

# Actualités SEAA1718

## Janvier 2011

### SOMMAIRE

#### 1. COLLOQUES

- Emotions
- Vérité/Vérités
- Readings and Representations of the Seventeenth Century
- Women's Life Writing in the Long eighteenth Century
- Catastrophe : Representations of the Regicide in Early Modern England
- Dire sans dire : Stratégies obliques. Journées « Jeunes chercheurs »
- Margaret Cavendish Conference
- Anthropologie historique du protestantisme

#### 2. APPELS À CONTRIBUTIONS

- Les Irlandais en France et les Français en Irlande
- Musique, nation et identité
- 'Retailing and Institutions
- Law, Language and Literature
- Human Nature and Diversity In the History of Political Thought
- 13e Congrès international des Lumières
- Climat, savoirs et politique. XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle
- La rhétorique de la violence à la Renaissance
- Relations familiales entre générations sur les scènes européennes 1750-1850
- Modernité du dix-huitième siècle

#### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

- Séminaire IRCL : Sons du théâtre
- Séminaire Les langues de l'échange savant, 1660-1840
- Séminaire d'histoire intellectuelle
- Séminaire Epistémè
- Atelier de Philosophie britannique
- Séminaire IRCL : Penser le ciel (1)
- Cycle de conférences Shakespeare (IRCL)
- Séminaire IRCL : Théories dramatiques comparées
- Séminaire IRCL : Sons du théâtre (3)

#### 4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES

- Romantics
- Proceedings of the Old Bailey, 1674-1913

**5. ANNONCES ET SOUTENANCES**

- Thèse de Maud Villaça-Bergeron (Shakespeare)

**6. PARUTIONS**

- *Le bannissement et l'exil en Europe aux XVIe et XVIIe siècles*
- *Representing private lives of the Enlightenment*
- *Mandeville and Mandevillian Lore in Early Modern England*
- *... le tournant poétique du Romantisme anglais*
- *Cahiers Élisabéthains 78*
  
- Recensions

## 1. COLLOQUES

### - Emotions. BSECS.

Wednesday 5<sup>th</sup> – Friday 7<sup>th</sup> January 2011, St Hugh's College, Oxford, U.K

The annual meeting of the British Society for Eighteenth-Century Studies is Europe's largest and most prestigious annual conference dealing with all aspects of the history, literature, and culture of the long eighteenth century.

<http://www.bsecs.org.uk/Conference/Default.aspx>

### - Vérité/Vérités.

Colloque international de la Société d'Études anglo-américaines des XVIIe et XVIIIe siècles.

Jeudi 20, vendredi 21 et samedi 22 janvier 2011, Maison de la Recherche de Paris-Sorbonne - Paris IV, 28, Rue Serpente, 75006 - Paris

#### **Jeudi 20 janvier, après-midi. Présidente de séance: Ann Thomson**

14h 30: Francis Guinle (Université Lyon 2 ):

"Vérité et légende dans *Troilus and Cressida* de Shakespeare"..

15h : Pierre Degott (Université Metz ):

"La vérité du texte: sur le personnage de Polly Peachum (*The Beggar's Opera*)".

15h 30: Paola Partenza (Université

"Truth Obfuscation: Mary Wollstonecraft's *Maria: or, The Wrongs of Woman*".

16h - 16h 30: débat et pause café

16h 30: Antony McKenna (Université Saint Etienne):

"L'empiètement de questions épistémologiques, morales et religieuses chez Pierre Bayle".

17h :Ann Thomson ( Université Paris 8)

La religion naturelle et les vérités au-dessus de la raison

17h30 : débat

#### **Vendredi 21 janvier, matin. Présidente de séance: Cécile Révauger**

9h : Michel Blay ( ENS Ulm, CNRS):

"Bacon et Newton, ou, comment fonder un savoir vrai".

9h 30 : Giuliana Di Biase (Université G. D'Annunzio)

"Locke's Epistemology in his last works".

10h : Anne Dromart (Université Lyon 3)

"Vérité, réalité et sincérité dans *Tristram Shandy*."

10h30-11h: débat et pause café

11h: Jakub Lipsky (Université Varsovie):

"Sterne's Unmasking in *A Sentimental Journey*".

11h 30 : Samuel Baudry ( Université Lyon 2)

Vrais et faux lecteurs ? Lettres de lecteurs dans la presse du XVIIIe siècle.

12h : Débat et pause déjeuner

#### **Vendredi 21 janvier après-midi. Présidente de séance: Suzy Halimi**

14h30: Conférencier d'honneur: Michael Edwards . Professeur honoraire au Collège de France.

" Poésie et vérité"

15h 30- 16h : débat et pause café

16h-18h30 : Assemblée générale des membres de la Société XVII-XVIII

18h 30/ 19h . Buffet dînatoire offert en l'honneur des participants

**Samedi 22 janvier, matin. Président de séance: Michel Blay**

9h . Sabrina Juillet-Garzon (Université Versailles Saint Quentin)

"Le parlement fervent et sa vérité; l'empire presbytérien en Ecosse".

9h30 . Myriam-Isabelle Ducrocq ( Université Paris Ouest, Paris X)

"La recherche de la vérité en politique chez Thomas Hobbes et ses contemporains".

10h . Jean-Pierre Cléro, philosophe (Université Rouen)

"Les critiques utilitaristes de Hume".

10h30-11h : Débat et pause-café

11h. Anne Brunon-Ernst (Université Paris 2)

" La vérité du Panoptique".

11h 30. Emmanuelle De Champs (Université Paris 8)

" Vérité, utilité et démocratie: lecture de Bentham".

12h . Débat et pause déjeuner

**Samedi 22 janvier, après-midi. Président de séance. Louis Roux**

14h30 : José Nuyts Giornale (Université Montpellier 3)

"The Whereabouts of Truth: Shakespeare, Donne, Jonson".

15h : Emmanuelle Péraldo (Université Saint Etienne )

"Validité historique ou vérité exemplaire: l'écriture de la déformation de l'histoire".

15h 30 - 16h 15 : Anne-Claire Fauquez et Elodie Peyrol-Kleiber (Université Paris 8)

"Colonisation et propagande en Nouvelle-Néerlande (1624-1664" );

"Mensonge ou vérité? Les tracts décrivant les colonies de la Virginie et du Maryland".

16h 15 : Bertrand Van Ruymbeke (Université Paris 8):

" Vendre l'Amérique: les imprimés de propagande sous la Restauration"

16h 45 : Débat

17h : Conclusions et clôture du colloque.

**- Readings and Representations of the Seventeenth Century**

28 & 29 January 2011, Chetham's Library, Manchester

'Such Total and Prodigious Alteration' / 'The Wounds May Be Again Bound Up': Readings and Representations of the Seventeenth Century. An academic conference to be held in Chetham's Library, Manchester, 28th-29th January, 2011

During the restoration and eighteenth century, the civil war period was consistently represented as a traumatic break in the history of England and the British Isles, separating the institutionally and culturally modern Augustans from either the primitiveness or idealised simplicity of the earlier epoch. Today, much academic practice silently repeats the period's self-representation as a century divided between pre and post civil war cultures, whether in research, job descriptions or in undergraduate survey courses. Among the effects of this division of labour is a tendency for the earlier 'Renaissance' decades to be privileged over the restoration, which is frequently treated as a poor relation to the eighteenth century.

This conference provides a forum for researchers in all disciplines whose work spans all or any part of the long seventeenth century. As our titular quotations from Clarendon's History

of the Rebellion and Swift's sermon 'On the Martyrdom of King Charles I' suggest, we also encourage papers on subsequent imaginings of the period that have contributed to or contested the ways in which it is read today. Concerns include but are not limited to:

- The comparative study of seventeenth-century writing, sciences, visual arts and music before, during and after the civil war period; their material and intellectual dissemination; their relationship to ideas of what constitutes the early modern and the restoration.
- Constructions of the seventeenth century from the restoration to the present; representations in literature, art, history and film; the cultural influence of the seventeenth century on subsequent periods.
- The role critical theory can play in our reading of the period and/or narratives of the long seventeenth century from within literary criticism and critical theory; e.g. Leavis and Eliot on the Metaphysical poets, Walter Benjamin on the baroque, Foucault on madness, Habermas on the public sphere.
- The study of non-canonical and marginalized texts and materials, and nationally comparative readings of the period.
- The representation and reception of pre-seventeenth-century culture during the seventeenth century; the place of the past in the period's self-representations.

Further information: <http://www.chethams.org.uk/c17conference.html>

### **- Writ from the Heart? Women's Life Writing in the Long eighteenth Century**

29 January 2011, The John Rylands University Library, The University of Manchester

You may already be aware that a one-day conference is being organized at John Rylands University Library, The University of Manchester to celebrate the cataloguing of the Mary Hamilton papers – *Writ from the Heart? Women's Life Writing in the Long Eighteenth Century* 29 January 2011.

Details are still being finalized but the day is likely to run from around 9.30 to 5.30 and there will be a social event for all those who wish to join us on the 28<sup>th</sup> January (the evening before the conference). For now you may be interested in a list of participants and papers (there will be two parallel sessions running).

Key note speaker Claire Harman – *"My immense Mass of Manuscripts": Fanny Burney as archivist, biographer and autobiographer*.

Sonja Boon – *Gender, Epistolarity and the Suffering Body: Narrating the Bodily Self in Women's Medical Consultation Letters to Samuel-Auguste Tissot*

Daniel Cook – *'Lying is an Occupation': Laetitia Pilkington's Memoirs revisited*

Lisa Crawley – *A life recovered: Mary Hamilton; 1756-1816*

Ashley Cross – *Perdita and the Swan: Disability and Style in the Life Writing of Mary Robinson and Anna Seward*

Dr Laura Davies – *'But O Lord my time my life my all is in thy hand': the experience and representation of time in the spiritual lives of early Methodist women.*

Dr Sam George - *The Familiar Letter and Natural History Writing for Girls in the Long Eighteenth Century*

Jacqui Grainger – *'Tales from the Green Room': aberrant women and their dangerous behaviour in the collection at Chawton House Library*

Marcella Hermesdorf – *The Religious "Selves" of Hannah*

Dr E. Wyn James – *Cushions, Copy-books and Computers: Media in the Transmission of the Hymns and Letters of Ann Griffiths (1776–1805)*

Jane Maxwell – *Manuscript sources in Trinity College Library Dublin for the study of 18<sup>th</sup> century women's history*

Victoria Joule – *'She did but take up old stories': Generic Fluidity and Women's Life-Writing*

Susan Nash – *Signature Stories: Helen Timberlake's Petition to George III*

Jeremy Parrett – *"...an infinite deal of nothing": Women's lives recorded, reflected and shared through the nascent genre of album-making at the beginning of the 19<sup>th</sup> century (The Sir Harry Page Collection of albums and common-place books at MMU Special Collections)*

Sarah Prescott – *Leaving and Returning: Place as Life History in Hester Thrale Piozzi's Tour in North Wales (1774)*

Rosemary Raughter – *'My dear busy friend': the correspondence of Lady Arbella Denny and Lady Caldwell, 1754-1777* (Bagshawe Muniments, John Rylands University Library, Manchester)

Caroline Rozell – *The Almost-True Story of Jane Barker/Galesia: Autobiography, Narrative, and the Fictionalized Life*

Gillian Skinner – *'So young a Woman, Gifted with such enchanting talents': creative women's lives in Burney's Early Journals and Letters*

Richard Wragg – *A Naval Wife: The Letters of Susannah Middleton*

Further information will be posted shortly but in the meantime please get back to me at [lisa.crawley@manchester.ac.uk](mailto:lisa.crawley@manchester.ac.uk) if you have any questions.

- **Catastrophe : Representations of the Regicide in Early Modern England**, colloque international : organisé conjointement par Epistémè - Prismes et le «Centre for Renaissance & Early Modern Studies» (CREMS) (L. Cottegnies, C. Gheeraert pour Epistémè, M. Jenner, B. Sherman pour le CREMS). 12 mars 2010

- **Dire sans dire : Stratégies obliques. Journées « Jeunes chercheurs » organisées par SEAA XVII-XVIII, SFEDS, EA CÉCILLE, EA ALITHILA, UMR IRHIS.** Université Charles de Gaulle - Lille 3, les 18 - 19 mars 2011. [Argumentaire détaillé dans la lettre de novembre].

Organisateurs :

Caroline Jacot Grapa (SFEDS, EA ALITHILA) : [caroline.jacot-grapa@univ-lille3.fr](mailto:caroline.jacot-grapa@univ-lille3.fr)

Guyonne Leduc (SEAA XVII-XVIII, EA CÉCILLE) : [guyonne.leduc@univ-lille3.fr](mailto:guyonne.leduc@univ-lille3.fr)

Renaud Morieux (UMR IRHIS) : [renaud.morieux@univ-lille3.fr](mailto:renaud.morieux@univ-lille3.fr)

- **Ninth Biennial International Margaret Cavendish Conference**

The Margaret Cavendish Society is pleased to announce its next meeting

Theme: The Cavendishes and Anglo-European Cultural Exchange: Seventeenth-Century Dutch, Flemish and French Influences

Hosts: Professor Sandro Jung, The University of Ghent, Ghent, Belgium; Dr. Ben Van Beneden, Curator, The Rubenshuis, Antwerp, Belgium

Dates and place : 5th to 7th July 2011, University of Ghent

Speakers:

Dr. Ben van Beneden, Curator, The Rubenshuis, Antwerp

Dr. Rudolf Dekker, The University of Amsterdam

## **- Anthropologie historique du protestantisme à l'époque moderne**

Colloque international, Université Jean Moulin (Lyon 3) et Université de Neuchâtel  
Lyon, 17-18 novembre 2011 ; Neuchâtel, 19-20 avril 2012

Contact : yves.krumenacker@wanadoo.fr

Depuis plusieurs années, voire dizaines d'années, des recherches se sont développées en histoire du protestantisme à partir d'un questionnement anthropologique. On a ainsi mené des travaux sur la mort, sur la Cène, sur le mariage, etc. Mais il s'agit la plupart du temps de recherches relativement dispersées et aucune véritable synthèse n'a encore été effectuée. D'autre part, ces études proviennent pour la plupart de chercheurs allemands ou anglo-saxons, et n'ont que très rarement atteint le monde francophone. Il n'y a par exemple rien en français sur la notion de « réformation culturelle ». L'heure semble donc venue pour :

- Construire un cadre théorique permettant une première synthèse de ces recherches, affiner les outils conceptuels permettant de progresser dans ce nouveau champ disciplinaire.
- Mettre en relation des méthodes historiques jusqu'alors très cloisonnées entre pays.
- Produire un certain nombre d'études de cas afin d'illustrer la capacité des concepts élaborés à penser la réalité sociale.

Pour éviter d'embrasser un champ d'études trop vaste risquant de produire des généralités ou des rapprochements peu pertinents, nous avons décidé de nous limiter aux pays francophones, au Saint-Empire et aux Pays-Bas (Provinces-Unies) ; nous aurons ainsi des cas de figure très différents, du territoire monoconfessionnel à la pluralité confessionnelle sur le même territoire. Toutes les variantes du courant réformé pourront être envisagées, avec une attention particulière pour les réformes issues de Luther et de Calvin. Il sera également indispensable de dater avec le plus de précision possible les phénomènes étudiés.

### *1. Un cadre théorique*

L'histoire du protestantisme s'est construite à partir de « grands récits » ou de concepts plus ou moins étendus, qu'il est nécessaire de réinterroger. Parmi ceux qui sont encore très répandus, et peuvent toujours rendre des services, on peut citer :

- le rapport du protestantisme à la rationalisation et à la modernité, à partir de Troeltsch et de Weber. Si l'idée d'un ascétisme séculier imposé par le protestantisme peut avoir un aspect opératoire, la présupposition du caractère moderne du protestantisme risque de mener à des analyses de type téléologique (idem pour son lien supposé avec la laïcité, la démocratie ou l'émancipation des femmes !). Elle risque de masquer des aspects jugés non modernes du protestantisme, comme le millénarisme, l'intérêt pour l'Apocalypse, certaines tendances mystiques ou le maintien de pratiques jugées « superstitieuses ». De manière générale, les « sciences religieuses » ont été marquées par une lecture weberienne et libérale du religieux, qui fait du rejet des moyens magiques, puis rituels, de communication avec la Transcendance le moteur de la modernisation, l'histoire du religieux trouvant son point d'aboutissement dans un vaste processus de désenchantement du monde. Dans ce grand récit de sortie du ritualisme en direction d'une modernité supposée déritualisée, où les gestes d'antan auraient cédé le pas devant l'intériorisation des croyances, sans doute s'agit-il de réinterroger l'apport véritable du protestantisme, lu comme naturellement « anti-rituel » par opposition au ritualisme catholique – ce que démentent par exemple les derniers travaux sur les rituels de la Cène (Christian Grosse). Ce colloque pose comme méthode initiale de partir de l'expérience vécue du rituel, dans une chronologie large sur la période moderne et sur des territoires très différents.
- la marche inexorable vers une « civilisation des mœurs », selon le modèle élaboré par Norbert Elias et repris, en France, par Robert Muchembled, demande à être vérifiée : le contrôle social a-t-il l'ampleur qu'on lui prête ? Quel est le rôle du protestantisme dans ce processus ? L'ampleur des violences au XXe siècle ne contredit-elle pas l'idée d'un

refoulement des pulsions ? N'y a-t-il pas un jeu entre extériorisation des règles et intériorisation de leur contenu ?

- la confessionnalisation : ce concept est sans doute celui qui a le plus marqué l'historiographie moderne, au moins en Allemagne et dans les pays anglo-saxons. Mais il a longtemps eu trop tendance à partir du haut, de l'imposition de normes à la société, en négligeant l'appropriation de ces normes, faisant trop souvent des fidèles des sujets passifs face aux transformations religieuses, dépourvus de moyens d'action et de marges de jeu avec les injonctions qu'on leur imposait. Si grâce au concept de confessionnalisation, les historiens sont passés d'une histoire sociale du religieux à une histoire religieuse du social, ne sont-ils pas allés trop loin dans l'« omniconfessionnalisation » des sociétés, englobant la culture matérielle, la famille, la sexualité, l'éducation, les genres ou l'art, tout en les subordonnant au changement politique et en épousant les « sociodocées » (Bourdieu) des Églises rivales ? Agit-on invariablement « en protestant » ou « en catholique » en toutes circonstances et ne peut-on à l'inverse imaginer des « modes mineurs » de l'appartenance confessionnelle où celle-ci ne jouerait plus qu'un rôle moindre dans l'explication des pratiques et des choix ? Une vérification pratique de ce paradigme pourrait se faire en reprenant toute la littérature des devoirs d'état, les Leichenpredigten, la littérature du for privé, mais aussi les recueils de prières adaptés aux différents états, etc. L'enjeu est de voir comment on peut être officier, maître de métier, boucher, mercenaire (Zwingli n'en veut pas, mais n'y en a-t-il pas par la suite ?) etc. protestant, et s'il y a une spécificité confessionnelle. La question du mariage est aussi importante : voir comment la question est reposée, très concrètement, dans les communautés réformées et luthériennes ; qu'est-ce qu'être un époux protestant ? Le mariage des pasteurs pose un problème spécifique, avec la figure nouvelle de la femme du pasteur et des normes qu'elle doit incarner, avec une reproduction sociale possible du corps pastoral, avec la famille pastorale au sein de laquelle naît la figure moderne du philosophe. En France, le passage à la Réforme des clercs passe souvent par le mariage : ce n'est qu'ensuite qu'ils vont à Genève et se manifestent publiquement comme réformés. En étudiant les processus confessionnels depuis l'expérience individuelle et non depuis la seule norme étatique, il s'agira ici de critiquer et de comprendre des processus d'acculturation religieuse et leurs limites.

- Bernd Moeller considère le luthéranisme comme une nouvelle forme de communauté monastique et, de fait, les sermons des pasteurs luthériens se réfèrent fréquemment à l'idéal monastique. Allant dans le même sens, Jean Delumeau suggère une réappropriation/imposition des normes du milieu monastique par la société séculière ; mais cette évolution pose problème : quelle originalité protestante, dans la mesure où Delumeau considère que le mouvement est le même chez les protestants et chez les catholiques, et qu'il étudie surtout ces derniers ? Cela ne toucherait pas les mêmes objets, n'aurait pas le même but, ne se justifierait pas de la même façon ? Il faudrait surtout recontextualiser les normes dans les communautés, luthériennes par exemple, et voir si cela correspond réellement à une laïcisation du discours monastique, si elles proviennent bien de ce milieu, à quelles conditions elles peuvent être reprises et adaptées et pour quels groupes (les clercs, les professeurs d'universités et les savants, les magistrats urbains ?).

- Avec le schisme religieux, comme l'a relevé Michel de Certeau, ce qui se fait jour lentement, c'est la primauté de l'appartenance à une église, quelle qu'elle soit, sur le contenu du message, la prééminence du croire sur le cru et à terme une « satellisation du vrai par le social » (Philippe Buttgen), alors même qu'un immense effort de catéchèse est fait par les Églises. Dévaluées car relativisées par leur pluralisme, les doctrines cèdent alors le pas, selon une chronologie à définir, devant l'adhésion au groupe, ce qui se manifeste à travers des gestes ou des pratiques directement lisibles dans l'espace. Dès lors, l'espace n'est plus seulement le théâtre mais bien l'objet du conflit.

- Il faudrait aussi pouvoir distinguer des notions apparemment voisines comme « intériorisation », « incorporation », « privatisation », etc.

Par rapport à cela, il est nécessaire d'imaginer un cadre capable de donner une cohérence à tous les travaux portant sur les pratiques, la culture matérielle, l'expérience individuelle de la foi. Partir de ces recherches pour voir comment, concrètement, de nouvelles normes se construisent, s'approprient, s'intériorisent (ou non), etc., en lien avec les concepts vus plus haut, et notamment la question de l'ascétisme séculier. Bien entendu, il ne saurait être question d'étudier le protestantisme, ou une branche du protestantisme, en soi. Les rapports conflictuels, de concurrence, d'émulation, ou de coopération entre les différents courants protestants ainsi, surtout, qu'entre protestants et catholiques doivent être sérieusement pris en compte, car ils influent sans doute considérablement sur la construction des protestantismes.

## 2. *Organisation en sessions*

Dans cette perspective, il est prévu un double colloque organisé en plusieurs sessions. Tous les points ne peuvent évidemment pas être abordés. Certains sont laissés de côté, car ils ont fait l'objet de nombreux travaux récents et qu'il semble plus difficile de renouveler la problématique (c'est notamment le cas de la question de la violence), ou parce qu'il est difficile, dans l'état actuel de la recherche, de trouver des spécialistes.

### ***Pour le colloque à Lyon (17-18 novembre 2011) :***

- La culture matérielle. Il s'agirait d'étudier les conséquences anthropologiques de la présence d'un certain nombre d'objets. On peut penser à la réorganisation de l'intérieur des bâtiments utilisés pour le culte, avec la place de la table de communion et de la chaire ainsi que la répartition des assistants, à l'introduction des bancs, à l'utilisation d'imprimés tels que le psautier ou le catéchisme, à l'emploi des méreaux pour donner accès à la Cène, ou inversement au rejet des reliques et des images. On pourrait aussi envisager les objets dans l'espace domestique : l'intérieur des maisons s'organise-t-il de la même manière que chez les catholiques, et quels effets éventuels cela produit-il ?

- Espace public/espace privé. Parce que toute domination s'adosse à un travail symbolique de légitimation, l'appropriation de l'espace passe nécessairement par la production de signes - les « marques » de la vraie église - destinés à matérialiser et à précipiter cette appropriation. Comment marque-t-on son espace, comment se l'approprié-t-on, comment le partage-t-on (ou non) avec une autre confession ? Y a-t-il une perception spécifiquement protestante de l'espace, forcément désacralisée ? Des lieux symboliques (Wittenberg, Genève, les Cévennes au XVIII<sup>e</sup> siècle, ...) et quelle est la chronologie de cette construction d'une vision spécifiquement protestante de l'espace ? L'apparence extérieure des maisons peut marquer l'espace, de même que leur décor (ou absence de décor : pas de statues de la Vierge, pas de tapisseries pour le Saint-Sacrement,...). Se pose aussi la question de la ville, selon qu'elle est luthérienne, calviniste, mixte, et qu'elle s'organise ou non autour du temple (avec le problème de la confrontation/rivalité avec les catholiques, la difficulté légale en France d'avoir des temples au centre des villes, etc.). On peut aussi étudier l'investissement de l'espace par des pratiques communautaires : cultes publics, « processions »/manifestations avec chants de psaumes, trajets pour se rendre à un culte extérieur, etc. Quelle est la part des exigences théologiques et des contraintes étatiques dans l'occupation différenciée de l'espace par les diverses confessions, ainsi que le repli vers une dévotion privée pour les calvinistes français ? Il est nécessaire pour cela d'envisager la coexistence confessionnelle avec une approche anthropologique. La question des cimetières entre également dans ce champ de recherche.

- Un temps protestant. Il s'agit d'examiner le temps comme construction culturelle. Le temps n'est pas un médium neutre dans lequel la dispute se déroule ; il est aussi l'enjeu du conflit, comme le montrent l'expurgation des calendriers protestants, la réorganisation de l'année sans les fêtes des saints et la plupart des fêtes liturgiques (voir aussi la bataille autour

de Noël, reporté ou non au dimanche suivant), l'invention protestante ( ?) de la ponctualité, la réorganisation du dimanche avec d'autres formes culturelles que la liturgie catholique, etc. Y a-t-il une reconstruction de l'année liturgique autour de la cène (au moins chez les calvinistes) ? Penser le temps en protestant, c'est aussi décréter ce qui est digne de mémoire et ce qui mérite l'oubli, c'est transformer des faits divers en hauts-faits ou à l'inverse des événements en anecdotes. On peut aussi évoquer une construction de l'histoire avec les « pré-réformateurs » (Cathares, Vaudois, etc.) qui commence à s'élaborer déjà avec Luther. Quels sont les enjeux et les méthodes de l'historicisation protestante, comment certifier l'histoire, prouver ou, à l'inverse, maquiller les dates ?

***Pour le colloque à Neuchâtel (19-20 avril 2012) :***

- Le corps protestant. Y a-t-il une approche spécifiquement protestante du corps, une représentation particulière ? On peut songer aux représentations du corps du Christ et de Marie, avec les différences entre luthériens et calvinistes. L'éducation du corps est également importante, ainsi que l'apparence ; on touche à la question de l'habillement et à la surveillance du corps. En lien avec ce thème, il pourrait être question de la sexualité : y a-t-il un enseignement spécifique à ce sujet, des obsessions particulières (la masturbation ?) ? Il pourrait aussi être traité du mariage, et particulièrement du mariage des pasteurs, car l'épouse du pasteur doit correspondre à une image qui se forge progressivement aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles, à travers sa manière d'être.

- Un langage protestant. Le protestantisme a eu un rôle important dans la construction du langage. Nous n'examinerons pas l'apport de Luther à l'allemand ou de Calvin au français, mais plutôt ce qui particularise le protestantisme : le « patois de Canaan » dans la France protestante, les expressions piétistes en Allemagne, etc. Le protestantisme promeut souvent plus la langue du pouvoir que la langue vernaculaire (français en Languedoc ou Bretagne, anglais au Pays de Galles, danois en Finlande...) : quels effets, notamment sur les langues régionales ? Y a-t-il une rhétorique protestante ? L'étude des prénoms protestants peut entrer dans cette section.

- Boire et manger. Le passage à la Réforme et la visibilité confessionnelle se font en partie par des pratiques alimentaires. Les ruptures ont des conséquences sur l'approvisionnement et la consommation. La conflictualité avec les catholiques peut avoir des conséquences sur la manière de cuisiner ou sur les aliments consommés (cuisson « à l'étouffée » chez les huguenots). Elles induisent une morale alimentaire. Les nouvelles pratiques peuvent s'insérer dans un nouveau dispositif, servant par exemple à la régulation sociale. Mais l'alimentation garde une valeur religieuse, comme en témoignent la Cène et le jeûne, qu'il importe de relier à l'ensemble des pratiques protestantes. On peut aussi se poser la question de la valeur religieuse du repas, à partir des représentations du *Benedicite* d'Abraham Bosse ou, de manière plus originale, des scènes de cuisine et des frontispices des livres de cuisine : Platina par exemple.

Les communications seront organisées en séances introduites par un important rapport faisant le point sur les recherches en cours et l'historiographie du sujet, dans l'ensemble du monde protestant (îles britanniques, monde scandinave, etc. compris), de manière à pouvoir se saisir du questionnement élaboré à propos d'autres aires géographiques que celles couvertes par les colloques et à insérer les études de cas qui suivent dans une problématique plus générale. Après ce rapport, des études de cas viendraient illustrer le sujet ; il faudra veiller, autant que possible, à ce que soient représentées des aires confessionnelles diverses (territoires monoconfessionnels, biconfessionnels, multiconfessionnels) et des périodes différentes (du début XVI<sup>e</sup> au début XVIII<sup>e</sup>, voire un peu plus loin si le sujet s'y prête).

Les langues du colloque seront le français et l'anglais.

=====

## 2. APPELS A CONTRIBUTIONS

### **- Les Irlandais en France et les Français en Irlande. Congrès AFIS 2011. Université de Lille 3, 27-28 mai 2011**

La ville de Lille est historiquement associée à l'Irlande. Des familles irlandaises y résidaient bien avant même la création d'un modeste collège des Irlandais en 1610. Des régiments irlandais cantonnaient dans la région et l'on sait que le malheureux général Dillon, qui défendait la ville assiégée pendant la Révolution française, y fut sauvagement assassiné par ses habitants. A l'inverse, des prêtres formés à Lille, furent envoyés exercer leur ministère dans le Leinster de manière continue aux 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles. Le lieu est donc propice à une rencontre scientifique sur le thème des échanges et de la circulation des personnes entre la France et l'Irlande.

Le projet se veut pluridisciplinaire autant qu'interdisciplinaire. Il vise à identifier les grandes lignes de force des influences croisées, à mettre en évidence l'origine, la nature et la diffusion des représentations de l'autre, tout en s'interrogeant sur l'expérience d'intégration des individus dans une culture autre que la leur, à différentes époques. Des militaires aux prêtres ou aux moines, des marchands aux lettrés, des voyageurs aux politiciens ou militants, des écrivains aux musiciens et aux peintres, des journalistes aux photographes, des étudiants aux universitaires, l'histoire politique, religieuse, économique, culturelle et artistique de la France et de l'Irlande renvoient l'écho de multiples incursions réciproques au moins depuis le haut moyen-âge et jusqu'à l'époque contemporaine. Le colloque aura pour objectif de mettre en lumière leurs acteurs de manière à analyser leur contribution à l'élaboration progressive des liens privilégiés entre les deux cultures.

Les ateliers seront structurés chronologiquement et thématiquement de manière à assurer une cohérence problématique aux journées tout en jouant résolument la carte d'une démarche multidisciplinaire. Nous accueillerons ainsi avec plaisir des propositions issues des disciplines suivantes : histoire, littérature, sociologie, philosophie, science politique et théologie. L'équipe lilloise se réjouit d'accueillir le congrès AFIS 2011 et elle fera en sorte, notamment par le biais d'une publication, d'ajouter une ligne à l'histoire qui sera retracée à l'université de Lille 3 les 27 et 28 mai 2011.

Les propositions de communications (de 200 mots maximum) devront être adressées à Catherine Maignant pour le **15 janvier 2011** dernier délai.

**Contacts** : Jean-François Delcroix – [jean-francois.delcroix@univ-lille3.fr](mailto:jean-francois.delcroix@univ-lille3.fr)

Catherine Maignant – [catherine.maignant@univ-lille3.fr](mailto:catherine.maignant@univ-lille3.fr)

### **- Musique, nation et identité : la Renaissance de la musique anglaise, formes et conditions**

Appel à contributions pour un prochain numéro de la Revue française de civilisation britannique consacré à ce qu'on appelle la Renaissance de la musique anglaise à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. [Appel à contribution complet dans la lettre d'octobre].

Merci d'envoyer vos propositions (titre et résumé de 300 mots environ) ainsi qu'une note biographique de 150 mots maximum à Jean-Philippe Heberlé ([jean.philippe.heberle@orange.fr](mailto:jean.philippe.heberle@orange.fr)) et Gilles Couderc ([gilles.couderc@unicaen.fr](mailto:gilles.couderc@unicaen.fr)) avant le **15 janvier 2011**.

### - 'Retailing and Institutions, c. 1400-2000'.

CHORD WORKSHOP AND CALL FOR PAPERS, Thursday 24 March 2011; University of Wolverhampton, UK

CHORD welcomes proposals to a one-day workshop devoted to the relationship between retailing and institutions, from approximately 1400 to the present. The term 'institutions' is to be interpreted widely, and includes both institutions established by retailers and institutions that sought to influence, control, limit, or to do business with retailers. All methodological and disciplinary perspectives are welcome. Papers based on any geographical areas are also welcome.

Topics of interest include - but are not limited to:

- Guilds and urban control
- Retailers and the armed services
- Central and local government
- Retailers, charities and pressure groups
- Trade, professional and consumer associations
- Retailers and political associations
- Retailers and the church
- Trade unions and employees' associations
- Retailers, banks and insurance societies

Proposals (including title and an abstract of c. 200 words) should be sent to: [L.Ugolini@wlv.ac.uk](mailto:L.Ugolini@wlv.ac.uk) by **28 January 2011**

The workshop will take place in Room MC315, Millennium City Building, Wolverhampton. MC building is located in City Campus South.

For further information, please contact [L.Ugolini@wlv.ac.uk](mailto:L.Ugolini@wlv.ac.uk)

CHORD web-pages: <http://home.wlv.ac.uk/~in6086/chord.html>

### - Law, Language and Literature

The CRCL (Centre for Research on Common Law/CREA, EA 370) is organizing a conference on "law, language and literature" to be held on 17 and 18 June 2011 at the University of Paris Ouest (Nanterre-La Défense).

Legal adjudication is fundamentally a question of interpretation. Despite the presence of interpretation sections in statutes and other legal documents, it is characteristic of lawyers and judges to argue about the meaning of words. More generally, the social sciences and the humanities are all concerned with language, and more specifically with meaning. The purpose of this conference is to bring together researchers in law, philosophy, linguistics and literary studies, to examine the mutual relevance of their work in this field.

Program :

1. Philosophical and linguistic theories of meaning, legal definitions and judicial interpretation
2. Argumentation theories and judicial argumentation
3. The functions of literary references in judicial argumentation
4. Other aspects of the relevance of the literary disciplines (poetics, literary rhetoric, stylistics, narratology, literary criticism) for the analysis of law (excluding representations of law in literature)

Offers of papers with a 200-word abstract, a biographical note and contact details should be addressed by **30 January 2011** to the two organizers:

Ross Charnock (Senior Lecturer at Paris Dauphine): [charnock@dauphine.fr](mailto:charnock@dauphine.fr)

Sebastian McEvoy (Professor at Paris Ouest University): [stmcevoy@gmail.com](mailto:stmcevoy@gmail.com)

### - Human Nature and Diversity In the History of Political Thought

The University of London Graduate Conference in the History of Political Thought, 9-10 May 2011

The phenomenon of human diversity has long been a potent issue in the history of political thought. Diversities of race, religion, morality, gender, sexuality, cultural customs and so on have posed, and continue to pose, vitally important questions regarding how humans govern themselves and each other. Such questions are often in tension with debates about what constitutes 'human nature', or indeed if there is such a thing as human nature.

The 2011 conference will aim to address some of the following themes:

- . Universalism and relativism
- . Historical moments of encounter
- . Conflict and resolution
- . Governing diversity and self-government
- . Theories of natural law and humanism
- . Scientific theories of human nature and diversity
- . Colonialism and post-colonialism
- . Diversity and territory
- . Assimilation and homogeneity
- . Globalization, localization and the nation state
- . Religion, secularization and spirituality
- . Toleration, freedom of speech and the public sphere
- . Citizenship, participation and inclusion

The goal of this year's conference is to establish a dialogue between the different approaches to this subject and to create a space for a constructive discussion of ideas about human nature and diversity. We are now inviting proposals from graduates working in the history of political thought, political theory, philosophy, literary studies, anthropology, classics and other related fields. Authors will be encouraged to address the themes listed above, but we also invite submissions on other topics that explore the development of, and interaction between, the ideas of human nature and diversity.

Participants in the conference will also have the opportunity to be included in our online, peer-edited publication: the *Journal of Intellectual History and Political Thought*. More information will follow upon acceptance to the conference. For those unable to attend, we encourage submission of review articles (between 500 and 1000 words) to the journal for publication.

Please email proposal of max. 300 words for papers of 25-30 minutes with a CV to: [conference@historyofpoliticalthought.net](mailto:conference@historyofpoliticalthought.net) Deadline for Proposals: **31 January 2011**

- **13e Congrès international des Lumières** (Université Karl-Franzens de Graz, Autriche, 25 au 29 juillet 2011)

Les propositions pour une contribution dans le cadre d'une section ou d'un atelier seront les bienvenues à partir d'octobre 2010. Un formulaire ad hoc sur le site web du congrès permettra d'annoncer ces propositions jusqu'au **31 janvier 2011** au plus tard.

[http://www.18thcenturycongress-graz2011.at/index\\_fr.html](http://www.18thcenturycongress-graz2011.at/index_fr.html)

### - Climat, savoirs et politique. XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle

Paris, 16 et 17 septembre 2011. Organisateur : Jean-Baptiste Fressoz, Fabien Locher, Julien Vincent ; ANR Profutur, IHMC, UMR ENS/CNRS 8066, CRH, UMR EHESS/CNRS 8558

Ce colloque international a pour projet de reposer cette question des liens entre Climat, Savoirs et Politique qui marque le contemporain dans une perspective historique large, portant sur les XVIII<sup>e</sup>, XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. [Argumentaire complet dans la lettre de décembre].

Les propositions de jeunes chercheurs sont bienvenues et les frais de déplacement et de logement seront pris en charge. La conférence se déroulera en anglais et en français.

Vous pouvez envoyer un résumé de 500 mots et un CV d'une page à [climateconferenceparis@gmail.com](mailto:climateconferenceparis@gmail.com) avant le **15 mars 2011**.

### - La rhétorique de la violence à la Renaissance / The Rhetoric of Violence in the Early Modern Era

Par Pascale DROUET et Nathalie RIVÈRE DE CARLES

Comment la violence s'exprime-t-elle dans la littérature et les arts de la Renaissance, et dans leurs adaptations et réappropriations postérieures ? Comment fait-on de la violence un outil d'intimidation, un instrument de persuasion ? Comment fait-on sentir sa puissance déterritorialisante, voire traumatisante ? Quelle en est la rhétorique littérale et métaphorique ? [Détails dans la lettre de juillet-août]

Les abstracts (300-500 mots) sont à envoyer à Pascale Drouet ([pascale.drouet@neuf.fr](mailto:pascale.drouet@neuf.fr)) et Nathalie Rivère de Carles ([nrivere@univ-tlse2.fr](mailto:nrivere@univ-tlse2.fr)) avant le 30 Novembre 2010. Les articles (une fois l'abstract accepté) devront être envoyés, accompagnés d'une brève bio-biblio rédigée, d'une bibliographie, et d'un abstract en anglais, pour le **30 April 2011**. Merci de suivre les consignes de la feuille de style des Cahiers Shakespeare en devenir (en ligne).

### - Modernité du dix-huitième siècle

Colloque en hommage à Alain Bony, Spectateur du dix-huitième siècle britannique.

Organisé les 14, 15 et 16 juin 2012 ? Par l'Université Lumière-Lyon 2 et L'École Normale Supérieure de Lyon

Tout au long de ses travaux, Alain Bony s'est attaché à décrire l'entrée dans la modernité de formes littéraires diverses. Deux grands domaines d'études seront privilégiés : l'essai périodique, autour du Spectator d'Addison et Steele, et le « (nouveau) roman anglais du XVIII<sup>e</sup> siècle », de Defoe à Sterne, en passant par Richardson et Fielding. Les repères chronologiques pourront aller des années 1660 au début du XIX<sup>e</sup> siècle, sans conception trop restrictive des bornes chronologiques du « long eighteenth century ». Les intervenants sont plus particulièrement invités à nouer un dialogue avec l'œuvre d'Alain Bony, voire à faire état d'une partie de l'héritage intellectuel qu'il a légué à la communauté des dix-huitiémistes.

Parmi les grandes thématiques abordées par Alain Bony, on pourra proposer des interventions sur la presse, l'idéologie et l'éducation, ainsi que la fiction, l'utopie, la satire ou encore le récit de voyage. On pourra aussi frayer d'autres voies, comme les littératures française et comparées du dix-huitième siècle, qui n'ont jamais été très loin des préoccupations d'Alain Bony.

Projets de communication (200 mots) avec titre, à envoyer simultanément, avant le **1er décembre 2011**

à Baudouin Millet ([baudouinmillet@aol.com](mailto:baudouinmillet@aol.com)), Isabelle Baudino ([ibaudino@orange.fr](mailto:ibaudino@orange.fr)) et Nathalie Zimpfer ([nathzimpfer@free.fr](mailto:nathzimpfer@free.fr)).

=====

### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

#### - Séminaire IRCL : Sons du théâtre (3). Conférence de Maria Semi

Jeudi 6 janvier 2011, 15h-17h

Lieu : Montpellier, UPV, Bred 217

Contact : benedictelouvat@neuf.fr

- **Séminaire Les langues de l'échange savant, 1660-1840.** La traduction scientifique et technique : pratique et enjeux. Centre Alexandre Koyré-CRHST - Pavillon Chevreul (3e étage), 57 rue Cuvier, 75005 Paris.

13 janvier 2011

Paola Bertucci (Yale University)

"Mariangela Ardinghelli: Authorship, gender, and the circulation of natural knowledge in the eighteenth century"

- **Séminaire d'histoire intellectuelle.** Vendredi, 17h-19h. Université Paris 8, salle B 313

14 janvier 2011 William Slauter

« Piracy and Plagiarism in the World of News (18th-19th centuries) »

Contact : [ann.thomson@wanadoo.fr](mailto:ann.thomson@wanadoo.fr)

- **Séminaire Epistémè** (Responsable : Line Cottagnies), EA 4398 : PRISMES / PEARL

Institut du Monde Anglophone, Université Sorbonne Nouvelle-Paris III. Site :

<http://www.etudes-episteme.org/2e/>

Lundi 17 janvier, 18 h - 19 h 30 :

Véronique Assadas (Dijon), « Les méthodes d'apprentissage de l'anglais au tournant du 17e siècle ».

- **Atelier de Philosophie britannique** (Études anglophones, Paris-Diderot -- UMR STL, Lille III) Thème en 2010-11 : Le Gouvernement de l'esprit, le gouvernement des esprits

La prochaine séance de l'Atelier aura lieu le lundi 17 janvier, de 18h > à 20h, en salle C330 à Charles V.

David Leech (Théologie, Oxford/Philosophie, Paris-Ouest Nanterre)

Atheism as misgovernment of the mind? A comparison of some passages from More and Locke.

Il sera notamment question de passages provenant de Henry More, 'An Explanation of the Grand Mystery of Godliness', 'An Antidote against Atheism', et 'Enthusiasmus Triumphatus' ; et de Locke, 'Of the Conduct of the Understanding', ch. 8 'On Religion' et ch. 23 'On Theology') ainsi que de l'Essai IV.x. Des photocopies seront distribuées le jour de la séance.

**- Séminaire IRCL : Penser le ciel (1)**

Jeudi 20 janvier 2011, 14h30-16h30

Lieu : Montpellier, UPV, Bred 217

Contact : susana.seguin@univ-montp3.fr

**- Cycle de conférences Shakespeare (IRCL)**

Pierre Kapitaniak (Université Paris VIII) : Les avatars du spectre de Hamlet dans le théâtre jacobéen et caroléen

Jeudi 27 janvier 2011, 15h-17h

Lieu : Montpellier, UPV (salle à préciser)

Contact : nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr

**Séminaire IRCL : Théories dramatiques comparées (2)**

Jeudi 3 février 2011, 15h-17h

Lieu : Montpellier, UPV, Bred 217

Contact : benedicte.louvat@neuf.fr

=====

**4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES****- Romantics**

Londres, Tate Britain, du 9 août 2010 au 31 juillet 2011

Romance is in the air in the Clore Gallery, a major new display presents Romantic art in Britain, its origins, inspirations and legacies. Drawn from Tate's collection, it showcases major works by Henry Fuseli, JMW Turner, John Constable and Samuel Palmer, as well as newly-acquired works by William Blake. From Turner's reinvention of landscape to Blake's visionary histories, the display reveals the imagination and innovations of a generation defined by belief in creative freedom, rather than tradition or style. In addition, two rooms look at the legacy of The Romantics, presenting work by Graham Sutherland and others.

Critique : [www.latribunedelart.com/romantics-article002903.html](http://www.latribunedelart.com/romantics-article002903.html)

Site officiel de l'exposition : [www.tate.org.uk/britain/exhibitions/romantics/default.shtm](http://www.tate.org.uk/britain/exhibitions/romantics/default.shtm)

**- The Proceedings of the Old Bailey, 1674-1913**

A fully searchable edition of the largest body of texts detailing the lives of non-elite people ever published, containing 197,745 criminal trials held at London's central criminal court.

<http://www.oldbaileyonline.org/>

=====

## 5. ANNONCES ET SOUTENANCES

Maud Villaça-Bergeron a soutenu sa thèse intitulée "**Shakespeare et la transmission des classiques grecs: influences de la mythologie et de la tragédie attique dans *Hamlet*, *Macbeth* et *King Lear* de William Shakespeare**", le vendredi 17 décembre à 16h "Salle Benjamin", Institut National de l'Histoire de l'Art, 2 rue Vivienne, 75002 Paris

Composition du jury:

Jean-Jacques Chardin, professeur, université de Strasbourg (rapporteur)

Corinne Jouanno, professeur, université de Caen

Michèle Vignaux, professeur, université de Lyon 2 (rapporteur)

Isabelle Schwartz-Gastine, maître de conférences habilitée, université de Caen (directeur de thèse)

=====

## 6. PARUTIONS

- *Le bannissement et l'exil en Europe aux XVIe et XVIIe siècles*, Pascale DROUET et Yan BRAILOWSKY, dir., Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2010, 270 pages, ISBN: 978-2-7535-1244-3.



En proposant des textes de littéraires et d'historiens sur la mise au ban en France, en Allemagne, en Italie et en Angleterre (XVIe-XVIIe siècles), ce volume de La Licorne invite à la réflexion sur les rapports entre le « cruel exil » et l'exercice du pouvoir. La proclamation « Je te bannis ! » n'est pas qu'un acte performatif censé traduire une « œuvre de justice », c'est également une « manifestation de force » destinée à marginaliser des individus exceptionnels ou certaines populations indésirables.

Contributions de :

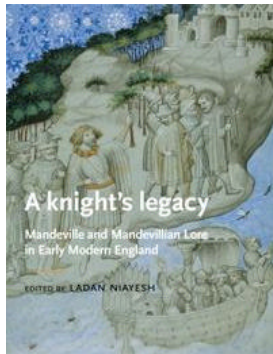
Pascale DROUET, Yan BRAILOWSKY, Giorgos PLAKOTOS, Ionut UNTEA, Jason P. COY, Jennifer TAMAS, Jane KINGSLEY-SMITH, Mickaël POPELARD, Sabine HOUMARD, Pauline BLANC, Richard HILLMAN, Claire GUERON, Claire BOTTINEAU-SICARD, Mathieu LEMOINE, Pierre BONNET.

- *Representing private lives of the Enlightenment*, Andrew KAHN (dir.), *SVEC* 2010:11, 346 p.

What constituted the 'private' in the eighteenth century? Taking case studies from Russia, France, Italy and England, specialists from a range of disciplines analyse descriptions of the private situated largely outside the familial context: the nobleman at the theatre or in his study, the woman in her boudoir, portraitists and their subject, the solitary wanderer in the public garden, the penitent at confession. This critical approach provides a comparative framework that simultaneously confirms the Enlightenment as a pan-European movement, both intellectually and socially, whilst uncovering striking counterpoints. What emerges is a unique sense of how individuals from different classes and cultures sought to map their social

and domestic sphere, and an understanding of the permeable boundaries separating private and public.

- *A Knight's Legacy: Mandeville and Mandevillian Lore in Early Modern England*. Edited by Ladan Niayesh. 224pp. Manchester University Press, 2010.



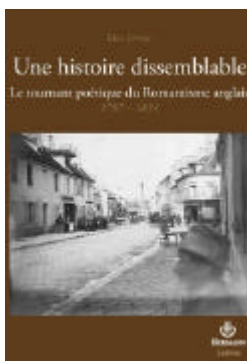
The so-called Travels of Sir John Mandeville (c. 1356) was one of the most popular books of the late Middle-Ages. Translated into many European languages and widely circulating in both manuscript and printed forms, the pseudo English knight's account had a lasting influence on the voyages of discovery and durably affected Europe's perception of exotic lands and peoples.

The early modern period witnessed the slow erosion of Mandeville's prestige as an authority and the gradual development of new responses to his book. Some still supported the account's general claim to authenticity while questioning details here and there, and some openly denounced it as a hoax. Others looked at it as a reservoir for romance material, a fit object for parody, or a stepping-stone towards a new epistemology of travel and discovery.

Placing themselves at the permeable border between medieval and early modern studies, the essays collected in this volume explore the variety and evolutions of readings and reconstructions of Mandeville and Mandevillian lore in sixteenth- and seventeenth-century England. After considering the general issues of edition and reception of Mandeville in an opening section, the volume moves on to explore theological and epistemological concerns in a second section, before tackling literary and dramatic reworkings in a final section.

Examining in detail a diverse range of texts and issues, these essays ultimately bear witness to the complexity of early modern engagements with a late medieval legacy which Mandeville emblematises. <http://www.manchesteruniversitypress.co.uk/catalogue/book.asp?id=1204703>

- *Une histoire dissemblable : le tournant poétique du Romantisme anglais* (1797-1834). Paris : Hermann, 2010. 601 pages.



Depuis la "Justice politique" de Godwin jusqu'au "Prométhée" de Shelley, la référence romantique à la justice est constante. Elle dépasse les partages idéologiques des écrivains qui, tous, pressentent que la littérature doit être traversée par un impératif de justice universelle, seule garante de la liberté. Cet ouvrage retrace ainsi l'histoire du romantisme anglais, et montre comment ce mouvement a permis l'émergence, voire l'invention d'une forme poétique dissemblable de l'histoire. Entre 1797 et 1834, Godwin, Coleridge, Keats, Shelley, Lamb, Landor, De Quincey ou encore Wordsworth conçoivent un lien tenu entre politique et littérature qui permet d'assigner à la poésie un rôle nouveau, celui de traduire, dans une forme rythmique, active et littéraire un idéal de démocratie qui n'existait pas alors.

Qu'est-ce alors que la « prose romantique », si ce n'est ce nouveau style de littérature qui relance le débat sur le sens de l'activité politique, de la justice et de la liberté ?

- *Cahiers Élisabéthains* 78 (Autumn 2010): x+118 pages

Contact: [cahiers@univ-montp3.fr](mailto:cahiers@univ-montp3.fr) / <http://recherche.univ-montp3.fr/cahiers/>

DISCOVER the following contents in *Cahiers Élisabéthains* 78:

- An exclusive, in-depth interview with Greg Hicks on the challenges of playing Lear
- Articles on: translation and otherness, as inspired by Janice Honeyman's South-African *Tempest*; Gertrude's interiority; sartorial representations and English identity; *King Lear* and the place of the sovereign; natural history and Moffett's *Silkwormes*...
- Plus 16 play reviews (London, Stratford, Aberystwyth, Minneapolis, Avignon, Lyons, Montpellier)
- Plus 9 book reviews and presentations of 14 other books

#### ARTICLES, REVIEW ARTICLE AND INTERVIEW

The Tardy-Apiish Nation in a Homespun Kingdom: Sartorial Representations of Unstable English Identity, by Atsuhiko HIROTA

Gertrude's Interiority, by Maurice HUNT

"Soldiers, prisoners, patrimony": *King Lear* and the Place of the Sovereign, by Doug ESKEW

The Natural History of The *Silkwormes*, and Their Flies, by Peter AUGER

Cultural Translation for the Stage: An African *Tempest*, by Susan L. FISCHER

The Challenges of Playing Lear: An Interview with Gregory Hicks, by Coen HEIJES

#### PLAY REVIEWS

*Macbeth*, directed by Declan Donnellan for Cheek by Jowl, Barbican Centre, Silk Theatre, London, 29 March 2010 (Eleanor COLLINS)

*Morte D'Arthur*, by Sir Thomas Malory, adapted by Mike Poulton, directed by Gregory Doran for the RSC, The Courtyard Theatre, Stratford-upon-Avon, 28 June 2010 (Greg WALKER)

*Antony and Cleopatra*, directed by Michael Boyd for the RSC, The Courtyard Theatre, Stratford-upon-Avon, 17 May 2010 (Peter KIRWAN)

*Romeo and Juliet*, directed by Rupert Goold for the RSC, The Courtyard Theatre, Stratford-upon-Avon, 21 April 2010 (Elinor PARSONS)

*Julius Caesar*, directed by Lucy Bailey for the RSC, The Courtyard Theatre, Stratford, 26 May 2009, 15 July 2009 and 31 July 2010 (Clare SMOUT)

*Macbeth*, directed by Lucy Bailey, Shakespeare's Globe Theatre, London, 29 April 2010 (Elinor PARSONS)

*Henry VIII*, directed by Mark Rosenblatt, Shakespeare's Globe Theatre, London, 24 May 2010 (Eleanor COLLINS)

*1 Henry IV* and *2 Henry IV*, directed by Dominic Dromgoole, Shakespeare's Globe Theatre, London, 14 July 2010 (Janice VALLS-RUSSELL)

*Romeo and Juliet*, directed by Oh Tae Suk for the Mokwha Repertory Company, The Rose Theatre, Kingston-upon-Thames, 17 July 2010 (Neil ALLAN)

*Bartholomew Fair*, directed by David Blumfield for Castaway Community Theatre, Aberystwyth Arts Centre, Wales, 21 August 2010 (Johann GREGORY)

*Macbeth*, directed by Joe Dowling for the Guthrie Theater, Wurtele Thrust Stage, Minneapolis, 30 March 2010 and 4 March 2010

*Romeo and Juliet*, directed by Penny Metropulos for the Acting Company in association with the Guthrie Theater, McGuire Proscenium Stage, Minneapolis, 19 January 2010 (Gayle GASKILL)

*Richard II*, translated by Frédéric Boyer, directed by Jean-Baptiste Sastre for the Festival d'Avignon 2010, Cour d'honneur, Palais des Papes, Avignon, 26 July 2010 (Josée NUYTS-GIORNAL)

Hamlet, directed by Frédéric Borie, Théâtre des Treize Vents, Montpellier, 22 January 2010 (Gaëlle GINESTET)

La Tempête, translated and adapted by Daniel Loayza from The Tempest and A Midsummer Night's Dream, directed by Georges Lavaudant for Les Nuits de Fourvière, Grand Théâtre, Lyons, 4 June 2010 (Clifford ARMION)

Le Songe d'une nuit d'été [A Midsummer Night's Dream], directed by students of the Performing Arts Dept. of Université Paul-Valéry, with Alain Chambon, Gérard Liéber, Philippe Goudard, Laurent Berger and Joëlle Chambon, Théâtre de la Vignette, Univ. Paul-Valéry, Montpellier, 3 June 2010 (Janice VALLS-RUSSELL)

## Recensions

Reviewer: Matt Phillpott

Institute of Historical Research

*Society in Early Modern England: The Vernacular Origins of Some Powerful*

*Ideas*, Phil Withington. Cambridge, Polity Press, 2010, ISBN: 9780745641300; 298pp.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1011>

Reviewer:

Drew D. Gray

University of Northampton

*The Old Bailey Proceedings Online. Edited by Clive Emsley, Tim Hitchcock, Robert B. Shoemaker. Sheffield, HRI Online Publications, 2010.*

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/897>

---

# Actualités SEAA1718

## Mars 2011

### SOMMAIRE

#### 1. COLLOQUES

- Inscriptions: The Material Contours of Knowledge.
- Catastrophe : Representations of the Regicide in Early Modern England
- Le livre scientifique : définition et émergence d'un genre (1450-1850)
- Shakespeare et les arts de la table
- Dire sans dire : Stratégies obliques. Journées « Jeunes chercheurs »
- Margaret Cavendish Conference
- Anthropologie historique du protestantisme

#### 2. APPELS À CONTRIBUTIONS

- La culture immatérielle au dix-huitième siècle
- Représentations du problème du corps et de l'esprit
- La culture immatérielle au dix-huitième siècle
- Revisiter la Querelle des femmes
- Définition(s) de la couleur
- L'inachevé
- Climat, savoirs et politique. XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle
- *King Edward III* : transactions textuelles
- La rhétorique de la violence à la Renaissance
- *A Yorkshire tragedy* : écriture du crime domestique
- La perception et la représentation de la France et des Français
- Economies and Cultures in Early America
- Modernité du dix-huitième siècle

#### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

- Agrégation 2012
- Femmes peintres et musiciennes
- Avant l'Europe, l'espace européen : le rôle des femmes
- Séminaire du CREA XVIII
- Atelier de Philosophie britannique
- Séminaire IRCL : Sons du Théâtre (4).
- Séminaire Les langues de l'échange savant
- Séminaire IRCL : Penser le ciel (2)
- Séminaire franco-britannique d'histoire
- Séminaire IRCL : Théories dramatiques comparées (3).

#### 4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES

- Purcell : King Arthur
- Thomas Tallis et William Byrd

- Histoire du vêtement
- Exposition Franz Xaver Messerschmidt
- Les trois vies de Jane Austen

## **5. ANNONCES ET SOUTENANCES**

- Soutenance de thèse (Anne-Claire Faucquez)
- Colloques SEAA1718 2013 et 2014 : appel à thèmes
- Collection SEAA1718
- Prix de la Société
- Chawton House Library Visiting Fellowships
- Postes de MCF et PR

## **6. PARUTIONS**

- *Jeremy Bentham : vie - œuvres – concepts*
- *Le Rire galant...*
- *Enlightenment hospitality: cannibals, harems and adoption*
- *Discours critique sur le roman, 1670-1850*
- *The Popularisation of Science in Britain and France...*
  
- Recensions

## 1. COLLOQUES

### - **Inscriptions: The Material Contours of Knowledge.**

University of California Riverside. 10-11 March 2011.

This conference will explore the material dimensions of inscribed knowledge across modern disciplinary lines, featuring talks by internationally known scholars in History, Literature, Digital Humanities, Geography, Music and Art History. Drawing on a diverse range of methodological approaches, the speakers will collectively address the role of material inscription in the formation, or deformation, of knowledge from roughly 1660-1850. Kinds of inscription that we will consider include manuscripts, drawings, maps, graffiti, archives, books and other objects. We will also consider the physical circuits and practices (i.e., manual, technological, social, institutional) through which such inscriptions traveled.

“Inscriptions” is part of the international series of six events, “The Disorder of Things: Predisciplinarity and the Divisions of Knowledge,” a collaborative network jointly organized by faculty in the University of California, Riverside and Birkbeck, University of London.

Faculty Organizer: Professor Adriana Craciun ([adrianac@ucr.edu](mailto:adrianac@ucr.edu))

Conference Sponsors: University of California Humanities Research Institute ; College of Humanities, Arts, and Social Sciences, UC Riverside

- **Catastrophe : Representations of the Regicide in Early Modern England**, colloque international : organisé conjointement par Epistémè - Prismes et le «Centre for Renaissance & Early Modern Studies » (CREMS) (L. Cottagnies, C. Gheeraert pour Epistémè, M. Jenner, B. Sherman pour le CREMS). 12 mars 2011.

### - **Le livre scientifique : définition et émergence d'un genre (1450-1850)**

17-18 mars 2011

Musée d'Aquitaine de Bordeaux / Bibliothèque Municipale de Bordeaux

Colloque final du Programme de recherche financé par la Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine

Judi 17 mars : Musée d'Aquitaine

9h : Accueil

9h30 : Ouverture : Christophe Bouneau (directeur de la MSHA) et Dominique Ducassou (Adjoint au maire de Bordeaux chargé de la culture)

10h00 : Présentation : Joëlle Ducos (Paris-Sorbonne / EPHE) et Pascal Duris (Bordeaux I)

10h15 : Michel Blay (CNRS) : Le récit scientifique parle-t-il de science ?

10h50 : Guilhem Armand (La Réunion) : Le récit scientifique paradoxal du Père Daniel : une fiction pour dénoncer l'invention.

11h25 : Christophe Martin (Paris-Ouest-Nanterre-La Défense) : Fiction, récit, expérience : sur le « séminaire d'aveugles artificiels » dans le huitième Mémoire sur le problème de Molyneux de J.-B. Mérian.

12h00 : Discussion

12h30 : Déjeuner

14h30 : Aurélie Gaillard (Bordeaux III) : Comment le récit de fiction peut-il faire preuve ? Rhétorique de la narration et preuve expérimentale dans les récits d'animation au XVIIIe siècle.

15h05 : Emmanuel Bury (UVSQ, IUF) : Le genre épistolaire comme lieu du débat scientifique : le cas Gassendi.

15h40 : Discussion puis pause

16h15 : Hugues Marchal (Sorbonne Nouvelle – Paris III) : « Et Linné sur la terre, et Newton dans les cieux, D'une pareille audace étonnèrent les Dieux » : l'histoire des sciences dans la poésie scientifique (1770-1820).

16h50 : Nathalie Vuillemin (FNSRS/CELIS Clermont-Ferrand) : Polyphonies sud-américaines : les stratégies rhétoriques des explorateurs scientifiques de l'espace andin (1800-1850).

17h25 : Noémie Castagné (Paris VIII – Vincennes-Saint-Denis) : Paratexte et traductions scientifiques en langue vulgaire dans l'Italie du XVI<sup>e</sup> siècle.

18h00 : Discussion

20h00 : Dîner du colloque

Vendredi 18 mars : Bibliothèque Municipale de Bordeaux

9h00 : Gilles Magniont (Bordeaux III) : L'écriture de l'expérience chez Pascal.

9h35 : Olivier Soutet (Paris-Sorbonne) : La phrase d'Ambroise Paré.

10h05 : Frédérique Aït-Touati (Oxford-New College) : Raconter la science : les genres narratifs dans la philosophie naturelle du XVII<sup>e</sup> siècle.

10h40 : Discussion puis pause

11h05 : Mathilde Levesque (Paris-Sorbonne) : L'écriture scientifique à la lumière de la polygraphie : l'exemple du Fragment de physique de Cyrano de Bergerac (1662).

11h40 : François de Gandt (Lille III) : Discuter et démontrer : le Dialogo de Galilée et les Principia de Newton.

12h15 : Discussion

12h30 : Présentation par Claire-Lise Gauvain (BUST, Bordeaux 1) de la bibliothèque numérique URANIE, puis pot-lunch

15h00 : Fabien Chareix (Paris-Sorbonne) : Le livre et le feuillet : la conception de la science chez Christiaan Huygens (1629-1695).

15h35 : Bernard Joly (Lille III) : La presse et l'alambic : le rôle du livre dans la diffusion des idées chimiques aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

16h05 : Philippe Hamou (Lille III) : Micro-graphie et microscopie à la Royal Society.

16h40 : Discussion

17h00 : Conclusions du colloque

Colloque organisé avec le soutien des équipes d'accueil :

- EA 4509 « Sens Texte Informatique Histoire » (STIH) de Paris-Sorbonne
- EA 4195 « Textes, Littératures : Écritures et Modèles » (TELEM) de Bordeaux 3
- EA 2971 « Epistémê-SPH » de Bordeaux 1 et Bordeaux 3
- EA 4116 « Savoirs et pratiques du Moyen Âge au XIX<sup>e</sup> siècle » (SAPRAT) de l'EPHE

Organisateurs : [joelle.ducos@paris-sorbonne.fr](mailto:joelle.ducos@paris-sorbonne.fr), [pascal.duris@u-bordeaux1.fr](mailto:pascal.duris@u-bordeaux1.fr), [aurelia.gaillard@u-bordeaux3.fr](mailto:aurelia.gaillard@u-bordeaux3.fr), [violaine.giacomotto@u-bordeaux3.fr](mailto:violaine.giacomotto@u-bordeaux3.fr)

### - Shakespeare et les arts de la table

Congrès 2011 de la Société Française Shakespeare, INHA, Paris, 17-19 mars 2011.

\*Jeudi 17 mars 2011\*

Après-midi (auditorium de l'INHA)

Président de séance : Gil Delannoï

14h : Anita Bhela, University of Delhi

Culinary metaphors in Shakespeare's *Othello*, *As you Like It* and *Timon of Athens*

14h30 : Johann Gregory, Cardiff University

Shakespeare's *Troilus and Cressida*: visualising expectations as a matter of taste

15h : Discussion

Président de séance : Pierre Kapitaniak

16h : Huey-Ling Lee, Chi Nan University, Taiwan

Women, Male Bonding and the Arts of Table in *The Taming of the Shrew*

16h30 : Arbaayah Ali Termizi, Nahid Shahbazi Moghadam et Faezeh Barghi Oliaee, Universiti Putra Malaysia, Malaisie

The Grotesque about Food and Feasting in *Anthony and Cleopatra* and *The Taming of the Shrew*

17h : Discussion

17h30 : Thé aux extraits de Shakespeare par Lara Suyeux et Jean-Michel Déprats, infusé par Leila Adham

Soir : Théâtre les Gémeaux, Sceaux

20h45 : OTHELLO, mise en scène Thomas Ostermeier.

\*Vendredi 18 mars\*

Matin

Président de séance : François Laroque

9h : Natalia Brzozowska, Adam Mickiewicz University, Poznan

Dangerous feasts and the social appetite in William Shakespeare's *Macbeth* and *Titus Andronicus*

9h30 : Neslihan Ekmekçioğlu, Hacettepe University

Banquet Scenes in Shakespeare's *Macbeth* as a Space of Transgression and Torture

10h : Discussion

Président de séance : Catherine Lisak

11h : Tobias Döring, Ludwig-Maximilians-Universität, Munich

Feasting and Forgetting: Sir Toby and the Lure of Lethe

11h30 : Jay Zysk, Brown University, Providence

An Art Unlawful as Eating: Effacing Eucharistic Presence in *The Winter's Tale* and *The Tempest*

12h : Discussion

12h30 : Déjeuner proposé sur place par Brigitte de Malau, artiste plasticienne, scénographe, cuisinière (Réservation obligatoire avant le 5 mars.)

Après-midi

Président de séance : Nathalie Vienne-Guerrin

14h : Gilly Lehmann, Université de Franche-Comté

At the dramatists' table: the climax and decline of a Mannerist cuisine in England, 1580-1630

14h30 : Ken Albala, University of the Pacific, Stockton, Californie

Shakespeare's Culinary Aesthetic

15h : Discussion

Président de séance : Jean-Michel Déprats

16h : Laurent Berger, Université Paul Valéry – Montpellier 3

*Hamlet* et l'art du travail à la table

16h30 : David Goldstein, York University, Toronto

Failures of eating in *The Merchant of Venice*

17h : Discussion

17h30 : Rencontre avec Michel Bataillon, accueilli par Jean-Michel Déprats à l'occasion de la publication par Gallimard du *Théâtre complet* de Planchon: « L'importance et l'influence de Shakespeare sur Roger Planchon, metteur en scène et auteur dramatique »

Soir : Théâtre MC 93, Bobigny

20h30 : LA NUIT DES ROIS, mise en scène Jean-Michel Rabeux

\*Samedi 19 mars\*

Matin

9h30 :Assemblée générale de la Société Française Shakespeare

12h : Déjeuner proposé sur place par Brigitte de Malau

Après-midi

Président de séance : Sarah Hatchuel

14h : Imke Pannen, Universität Bonn

“I would not taste of such a banquet” – Ill-f(1)avoured consumption in \_The Bloody Banquet\_

14h30 : Joanne Vine, Anglia Ruskin University

Jonson's stage: properties for drinking and eating in The Children of the Revels' plays

15h : Douglas Lanier, University of New Hampshire, Durham

Ben and Will at Banquet: Jacobean Revels and Humanist Spectacle in the 1610s

15h30 : Discussion

16h30 : Eleonora Marino, accueillie par Catherine Treilhou-Balaudé

URL: <http://www.societefrancaiseshakespeare.org/document.php?id=1564>

- **Dire sans dire : Stratégies obliques. Journées « Jeunes chercheurs » organisées par SEAA XVII-XVIII, SFEDS, EA CÉCILLE, EA ALITHILA, UMR IRHIS.** Université Charles de Gaulle - Lille 3, le 18 mars 2011. Maison de la Recherche, salle 104. [Argumentaire détaillé dans la lettre de novembre].

Programme :

Présidente de séance: Suzy Halimi (Paris 3)

9h. Dominique Chaigne (Provence): « S'éloigne[r] du sens Literal, pour s'approcher de mes intentions » ou l'art de l'oblique dans Les Femmes illustres ou les harangues héroïques (1642) de Georges et Madeleine de Scudéry.

9h35. Mathieu Bermann (Lyon 3): Les Contes de La Fontaine ou l'écriture voilée.

10h10. Laure Depretto (Paris 8): Récit oblique d'une disgrâce politique : « Vous entendez fort bien ce que je dis et ne dis point » (Mme de Sévigné à Mme de Grignan [29 novembre 1679])

11h. Hélène Leblanc (Lille 3): Dire sans dire à l'âge classique: entre langage gestuel et surcodage

11h35. Laurent Suchet (Bordeaux 3): « L'oeil de Prométhée » ou la sculpture gardée à vue dans Les Hommes de Prométhée (1748) d'Anne Gabriel Meusnier de Querlon (1702-1780).

Présidente de séance: Caroline Jacot-Grapa (Lille 3)

14h. Zsófia Szür (Szeged, Hongrie): La critique d'art, rencontre de l'art et l'écriture : Diderot et les Salons poétiques

14h35. Carine Martin (Lille 3-Nantes): Stratégies obliques dans Memoirs of the Remarkable Life and Adventures of Miss Jenny Cameron : lectures rebelles d'une oeuvre anti-jacobite de 1746.

Président de séance: Renaud Morieux (Lille 3)

15h25. Aleksandra Kowalska (Lille 3): Les stratégies d'auto-effacement (et d'auto-affirmation) des romancières anglaises du long XVIIIe siècle : analyse de la voix de l'auteur (préfaces, signatures, pseudonymes, etc.)

16h. Dominique Maron (Lille 3): Stratégies d'indirection dans les romans de Jane Austen

Organisateurs :

Caroline Jacot Grapa (SFEDS, EA ALITHILA) : [caroline.jacot-grapa@univ-lille3.fr](mailto:caroline.jacot-grapa@univ-lille3.fr)

Guyonne Leduc (SEAA XVII-XVIII, EA CÉCILLE) : [guyonne.leduc@univ-lille3.fr](mailto:guyonne.leduc@univ-lille3.fr)  
 Renaud Morieux (UMR IRHIS) : [renaud.morieux@univ-lille3.fr](mailto:renaud.morieux@univ-lille3.fr)

**- Ninth Biennial International Margaret Cavendish Conference**

The Margaret Cavendish Society is pleased to announce its next meeting

5th to 7th July 2011, University of Ghent

Theme: The Cavendishes and Anglo-European Cultural Exchange: Seventeenth-Century Dutch, Flemish and French Influences

Hosts: Professor Sandro Jung, The University of Ghent, Ghent, Belgium; Dr. Ben Van Beneden, Curator, The Rubenshuis, Antwerp, Belgium

Speakers:

Dr. Ben van Beneden, Curator, The Rubenshuis, Antwerp

Dr. Rudolf Dekker, The University of Amsterdam

**- Anthropologie historique du protestantisme à l'époque moderne**

Colloque international, Université Jean Moulin (Lyon 3) et Université de Neuchâtel

Lyon, 17-18 novembre 2011 ; Neuchâtel, 19-20 avril 2012. Présentation complète dans la lettre de janvier 2011. Contact : [yves.krumenacker@wanadoo.fr](mailto:yves.krumenacker@wanadoo.fr)

=====

**2. APPELS A CONTRIBUTIONS**

**- La culture immatérielle au dix-huitième siècle**, Congrès de la Société canadienne d'étude du dix-huitième siècle, tenu conjointement avec la Northeast American Society for Eighteenth-Century Studies (NEASECS) et la Société Aphra Behn Université McMaster. Hamilton, Ontario, 27-29 octobre 2011.

In response to the sustained scholarly focus on the material aspects of eighteenth-century culture, the core concern of this interdisciplinary, bilingual (English and French) conference will be reactions to instability in the material realm, including but not limited to the emergence of an affective public sphere; a revaluation of labour; cosmopolitanism; sensibility; the new spiritualism; political radicalism and rights discourse; supernaturalism and the rise of the gothic; and anti-slavery and anti-imperial movements. Papers on these and any topics related to the material and the immaterial in the period will be welcomed. Panels dedicated to new theoretical models are particularly encouraged: looking beyond "thing theory" and "interiority," enquiries that have dominated the field for the last decade, what approaches can raise the ethical and political stakes in the study of eighteenth-century literature and culture?

Propositions (de communications ou de sessions) à [immat18@mcmaster.ca](mailto:immat18@mcmaster.ca) ou à Peter Walmsley ([walmsley@mcmaster.ca](mailto:walmsley@mcmaster.ca)), avant le **15 mars 2011** ; [www.humanities.mcmaster.ca/~csecs/call\\_papers.html](http://www.humanities.mcmaster.ca/~csecs/call_papers.html)

**- "Matière pensante" - Représentations du problème du corps et de l'esprit en Europe de la Renaissance aux Lumières.**

Maison Française d'Oxford, 24-25 mai 2012.

Nous attendons des communications d'une demi-heure maximum sur le sujet suivant : 'Matière pensante' – Représentations du problème du corps et de l'esprit en Europe de la Renaissance aux Lumières. Les propositions de communication doivent nous parvenir avant le **30 Avril 2011**. La conférence aura lieu sur deux jours, à la Maison Française d'Oxford, les 24 et 25 mai 2012. Détails dans la lettre de février.

Responsables : Isabelle Moreau, Kate E. Tunstall, Caroline Warman

[i.moreau@ucl.ac.uk](mailto:i.moreau@ucl.ac.uk) ; [kate.tunstall@voltaire.ox.ac.uk](mailto:kate.tunstall@voltaire.ox.ac.uk) ; [caroline.warman@jesus.ox.ac.uk](mailto:caroline.warman@jesus.ox.ac.uk)

**- Les discours sur l'égalité/inégalité des femmes et des hommes à l'échelle européenne de 1400 à 1800 : Revisiter la Querelle des femmes.** Colloque organisé par la SIEFAR, avec le soutien de l'Institut Émilie Du Châtelet, l'Institut Universitaire de France, la Région Île de France, la Columbia University / Centre Reid Hall, le Muséum National d'Histoire Naturelle, l'Université de Saint-Étienne Jean Monnet. 24-26 novembre 2011. Centre Reid Hall de l'Université de Columbia. 4 rue de la Chevreuse, 75006 Paris.

Les contributions devront aborder la « Querelle sur l'égalité des sexes » de façon problématisée et non monographique, avec une attention particulière réservée à la circulation des idées, des textes ou des images entre la France et les autres pays européens et, dans une visée comparatiste, s'attacher aux questions de diffusion : les modes et l'étendue de la diffusion des textes (traductions, retraductions, adaptations, suppléments, échos de textes dans des mémoires, des correspondances), les phénomènes d'intertextualité, les rôles joués par les acteurs des transferts culturels (éditeurs, traducteurs, commanditaires) aux questions de réception : réactions et débats à propos des textes produits en France et diffusés à l'étranger ; réactions et débats en France à propos de documents produits à l'étranger aux aspects sociologiques : milieux de production des discours relatifs à la Querelle (établissements religieux, cours, salons, académies) ; contextes politiques et sociaux ; circulation des idées entre ces espaces ; rapports entre commanditaires et auteur(e)s, aux modalités d'expression : la variété des genres et des supports de ces discours (théâtre, poésie, roman, traités, catalogues de femmes célèbres, manuscrits, livres, relation entre textes et illustrations), processus de transferts des modes médiatiques, adaptations, au contenu : circulations de topoi spécifiques, d'idées philosophiques et de traditions argumentatives.

Les propositions de contributions d'une page au plus, accompagnées d'une brève présentation de leur auteur(e), doivent parvenir avant le **30 avril 2011** à [contact@siefar.org](mailto:contact@siefar.org).

Présentation du programme pluriannuel, bibliographie, documents :

<http://www.siefar.org/revisiter-la-querelle-des-femmes/presentation.html?lang=fr&li=art19>

**- Définition(s) de la couleur**

Colloque international Texte & Image

Université Paris Diderot, 12-14 janvier 2012

Propositions de communications sur tout sujet relatif aux questions de la représentation et de la définition de la couleur : théories et pratiques dans les arts visuels, la littérature, l'architecture, le design, la philosophie, le droit, les cultures, la physique, la chimie, la psychologie, le symbolisme, l'astronomie, la mode et la nourriture. Les organisateurs du colloque sont ouverts à toutes les approches théoriques et méthodologiques, pourvu que les

communications portent bien sur les rapports image/langage. Le mot « définition » du titre du colloque est à comprendre autant dans son sens optique que dans son sens abstrait, le mot « couleur » dans son sens littéral et physique, même si les enjeux raciaux ne sont pas exclus.

Ce colloque est organisé par la revue internationale INTERFACES (lauréate 2010 du Parnassus Award), les Universités de Paris Diderot et de Bourgogne, et le College of the Holy Cross, Worcester, Mass. (USA). Une sélection des communications sera publiée dans INTERFACES.

Les communications seront faites en français ou en anglais. Résumés des propositions à envoyer à Frédéric Ogée : frederic.ogee@univ-paris-diderot.fr, avant le **1<sup>er</sup> mai 2011**.

### **- L'inachevé**

Lieu : MRSH Caen - Salle des Actes (027) – 9 et 10 déc. 2011

Responsable(s) scientifique(s) : François Gallix (professeur émérite à l'Université Paris 4 Sorbonne et codirecteur de l'ERCLA : Écritures du Roman Contemporain de Langue Anglaise), Armelle Parey (LSA), Isabelle Roblin (Université du Littoral Côte d'Opale, membre associée d'ERIBIA).

Ce colloque sur les récits incomplets s'inscrit tout naturellement dans le droit fil de la thématique des 'happy endings' développée par le colloque organisé par ERIBIA en 2009.

Le point de départ est l'artificialité de toute fin et de tout début d'une œuvre artistique. Il s'agira de faire le point sur l'existence de nombreux récits incomplets et du sort qui leur est réservé : ils peuvent, soit être publiés tels quels, soit être terminés par d'autres auteurs. Les exemples canoniques abondent et ce thème, récemment abordé par la critique, est dans l'air du temps, comme le montre, par exemple la publication posthume de *The Original of Laura. A Novel in fragments*, de Vladimir Nabokov. On se souvient également de *The Mystery of Edwin Drood*, que la mort empêcha Charles Dickens de terminer, l'auteur arrêtant son texte à la sixième livraison, une fin ayant été écrite plus tard par Leon Garfield, une autre par Dan Simons.

Cette thématique interdisciplinaire est très fédératrice et permettra d'aborder de nombreux aspects de l'inachevé, notamment les suites, le pastiche, les réécritures, les nègres littéraires, les copies, les apocryphes, le plagiat, les blogs littéraires, la peinture, le cinéma, les remakes, l'aspect juridique : la protection de la propriété littéraire.

### **- Climat, savoirs et politique. XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle**

Paris, 16 et 17 septembre 2011. Organisateur(s) : Jean-Baptiste Fressoz, Fabien Locher, Julien Vincent ; ANR Profutur, IHMC, UMR ENS/CNRS 8066, CRH, UMR EHESS/CNRS 8558

Ce colloque international a pour projet de reposer cette question des liens entre Climat, Savoirs et Politique qui marque le contemporain dans une perspective historique large, portant sur les XVIII<sup>e</sup>, XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. [Argumentaire complet dans la lettre de décembre].

Les propositions de jeunes chercheurs sont bienvenues et les frais de déplacement et de logement seront pris en charge. La conférence se déroulera en anglais et en français.

Vous pouvez envoyer un résumé de 500 mots et un CV d'une page à [climateconferenceparis@gmail.com](mailto:climateconferenceparis@gmail.com) avant le **15 mars 2011**.

### **- King Edward III : transactions textuelles**

Le Groupe Quarto du Centre de Recherches Anglophones (CREA, EA 370) de l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense organise le vendredi **16 septembre 2011** une journée

d'études consacrée à *King Edward III*, en collaboration avec l'IRCL (UMR 5186 – Montpellier III).

*King Edward III*, pièce anonyme inscrite au Registre des libraires en 1595, publiée en 1596 et attribuée pour partie à Shakespeare, met en scène les premiers moments de la Guerre de Cent ans, de 1337 jusqu'à la bataille de Poitiers (1356), autour des icônes nationales que sont Édouard III et le Prince noir. Empruntant ses sources à Le Bel, Froissart, Holinshed et Painter, la pièce mêle d'une façon singulière discours hagiographique et discours critique dans une polyphonie qui doit probablement beaucoup aux circonstances supposées de sa composition, si l'on suit les hypothèses de Giorgio Melchiori dans son édition du texte pour la collection New Cambridge Shakespeare (1998).

Les interventions, portant sur la lettre du texte, pourront aborder les questions suivantes, à l'exception des questions d'attribution:

- Subor(di)nation et résistance
  - Appropriation(s)
  - Écriture de la légitimité
  - Souverain et corps du sujet
  - Circulation de l'écrit et de la parole
  - Mythes fondateurs et historiographie
  - Théâtre et construction de la nation
  - Apprentissages, rites de passage et transformations
  - Poésie amoureuse et métadiscours
  - Quelle pièce pour quelle troupe ?
- (liste non limitative)

Merci d'adresser vos propositions de communication (20 à 30 lignes, en anglais ou en français) avant le **30 avril 2011** conjointement à Anny Crunelle ([anny.crunelle@u-paris10.fr](mailto:anny.crunelle@u-paris10.fr)) et à Nathalie Vienne Guerrin ([nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr](mailto:nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr)).

### **- La rhétorique de la violence à la Renaissance / The Rhetoric of Violence in the Early Modern Era**

Par Pascale DROUET et Nathalie RIVÈRE DE CARLES

Comment la violence s'exprime-t-elle dans la littérature et les arts de la Renaissance, et dans leurs adaptations et réappropriations postérieures ? Comment fait-on de la violence un outil d'intimidation, un instrument de persuasion ? Comment fait-on sentir sa puissance déterritorialisante, voire traumatisante ? Quelle en est la rhétorique littérale et métaphorique ? [Détails dans la lettre de juillet-août]

Les abstracts (300-500 mots) sont à envoyer à Pascale Drouet ([pascale.drouet@neuf.fr](mailto:pascale.drouet@neuf.fr)) et Nathalie Rivère de Carles ([nrivere@univ-tlse2.fr](mailto:nrivere@univ-tlse2.fr)) avant le 30 Novembre 2010. Les articles (une fois l'abstract accepté) devront être envoyés, accompagnés d'une brève bio-biblio rédigée, d'une bibliographie, et d'un abstract en anglais, pour le **30 April 2011**. Merci de suivre les consignes de la feuille de style des Cahiers Shakespeare en devenir (en ligne).

### **- A Yorkshire tragedy : écriture du crime domestique**

Le Groupe Quarto du Centre de Recherches Anglophones (CREA, EA 370) de l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense organise à Montpellier, le vendredi 4 novembre 2011, une journée d'études consacrée *A Yorkshire Tragedy* en collaboration avec l'IRCL (UMR 5186 – Montpellier III). 4 novembre 2011 ; Montpellier III

*A Yorkshire Tragedy* est inscrite au Registre des libraires en 1608, et attribuée à cette occasion à "Wylliam Shakespere". Elle fut plus tard incluse dans le troisième Folio de 1664. Elle est

aujourd'hui communément attribuée à Middleton. L'intrigue reproduit un cas d'infanticide sur fond de violence conjugale et de faillite morale et sociale.

Les interventions pourront aborder les questions suivantes à l'exception cependant des questions d'attribution (liste non limitative):

- Délitement du patriarcat et crise de la domesticité
- Écriture de l'infanticide
- Réalisme, allégorie et discours de l'homilétique domestique
- Calverley, *A Yorkshire Tragedy* et *The Miseries of Enforced Marriage* de George Wilkins
- Discours religieux
- Fragmentation sociale, physique et textuelle

Au cours de cette journée il sera loisible à ceux qui le souhaitent de revenir sur *Arden of Faversham*, objet d'une précédente journée d'études en octobre 2010.

Merci d'adresser vos propositions de communications (20 à 30 lignes, en anglais ou en français) avant le **31 mai 2011** conjointement à Anny Crunelle ([anny.crunelle@u-paris10.fr](mailto:anny.crunelle@u-paris10.fr)) et Nathalie Vienne Guerrin ([nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr](mailto:nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr)).

URL: <http://quarto.u-paris10.fr/document.php?id=76>

### **- La perception et la représentation de la France et des Français dans le monde anglo-américain des XVIIe et XVIIIe siècles**

Société d'Études Anglo-Américaines des XVIIe et XVIIIe Siècles, 20 - 21 janvier 2012 (Paris)

Ce colloque s'attachera à examiner le regard porté sur la France et les Français par le public anglo-américain des XVIIe et XVIIIe siècles. Il permettra une réflexion sur la perception d'une réalité étrangère, sur la notion de stéréotype ou d'« écran culturel », sur tous ces aprioris et systèmes appris ou pré-construits qui pré-structurent notre perception de l'autre et de l'étranger, aboutissant à ce que Husserl et Merleau-Ponty ont théorisé en évoquant la notion du jugement antéprédicatif. De la francophobie systématique à la francophilie fantasmée, amenées par une connaissance réelle issue de l'expérience et de l'observation ou bien au contraire véhiculées par la diffusion d'ouïe-dires ou de préjugés arbitraires, tous les jugements ou attitudes face à l'ennemi ou à l'ami français jalonnent et façonnent deux nations elles-mêmes en quête, à des degrés divers, d'une véritable identité nationale. Dans tous les cas, la réflexion permettra de vérifier ou d'infirmer le principe selon lequel : « esse est percipi » (« être, c'est être perçu »).

Dans le domaine anglais, les premiers mots qui viendront à l'esprit seront vraisemblablement ceux de « rivalité », d'« incompréhension » ou d'« étrangeté », tant les rapports entre les deux nations étaient tendus à une époque particulièrement complexe sur le plan politique, que l'historien John Robert Seeley n'hésita pas au XIXe siècle à appeler « la seconde Guerre de Cent Ans ». Pourtant, le conflit dépassait largement la simple rivalité commerciale ou stratégique, car il s'agissait bien plus d'une opposition entre deux systèmes, voire entre deux visions du monde que l'on pourra décliner par exemple selon les paradigmes suivants : la « tyrannie » française contre la « liberté » anglaise ; le catholicisme contre le protestantisme ; le théisme contre le déisme ; le mercantilisme contre le libre échange ; le cartésianisme contre l'empirisme, etc. Des deux côtés de la Manche, philosophes, religieux et politiques discutaient sans relâche des avantages et des inconvénients des deux systèmes, non sans contresens, aprioris ou malhonnêtetés d'une part ou de l'autre.

Dans le monde américain, les Français sont également vus comme ces voisins papistes et envahissants, alliés des nations indiennes, contre lesquels les colonies luttent tout au long du XVIIIe siècle. On pourra ainsi s'interroger sur les formes que prirent, dans les écrits puritains

ou les premiers journaux des colonies, la défiance et l'hostilité envers les colons français d'Amérique du nord et leurs valeurs, ou supposées valeurs. Après la défaite française en Amérique du nord en 1763, et le soutien de la France aux colonies rebelles entre 1778 et 1781, la France et les Français ont-ils été immédiatement perçus différemment, et si oui par qui ?

Cependant, ce qu'on a appelé la deuxième « République des Lettres », laquelle évidemment n'exclut en rien l'univers américain, était également un centre d'influences mutuelles détaché des antagonismes politiques, religieux ou économiques, et les échanges multiples entre les nations, qu'ils fussent teintés de méfiance, de scepticisme, d'admiration ou de fascination, focalisent l'intérêt et l'attention du monde anglo-américain sur la culture de ce dérangent « voisin » d'outre-Manche ou d'outre-Atlantique.

Dans le domaine américain, où peu de Fondateurs sont au final de réels francophiles (pas même peut-être Jefferson...), on pourra ainsi se demander quel rôle joua véritablement l'expérience française dans la carrière politique ultérieure des diplomates américains qui ont séjourné en France entre 1776 et 1789, sans parler de ceux qui leur succédèrent. Tout comme en Angleterre, la Révolution française joue un rôle majeur aux États-Unis après 1789, passionnant le pays, des gouvernants au peuple. La perception et la représentation de la France et des Français sont au cœur du débat politique national, à travers caricatures, toasts et articles de journaux, d'autant que les rues des villes américaines s'emplissent d'émigrés, de réfugiés de Saint-Domingue et autres boulangers ou maîtres de danse français, avant que les armées victorieuses de la Révolution n'impriment une image martiale, et menaçante, sur la psyché d'un pays attaché à la démocratie et au libre commerce. On pourra donc s'interroger sur les formes variées et toujours en évolution que prirent ces représentations de la France dans la jeune Amérique de la deuxième moitié du XVIIIe siècle, à travers correspondances privées, journaux et illustrations. L'Angleterre avait, elle aussi, besoin de son ennemie intime, ne serait-ce que pour se poser en s'y opposant, et elle avait les yeux rivés sur tout ce qui était français : littérature, mode, cuisine, arts et métiers. Dès le XVIIe siècle, les Stuarts en exil, en particulier Charles II, s'étaient imprégnés de la culture et du goût français pendant leur séjour forcé, et ils les firent connaître à leur retour en Angleterre, parfois au grand dam du peuple et de la Cour. La présence à Londres de compositeurs français comme Robert Cambert et Louis Grabu alimentait le sentiment anti-catholique qui agitait la nation. Pendant les périodes de paix, les voyageurs britanniques visitaient volontiers la France et plusieurs laissèrent des témoignages écrits, pas toujours très bienveillants (Smollett, Sterne et Young, notamment). De leur côté, des Français se rendaient, eux aussi, en Grande-Bretagne, et certains s'y établirent définitivement. L'arrivée des Huguenots suite à la révocation de l'Édit de Nantes en 1685 fut accompagnée d'un afflux de talent et de savoir-faire à Londres, et l'expérience de tous ces Français, mais également certaines de leurs mœurs, évoquent une fois de plus l'éternel débat sur l'assimilation des immigrés. Fournier Street, dans le quartier de Spitalfields, aboutit à Brick Lane... Un siècle plus tard, et pour des raisons bien différentes, d'autres émigrés français trouvèrent refuge à Londres. Quelle que soit la période dont il s'agit, les écrivains, philosophes, artistes et artisans français de toute confession (ou absence de confession) étaient fort admirés outre-Manche. Même un francophobe comme William Hogarth reconnaissait à contrecœur sa dette envers les peintres français. Philip(pe) Mercier lança les scènes de genre dites conversation pieces en Angleterre. Dans le domaine musical, Haendel n'hésita pas dans les années 1730 à modifier la structure de ses opéras italiens afin de faire la place belle aux danseurs venus de France, et les acteurs émigrés du Théâtre de la Foire jouèrent vraisemblablement un rôle dans le développement du ballad opera, ce produit généralement vu comme typiquement anglais. Dans les domaines artisanal et artistique, Jean Tijou, Louis Laguerre et bien d'autres firent carrière à Londres. Et pour ce qui concerne les sciences dites « dures », l'exemple spectaculaire de la première traversée de la Manche par la

voie des airs, effectuée en ballon par le Dr. John Jeffries et Jean-Pierre Blanchard en 1785, prouve que la collaboration entre les nations rivales n'était pas impossible. La politique, la religion, les choix artistiques, les intérêts commerciaux et stratégiques pouvaient séparer les deux pays mais les hommes et femmes de bonne volonté arrivaient toujours à établir une entente cordiale.

Les communications présentées lors de ce colloque pourront ainsi aborder les champs disciplinaires suivants :

- le domaine historique et politique : la perception de la France et des Français dans les différents conflits et événements marquants de la période concernée (guerres, révolutions, changements institutionnels...) ;
- le domaine économique et commercial : la France et les Français vus dans le développement de stratégies, de rivalités, de quête de marchés... ;
- le domaine religieux, l'histoire des idées : la perception des Lumières françaises, l'influence et la vision des « Philosophes »... ;
- le domaine scientifique : l'attitude du monde anglo-américain face aux découvertes scientifiques émanant de la France (scepticisme, admiration ?) ;
- le domaine littéraire : la réaction du public anglo-américain devant la production littéraire française, ou la représentation de la France et des Français dans la littérature anglo-américaine ;
- domaine artistique : la perception du jardin à la française (rejet, envie...), de la musique, de la danse, de l'opéra, de la peinture françaises... ;
- vie quotidienne, mœurs : cuisine, confort, mode, sexualité, etc. ;
- voyages, immigration : le regard porté par le Britannique ou par l'Américain lors de ses déplacements en France, ou bien la perception du Français lors de ses propres voyages dans le monde anglo-américain.

Le comité scientifique donnera la priorité aux travaux novateurs (sources primaires, approches méthodologiques, etc.) plutôt qu'aux synthèses d'éléments déjà bien connus.

\*Calendrier :\*

- 15 mai 2011 : date limite de l'envoi (en .doc pour PC) des propositions (400 mots environ), accompagnées d'une bibliographie sélective et d'un CV bio-bibliographique à Guyonne Leduc ([guyonne.leduc@univ-lille3.fr](mailto:guyonne.leduc@univ-lille3.fr)) ET à Pierre Degott ([degott@univ-metz.fr](mailto:degott@univ-metz.fr))
- 30 juin 2011 : envoi de l'avis du comité scientifique qui sera constitué selon l'objet des propositions.

Call for Papers

The Perception and Representation of France and the French in the Seventeenth- and Eighteenth-Century Anglo-American World

Société d'Études Anglo-Américaines des XVIIe et XVIIIe Siècles

20 - 21 January 2012 (Paris)

This conference will aim at studying the multiplicity of glances cast by the Anglo-American public on France and the French throughout the seventeenth and eighteenth centuries. Papers should thus afford a reflection on the perception of a foreign reality, on the notion of stereotype and “cultural screen”, on all those prejudices, readymade assumptions and pre-conceived systems that pre-structure our perception of strangeness and otherness, sometimes leading to what Husserl and Merleau-Ponty have called ante-predicative judgements. Whether such judgements revealed systematic francophobia or excessive francomania, whether they were induced by knowledge derived from experience and observation or merely by hearsay and prejudice, attitudes toward the French friend or enemy were highly influential, on both sides of the Atlantic, in the construction and definition of a national identity.

Whatever position will be defended, the debate should prove or disprove the principle according to which: “esse est percipi” (“to be is to be perceived”).

In Britain, for instance, the words that spontaneously spring to mind are probably ‘rivalry’, ‘misunderstanding’ or ‘strangeness’, no doubt because relations between England and France were particularly tense in a complex period, which the historian John Robert Seeley, in the nineteenth century, did not hesitate to call “the new Hundred Years’ War”. And yet, the conflict went far beyond commercial or strategic interest, for the tensions between Britain and France were actually based on an opposition between systems, or between two visions of the world even, an opposition which might well be declined along the following paradigms: French ‘tyranny’ vs. British ‘liberty’; Roman Catholicism vs. Protestantism; theism vs. deism; mercantilism vs. free trade; cartesianism vs. empiricism, etc. On both sides of the Channel, philosophers as well as political and religious thinkers endlessly discussed the pros and cons of the rival systems, often misunderstanding or misrepresenting them, sometimes perhaps intentionally...

In the American world, the French were regarded as those expanding papists allied to Indian nations, whom British colonists kept fighting throughout the eighteenth century. Papers are thus invited to focus on the various forms that the distrust and hostility towards the French and their values – or supposed values – assumed in Puritan writings and early North American newspapers. After the French defeat in 1763, and French support of the thirteen insurgent colonies between 1778 and 1781, the question becomes: were the French perceived differently immediately, and by whom?

However, what has been called the second “Republic of Letters”, a community which of course does not exclude North America, was also the scene of mutual influences ignoring political, religious and economic antagonisms, and the multiple exchanges between the three nations, whether they were tinged with distrust, scepticism, admiration or fascination, drew the interest and attention of the Anglo-American world towards that ever-disturbing ‘neighbour’ from across the Channel or the Atlantic.

In the American field, where few of the Founders were real francophiles (maybe even Jefferson...), one might be led to wonder about the role played by the French experience in the later career of the American diplomats who stayed in France between 1776 and 1789, not to mention those who came later. As well as in Britain, the French Revolution did play a major role in the United States after 1789, fascinating rulers and the people at large. The perception and representation of France and the French was at the heart of the national political debate through caricatures, toasts, and newspaper articles, all the more so since North American cities were filling with émigrés and refugees from Santo Domingo working as bakers or dancing-masters. This was before the victorious armies of the French Revolution could impress a martial and threatening image on the minds of ‘young’ Americans devoted to democracy and to free trade. Papers could thus address the varied and ever-evolving perception of France and the French in the British North American colonies through private correspondence, newspapers and illustrations.

Britain also needed its intimate enemy, if only to define itself in opposition to it, and its eyes were riveted on all things French: literature, fashions, food, arts and crafts. During the Restoration the exiled Stuart kings who had absorbed French culture and tastes during their forced stay, notably Charles II, tried to impose them on their return, sometimes to the displeasure of the Court and the people at large. The presence in London of French composers like Robert Cambert and Louis Grabu fostered the anti-Catholic feeling that permeated the country. In the periods when the two nations were not at war, British travellers visited France and wrote about their experience, often but not always seen through jaundiced eyes (Smollett, Sterne and Young).

Frenchmen also travelled to Britain and America, and some of them even settled there. After 1685 and the revocation of the Edict of Nantes, the influx of talented French Huguenots was a shot in the arm for London, and their experience as well as their customs and mores raise the perennial issue of cultural assimilation. Fournier Street, in Spitalfields, abuts on Brick Lane... One century later, and for very different reasons, other French émigrés sought refuge in London. Both in the seventeenth and eighteenth centuries, French writers, philosophers, artists and craftsmen, whatever their religion (or lack of it), were widely admired across the Channel. Even a Francophobe like Hogarth admitted through gritted teeth how much he owed to French painters.

Philip(pe) Mercier established the Conversation Piece as a successful genre in Britain. In the musical field, Handel did not hesitate, in the 1730s, to modify the structure of his Italian operas so as to accommodate dancers coming from France, and the French actors who flocked to London after the dissolution of the “Théâtre de la Foire” no doubt influenced the development of the ballad-opera, a theatrical genre usually said to be typically English. In the world of art and crafts, Louis Laguerre, Jean Tijou and many others had extremely successful careers in Britain. As far as hard sciences are concerned, the spectacular example the first cross-Channel flight in a balloon carried out by Dr Jeffries and Blanchard in 1785 proves that collaboration between the two rivals was not impossible. Politics, religion, artistic choices, commercial and strategic interests might set the two nations apart, but educated men and women of good will were always able to develop an Entente Cordiale.

Papers submitted for this conference could thus address the follow disciplinary fields:

- history and politics: the perception of France and the French in the various conflicts and debates of the period under scrutiny (wars, revolutions, institutional changes...);
- trade and economics: France and the French as seen in the development of commercial strategies, in the search for new markets, in their attitude towards competition...;
- religion, history of ideas: the perception of the French Enlightenment, the influence and the vision of the « Philosophes »...;
- science(s): the attitude of the Anglo-American world towards French scientific discoveries (scepticism, admiration?);
- literature: the reaction of the Anglo-American public towards French literary production, or the representation of France and the French in Anglo-American literature;
- art and crafts: the perception of French gardens (rejection, envy...), music, dance, opera, painting, sculpture, crafts, etc. ;
- daily life and mores: cooking, comfort, fashions, sexuality, etc.;
- travels, immigration: the glance cast by British or American people during their travels to France and the continent, or the perception of the French during their own trips to the Anglo-American world.

The scientific committee will give priority to innovative projects (primary sources, methodological approaches, etc.) rather than to syntheses of well-known elements.

\*Calendar:\*

- 15 May 2011: deadline for submission. Please send your abstract (c. 400 words, “.doc” format for PC), plus a selective bibliography and bio-bibliographical CV, to Guyonne Leduc (guyonne.leduc@univ-lille3.fr) AND to Pierre Degott (degott@univ-metz.fr)
- 30 June 2011: decision of the scientific committee, which will be constituted according to the nature of the proposals.

- **‘The Growing Daughter’: Economies and Cultures in the Development of Early America, 1600 – 1820.** British Group of Early American Historians Annual Conference University of Kent at Canterbury, 9–11 September, 2011. [More detail in Lettre de février 2011].

Please submit proposals (one page for individuals, three pages for a panel or collective presentation) directly to conference coordinator Will Pettigrew by **June 10, 2011**.

Dr William Pettigrew, University of Kent, Canterbury, Kent, UK

[w.pettigrew@kent.ac.uk](mailto:w.pettigrew@kent.ac.uk) / [www.britishearlyamerica.stir.ac.uk/conference.html](http://www.britishearlyamerica.stir.ac.uk/conference.html)

### - Modernité du dix-huitième siècle

Colloque en hommage à Alain Bony, Spectateur du dix-huitième siècle britannique.

Organisé les 14, 15 et 16 juin 2012 ? Par l'Université Lumière-Lyon 2 et L'École Normale Supérieure de Lyon

Tout au long de ses travaux, Alain Bony s'est attaché à décrire l'entrée dans la modernité de formes littéraires diverses. Deux grands domaines d'études seront privilégiés : l'essai périodique, autour du Spectator d'Addison et Steele, et le « (nouveau) roman anglais du XVIIIe siècle », de Defoe à Sterne, en passant par Richardson et Fielding. Les repères chronologiques pourront aller des années 1660 au début du XIXe siècle, sans conception trop restrictive des bornes chronologiques du « long eighteenth century ». Les intervenants sont plus particulièrement invités à nouer un dialogue avec l'œuvre d'Alain Bony, voire à faire état d'une partie de l'héritage intellectuel qu'il a légué à la communauté des dix-huitiémistes. Parmi les grandes thématiques abordées par Alain Bony, on pourra proposer des interventions sur la presse, l'idéologie et l'éducation, ainsi que la fiction, l'utopie, la satire ou encore le récit de voyage. On pourra aussi frayer d'autres voies, comme les littératures française et comparées du dix-huitième siècle, qui n'ont jamais été très loin des préoccupations d'Alain Bony.

Projets de communication (200 mots) avec titre, à envoyer simultanément, avant le **1<sup>er</sup> décembre 2011** à Baudouin Millet ([baudouinmillet@aol.com](mailto:baudouinmillet@aol.com)), Isabelle Baudino ([ibaudino@orange.fr](mailto:ibaudino@orange.fr)) et Nathalie Zimpfer ([nathzimpfer@free.fr](mailto:nathzimpfer@free.fr)).

=====

### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

#### - Au programme de l'agrégation 2012

William Wordsworth & Samuel Taylor Coleridge, *Lyrical Ballads* [1798], Volume one (pp. 47-166). Londres, Routledge Classics, 2005.

Adam Ferguson, *An Essay on the History of Civil Society* [1767], ed. Fana Oz-Salzberger. Cambridge, Cambridge University Press, 1995.

Extrait de [www.education.gouv.fr/cid54775/menh1031993n.html](http://www.education.gouv.fr/cid54775/menh1031993n.html)

### - Femmes peintres et musiciennes

Séminaire Femmes au travail, questions de genre, XVe-XXe siècles ? Transmissions et partages. La prochaine séance du séminaire Femmes au travail, questions de genre, XVe-XXe siècles – Transmissions et partages aura lieu le mardi 1er mars à l'IHMC. Les artistes, leur formation et leur professionnalisation seront au coeur de nos réflexions puisque nous accueillerons Sandrine Lely et Florence Launay.

**Sandrine Lely**, doctorante en histoire de l'art, évoquera La formation des peintres femmes : la mutation du XVIIIe siècle. Ses recherches portent sur les peintres femmes en France du milieu du XVIIe siècle à la Révolution et, plus particulièrement sur leurs rapports avec les institutions artistiques (maîtrises de peintres, académies), ainsi que sur la réception de leurs oeuvres par la critique d'art naissante. La formation des jeunes femmes qui veulent devenir des peintres professionnels devient l'objet d'un débat au XVIIIe siècle, autant à l'intérieur de l'Académie royale de peinture que dans la presse. Elle a collaboré à l'ouvrage collectif Genre et légitimité culturelle : quelle reconnaissance pour les femmes ? (2007) en écrivant sur « Des femmes d'exception : l'exemple de l'Académie Royale de peinture et de sculpture ».

**Florence Launay**, historienne de la musique indépendante et chanteuse lyrique, nous parlera de La longue professionnalisation des musiciennes, revenant en détail, en y joignant les approches qu'elle a muries depuis, sur l'article qu'elle a publié en 2008 dans Travail, genre et sociétés, où elle explorait l'accès progressif des femmes aux différents métiers de la musique depuis le XVIIe siècle. Sa thèse, soutenue en 2004 à Rennes 2, a été publiée en 2006 aux Editions Fayard sous le titre Les Compositrices en France au XIXe siècle.

Si vous n'êtes jamais venus au séminaire, vous y serez les bienvenus, mais merci d'envoyer un message auparavant à Martine Sonnet : [martine.sonnet@ens.fr](mailto:martine.sonnet@ens.fr)

### - Avant l'Europe, l'espace européen : le rôle des femmes

Journée d'études, le 4 mars - Lyon 2. Journée d'étude co-organisée par LCE (Lyon 2), « R2R » et CECILLE, « Voix et voies de femmes » (Lille 3)  
4 mars 2011 à Lyon 2 – amphi Benveniste, 7 rue Raulin

Programme :

Matin . 9 :00 ouverture Fabrice Malkani (directeur de LCE), Michèle Vignaux et Guyonne Leduc

Présidence : Michèle Vignaux

9 :15 Natalie Roulon (Strasbourg) : La représentation de la mégère dans le fabliau de la « Dame Escoillée », dans « The Wife of Bath's Prologue and Tale » de Chaucer, et dans The Taming of the Shrew de Shakespeare.

9 :45 Lynn S. Meskill (Paris 7) : Mary Sidney, Comtesse de Pembroke (1561-1621) dans la République des lettres humaniste : de la traduction à la création (le cas de la traduction de Marc Antoine de Garnier)

10 :15-10 :30 Pause

Présidence : Guyonne Leduc

10 :30 Stéphanie Gourdon (Lyon 2) : Le récit de voyage de Mary Wollstonecraft, Letters Written from a Short Residence in Sweden, Norway and Denmark (1796) ou l'écriture au-delà des frontières

11 :00 Isabelle Baudino (ENS-LSH) : Les filles de Dibutade : femmes et hiérarchie des genres picturaux dans l'Europe du XVIIIe siècle

11 :30 Laurent Bury (Lyon 2) : Les peintres abstraites anglaises au sein du concert européen  
Après-midi

Présidence : Michèle Clément

14 :00 Alessandro Malinverni (Milan) : Deux princesses françaises en Émilie : Charlotte Aglaé d'Orléans duchesse de Modène (1700-1761) et Louise Élisabeth de Bourbon duchesse de Parme (1727-1759)

14 :30 Paola Perazzolo (Verona) : Le dépassement des préjugés nationaux et l'éloge de l'amphibie dans les « romans d'émigration » d'Isabelle de Charrière (1740-1805)

15 :00 Stéphanie Genand (Rouen - IUF) : Les vertus du regard exilé dans les textes de Germaine de Staël

Présidence : Anne-Marie Saint-Gille

15 :45 Marie-Claire Hooock-Demarle (Paris 7) : Epistolaires d'Europe : Écrire, décrire, construire un espace européen à soi au XIXe siècle

16 :15 Maud Dubois (Neuchâtel) : Bois-Mort (1934), un roman woolfien face à la critique française

16 :45 synthèse et clôture de la journée (Michèle Vignaux et Guyonne Leduc)

Contact : [michele.vignaux@orange.fr](mailto:michele.vignaux@orange.fr)

**- Séminaire du CREA XVIII, le samedi 5 mars 2011 :**

? A 9h30, Sophie Desplanches présentera son travail de thèse.

? A 10h30, Lise Andriès, directeur de recherche au CNRS, nous parlera de "la vie intellectuelle en France au XVIIIe siècle".

**- Atelier de Philosophie britannique** (Études anglophones, Paris-Diderot -- UMR STL, Lille III) Thème en 2010-11 : Le Gouvernement de l'esprit, le gouvernement des esprits  
La prochaine séance de l'Atelier aura lieu le lundi 7 mars, de 18h à 20h, en salle C330 à Charles V.

Eléonore Le Jallé (Lille 3)

Le modèle des mathématiques dans Locke, 'Of the Conduct of the Understanding'.

**- Séminaire IRCL : Sons du Théâtre (4).**

Jeudi 10 mars 2011, 15h-17h

Lieu : Montpellier, UPV, Bred 217

Conférence de Jan Clarke (Université de Durham)

L'acoustique des salles de théâtre françaises au XVIIIe siècle

Contact : [benedicte.louvat@neuf.fr](mailto:benedicte.louvat@neuf.fr)

**- Séminaire Les langues de l'échange savant, 1660-1840.** La traduction scientifique et technique : pratique et enjeux. Centre Alexandre Koyré-CRHST - Pavillon Chevreul (3e étage), 57 rue Cuvier, 75005 Paris. 17 mars 2011

Sabine Juratic (IHMC CNRS-ENS)

"Traduction et édition en France au XVIIIe siècle"

**- Séminaire IRCL : Penser le ciel (3)**

Jeudi 17 mars 2011, 14h30-16h30

Lieu : Montpellier, UPV, Bred 217

Contact : [susana.seguin@univ-montp3.fr](mailto:susana.seguin@univ-montp3.fr)

**- Séminaire franco-britannique d'histoire.** Université Paris IV-Sorbonne En partenariat avec le Groupe d'histoire intellectuelle (Université Paris 8-Vincennes-Saint-Denis) et l'Institute of Historical Research (University of London) (Frédérique Lachaud, Fabrice Bensimon, Jean-François Dunyach, Stéphane Jettot, François-Joseph Ruggiu, Ann Thomson)

Jeudi 3 mars : James Shaw (University of Sheffield), "Equity, Law and the Economy of Obligation: A Comparative Analysis of Early Modern England and Italy"

Jeudi 17 mars : Catherine Hall (University College, London), "Legacies of British slavery project"

Jeudi 24 mars: Jennifer Pitts (University of Chicago) : "Empire and legal universalism in the 18th century"

**Séminaire IRCL : Théories dramatiques comparées (3).**

Jeudi 31 mars 2011, 15h-17h

Lieu : Montpellier, UPV, Bred 217

Conférence d'Anne Teulade (Université de Nantes) :

Dryden lecteur des Discours de Corneille

Contact : [benedicte.louvat@neuf.fr](mailto:benedicte.louvat@neuf.fr)

=====

**4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES**

**- Purcell : King Arthur**

**Mercredi 2, jeudi 3, samedi 5 Mars 2011 à 20h30 ; dimanche 6 Mars 2011 à 17h**

Véritable perle du baroque, signée Henry Purcell, avec son intrigue riche en rebondissements et ses personnages hauts en couleurs, le Roi Arthur connaît, depuis sa première représentation en 1690, un beau et durable succès. La légende reprend vie sous la direction de Hervé Niquet, dans une mise en scène de Corinne et Gilles Bénizio, alias Shirley & Dino, qui allie poésie et fantaisie sans rien ôter à la musique puissante de Purcell : décapante et passionnante soirée qui a enthousiasmé le public à sa création ! Production de l'Opéra national de Montpellier Languedoc Roussillon.

Opéra Royal de Versailles / Opéra, durée 1h45, sans entracte.

Choeur et Orchestre - Le Concert Spirituel, Direction - Hervé Niquet, Conception et mise en scène - Corinne et Gilles Benizio (Shirley et Dino).



### - Concert Thomas Tallis et William Byrd

Concert en hommage à MICHEL VIEL par les SORBONNE SCHOLARS

Vendredi 11 mars à 18h30, Grand Amphithéâtre du Centre universitaire Malesherbes

Université Paris-Sorbonne, par les SORBONNE SCHOLARS, Direction Pierre ISELIN

Le concert sera entièrement consacré à deux géants de la musique sacrée qui ont marqué le règne d'Elizabeth I : Thomas Tallis (1505-1585), et William Byrd (c.1540-1623). Leur collaboration a inauguré l'édition musicale en Angleterre. Catholiques dans un pays désormais en rupture avec Rome, ils ont produit simultanément les fondements musicaux de la liturgie anglicane, et conservé le style polyphonique ancien de la vieille foi. Le choix des pièces qui seront exécutées s'est porté vers la liturgie latine : la messe à sept voix « Puer natus est » de Tallis et celle à cinq voix de Byrd, qui seront entrecoupées de pièces du graduel (motets et anthems), ainsi que de pièces pour le consort de violes de gambe, construite sur le thème de l' « In nomine ».

Accès : Centre universitaire Malesherbes, 108, boulevard Malesherbes, 75017 Paris

- **Histoire du vêtement 3/3.** France Culture - La Fabrique de l'Histoire - Une émission d'Emmanuel Laurentin (02.02.2011 - 09:05)

Débat sur le travestissement avec Christine Bard, Sylvie Steinberg et Guyonne Leduc.

A écouter en ligne : [www.franceculture.com/emission-la-fabrique-de-l-histoire-histoire-du-vetement-33-2011-02-02.html](http://www.franceculture.com/emission-la-fabrique-de-l-histoire-histoire-du-vetement-33-2011-02-02.html)

- **Franz Xaver Messerschmidt (1736-1783)** au Louvres, du 28-01-2011 au 25-04-2011

Immersion dans l'univers de ce grand sculpteur allemand, à l'humour décapant, expert dans l'art du portrait, dont l'audace séduit le public contemporain.

Professeur-adjoint à l'Académie royale de Vienne et portraitiste des cercles aristocratiques et intellectuels vivant dans la capitale autrichienne, Franz Xaver Messerschmidt développe son art à son retour d'Italie, en 1766, en s'appuyant sur une riche tradition et une grande virtuosité technique.

Des revers de fortune s'abattent sur lui au cours de la décennie suivante, le privant d'un poste convoité de professeur et le poussant à quitter l'Autriche. Après un court séjour en Bavière, il s'installe définitivement en 1777 à Presbourg (actuelle Bratislava), où il mourra en 1783. C'est dans cette ville qu'il développe une production de têtes sculptées – qu'il avait initiée auparavant –, appelées après sa mort « têtes de caractère ». Exécutées en métal (un alliage fait majoritairement avec de l'étain et/ou du plomb) et en albâtre, ces têtes, exclusivement masculines et correspondant à différents âges, sont strictement frontales et surmontent l'amorce d'un simple buste. La représentation de l'expérience émotionnelle, la fidélité avec laquelle l'artiste rend l'expression du visage (yeux grands ouverts ou fermés par des paupières serrées, bouches grimaçantes, traits crispés) sont impressionnantes de maîtrise.

Riche d'une trentaine d'oeuvres, dont une tête acquise par le musée du Louvre en 2005, cette première exposition organisée en France sur Franz Xaver Messerschmidt illustre la personnalité mais aussi le génie, capable de décrire les multiples aspects des tensions de l'âme. [http://mini-site.louvre.fr/saison18e/index\\_f.php?expo=messerschmidt](http://mini-site.louvre.fr/saison18e/index_f.php?expo=messerschmidt)



**- Les 3 vies de Jane Austen : celle qu'elle a vécue, celle qu'elle a rêvée, celle qu'elle a écrite...** au théâtre de l'Essaïon, 6 rue Pierre au Lard, 75004 Paris (quartier de Beaubourg, métros : Hôtel de Ville ou Rambuteau), du 4 février au 26 mars à 21h30 (uniquement le vendredi et le samedi).

Réservations : 01 42 78 46 42 ([www.essaion.com](http://www.essaion.com))

Compagnie La Petite Vadrouille

Auteurs : Lesley CHATTERLEY, Céline DEVALAN, Elodie SORENSEN

Interprétation : Céline DEVALAN, Elodie SORENSEN

Mise en scène : Lesley CHATTERLEY

Rebecca, restauratrice de tableaux, va faire une découverte qui la mènera pas à pas sur les traces de Jane Austen, célèbre romancière anglaise du XVIIIème siècle. Exaltée par tant de mystère, Rebecca va mener son enquête jusqu'à ce que Jane lui révèle "l'unique grande désillusion de sa vie", celle qui lui inspira ses plus beaux romans (Orgueil et Préjugés, Raison et Sentiments). Cette rencontre onirique avec Jane va bouleverser la vie de Rebecca, jeune artiste dans l'ombre...



=====

## 5. ANNONCES ET SOUTENANCES

### - Soutenance de thèse

Mme Anne-Claire Fauquez soutiendra sa thèse , « De la Nouvelle-Néerlande à New York : la naissance d'une société esclavagiste (1624-1712) », le samedi 12 mars à 14h à l'Université de Paris VIII, bât. B, salle 313 (au 3<sup>e</sup> étage du bâtiment B1 situé immédiatement à droite en entrant dans l'université)

Composition du jury:

COTTRET, Bernard, Professeur à l'Université Versailles-St Quentin-en-Yvelines (rapporteur)

FRIJHOF, Willem, Professeur émérite à l'Université libre d'Amsterdam, Pays-Bas

ROSSIGNOL, Marie-Jeanne, Professeur à l'Université Paris VII (rapporteur)

VAN RUYMBEKE, Bertrand, Professeur à l'Université Paris VIII (directeur)

WEIL, François, Directeur d'études à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales

### - Colloques SEAA1718 2013 et 2014 : appel à thèmes

Il nous faut songer au thème de notre colloque de 2013 puis de 2014. Je vous serais donc reconnaissante de bien vouloir faire parvenir vos suggestions (accompagnées d'un résumé de présentation) avant le 1er mai 2011 à Pierre Degott ([degott@univ-metz.fr](mailto:degott@univ-metz.fr)) ainsi qu'à moi-même ([guyonne.leduc@univ-lille3.fr](mailto:guyonne.leduc@univ-lille3.fr)).

Ces propositions seront examinées lors du CA du vendredi 20 mai, durant le congrès de la SAES. C'est l'AG de notre Société, qui se tiendra, le vendredi 20 janvier 2012, durant notre colloque des 20-21 janvier, qui votera le thème retenu pour 2013 et pour 2014.

### - Collection SEAA1718

Notre Société a lancé une collection en anglais, publiée chez CSP, qui se compose d'ouvrages co-dirigés et préparés par un(e) collègue français(e) et par un(e) collègue étranger(e). Chaque ouvrage doit faire le point de la recherche innovante sur un événement (à l'occasion d'un anniversaire), d'un personnage, d'une œuvre, d'un auteur, etc. Un volume sur Sterne, co-dirigé par Anne Bandry et par Peter de Voogdt, est en préparation. Vos idées seront les très bienvenues. Contacts : Pierre Degott ([degott@univ-metz.fr](mailto:degott@univ-metz.fr)) ainsi qu'à moi-même ([guyonne.leduc@univ-lille3.fr](mailto:guyonne.leduc@univ-lille3.fr)).

### - Prix de la Société SEAA1718

La Société d'Études Anglo-Américaines des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> Siècles attribue

- chaque année, un **prix de Master** et

- tous les deux ans, un **prix de thèse**

afin de promouvoir la recherche dans notre champ de compétence et de lui donner la visibilité qu'elle mérite.

- Le Prix de **Master**, qui donne lieu à un appel d'offres annuel, est récompensé par une adhésion gratuite à notre Société pendant deux ans, ce qui inclut la réception du numéro annuel de la Revue, celle du numéro hors série et l'adhésion à la liste de diffusion qui offre de nombreux services aux membres de la Société.

- Le Prix de **thèse**, ouvert à tous les jeunes docteurs ayant soutenu au cours des deux années précédant l'appel d'offres, apporte une contribution de 400 euros à la publication de la thèse (co-édition éventuelle en France ou à l'étranger). Le règlement du prix de thèse et la liste des documents à fournir sont rappelés ci-dessous.

Selon la procédure adoptée par notre Société, chaque dossier sera soumis à deux rapporteurs. Après avoir pris connaissance de tous les rapports, le Conseil d'Administration vote à bulletins secrets afin de désigner le lauréat de chacun des deux prix.

Vous êtes donc invité(e)s à envoyer – en double exemplaire, accompagnés de votre lettre de recommandation – ,

- les dossiers de **Master** soutenus au cours de l'année **2009-2010**

- et de **thèse** soutenues au cours des années universitaires **2008-2009** et **2009-2010**

le plus tôt possible, en tout cas **avant le 30 avril 2011**, par voie postale, au Secrétaire de notre Société: Pierre Degott ([degott@univ-metz.fr](mailto:degott@univ-metz.fr)), UFR Lettres et Langues, Université Paul

Verlaine – Metz, Île du Saulcy, 57045 METZ Cedex 1.

### - Chawton House Library Visiting Fellowships in partnership with the Faculty of Humanities at the University of Southampton

Applications are invited for one month Visiting Fellowships at Chawton House Library (CHL) to be taken up between October 2011 and the end of August 2012. Applications must be post marked no later than 9 May 2011. [Detail in Lettre de février 2011]

The documents should be sent, by post, to the following address:

Dr Gillian Dow, University of Southampton, Avenue Campus, Highfield Road, Southampton, Hampshire, SO17 1BF. No applications or references will be accepted by email. The Library catalogue is online and can be accessed via the library website

[www.chawton.org/library/index.html](http://www.chawton.org/library/index.html)

**- Postes de Maître de conférences et de Professeur de 11<sup>e</sup> section fléchés XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles**

0341089Z UNIVERSITE MONTPELLIER 3

155 26- I- 1 MCF Non 11 01/ 09/ 2011 24/ 02/ 2011 25/ 03/ 2011 XVIII<sup>e</sup>me siècle britannique

0941111X UNIVERSITE PARIS 12 (PARIS- V. DE- MARNE)

303 26- I- 1 MCF Non 11 01/ 09/ 2011 24/ 02/ 2011 25/ 03/ 2011 littérature britannique des XVI<sup>e</sup>me et XVII<sup>e</sup>me siècles et traduction (thème)

0860856N UNIVERSITE DE POITIERS

1444 46- 1 PR Non 11 01/ 09/ 2011 24/ 02/ 2011 25/ 03/ 2011 Poétiques de la représentation : théâtre, littérature anglaise des 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> siècles.

Source : [https://www.galaxie.enseignementsup-recherche.gouv.fr/ensup/ListesPostesPublies/Emplois\\_publics\\_TrieParCorps.pdf](https://www.galaxie.enseignementsup-recherche.gouv.fr/ensup/ListesPostesPublies/Emplois_publics_TrieParCorps.pdf)

=====

## 6. PARUTIONS

- Christophe CHAUVET, *Jeremy Bentham : vie - œuvres - concepts*. Ellipses (coll. "Les grands théoriciens") :



Jeremy Bentham (1748-1832) fait partie de ces auteurs dont l'oeuvre occupe une place centrale en philosophie et en droit. Il faudra attendre les années 1950 pour que celle-ci soit étudiée par les économistes. Père de l'utilitarisme, il a souvent été présenté comme un auteur classique, un précurseur du marginalisme voire du keynésianisme. Ce faisant, on a souvent réduit ses travaux à quelques textes ou quelques concepts.

Mais la pensée de Bentham est beaucoup plus riche et complexe que ce qu'on en a bien voulu présenter jusqu'ici dans les manuels d'histoire de la pensée économique. Le principe d'utilité qui est au coeur de sa pensée a vocation à expliquer tous les champs de la vie économique et sociale, témoignant ainsi de l'extraordinaire richesse de son analyse. C'est en étudiant la vie, les écrits et les concepts de Bentham, qu'il est possible de présenter la singularité de ses écrits, leur originalité et leur pertinence pour l'économiste d'aujourd'hui.

- Nathalie GRANDE : *Le Rire galant. Usages du comique dans les fictions narratives de la seconde moitié du XVII<sup>e</sup> siècle*. Paris, Honoré Champion, collection « Lumière classique » n° 87, 332 pages, 2011.

Quand le genre de « l'histoire comique » se dissout, vers le milieu du XVII<sup>e</sup> siècle, le comique ne disparaît pas pour autant des narrations, mais revêt, sous l'influence de la galanterie, des formes renouvelées. Cet ouvrage, s'appuyant sur de nombreux textes, certains connus, et beaucoup d'autres méconnus, est consacré à la mise en évidence des modalités

galantes du rire dans les récits. En effet, la recherche de la vraisemblance dans la narration et le succès des nouvelles historiques sont loin d'épuiser l'inventivité de la fiction narrative dans la seconde partie du siècle, et elles n'empêchent en rien la persistance, et même le renouveau, d'une disposition pour le rire, qui éclaire d'un jour souvent plaisant le goût du « Siècle de Louis XIV ». Si la raillerie tendre, le goût du badinage, le plaisir de la bagatelle et le modèle du jeu mettent en œuvre un comique plaisant, on constate aussi que le rire galant va jusqu'à user du ridicule, transgresser les bienséances, oser la satire des autorités. Quand des récits devenus pamphlets s'en prennent au Trône et à l'Autel, ils révèlent comment le XVIIe a préparé le XVIIIe siècle.



Dans une première partie sont questionnées les formes narratives qui pouvaient répondre au goût galant pour le rire et le sourire, ce qui a amené à étudier la raillerie tendre dans les conversations scudériennes, les notions de badinage et de ridicule, et même une modalité licencieuse de l'écriture galante. Le jeu est apparu en particulier comme un paradigme de la narration galante, car le récit est construit souvent sur une fiction de jeu, quand ce n'est pas l'écriture elle-même qui se présente comme un jeu littéraire. Cela a conduit à envisager les effets de l'hybridation générique (entre vers et prose, entre fiction et correspondance, entre fiction et conversation, entre fiction et mémoires...).

Dans un deuxième temps, les nouveautés introduites par l'esthétique galante sont confrontées aux traditions héritées du comique. La démonstration s'appuie sur l'étude d'un motif – le travestissement –, d'un registre comique – la gauloiserie –, et d'un topos – la paillardise cléricale. Est particulièrement mise en évidence la manière dont l'esthétique galante n'amène pas forcément à l'édulcoration de la causticité comique : le travestissement mène à la confusion des sexes ; la gauloiserie ne s'oppose pas toujours à la galanterie ; et les récits de paillardise cléricale laissent entendre un rire libertin.

C'est pourquoi le dernier volet de la démonstration est consacré à quelques modalités socialement et politiquement subversives de la fiction comique et galante. L'importance prise par l'argent met par exemple à mal une certaine image de l'aristocratie. L'histoire, revue et corrigée par le récit galant, tourne à la farce burlesque et désacralise l'exercice du pouvoir. Si la nouvelle historique s'en prend pour ce faire aux modèles anciens, les satires pornographiques osent pour leur part s'attaquer directement aux autorités en place et n'épargnent ni le roi ni les Grands.

Après un tel parcours, une approche quelque peu iconoclaste de *La Princesse de Clèves* a enfin été proposée. Une lecture relevant les éléments satiriques, parodiques, ironiques... que recèle l'œuvre de Mme de Lafayette a été expérimentée pour éprouver la validité d'une démarche qui tente de sortir le chef d'œuvre de la gangue de révérence obligée qui tend à l'étouffer.

Ces quelques directions ne peuvent prétendre faire le tour de la question du comique narratif dans la seconde moitié du XVIIe siècle ; cependant elles contribuent sensiblement à revisiter le tableau traditionnel de la fiction narrative dans ce versant du siècle. Dans le quasi silence critique sur les aspects comiques de la fiction narrative, nous avons pu lire l'effet induit par la construction du classicisme, comme modèle esthétique et comme moyen d'enseignement moral. Par une meilleure connaissance des fictions franchement comiques, et par une meilleure attention à la dimension comique de certains textes trop vite catalogués comme sérieux, ce ne sont pas seulement certains territoires de la fiction narrative que ce travail veut découvrir et faire découvrir, mais c'est encore une certaine image du XVIIe siècle qu'il travaille à modifier.

- Judith Still, *Enlightenment hospitality: cannibals, harems and adoption*, SVEC 2011:03, ISBN 978-0-7294-1010-6, pbk/broché, x+310 pages.

Hospitality, in particular hospitality to strangers, was promoted in the eighteenth century as a universal human virtue, but writing of the period reveals many telling examples of its abuse. Through analysis of encounters across cultural and sexual divides, Judith Still revisits the current debate about the social, moral and political values of the Enlightenment. Focussing on (in)hospitality in relation to two kinds of exotic Other, Judith Still examines representations of indigenous peoples of the New World, both as hosts and as cannibals, and of the Moslem 'Oriental' in Persia and Turkey, associated with both the caravanserais (where travellers rest) and the harem. She also explores very different examples of Europeans as hosts and the practice of 'adoption', particularly that of young girls. The position of women in hospitality, hitherto neglected in favour of questions of cultural difference, is central to these analyses, and Still considers the work of women writers alongside more canonical male-authored texts.

In this thought-provoking study, Judith Still uncovers how the Enlightenment rhetoric of openness and hospitality is compromised by self-interest; the questions it raises about attitudes to difference and freedom are equally relevant today.

1. Introducing Enlightenment hospitality
2. The New World: received as gods
3. The New World: eating the other
4. Enlightenment Persia
5. Turkish travels: hospitable harems and good guests
6. The other as guest: the special case of adoption and sexual predation
7. Revolution and rights

Concluding questions: now and then

Bibliography

Index

- *Discours critique sur le roman, 1670-1850*, Orla SMYTH et Jeffrey HOPES, dir., Publications des Universités de Rouen et du Havre, 2010, 198 pages, ISBN: 978-2-87775-498-9.

Ce volume propose une série d'études consacrées au discours critique sur le roman entre 1670 et 1850. Celles-ci vont de la réflexion critique en France, en Allemagne et en Angleterre à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle au dialogue entre les romanciers et la critique au XIX<sup>e</sup> siècle en passant, entre autres, par l'effort de théorisation du genre. Son grand intérêt est de penser le roman en tant que phénomène européen en faisant dialoguer les théories et les histoires des différentes traditions nationales.



Contributions de : Véronique BUI, Emmanuel BURY, David CHARLES, Suzanne DUMOUCHEL, Camille ESMEIN-SARRAZIN, Jeffrey HOPES, Maxime LEROY, Marcel LEPPER, Baudoin MILLET, Marie-Pascale PIERETTI, Orla SMYTH et Eric WAUTERS.

- *Science in the Nursery: The Popularisation of Science in Britain and France, 1761-1901*, L. Talairach-Vielmas (ed.) (Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2011). 309 pp. ISBN: 1-4438-2680-4



This edited collection aims to examine the popularisation of science for children in Britain and France from the middle of the eighteenth century to the end of the Victorian period. It compares and contrasts for the first time popular science works published at the same time in the two countries, focusing both on non-fictional and fictional texts. Starting when children's literature emerged as a genre to the end of the nineteenth century it addresses the ways in which popular science for children engaged with wider debates and issues, concerning such topics as gender or religion. Each individual essays brings home how children's literature revealed contemporary tensions which professional scientists confronted. The wide range of scientific topics examined, from physics and astronomy to natural history and anthropology, offers a large spectrum of types of popular science works for children.

## Recensions

Reviewer:

Matthew McKean Carleton University

*British Periodicals Collections I and II. Edited by Chris Cotton, Peter White, Stephen Brooks. Cambridge, ProQuest, 2010*

URL: <http://www.history.ac.uk/reviews/review/1036>

---

# Actualités SEAA1718

## Avril 2011

### SOMMAIRE

#### 1. COLLOQUES

- Les discours de la méthode en Angleterre, XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles
- Harrington et le républicanisme à l'âge classique
- Jeremy Bentham's *Of The Limits of the Penal Branch of Jurisprudence*
- L'Europe du vase antique
- Le discours sur la sculpture au XVIII<sup>e</sup> siècle
- Margaret Cavendish Conference
- Anthropologie historique du protestantisme

#### 2. APPELS À CONTRIBUTIONS

- Représentations du problème du corps et de l'esprit
- Revisiter la Querelle des femmes
- Définition(s) de la couleur
- *King Edward III* : transactions textuelles
- La rhétorique de la violence à la Renaissance
- Natures : concevoir, vivre, représenter
- Le sermon et la mort
- Remembering Slavery, Forgetting Indenture?
- Transcultural Networks in the Indian Ocean, 15th-18th centuries
- Témoigner : l'interprétation de la preuve, de la loi, de la règle et du droit
- *A Yorkshire tragedy* : écriture du crime domestique
- Southey and European Romanticism
- La perception et la représentation de la France et des Français
- Economies and Cultures in Early America
- Empire and Imagination in Early America and the Atlantic world
- Conscience, littérature et images du pauvre
- Modernité du dix-huitième siècle

#### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

- Séminaire « Le Politique »
- Matinée de recherche sur la traduction
- Séminaire RAO
- Atelier de Philosophie britannique
- Séminaire IRCL : La Peinture des Passions (4)
- Séminaire Littérature et métaphysique - II
- Séminaire du CREA XVIII
- Séminaire IRCL : Sons du Théâtre (base de données) (5)
- Séminaire de recherche sur les îles Britanniques
- Séminaire IRCL : Penser le ciel (4)
- Cycle de conférences IRCL Shakespeare

- Séminaire Épistémè

#### **4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES**

- BBC Radio 4 « In our Time » archive
- Exposition Franz Xaver Messerschmidt

#### **5. ANNONCES ET SOUTENANCES**

##### **- Lecturer in Renaissance/Early Modern Literature (York)**

- Colloques SEAA1718 2013 et 2014 : appel à thèmes
- Collection SEAA1718
- Prix de la Société

#### **6. PARUTIONS**

- *Bentham juriste - L'utilitarisme juridique en question*
- *Madame d'Arconville (1720-1805)...*
- *Andrew Melville and the Universities of Scotland, 1560-1625.*
- *Mary Beale (1633-1699)*
- *La politique du quotidien en Grande-Bretagne, en Amérique et en France*
  
- Recensions

## 1. COLLOQUES

- « **Les discours de la méthode en Angleterre, XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles : vers un ordre moderne ?** » / « **Discourses on Method in England, 16th-17th centuries : Towards a Modern Order?** Centre de Recherches Anglophones (CREA370), Groupe Quarto

Vendredi 1<sup>er</sup> et samedi 2 avril 2011. Université Paris Ouest Nanterre La Défense, 200 avenue de la République, 92001 Nanterre, Salle René Rémond – B015, Bâtiment B, rez-de-chaussée  
**Vendredi 1<sup>er</sup> avril 2011**

10h30 : ouverture du colloque par M<sup>me</sup> le Professeur Anny Crunelle, responsable du groupe de recherches Quarto (CREA370, Université Paris Ouest Nanterre)

⚡ Présidente de séance : Line Cottagnies (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3)

10h45 : Laetitia Sansonetti (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3 & ENS de Lyon) : « “A flat dichotomist, / And seen in nothing but epitomes” : la critique de la logique ramiste dans *Venus and Adonis* (Shakespeare, 1593) et *Hero and Leander* (Marlowe, 1593, 1598) »

11h25 : Gisèle Venet (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3) : « Giordano Bruno ou la méthode d’une anti-méthode »

⚡ Président de séance : Franck Lessay (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3)

14h : Conférencière invitée / key-note speaker – Patricia Springborg (Free University of Bozen-Bolzano, Italie) : « Hobbes and Descartes, Fundamental Presuppositions »

15h : Jean-Marc Chadelat (IUFM de Paris) : « “For REASON [...] is nothing but reckoning” : the postulates of Descartes’s and Hobbes’s rationalism ».

16h : Sabrina Juillet-Garzon (Université de Versailles Saint-Quentin) : « La méthode des irénistes en Angleterre : réformer l’éducation et l’Église pour rétablir la paix en Europe »

16h40 : Véronique Assadas (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3 & Université de Bourgogne) : « Le parcours de la méthode dans les manuels d’enseignement du français en Angleterre »

### **Samedi 2 avril 2011**

Présidente de séance : Ann Thomson (Université Paris 8 – Vincennes-St Denis)

10h : Andrew Hiscock (Bangor University, pays de Galles) : « Francis Bacon, Memory and Method »

10h40 : Philippe Hamou (Université Lille 3) : « Les discours de la méthode de Robert Hooke »

11h20 : Jean-Pierre Grima (Université de Franche-Comté) : « La philosophie naturelle de Robert Boyle : usages et limites du scepticisme »

Organisatrices :

Myriam-Isabelle Ducrocq [mducrocq@u-paris10.fr](mailto:mducrocq@u-paris10.fr)

Sandrine Parageau [sparageau@hotmail.com](mailto:sparageau@hotmail.com)

### **- Harrington et le républicanisme à l’âge classique**

Avec le soutien du laboratoire SPH (Sciences, Philosophie, Humanités) - Université Michel de Montaigne – Bordeaux 3 / **7 et 8 avril 2011**

Ce colloque s’inscrit dans le prolongement de la traduction de *L’Art de légiférer* suivi de *Un système de politique* de James Harrington par Bernard Graciannette aux Presses Universitaires de Bordeaux fin 2009. Il se tiendra en présence du traducteur. La rencontre a pour vocation de permettre une meilleure connaissance des textes ici traduits du philosophe républicain anglais, et plus globalement d’une œuvre et de sa réception qui n’ont donné lieu qu’à un nombre très

réduit de travaux interprétatifs en France. Cette focalisation nouvelle implique la mise en avant et l'examen critique du républicanisme européen comme grille de lecture indispensable pour comprendre la pensée politique à l'âge classique.

Jean Terrel, Université Bordeaux 3, [terrel.baudon@wanadoo.fr](mailto:terrel.baudon@wanadoo.fr)

Christophe Miqueu, Université Bordeaux 4 (IUFM d'Aquitaine), [cmiqueu@yahoo.fr](mailto:cmiqueu@yahoo.fr)

### **Programme**

**Jeudi 7 avril, Université Bordeaux 3, bâtiment F, salle F 103**

13h20 – Mot d'accueil (Christophe Miqueu, Université Bordeaux 4)

**I. L'unité de l'œuvre d'Harrington ? (présidence : Pierre Lurbe)**

13h30 – **Bernard Graciannette** (Université de Bordeaux 3), « Histoire et raison chez Harrington »

14h30 – **Luc Borot** (Maison Française d'Oxford), « L'art de légiférer sur la religion, d'*Oceana* au *System of Politics* »

15h30 – Pause

**II. La réception française de l'œuvre d'Harrington (présidence : Jean Terrel)**

16h00 – **Céline Spector** (Université de Bordeaux 3), « Bâtir Chalcédoine, le rivage de Byzance devant les yeux : *Oceana*, de Harrington à Montesquieu ? »

17h00 – **Pierre Lurbe** (Université Montpellier 3), « De James Harrington à Jacques Harrington : la réception française du républicanisme harringtonien »

**Vendredi 8 avril, Université Bordeaux 3, bâtiment E, salle E 001**

**III. Harrington et la pensée politique anglaise (présidence : Luc Borot)**

9h00 – **Jauffrey Berthier** (Université de Bordeaux 3), « James Harrington et l'ancienne constitution »

10h00 – **Myriam-Isabelle Ducrocq** (Université Paris Ouest – Nanterre), « La controverse Harrington/Milton de 1659 : perspectives nouvelles sur le républicanisme anglais pendant l'Interrègne »

11h30 – **Rémy Duthille** (Université de Bordeaux 3), « Des radicaux « néo-harringtoniens » ? Citations de Harrington et discussion de son œuvre chez quelques radicaux anglais, 1775-1795 »

12h30 – Discussion générale

### **- Jeremy Bentham's *Of The Limits of the Penal Branch of Jurisprudence***

International Symposium organized by Sciences Po Law School, Monday 18<sup>th</sup> and Tuesday 19<sup>th</sup> April 2011. Within the research program SAB « Genealogies of contemporary legal thought (XVIII<sup>th</sup>-XXI<sup>th</sup> centuries) », with the support of the Centre Bentham. Contact : [guillaume.tusseau@sciences-po.org](mailto:guillaume.tusseau@sciences-po.org)

This symposium intends to improve the study of Jeremy Bentham's legal thought, thanks to the publication, in June 2010, of *Of The Limits of the Penal Branch of Jurisprudence*, his masterpiece in the field of legal theory.

The text was written in 1780 and 1782 and is the sequel of Bentham's major work in moral philosophy, the *Introduction to the Principles of Morals and Legislation*. In the latter, he intended to lay the theoretical foundations that would allow him to write a penal code. But he wondered what would need to be included in such a code, and asked himself how to delineate the specificity of the penal branch of the law, especially vis-à-vis the civil branch: how can one identify each of them? How can one distinguish a penal law from a civil law? More fundamentally, Bentham was compelled to wonder how to define the very concept of a law, which is to guide the legislator in the devising of a complete and rational code of laws. All those difficulties led Bentham to be immersed in legal theory.

These writings were never published when he was alive. The text, which was discovered in 1945 and edited anew in 1970, is nowadays published anew by Philip Schofield, according to the more rigorous editorial methods defined by the Bentham Project (University College London). This edition of *Limits* thus appears as reflecting more precisely Bentham's intentions.

Along with its tremendous editorial adventure, this text is very interesting, for it represents the historical birth of analytical legal theory, and is in itself one of the deepest and most creative works of the discipline. With this international symposium, in the country who offered a springboard to Bentham's thought, the objective is to underline the importance of this new edition and the intrinsic interest of this work for contemporary legal thought. This text is also to be located in the Benthamian legal and political project, i.e. in his ambition to promote a major political reform of both the form and substance of the law, at the end of the XVIIIth and the beginning of the XIXth centuries.

### **Monday April 18<sup>th</sup>**

**9h Welcome and Introductory Words** (Guillaume Tusseau, Professor of Public Law at Sciences Po Law School, Member of the Institut universitaire de France and of the Centre Bentham)

**9h30**

#### ***I. INAUGURAL CONFERENCE: A MANUSCRIPT'S ODYSSEY***

Chairperson: Guillaume Tusseau

***Limits'* Editorial Adventure: A Paradigm of Benthamic Editing** (Philip Schofield, Professor of the History of Legal and Political Thought, University College London, [p.schofield@ucl.ac.uk](mailto:p.schofield@ucl.ac.uk))

#### ***II. THE FOUNDATION OF GENERAL LEGAL THEORY***

Chairperson: Emmanuelle de Champs (Maître de conférences at Paris VIII University, Member of the Centre Bentham)

##### *A. Internal looks at Limits*

**10h The Theory of the Legal Norm: Typology of Legal Beings** (Rafael Hernández Marín, Catedrático de filosofía del derecho, Universidad de Murcia, [rafaher@um.es](mailto:rafaher@um.es))

**10h20 The Theory of the Legal Order** (Pierluigi Chiassoni, Professore ordinario, Università di Genova, [Pierluigi.Chiassoni@unige.it](mailto:Pierluigi.Chiassoni@unige.it))

**11h The Logic of Norms** (José Juan Moreso, Catedrático de filosofía del derecho, Rector, Universidad Pompeu Fabra de Barcelona, [josejuan.moreso@upf.edu](mailto:josejuan.moreso@upf.edu))

**11h20 An Old English Tale? Bentham's Theory of The Force of a Law** (Guillaume Tusseau, Professeur des Universités à l'Ecole de droit de Sciences Po, membre de l'Institut universitaire de France et du Centre Bentham, [guillaume.tusseau@sciences-po.org](mailto:guillaume.tusseau@sciences-po.org))

**11h40 The Theory of Legislation** (David Lieberman, Jefferson E. Peysner Professor of Law, Berkeley University of California, [dliberman@law.berkeley.edu](mailto:dliberman@law.berkeley.edu))

#### **12h General Discussion**

##### *B. External looks at Limits*

Chairperson: Malik Bozzo-Rey (Maître de conférences at the Catholic University of Lille, Member of the Centre Bentham)

**14h The "Real" Bentham** (Francesca Poggi, [fraggi.p@gmail.com](mailto:fraggi.p@gmail.com) & Francesco Ferraro, [francesco.ferraro@unimi.it](mailto:francesco.ferraro@unimi.it), Dipartimento di Scienze Giuridiche "Cesare Beccaria", Università degli Studi di Milano, Italy)

**14h20 Bentham's "Limits", Deontic Logic, and the Formal Representation of a Normative System** (Lars Lindahl, Lund University, [lars-lindahl@live.se](mailto:lars-lindahl@live.se))

**14h40 Bentham et Kelsen** (Michel van de Kerchove, Recteur honoraire et Professeur émérite des Facultés universitaires Saint-Louis à Bruxelles, [vdk@fusl.ac.be](mailto:vdk@fusl.ac.be))

**15h Bentham et Bierling** (Luc Heuschling, Professor of Public Law at Lille II University, [luc.heuschling@univ-lille2.fr](mailto:luc.heuschling@univ-lille2.fr))

**15h40 Bentham's *Limits* and Hohfeld** (Andrew Halpin, Professor of Legal Theory, Swansea University, [halpin467@btinternet.com](mailto:halpin467@btinternet.com))

**16h Bentham's *Limits* and Austin** (Michael Lobban, Professor of Legal History, School of Law, Queen Mary, University of London, [m.j.lobban@qmul.ac.uk](mailto:m.j.lobban@qmul.ac.uk))

16h20 **General Discussion** until 17h15

**Tuesday 19<sup>th</sup> April**

### **III. LIMITS AND THE ARCHITECTURE OF THE BENTHAMIAN PROJECT**

Chairperson: Philip Schofield, Professor of the History of Legal and Political Thought, University College London, [p.schofield@ucl.ac.uk](mailto:p.schofield@ucl.ac.uk)

**10h *Limits* and the *Common Law*** (Amanda Perreau-Saussine, University Lecturer, Queen's College, [acrh2@cam.ac.uk](mailto:acrh2@cam.ac.uk))

**10h20 *Limits* and Indirect Legislation** (Stephen Engelmann, Associate Professor, University of Illinois at Chicago, [sengelma@uic.edu](mailto:sengelma@uic.edu))

**11h00 *Limits* and the distinction between the civil and the penal branch of law** (P.J. Kelly, Professor of Political Theory, London School of Economics, [P.J.Kelly@lse.ac.uk](mailto:P.J.Kelly@lse.ac.uk))

**11h20 *Limits* et les écrits français de Bentham sur la théorie juridique** (*Vue générale d'un corps complet de législation, Projet forme – Projet matière*) (Maître de conférences at Paris VIII University, Member of the Centre Bentham, [e.dechamps@free.fr](mailto:e.dechamps@free.fr))

**11h40 General Discussion until 12h30**

**14h** Chairperson: Anne Brunon-Ernst (Maître de conférences at Panthéon-Assas University (Paris II), Member of the Centre Bentham, [annebrunon@gmail.com](mailto:annebrunon@gmail.com))

***Limits* et la théorie benthamienne de l'action** (Malik Bozzo-Rey, Maître de conférences at the Catholic University of Lille, Member of the Centre Bentham, [malik.bozzorey@gmail.com](mailto:malik.bozzorey@gmail.com))

**14h20 *Limits* et la philosophie du langage, la théorie des fictions** (Jean-Pierre Cléro, Professor at Rouen University, Member of the Centre Bentham, [jp.clero@orange.fr](mailto:jp.clero@orange.fr))

**14h40 Principe d'utilité et théorie du droit dans *Limits*** (Denis Baranger, Professor at Panthéon-Assas University (Paris II), Member of the Institut universitaire de France, [d-baranger@wanadoo.fr](mailto:d-baranger@wanadoo.fr))

**15h** General Discussion

**16h** Concluding word (Guillaume Tusseau)

**- L'Europe du vase antique : collectionneurs, savants, restaurateurs aux XVIIIe et XIXe siècles** organisé par le programme Histoire de l'archéologie et histoire de l'art antique de l'INHA, le mardi 31 mai et mercredi 1er juin 2011 ; Galerie Colbert ; Auditorium, 2, rue Vivienne, 75002 Paris, accès : 6, rue des Petits-Champs

Collectionner, étudier, restaurer : trop souvent dissociées dans les travaux consacrés au devenir moderne de l'antique, ces trois pratiques étroitement liées au cours du temps n'ont cessé de s'influencer et de se féconder mutuellement, dans le cadre de réseaux européens particulièrement actifs autour de l'objet de fascination qu'a représenté le vase peint – qu'il soit d'origine grecque ou étrusque – durant les XVIIIe et XIXe siècles.

Promouvant une approche globale et interdisciplinaire de la problématique, l'INHA propose de faire le point sur les recherches menées depuis plusieurs années au sein de l'institution, comme sur celles développées par des chercheurs étrangers. Le colloque international qui se tiendra à l'INHA les 31 mai et 1er juin 2011 rassemblera ainsi vingt cinq participants,

spécialistes de la céramologie antique, de l'histoire de l'art moderne, de l'étude scientifique des œuvres d'art et de la conservation-restauration du patrimoine. Parmi les thèmes abordés figureront l'étude de personnalités marquantes qui ont animé les réseaux du collectionnisme et de la restauration en Europe, aux XVIIIe et XIXe siècles ; on s'attachera aussi à éclairer la diversité des approches déployées face à la matérialité des objets. En analysant les stratégies et les contextes dans lesquels ces différents acteurs ont opéré – avec un intérêt particulier porté aux collections de vases formées en Italie et parvenues en Europe centrale et en Russie – on espère aussi bien contribuer à définir les nécessités méthodologiques de ce champ d'études qu'à projeter de nouveaux éclairages sur l'histoire des œuvres.

Informations : Marine Acker ([marine.acker@inha.fr](mailto:marine.acker@inha.fr)) – Johanna Renard ([johanna.renard@inha.fr](mailto:johanna.renard@inha.fr)) / [www.inha.fr](http://www.inha.fr)

**- Le discours sur la sculpture au XVIIIe siècle. Enjeux et débats**

Centre allemand d'histoire de l'art/Deutsches Forum für Kunstgeschichte, 10 place des Victoires, 75002 Paris. Coordination scientifique : **Élisabeth Décultot** (CNRS, Centre Marc Bloch, Berlin) et **Gerhard Lauer** (Universität Göttingen)

Ce colloque réunit des spécialistes d'histoire de l'art et d'esthétique s'intéressant à la question de la sculpture dans la théorie et la pratique des arts au XVIIIe siècle, notamment dans les aires culturelles francophones et germanophones. Quel rôle la sculpture joue-t-elle dans l'émergence d'un nouveau discours critique ou encore d'un nouveau discours historique sur l'art ? Quelle fonction remplit-elle dans la formation de cette "science philosophique" nouvelle qu'est l'esthétique en Allemagne ? Quelle place lui est-elle réservée dans l'enceinte des académies durant la période considérée ? Quelle fonction se voit-elle attribuer dans le(s) système(s) des arts au XVIIIe siècle ? Telles sont — entre autres — les questions qui serviront de cadre général aux discussions.

Colloque est organisé avec le soutien de l'Agence Nationale de la Recherche et de la Deutsche Forschungsgemeinschaft. <http://www.aesthetik.uni-goettingen.de>

**16 juin 2011**

**9h30 – 13h00**

**Andreas Beyer** (Centre allemand d'histoire de l'art, Paris) : Accueil

**Élisabeth Décultot** (CNRS, Centre Marc Bloch, Berlin), **Gerhard Lauer** (Universität Göttingen) : Présentation

**Aurélia Gaillard** (Université de Bordeaux 3) : La "vie empruntée" (Du Bos) des statues : de la sculpture et des émotions au XVIIIe siècle

**Wolfgang Adam** (Universität Osnabrück) : Herder und die Plastik. Theorie und Autopsie

**Aline Magnien** (Musée Rodin, Paris) : Sculpture et imagination dans le discours sur l'art au XVIIIe siècle

**15h00 – 17h00**

**Friedrich Vollhardt** (Ludwig-Maximilian-Universität München) : Lessings Sophokles-Studien und seine Kritik an Winckelmanns Deutung der Laokoon-Skulptur

**Guilhem Scherf** (Musée du Louvre, Paris) : "Le creux dans la sculpture". A propos d'une réponse de Falconet à Lessing

**17 juin 2011**

**9h30-12h30**

**Hans Adler** (University of Madison) : Skulptur und Wissen. Erkenntnis bei Johann Gottfried Herder

**Elisabeth Décultot** (CNRS, Centre Marc Bloch, Berlin) : Qui a droit au discours sur la sculpture ? Winckelmann, Herder et Falconet à propos du cheval de Marc Aurèle

**Christian Michel** (Université de Lausanne) : L'anti-winckelmannisme dans la pensée française du XVIIIe siècle

**15h00 – 17h00**

**Hans-Jürgen Lüsebrink** (Universität Saarbrücken) : "Ces artistes ne savent point voir la nature par ses beautés ?". Présence, enjeux et transferts interculturels du discours sur l'art dans l'historiographie de Raynal et de Diderot

**Pascal Griener** (Université de Neuchâtel, Suisse) : Un gouvernement à la recherche d'une politique de la sculpture : le concours de l'Institut de France (1797) sur le sujet : "Quelles ont été les causes de la perfection de la sculpture antique, et quels seraient les moyens d'y atteindre ?"

Contact : Elisabeth Décultot : [elisabeth.decultot@ens.fr](mailto:elisabeth.decultot@ens.fr)

#### **- Ninth Biennial International Margaret Cavendish Conference**

The Margaret Cavendish Society is pleased to announce its next meeting

5th to 7th July 2011, University of Ghent

Theme: The Cavendishes and Anglo-European Cultural Exchange: Seventeenth-Century Dutch, Flemish and French Influences

Hosts: Professor Sandro Jung, The University of Ghent, Ghent, Belgium; Dr. Ben Van Beneden, Curator, The Rubenshuis, Antwerp, Belgium

Speakers:

Dr. Ben van Beneden, Curator, The Rubenshuis, Antwerp

Dr. Rudolf Dekker, The University of Amsterdam

#### **- Anthropologie historique du protestantisme à l'époque moderne**

Colloque international, Université Jean Moulin (Lyon 3) et Université de Neuchâtel

Lyon, 17-18 novembre 2011 ; Neuchâtel, 19-20 avril 2012. Présentation complète dans la lettre de janvier 2011. Contact : [yves.krumenacker@wanadoo.fr](mailto:ives.krumenacker@wanadoo.fr)

=====

## **2. APPELS A CONTRIBUTIONS**

### **- "Matière pensante" - Représentations du problème du corps et de l'esprit en Europe de la Renaissance aux Lumières.**

Maison Française d'Oxford, 24-25 mai 2012.

Nous attendons des communications d'une demi-heure maximum sur le sujet suivant : 'Matière pensante' – Représentations du problème du corps et de l'esprit en Europe de la Renaissance aux Lumières. Les propositions de communication doivent nous parvenir avant

le **30 Avril 2011**. La conférence aura lieu sur deux jours, à la Maison Française d'Oxford, les 24 et 25 mai 2012. Détails dans la lettre de février.

Responsables : Isabelle Moreau, Kate E. Tunstall, Caroline Warman

[i.moreau@ucl.ac.uk](mailto:i.moreau@ucl.ac.uk) ; [kate.tunstall@voltaire.ox.ac.uk](mailto:kate.tunstall@voltaire.ox.ac.uk) ; [caroline.warman@jesus.ox.ac.uk](mailto:caroline.warman@jesus.ox.ac.uk)

**- Les discours sur l'égalité/inégalité des femmes et des hommes à l'échelle européenne de 1400 à 1800 : Revisiter la Querelle des femmes.** Colloque organisé par la SIEFAR, avec le soutien de l'Institut Émilie Du Châtelet, l'Institut Universitaire de France, la Région Île de France, la Columbia University / Centre Reid Hall, le Muséum National d'Histoire Naturelle, l'Université de Saint-Étienne Jean Monnet. 24-26 novembre 2011. Centre Reid Hall de l'Université de Columbia. 4 rue de la Chevreuse, 75006 Paris.

Les contributions devront aborder la « Querelle sur l'égalité des sexes » de façon problématisée et non monographique, avec une attention particulière réservée à la circulation des idées, des textes ou des images entre la France et les autres pays européens et, dans une visée comparatiste, s'attacher aux questions de diffusion : les modes et l'étendue de la diffusion des textes (traductions, retraductions, adaptations, suppléments, échos de textes dans des mémoires, des correspondances), les phénomènes d'intertextualité, les rôles joués par les acteurs des transferts culturels (éditeurs, traducteurs, commanditaires) aux questions de réception : réactions et débats à propos des textes produits en France et diffusés à l'étranger ; réactions et débats en France à propos de documents produits à l'étranger aux aspects sociologiques : milieux de production des discours relatifs à la Querelle (établissements religieux, cours, salons, académies) ; contextes politiques et sociaux ; circulation des idées entre ces espaces ; rapports entre commanditaires et auteur(e)s, aux modalités d'expression : la variété des genres et des supports de ces discours (théâtre, poésie, roman, traités, catalogues de femmes célèbres, manuscrits, livres, relation entre textes et illustrations), processus de transferts des modes médiatiques, adaptations, au contenu : circulations de topoi spécifiques, d'idées philosophiques et de traditions argumentatives.

Les propositions de contributions d'une page au plus, accompagnées d'une brève présentation de leur auteur(e), doivent parvenir avant le **30 avril 2011** à [contact@siefar.org](mailto:contact@siefar.org).

Présentation du programme pluriannuel, bibliographie, documents :

<http://www.siefar.org/revisiter-la-querelle-des-femmes/presentation.html?lang=fr&li=art19>

### **- Définition(s) de la couleur**

Colloque international Texte & Image

Université Paris Diderot, 12-14 janvier 2012

Propositions de communications sur tout sujet relatif aux questions de la représentation et de la définition de la couleur : théories et pratiques dans les arts visuels, la littérature, l'architecture, le design, la philosophie, le droit, les cultures, la physique, la chimie, la psychologie, le symbolisme, l'astronomie, la mode et la nourriture. Les organisateurs du colloque sont ouverts à toutes les approches théoriques et méthodologiques, pourvu que les communications portent bien sur les rapports image/langage. Le mot « définition » du titre du colloque est à comprendre autant dans son sens optique que dans son sens abstrait, le mot « couleur » dans son sens littéral et physique, même si les enjeux raciaux ne sont pas exclus.

Ce colloque est organisé par la revue internationale INTERFACES (lauréate 2010 du Parnassus Award), les Universités de Paris Diderot et de Bourgogne, et le College of the Holy

Cross, Worcester, Mass. (USA). Une sélection des communications sera publiée dans INTERFACES.

Les communications seront faites en français ou en anglais. Résumés des propositions à envoyer à Frédéric Ogée : frederic.ogee@univ-paris-diderot.fr, avant le **1<sup>er</sup> mai 2011**.

### **- *King Edward III* : transactions textuelles**

Le Groupe Quarto du Centre de Recherches Anglophones (CREA, EA 370) de l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense organise le vendredi **16 septembre 2011** une journée d'études consacrée à *King Edward III*, en collaboration avec l'IRCL (UMR 5186 – Montpellier III).

*King Edward III*, pièce anonyme inscrite au Registre des libraires en 1595, publiée en 1596 et attribuée pour partie à Shakespeare, met en scène les premiers moments de la Guerre de Cent ans, de 1337 jusqu'à la bataille de Poitiers (1356), autour des icônes nationales que sont Édouard III et le Prince noir. Empruntant ses sources à Le Bel, Froissart, Holinshed et Painter, la pièce mêle d'une façon singulière discours hagiographique et discours critique dans une polyphonie qui doit probablement beaucoup aux circonstances supposées de sa composition, si l'on suit les hypothèses de Giorgio Melchiori dans son édition du texte pour la collection New Cambridge Shakespeare (1998).

Les interventions, portant sur la lettre du texte, pourront aborder les questions suivantes, à l'exception des questions d'attribution:

- Subor(di)nation et résistance
  - Appropriation(s)
  - Écriture de la légitimité
  - Souverain et corps du sujet
  - Circulation de l'écrit et de la parole
  - Mythes fondateurs et historiographie
  - Théâtre et construction de la nation
  - Apprentissages, rites de passage et transformations
  - Poésie amoureuse et métadiscours
  - Quelle pièce pour quelle troupe ?
- (liste non limitative)

Merci d'adresser vos propositions de communication (20 à 30 lignes, en anglais ou en français) avant le **30 avril 2011** conjointement à Anny Crunelle ([anny.crunelle@u-paris10.fr](mailto:anny.crunelle@u-paris10.fr)) et à Nathalie Vienne Guerrin ([nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr](mailto:nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr)).

### **- La rhétorique de la violence à la Renaissance / The Rhetoric of Violence in the Early Modern Era**

Par Pascale DROUET et Nathalie RIVÈRE DE CARLES

Comment la violence s'exprime-t-elle dans la littérature et les arts de la Renaissance, et dans leurs adaptations et réappropriations postérieures ? Comment fait-on de la violence un outil d'intimidation, un instrument de persuasion ? Comment fait-on sentir sa puissance déterritorialisante, voire traumatisante ? Quelle en est la rhétorique littérale et métaphorique ? [Détails dans la lettre de juillet-août]

Les abstracts (300-500 mots) sont à envoyer à Pascale Drouet ([pascale.drouet@neuf.fr](mailto:pascale.drouet@neuf.fr)) et Nathalie Rivère de Carles ([nrivere@univ-tlse2.fr](mailto:nrivere@univ-tlse2.fr)) avant le 30 Novembre 2010. Les articles (une fois l'abstract accepté) devront être envoyés, accompagnés d'une brève bio-biblio rédigée, d'une bibliographie, et d'un abstract en anglais, pour le **30 April 2011**. Merci de suivre les consignes de la feuille de style des Cahiers Shakespeare en devenir (en ligne).

### - Natures : concevoir, vivre, représenter (18e-21e siècles)

Tout questionnement sur l'environnement naturel, la biodiversité, les écosystèmes, l'écologie inclut de facto une réflexion sur la place et le rôle de l'humain dans la nature.

Le présent colloque propose d'interroger les relations entre l'Homme et la(les) nature(s) en France, au Royaume-Uni et en Irlande entre le 18e et le 21e siècle pour éclairer les continuités, mais aussi les ruptures, dans les domaines de l'esthétique, de la littérature et des pratiques paysagères.

Ainsi, la tension entre la pastorale et la géorgique dans la conception de la nature anglaise au 18e siècle peut être perçue comme une préfiguration de la tension actuelle entre esthétique du sauvage et esthétique du cultivé, parfois résolue dans les jardins « en mouvement » ou les forêts urbaines, où cohabitent nostalgie d'une nature sauvage, besoin humain de la maîtriser et contraintes de la vie urbaine.

Outre cette opposition artificielle, entre nature et culture, notre rapport à la nature est aussi influencé par notre rapport au temps. Tandis que les interventions sur la nature s'inscrivaient dans la durée et visaient à la pérennité dans les siècles passés, elles sont bien souvent aujourd'hui marquées au sceau de la vitesse et de la nécessité obsessionnelle du résultat rapide. Comment comprendre cette posture paradoxale entre l'exigence de l'immédiat, voire la culture de l'éphémère (festivals des jardins, installations, land art), d'une part, et la conscience aigüe de l'impératif de développement durable, d'autre part ?

La nature est-elle plus un décor pour la vie humaine qu'en accord avec celle-ci, en dépit de la montée de modes de cultures plus respectueux ?

L'inscription du temps humain dans les espaces naturels constitue un invariant culturel dans les sociétés étudiées. Lors d'une première journée d'études, fixée le 15 octobre 2011, on s'attachera à examiner les rapports complexes entre nature et temporalité depuis le 18e siècle, de l'utilisation des (fausses) ruines dans le paysage aux cimetières paysagers et arborés. A l'imposition d'une nature « civilisée » sur une nature « sauvage » a succédé la réhabilitation de natures pré-coloniales et pré-industrielles parfois fantasmées. En outre, l'avènement de systèmes de réalité augmentée permet la matérialisation d'un désir utopique de faire apparaître toutes les strates du palimpseste de l'histoire, et une réappropriation de tous les rapports à la nature au travers des époques antérieures. Comment interpréter ces « arrêts sur images » qui caractérisent le traitement de nombreux espaces naturels aujourd'hui, débouchant sur une muséification d'espaces par définition en mouvement ?

À l'occasion d'une deuxième journée d'étude, prévue en juin 2012, nous nous interrogerons sur les interactions entre nature et milieu urbain : hier parcs et squares urbains raffinés et domaines bucoliques aux portes des villes, aujourd'hui trames vertes, couloirs verts et friches apprivoisées. Ces espaces de nature en réseaux indiquent le souci actuel des pouvoirs publics d'encourager la biodiversité, de recenser et de guider la faune et la flore dans des espaces dominés par l'homme tout en prônant un retour de la nature dans les interstices des jachères urbaines. Quels échos trouve-t-on de ce phénomène dans la pensée écocritique ?

Enfin, lors d'un colloque international qui coïncidera avec les manifestations autour de Nantes « Capitale verte de l'Europe » en 2013, nous verrons comment s'articulent les natures, leurs représentations et leurs interactions avec la vie humaine : comment les écrivains, plasticiens, peintres ou responsables de l'aménagement du territoire s'emparent-ils de la nature pour interroger la manière de l'Homme d'être au monde ?

Les propositions de communication pour la première journée d'études, en 300 mots maximum, accompagnés d'une brève notice biographique, sont à adresser avant le **15 mai 2011** aux organisateurs.

Comité scientifique :

Pierre Carboni, Professeur de littérature et d'histoire des idées du XVIII<sup>e</sup> siècle, Université de Nantes  
Sylvie Nail, Professeur de civilisation britannique, Université de Nantes Marie Mianowski, Maître de conférences en littérature irlandaise, Université de Nantes

Francine Barthe-Deloizy, Maître de conférences HDR en géographie, Université de Picardie

Jacques Carré, Professeur émérite de civilisation britannique, Université Paris IV - Sorbonne

Frédéric Ogée, Professeur de littérature et d'histoire des idées du XVIII<sup>e</sup> siècle, Université Paris VII - Denis Diderot

Michel Racine, enseignant à l'École du paysage de Versailles

Paul Volsik, Professeur émérite de littérature (poésie anglophone), Université Paris VII - Denis Diderot

Organisateurs : Sylvie Nail ([sylvie.nail@univ-nantes.fr](mailto:sylvie.nail@univ-nantes.fr)) ; Pierre Carboni ([pierre.carboni@univ-nantes.fr](mailto:pierre.carboni@univ-nantes.fr)) ; Marie Mianowski ([marie.mianowski@univ-nantes.fr](mailto:marie.mianowski@univ-nantes.fr))

### **- Le sermon et la mort : discours et pratiques en France et en Angleterre, XVI<sup>e</sup>-XVII<sup>e</sup> siècles**

Colloque international organisé par l'Institut de Recherche sur la Renaissance, l'Âge Classique et les Lumières (UMR 5186 du CNRS) ; Université Paul-Valéry, Montpellier III, 8-10 février 2012

Prêcher la mort aux vivants ne saurait être affaire de rhétorique seulement. De fait, les enjeux théologiques et anthropologiques sont de taille, et le lien entre le sermon et la mort s'envisage à la croisée de diverses tensions: confessionnelles, doctrinales, génériques, géographiques, ou encore rituelles. Le sermon traitant de la mort, ou prenant appui sur la mort (sermon funèbre ou sermon pour jour de deuil) apparaît comme l'un de ces lieux privilégiés où se cristallisent les frontières entre l'orthodoxie et l'hétérodoxie. Se fondant sur une approche pluridisciplinaire et comparative (théologie, histoire des mentalités, histoire des idées religieuses, histoire littéraire), ce colloque se présente comme une enquête géographique et confessionnelle sur la prédication chrétienne autour de la mort en France et en Angleterre au XVI<sup>e</sup> et au XVII<sup>e</sup> siècles.

Il s'agira d'étudier le sermon non seulement comme un texte imprimé mais aussi comme un acte public, un discours prononcé devant et pour une assemblée, et donc une performance mettant en présence des acteurs du corps religieux et social. Dans cette perspective, le colloque ne se concentrera pas prioritairement sur les illustres prédicateurs qui ont porté le genre de l'oraison ou du sermon funèbre à un degré d'élaboration que la postérité a érigé en modèle du genre. Il s'attachera à accorder une place de choix aux prédicateurs moins connus qui nous permettent d'accéder au genre dans sa pratique la plus courante et la plus ordinaire. L'étude pourra porter aussi bien sur des recueils complets que sur des sermons isolés, prononcés à l'occasion d'un événement précis de l'histoire collective (morts illustres, comme peut l'être celle de tel grand personnage du royaume ou de l'Église) ou individuelle (mort d'un proche parent, d'un enfant); mais on pourra aussi s'intéresser à la place accordée aux sermons sur la mort dans les traités de rhétorique et d'éloquence de la chaire en usage à cette époque.

Dans tous les cas, on lira le sermon comme un discours qui fait événement en prenant en considération l'articulation entre texte et contexte, et dans ce cadre on pourra se pencher par exemple sur les aspects suivants:

- la fabrique du sermon, en particulier le choix du support biblique comme point d'appui du sermon et la façon dont les références bibliques s'entrecroisent à d'autres (modèles, figures, types, lieux communs);
- l'utilisation du sermon comme lieu de controverse théologique et doctrinale;
- la réception et le retentissement de ces sermons, ainsi que le choix du public: public de Cour, de paroisse, de lecteurs, etc.
- l'iconographie des frontispices ou gravures à l'intérieur des recueils de sermons.

Les titres des communications (25 minutes) ainsi qu'un bref résumé devront être envoyés avant le **15 avril 2011**.

Organisation / Contact:

- Paula Barros (IRCL, Maître de conférences en civilisation britannique, XVIe-XVIIe siècles, Université Paul-Valéry Montpellier III), [paula.barros@univ-montp3.fr](mailto:paula.barros@univ-montp3.fr)
- Inès Kirschleger, (IRCL, ATER, Docteur en littérature française du XVIIe siècle, Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse), [ineskir@aol.com](mailto:ineskir@aol.com)
- Claudie Martin-Ulrich (IRCL, Maître de conférences en littérature française XVIe-XVIIe siècles, Université de Pau et des Pays de l'Adour), [claudiemartin@free.fr](mailto:claudiemartin@free.fr)

### **- Remembering Slavery, Forgetting Indenture?**

9–10 September 2011, Bangor University, UK, in conjunction with the Centre for the Study of International Slavery in Liverpool

2011 marks the ten-year anniversary of the French *Taubira* law of 21 May 2001, which recognized the slave trade and slavery perpetrated in the Americas, the Caribbean, the Indian Ocean and Europe as a crime against humanity. This key date provides an opportunity to examine responses to memories of slavery which have emerged in France and internationally over the past decade. It enables us to reflect upon the recent substantial body of research that has been conducted into the cultural processes of remembering and representing slavery and the slave trade. Importantly, however, it also leads us to question whether this 'memory law' has opened up a space in which to explore memories of other, interconnected forms of colonial exploitation, such as indentured and forced labour. Has the emphasis on the need to defend the memory of the enslaved equated to a failure to recognize other forms of colonial and post-slavery exploitation?

The focus of this two-day conference will be on comparing the continuities and discontinuities between the ways in which slavery, indenture and forced labour have been remembered, narrativized and commemorated. It will bring into dialogue academics working on memories of slavery with those working on memories of indentured and forced labour systems, particularly in France and the former French colonies, but also extending to other global contexts. Confirmed keynote speakers are Dr Françoise Vergès (Goldsmiths, University of London), head of the Committee for the Memory and History of Slavery in France, and Professor Charles Forsdick, James Barrow Professor of French at the University of Liverpool. Taking a comparative, interdisciplinary approach, the conference will call into question the chronological and semantic divides between slavery and indenture by fostering debate around key questions, such as:

- Historical and contemporary definitions of slavery and forms of enslavement, indenture and forced labour: where to draw the lines?
- Processes of remembering, forgetting, commemorating and memorializing that have shaped representations of slavery, indenture and forced labour (in historiography, museums, literature, film, etc.)
- France's 'memory wars': colonialism, slavery and the problem of the *devoir de mémoire*

- Constructing identities and cultural memories of slavery and indentured labour in the twentieth and twenty-first centuries (for example, literary and political movements such as *négritude*, *créolité*, *coolitude*)
- Ongoing economic, cultural, social and political effects of slavery, indenture and forced labour in former colonial contexts

Individual papers should be no longer than 20 minutes. Please send a 250–300 word abstract and a brief biography to Nicola Frith ([n.frith@bangor.ac.uk](mailto:n.frith@bangor.ac.uk)) or Kate Hodgson ([K.Hodgson@liverpool.ac.uk](mailto:K.Hodgson@liverpool.ac.uk)) by **29 April 2011**.

### **- Transcultural Networks in the Indian Ocean, 15th-18th centuries: Europeans and Indian Ocean Societies in Interaction**

We are calling for submissions for a special issue of *\_Genre: Forms of Discourse and Culture\_*, a general cultural studies journal, on the topic of “Transcultural Networks in the Indian Ocean, 15th-18th centuries: Europeans and Indian Ocean Societies in Interaction.”

Reexamining the so-called “Age of Exploration,” this special issue aims to consider Europeans not as colonizers but as one of a number of interacting groups in the globalized Indian Ocean world. In this world, trade and diplomacy brought different peoples together, and in doing so, they exchanged ideas, languages, religions, and culture to create hybridized and cosmopolitan cultural forms. In shifting attention to the Indian Ocean, we wish to counter the Atlantic bias in Anglo-American scholarship. The Indian Ocean is perhaps the “oldest” ocean in terms of human activity on it: humans have traversed it for millennia.

We are interested in essays that consider mobility and movement of peoples (both European and Asian) and the routes and networks of connections in and around the Indian Ocean. How can we see non-Europeans as equal partners as well as formidable antagonists of Europeans? How do non-European self-representations balance the numerous accounts of European representations of Others? How did merchants and diplomats, sailors and soldiers, scholars and preachers negotiated foreign worlds in which they found themselves, and how did those other worlds transformed them into transcultural, transnational, or trans-imperial figures? We are interested in essays analyzing the shifting, fluid, and malleable identities in the Indian Ocean world, and the changeable cultural meanings of translated objects, ideas, culture, and religion. In so doing, this special issue will forge new ways of thinking about the transculturated world of the early modern Indian Ocean.

Please email the co-editors a title and a 500-word abstract by **May 20, 2011**.

Co-editors of the special issue: Su Fang Ng, Associate Professor, Department of English, University of Oklahoma, Norman. Email: [ngsf@ou.edu](mailto:ngsf@ou.edu) ; Kumkum Chatterjee, Professor, Department of History, Pennsylvania State University, State College. Email: [kkc1@psu.edu](mailto:kkc1@psu.edu)

### **- Témoigner : l'interprétation de la preuve, de la loi, de la règle et du droit**

Clermont Ferrand les 17, 18 et 19 novembre 2011

Révélateurs & révélations ; l'interprétation de la preuve, de la loi, de la règle et du droit (Témoin, témoigner, témoignage)

À travers les communications présentées à l'occasion de ces journées de colloque, l'on entend explorer, plus que les faits et les théories, l'activité du témoin et l'acte de témoigner, à travers genres et formes - prose, poésie, théâtre ou toute autre forme d'expression - du Moyen Age à la Renaissance et à l'Age Classique.

Porter témoignage et preuve, révéler, déposer, attester, voire même contester pour se porter garant d'une expérience ou pour défendre une opinion, provoque échanges intellectuellement

constructifs. À ces fins les supports énonciatifs privilégiés peuvent être textuels et/ou non textuels.

Outre les commentaires et les analyses, les communications s'intéresseront donc à toutes les manifestations où l'on peut lire la réflexion sur les valeurs et les institutions, les changements épistémiques, les réactions dogmatiques, les hésitations doctrinales, les modifications du goût, les spéculations et les rêveries, les recours à la cognition ou à l'émotion.

Le dernier colloque du quadriennal « Témoigner » portera sur l'interprétation de la preuve, de la loi, de la règle et du droit sise dans le contexte de la cour de justice ou dans n'importe quel autre contexte où les règles et les preuves font loi.

Ce colloque de trois journées se tiendra à la Maison des Sciences de l'Homme, rue Ledru, Clermont Ferrand et ouvrira le tout nouveau partenariat entre le CERHAC (UBP, Clermont Ferrand, France) et SINRS (Scottish Institute for Northern Renaissance Studies, Stirling, Scotland, GB).

Les responsables scientifiques seront Mmes et MM les Professeurs Danièle Berton-Charrière et Monique Vénuat pour le CERHAC, John Drakakis et David Richards pour SINRS.

Contact & organisation : [daniele.berton@wanadoo.fr](mailto:daniele.berton@wanadoo.fr) & [john.drakakis@stir.ac.uk](mailto:john.drakakis@stir.ac.uk)

Les propositions sont à envoyer avant le **30 mai 2011** : résumé de 300 mots.

#### **- A Yorkshire tragedy : écriture du crime domestique**

Le Groupe Quarto du Centre de Recherches Anglophones (CREA, EA 370) de l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense organise à Montpellier, le vendredi 4 novembre 2011, une journée d'études consacrée *A Yorkshire Tragedy* en collaboration avec l'IRCL (UMR 5186 – Montpellier III). 4 novembre 2011 ; Montpellier III

*A Yorkshire Tragedy* est inscrite au Registre des libraires en 1608, et attribuée à cette occasion à "Wylliam Shakespere". Elle fut plus tard incluse dans le troisième Folio de 1664. Elle est aujourd'hui communément attribuée à Middleton. L'intrigue reproduit un cas d'infanticide sur fond de violence conjugale et de faillite morale et sociale.

Les interventions pourront aborder les questions suivantes à l'exception cependant des questions d'attribution (liste non limitative):

- Délitement du patriarcat et crise de la domesticité
- Écriture de l'infanticide
- Réalisme, allégorie et discours de l'homilétique domestique
- Calverley, *A Yorkshire Tragedy* et *The Miseries of Enforced Marriage* de George Wilkins
- Discours religieux
- Fragmentation sociale, physique et textuelle

Au cours de cette journée il sera loisible à ceux qui le souhaitent de revenir sur *Arden of Faversham*, objet d'une précédente journée d'études en octobre 2010.

Merci d'adresser vos propositions de communications (20 à 30 lignes, en anglais ou en français) avant le **31 mai 2011** conjointement à Anny Crunelle ([anny.crunelle@u-paris10.fr](mailto:anny.crunelle@u-paris10.fr)) et Nathalie Vienne Guerrin ([nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr](mailto:nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr)).

URL: <http://quarto.u-paris10.fr/document.php?id=76>

#### **- Southey and European Romanticism**

Robert Southey (1774-1843) was a major figure on the literary scene of his day, though a controversial one. He was appointed Poet Laureate in 1813, and Lord Byron, who vilified him, was forced to admit that he was "the only existing entire man of letters". However, the prestigious reputation Southey enjoyed during his lifetime did not long survive him.

Overshadowed by his canonical friends Samuel Taylor Coleridge and William Wordsworth, he was relegated to the margins of the history of English Romanticism.

Southey was also the first of a series of important British Lusophiles who, from the nineteenth century and well into the twentieth century, devoted themselves to the study and dissemination of Portuguese history and literature.

In recent years there has been a renewal of interest in Southey. After a long period of neglect, a concerted effort is being made to reassess Southey's work and recognize his centrality to British literature and culture in the Romantic age.

The *Informal Group for the Study of Classicism and Romanticism* (GIECR) of the Centre for English, Translation and Anglo-Portuguese Studies (CETAPS), an interinstitutional Research Unit based in two Portuguese universities, Universidade Nova de Lisboa and Universidade do Porto, is pleased to announce a 2-day international conference on topics related to Robert Southey in particular and European Romanticism in general. The conference aims at contributing to the current discussion and rehabilitation of Southey's work.

The conference will be held in Lisbon, at the Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa, on Monday 27th and Tuesday 28th June 2011.

We welcome proposals (max. 300 words) for 20-minute papers. Deadline : **15 May 2011**.

Contact : [Jorge Bastos da Silva](mailto:Jorge.Bastos.da.Silva)

**- La perception et la représentation de la France et des Français dans le monde anglo-américain des XVIIe et XVIIIe siècles**

Société d'Études Anglo-Américaines des XVIIe et XVIIIe Siècles, 20 - 21 janvier 2012 (Paris) [Argumentaire complet en français et en anglais dans la Lettre de mars 2011].

Calendrier : **15 mai 2011** : date limite de l'envoi (en .doc pour PC) des propositions (400 mots environ), accompagnées d'une bibliographie sélective et d'un CV bio-bibliographique à Guyonne Leduc (guyonne.leduc@univ-lille3.fr) ET à Pierre Degott (degott@univ-metz.fr)

**- 'The Growing Daughter': Economies and Cultures in the Development of Early America, 1600 – 1820.** British Group of Early American Historians Annual Conference University of Kent at Canterbury, 9–11 September, 2011. [More detail in Lettre de février 2011].

Please submit proposals (one page for individuals, three pages for a panel or collective presentation) directly to conference coordinator Will Pettigrew by **June 10, 2011**.

Dr William Pettigrew, University of Kent, Canterbury, Kent, UK

[w.pettigrew@kent.ac.uk](mailto:w.pettigrew@kent.ac.uk) / [www.britishearlyamerica.stir.ac.uk/conference.html](http://www.britishearlyamerica.stir.ac.uk/conference.html)

**- Empire and Imagination in Early America and the Atlantic world.**

EEASA 2012 Bayreuth conference, 13-15 December 2012

From Richard Hakluyt's call for English planting in the “unsettled” parts of America to Bishop Berkeley's “Westward the course of empire takes its way” and Andrew Burnaby's “empire is travelling westward”, to Thomas Jefferson's “empire of liberty” and the years of “manifest destiny”, the notion of empire has shaped political and geographical concepts of British North America, and then of the United States. As evidenced in Amy Kaplan's and Donald Pease's 1994 book *Cultures of Imperialism*, or in Ashcroft, Griffiths and Tiffin 1989 *The Empire Writes Back*, David Armitage's *Ideological Origins of the British Empire* (2000), and Ralph Bauer's *The Cultural Geography of Colonial American Literatures: Empire*,

*Travel, and Modernity* (2003), this notion has also spawned rich critical and theoretical analysis in recent years.

The title of the conference borrows from François Weil's and Peter J. Kastor's 2009 book *Empires of the Imagination. Transatlantic Histories of the Louisiana Purchase*. The European Early American Studies Association (EEASA) board invites historians and specialists of art history, literature, music and theatre for a transdisciplinary reconsideration of "empire" in early North America, but also in the Caribbean, by bringing together "empire" and "imagination".

What role did representation and vision (political, iconographic, musical) play in the construction of empire? What kinds of alternative visions of empire did politicians, authors and artists offer? How did metropolises conceive of empires? What kind of administrative imaginary was molded through the experience of governing an empire? And how did colonial outposts frame their own vision, how did they inject their ideas into prevailing metropolitan frameworks, and did they manage to do so? How did natives conceive of the newcomers? What kind of future together did all groups, whites, blacks and reds, envision? And did they? Under which conditions? How did competing imaginaries confront each other in the public sphere of politics, government and administration? Why did some prevail? To what extent were literary representations of the United States in the nineteenth century "imperial" and/or "post-colonial"?

Beyond this very global theme, EEASA remains an opportunity for all European and North American (and others) specialists of Early America to present research in progress. The conference will thus be open to all scholars who want to confront their current work to the questioning of fellow participants and panelists. EEASA welcomes applications on all periods of American and Atlantic history, from the Columbian encounter to the Civil War.

A specific half-day session will be devoted to the presentation of graduate students' work.

Send a one-page CV and a one-page abstract to the conference program committee by **September 1, 2011**.

The EEASA program committee is made up of:

Prof. Marie-Jeanne Rossignol, University Paris Diderot, current EEASA chair

Prof. Trevor Burnard, University of Melbourne, past EEASA chair

Prof. Zbigniew Mazur, Maria Curie-Skłodowska University, Lublin

Dr. Simon Middleton, University of Sheffield

<http://www2.warwick.ac.uk/fac/arts/cas/eeasa/>

They will inform you of their decision by December 31, 2011. The address you should send the papers to is : [EEASA2012@gmail.com](mailto:EEASA2012@gmail.com)

### **- Conscience, littérature et images du pauvre et de la pauvreté en Europe (XVIème-XVIIIème siècles)**

L'irruption du débat sur le pauvre et la pauvreté en Europe au début du XVIème siècle, avec ses prolongements idéologiques, littéraires ou plastiques, dans le cadre de sociétés en pleine expansion économique, qui avaient besoin de bras pour cultiver la terre et développer une industrie naissante et auxquelles le spectacle affligeant d'une mendicité généralisée dans les grandes centres urbains posait des problèmes aussi bien sociaux et culturels que moraux et idéologiques servira de cadre général à un Colloque international pluridisciplinaire sis à l'Université du Havre auquel nous convions tous les collègues et spécialistes intéressés par le sujet.

Cet appel s'adresse d'une part aux historiens ou « civilisationnistes » qui étudient les premières tentatives de description exhaustive des mendiants: *Liber vagatorum* (1510), *Fraternity of Vagabondes* de John Awdeley (1561), *La vie généreuse des mercelots gueux et boesmiens* (1596) ; *Il vagabondo* de Giacinto de Noboli (1621), inspiré du *Speculum Cerratanorum* de Teso Pini (1485), mais aussi et surtout les projets de réforme de la mendicité : *De subventione pauperum* de Jean-Louis Vives (Bruges, 1526), *Amparo de pobres* de Cristóbal Pérez de Herrera (Madrid, 1598).

D'autre part, nous lançons un appel aux chercheurs travaillant sur toute une littérature tournant autour de la triple figure du pauvre, du mendiant ou du vagabond à l'époque moderne laquelle fait une timide apparition en Allemagne *Til Ulenspiegel (Till l'Esplègle)* 1501, puis prend son plein essor en Espagne sous le sceau de la littérature picaresque (*Lazarillo de Tormes*, 1559 ; *Guzmán de Alfarache*, 1599 ; *El Buscón*, 1624) et va ensuite essaimer dans toute l'Europe des XVIIème et XVIIIème siècles : *Le roman comique de Francion* (1651-1657), *Simplicus Simplicimus* (1669), la *Mère Courage* (1670), *L'histoire de Gil Blas de Santillane* de Lesage (1715-1735), *Heurs et malheurs de la fameuse Moll Flanders* (1722).

Enfin, nous invitons les historiens de l'Art et les collègues spécialistes d'emblématique, de peinture et de sculpture européennes des XVIème-XVIIIème siècles à venir nous illustrer au sujet des représentations plastiques du pauvre et de la pauvreté en Europe (p. e. Murillo et les peintres flamands).

Notre perspective pluridisciplinaire et diachronique aimerait susciter réflexions, débats et travaux fructueux autour des traditionnelles distinctions établies de façon souvent artificielle entre réalité et représentation, historiographie et littérature, texte et image à l'époque, afin de mieux cerner les solutions de continuité et les influences assumées ou pas entre ces catégories, selon les arts, les cultures et les législations de l'époque considérée.

Tout un pan de la population paupérisée de l'époque nous semble également digne de réflexion, il s'agit de tous ces marginaux (délinquants, déments, illuminés, prostituées, gitans et vagabonds) qui prolifèrent autour des phénomènes de groupe de la mendicité, dont les vies et les comportements sont susceptibles d'être étudiés sous un jour nouveau dans leurs représentations juridique et légale, littéraire et iconographique eu égard à leur contact privilégié avec le monde de la pauvreté.

Ce colloque qui fera l'objet d'une publication se tiendra au Havre les **3 et 4 mai 2012**. Le délai pour l'envoi des propositions de communication est fixé au **1<sup>er</sup> novembre 2011** et un programme complet des deux journées sera diffusé avant la fin de l'année 2011.

Comité organisateur : Hélène Rabaey et Luc Torres, respectivement Maître de Conférences et Professeur au Département d'Espagnol de l'Université du Havre. Les propositions de communication sont à envoyer à [luc.torres@sfr.fr](mailto:luc.torres@sfr.fr)

### **- Modernité du dix-huitième siècle**

Colloque en hommage à Alain Bony, Spectateur du dix-huitième siècle britannique.

Organisé les 14, 15 et 16 juin 2012 ? Par l'Université Lumière-Lyon 2 et L'École Normale Supérieure de Lyon

Tout au long de ses travaux, Alain Bony s'est attaché à décrire l'entrée dans la modernité de formes littéraires diverses. Deux grands domaines d'études seront privilégiés : l'essai périodique, autour du *Spectator* d'Addison et Steele, et le « (nouveau) roman anglais du XVIIIe siècle », de Defoe à Sterne, en passant par Richardson et Fielding. Les repères chronologiques pourront aller des années 1660 au début du XIXe siècle, sans conception trop restrictive des bornes chronologiques du « long eighteenth century ». Les intervenants sont

plus particulièrement invités à nouer un dialogue avec l'œuvre d'Alain Bony, voire à faire état d'une partie de l'héritage intellectuel qu'il a légué à la communauté des dix-huitiémistes. Parmi les grandes thématiques abordées par Alain Bony, on pourra proposer des interventions sur la presse, l'idéologie et l'éducation, ainsi que la fiction, l'utopie, la satire ou encore le récit de voyage. On pourra aussi frayer d'autres voies, comme les littératures française et comparées du dix-huitième siècle, qui n'ont jamais été très loin des préoccupations d'Alain Bony.

Projets de communication (200 mots) avec titre, à envoyer simultanément, avant le **1<sup>er</sup> décembre 2011** à Baudouin Millet ([baudouinmillet@aol.com](mailto:baudouinmillet@aol.com)), Isabelle Baudino ([ibaudino@orange.fr](mailto:ibaudino@orange.fr)) et Nathalie Zimpfer ([nathzimpfer@free.fr](mailto:nathzimpfer@free.fr)).

=====

### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

#### - Séminaire « Le Politique ».

Séminaire transversal de doctorat et de recherche (Université Paris Descartes - Sorbonne, ED 180 / Université de la Sorbonne Nouvelle - Paris 3, ED 514)

Séance du samedi **2 avril 2011**, 11h-14h

Sorbonne, entrée 14, rue Cujas (en raison des travaux) ou 1, rue Victor Cousin, Salle F 673, escalier G2, 1er étage.

"La politique et l'égalité sociale"

11h-12h30 : Jean-Michel SALANSKIS (Université de Paris Ouest) : « Le principe d'égalité, sa portée, ses conséquences »

12h30-14h : Charles RAMOND (Université de Paris 8 Saint Denis), « Égalité des chances et reconnaissance : contradictions et conflits des méritocraties démocratiques ».

#### - Matinée de recherche sur la traduction

Le laboratoire de recherche PRISMES (EA 4398) de l'Université de la Sorbonne Nouvelle-Paris 3, le groupe de recherche en Études irlandaises vous convient à une matinée de recherche consacrée à la traduction

**Samedi 2 avril** à 10h, Salle 12, Institut du Monde Anglophone, 5 rue de l'École de Médecine, 75006 Paris

- Mangan and Orientalism  
Ciara Hogan, Université Paris Descartes

- 'My comparatively feeble hand': Charlotte Brooke - faithful translator or imitator?  
Lesa Ní Mhunghaile, University of Limerick  
Editor of the new edition of Charlotte Brooke's *Reliques of Irish Poetry*

#### - Séminaire RAO

Le groupe RAO (recherche assistée par ordinateur) du CREA vous invite au séminaire qui aura lieu mardi 5 avril à 17h en V309, Paris Ouest Nanterre La Défense

Marie-Madeleine Martinet (équipe de recherche 'Cultures anglophones et technologies de l'Information', <http://www.cati.paris-sorbonne.fr>): 'image numérique et esthétique picturale'.

La session comprendra un atelier où les participants pratiqueront les bases d'un logiciel d'image : dessin et couleurs, perspective, lumière, sélection de motifs, effets d'ombre et de flou, effets de cadrage, photocomposition par collage et par transparence. Le travail se fera à partir de photographies numériques qui seront fournies et dont, après l'exercice selon un modèle, les participants pourront expérimenter plusieurs interprétations selon leur esthétique personnelle. Ces exercices d'atelier seront situés dans un cadre esthétique et historique : pratique de la perspective par les artistes depuis la Renaissance et refus de la perspective en dessin d'architecture, pratiques du dessin industriel, analyse des ombres depuis Léonard de Vinci puis usage de la brume dans le paysage anglais, analyse physique de la couleur, esthétique du paysage composé classique puis du collage moderniste, modèles des formes historiques de vision et culture visuelle.

**- Atelier de Philosophie britannique** (Études anglophones, Paris-Diderot -- UMR STL, Lille III) Thème en 2010-11 : Le Gouvernement de l'esprit, le gouvernement des esprits  
La prochaine séance de l'Atelier aura lieu le **jeudi 7 avril**, de 18h à 20h, en salle C330 à Charles V.

Matthieu Haumesser (professeur agrégé)

Qu'est-ce qu'un 'monde intellectuel' selon Locke? -- la conduite de l'entendement, entre rationalisme et exercice empirique des facultés.

**- Séminaire IRCL : La Peinture des Passions (4)**

Jeudi 7 avril 2011, 16h-18h ; Montpellier, UPV, Bred 217

Contacts : [valerie.maffre@univ-montp3.fr](mailto:valerie.maffre@univ-montp3.fr) et [Marie-Christine.Munoz@univ-montp3.fr](mailto:Marie-Christine.Munoz@univ-montp3.fr)

**- Séminaire Littérature et métaphysique - II**

Thomas DUTOIT, Marc GOLDSCHMIT ; E.N.S. - 29 ET 45, rue d'Ulm - Paris 5<sup>e</sup>, 2010-2011 : le vendredi 8 avril, Salle INFO 5 / Immeuble RATAUD, 18h30 à 20h30

<http://www.ihp.fr/psychanalyse/Seminaires/Litterature-et-metaphysique-II-2010-2011>

L'après-coup de Tristram Shandy. Les trous de l'histoire et le point de capiton de l'autobiographie ? Thomas Dutoit et Peter Szendy.

**- Séminaire du CREA XVIII:**

le samedi **9 avril 2011** à 10h30, en salle 12 de l'Institut du monde anglophone, 5 rue de l'Ecole de médecine, 6e.

Jean-Pierre Cléro, professeur de philosophie à l'Université de Rouen nous présentera un exposé sur le sujet suivant :

"La vérité, de la conformité des classiques à l'utilité des modernes : Hume et Bentham"

**- Séminaire IRCL : Sons du Théâtre (base de données) (5)**

Jeudi 14 avril 2011, 15h-17h ; Montpellier, UPV, Bred 217

Contact : [benedicte.louvat@neuf.fr](mailto:benedicte.louvat@neuf.fr)

**- Séminaire de recherche sur les îles Britanniques, XVII-XVIIIe siècles, Université de Provence.** <http://britaix17-18.univ-provence.fr/>

Lundi **18 avril 2011** à 17h (salle B150, Faculté des Lettres, avenue Robert Schuman, Aix-en-Provence)

Les émotions musicales : musique vocale et musique instrumentale

Président de séance : Xavier Cervantes (Université Toulouse II-Le Mirail)

- « L'émotion et le rapport à la musique vocale dans l'Angleterre du XVIIIe siècle »

Pierre Degott (Université de Metz)

- « Les émotions sous les doigts : ou comment cerner la pratique instrumentale domestique par sa représentation littéraire en Angleterre à la fin du XVIIIe siècle »

Pierre Dubois (Université de Tours)

**- Séminaire IRCL : Penser le ciel (4)**

Jeudi 21 avril 2011, 14h30-16h30 ; Montpellier, UPV, Bred 217

Contact : [susana.seguin@univ-montp3.fr](mailto:susana.seguin@univ-montp3.fr)

**- Cycle de conférences IRCL Shakespeare**

Jeudi 21 avril 2011, 16h-18h ; Montpellier, UPV, Bred 217

Kate Rumbold (Birmingham University) : « Our Shakespeare » : England vs. France at the Stratford Jubilee (1769).

Vendredi 22 avril 2011 ; Montpellier, UPV, Bred 217

Kate Rumbold (Birmingham University)

Shakespeare and the eighteenth-century novel.

Contact : [nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr](mailto:nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr)

**- Séminaire Épistémè**

E. A. 4398 : Langues Textes, Arts et Cultures du Monde Anglophone (PRISMES)

Responsable : L. Cottagnies

Vendredi 29 avril 2011, 17 h 00, Petit Amphi, Institut du Monde anglophone, 5 rue de l'École de Médecine, 75006 Paris

Professor Joad RAYMOND (University of East Anglia)

"Killing kings on a European stage: the audience of John Milton's *Angli Pro Populo Anglicano Defensio* (1651)"

Joad Raymond est l'auteur de *Pamphlets and Pamphleteering in Early Modern Britain* (Cambridge: Cambridge University Press, 2003; paperback 2006), *The Invention of the Newspaper: English Newsbooks, 1641-1649* (Oxford: Clarendon Press, 1996; paperback edition with new preface 2005) et *Milton's Angels: the Early-Modern Imagination* (Oxford University Press, 2010). Il a édité *News Networks in Seventeenth-Century Britain and Europe* (London: Routledge, 2006), *Milton and the Terms of Liberty*, with Graham Parry (Cambridge: D. S. Brewer, 2002), *News, Newspapers and Society in Early Modern Britain*. Published as a special issue of *Prose Studies* (1998[9]), *Making The News: An Anthology of the Newsbooks of Revolutionary England 1641-1660* (Moreton-in-Marsh: Windrush Press, 1993). Il a dirigé *The Oxford History of Popular Print Culture*, vol. 1: *Beginnings to 1660*. Gen. ed. Gary Kelly. Oxford University Press (à paraître) et travaille actuellement au volume 7 des *The Complete Works of John Milton: The Latin Defences* (Gen. eds. Thomas N. Corns and Gordon Campbell) (Oxford University Press)

- **Séminaire doctoral Épistémè** : La réception de *l'Art poétique* d'Horace à l'âge moderne (Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3 - EA174). Responsables : Michel Magnien et Nathalie Dauvois

Samedi **28 mai 2011**, Maison de la Recherche, rue des Irlandais, 75005 Paris, 9h30-17h

Du *decorum* aux bienséances : fortune d'un concept-clé de l'art poétique d'Horace

Nous voudrions ici interroger la lecture qui a été faite à la Renaissance et à l'âge classique d'un des concepts-clés de l'art poétique d'Horace, celui de *decorum*. Selon Bernard Weinberg, l'impératif du *decorum*, compris essentiellement comme un principe de convenance externe, soumet, chez Horace et dans toute la tradition ultérieure, la poétique à un principe rhétorique de bienséance.

Il s'agira ici, en reprenant et confrontant les commentaires de l'épître aux Pisons, les arts poétiques latins, italiens et français, les préfaces et les différents textes critiques de la Renaissance et de l'âge classique, d'interroger cette lecture. Et notamment d'étudier la façon dont ce concept a été compris et réinvesti entre Renaissance et âge classique: quel lien s'établit exactement entre *aptum*, *decorum* et *varietas*? Quand et comment s'articulent le concept horacien de *decorum* et la notion classique de bienséances?

Interventions de

**Perrine Galand**, EPHE: titre à préciser

**Jean Lecoite**, Poitiers: Le *decorum* horacien dans le commentaire d'Horace et les *Praenotamenta* à Térence de Josse Bade.

**Virginie Leroux**, IUF-Reims : Interprétations et usages du *decorum* horacien (*ars* 89-127) chez les théoriciens humanistes de la tragédie (de Vadian à Viperano).

**Nathalie Dauvois**, Paris 3 : *decorum* et *décore*, conception et traduction du *decorum* dans les arts poétiques français à la Renaissance.

**Paul Larivaille**, Paris 10: L'Arétin et le *decorum*

**Gisèle Venet**, Paris 3 : "Shakespeare et le *decorum* horacien: ignorance ou irrévérence ?"

**Clément Duyck**: Paris 3: L'extase et le *decorum* en France dans le premier 17<sup>e</sup> siècle.

**Hélène Merlin-Kajman**, Paris 3: "Decorum, bienséance et dignité au XVII<sup>e</sup> siècle"

=====

#### 4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES

**- BBC Radio 4 « In our Time » archive by era**

[http://www.bbc.co.uk/radio4/features/in-our-time/archive/17th\\_century](http://www.bbc.co.uk/radio4/features/in-our-time/archive/17th_century)

[http://www.bbc.co.uk/radio4/features/in-our-time/archive/18th\\_century](http://www.bbc.co.uk/radio4/features/in-our-time/archive/18th_century)



**- Franz Xaver Messerschmidt (1736-1783) au Louvres, du 28-01-2011 au 25-04-2011**

Immersion dans l'univers de ce grand sculpteur allemand, à l'humour décapant, expert dans l'art du portrait, dont l'audace séduit le public contemporain.

Professeur-adjoint à l'Académie royale de Vienne et portraitiste des cercles aristocratiques et intellectuels vivant dans la capitale autrichienne, Franz Xaver Messerschmidt développe son art à son retour d'Italie, en 1766, en s'appuyant sur une riche tradition et une grande virtuosité technique.

Des revers de fortune s'abattent sur lui au cours de la décennie suivante, le privant d'un poste convoité de professeur et le poussant à quitter l'Autriche. Après un court séjour en Bavière, il s'installe définitivement en 1777 à Presbourg (actuelle Bratislava), où il mourra en 1783. C'est dans cette ville qu'il développe une production de têtes sculptées – qu'il avait initiée auparavant –, appelées après sa mort « têtes de caractère ».

Exécutées en métal (un alliage fait majoritairement avec de l'étain et/ou du plomb) et en albâtre, ces têtes, exclusivement masculines et correspondant à différents âges, sont strictement frontales et surmontent l'amorce d'un simple buste. La représentation de l'expérience émotionnelle, la fidélité avec laquelle l'artiste rend l'expression du visage (yeux grands ouverts ou fermés par des paupières serrées, bouches grimaçantes, traits crispés) sont impressionnantes de maîtrise.

Riche d'une trentaine d'oeuvres, dont une tête acquise par le musée du Louvre en 2005, cette première exposition organisée en France sur Franz Xaver Messerschmidt illustre la personnalité mais aussi le génie, capable de décrire les multiples aspects des tensions de l'âme. [http://mini-site.louvre.fr/saison18e/index\\_f.php?expo=messerschmidt](http://mini-site.louvre.fr/saison18e/index_f.php?expo=messerschmidt)



=====

#### 5. ANNONCES ET SOUTENANCES

**- Lecturer in Renaissance/Early Modern Literature**

The post is full time and available from 1 October 2011.

We are seeking applications for a Lectureship in the field of Renaissance/Early Modern Literature. The successful candidate will contribute to the teaching and research cultures of the Department of English & Related Literature and the Centre for Renaissance & Early Modern Studies. You will be able to teach a wide range of authors and approaches, with a particular emphasis upon the English Renaissance. Interests in a language or literature other than English may be an advantage.

[https://www22.i-grasp.com/fe/tpl\\_YorkUni01.asp?newms=jj&id=42313](https://www22.i-grasp.com/fe/tpl_YorkUni01.asp?newms=jj&id=42313)

Further enquiries about the nature of the post should be addressed to Professor David Attwell, [david.attwell@york.ac.uk](mailto:david.attwell@york.ac.uk).

#### - Colloques SEAA1718 2013 et 2014 : appel à thèmes

Il nous faut songer au thème de notre colloque de 2013 puis de 2014. Je vous serais donc reconnaissante de bien vouloir faire parvenir vos suggestions (accompagnées d'un résumé de présentation) avant le 1er mai 2011 à Pierre Degott ([degott@univ-metz.fr](mailto:degott@univ-metz.fr)) ainsi qu'à moi-même ([guyonne.leduc@univ-lille3.fr](mailto:guyonne.leduc@univ-lille3.fr)).

Ces propositions seront examinées lors du CA du vendredi 20 mai, durant le congrès de la SAES. C'est l'AG de notre Société, qui se tiendra, le vendredi 20 janvier 2012, durant notre colloque des 20-21 janvier, qui votera le thème retenu pour 2013 et pour 2014.

#### - Collection SEAA1718

Notre Société a lancé une collection en anglais, publiée chez CSP, qui se compose d'ouvrages co-dirigés et préparés par un(e) collègue français(e) et par un(e) collègue étranger(e). Chaque ouvrage doit faire le point de la recherche innovante sur un événement (à l'occasion d'un anniversaire), d'un personnage, d'une œuvre, d'un auteur, etc. Un volume sur Sterne, co-dirigé par Anne Bandry et par Peter de Voogdt, est en préparation. Vos idées seront les très bienvenues. Contacts : Pierre Degott ([degott@univ-metz.fr](mailto:degott@univ-metz.fr)) ainsi qu'à moi-même ([guyonne.leduc@univ-lille3.fr](mailto:guyonne.leduc@univ-lille3.fr)).

#### - Prix de la Société SEAA1718

La Société d'Études Anglo-Américaines des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> Siècles attribue

- chaque année, un **prix de Master** et

- tous les deux ans, un **prix de thèse**

afin de promouvoir la recherche dans notre champ de compétence et de lui donner la visibilité qu'elle mérite.

- Le Prix de **Master**, qui donne lieu à un appel d'offres annuel, est récompensé par une adhésion gratuite à notre Société pendant deux ans, ce qui inclut la réception du numéro annuel de la Revue, celle du numéro hors série et l'adhésion à la liste de diffusion qui offre de nombreux services aux membres de la Société.

- Le Prix de **thèse**, ouvert à tous les jeunes docteurs ayant soutenu au cours des deux années précédant l'appel d'offres, apporte une contribution de 400 euros à la publication de la thèse (co-édition éventuelle en France ou à l'étranger). Le règlement du prix de thèse et la liste des documents à fournir sont rappelés ci-dessous.

Selon la procédure adoptée par notre Société, chaque dossier sera soumis à deux rapporteurs. Après avoir pris connaissance de tous les rapports, le Conseil d'Administration vote à bulletins secrets afin de désigner le lauréat de chacun des deux prix.

Vous êtes donc invité(e)s à envoyer – en double exemplaire, accompagnés de votre lettre de recommandation – ,

- les dossiers de **Master** soutenus au cours de l'année **2009-2010**

- et de **thèse** soutenues au cours des années universitaires **2008-2009** et **2009-2010**

le plus tôt possible, en tout cas **avant le 30 avril 2011**, par voie postale, au Secrétaire de notre Société: Pierre Degott ([degott@univ-metz.fr](mailto:degott@univ-metz.fr)), UFR Lettres et Langues, Université Paul Verlaine – Metz, Île du Saulcy, 57045 METZ Cedex 1.

=====

## 6. PARUTIONS

- Malik Bozzo-Rey , Guillaume Tusseau, *Bentham juriste - L'utilitarisme juridique en question*. Economica, 2011. ISBN : 978-2-7178-5980-5 ; 353 pages

L'utilitarisme, dont Jeremy Bentham (1748-1832) offre la première présentation systématique, a apporté une contribution majeure à des domaines de réflexion aussi variés que la philosophie morale, la théorie économique, la philosophie du langage ou la théorie politique.



Bentham n'en reste pas moins avant tout un juriste qui, à partir d'une réflexion sur ce qu'était et sur ce que devait être le droit anglais, a contribué à renouveler puissamment les cadres de pensée de tous les sujets que son esprit d'encyclopédiste le conduisait à aborder. Aussi doit-on s'étonner et regretter que la dimension juridique de son oeuvre reste largement dans l'ombre. Le colloque international « Bentham juriste : l'utilitarisme juridique en question », co-organisé par le Centre Bentham (SOPHIAPOLEA 3932) et le Centre d'étude des systèmes juridiques (JE

2010), se proposait de contribuer à combler cette lacune, tout en favorisant, par une approche interdisciplinaire, une discussion qui reflète la richesse des débats que suscite la pensée juridique benthamienne.

L'utilitarisme juridique , objet peu connu en tant que tel voit tout d'abord sa situation précisée au sein des grands mouvements de l'histoire de la pensée juridique (Révolution française, réalisme juridique, normativisme, théorie analytique du droit). La manière dont Bentham s'efforce, dans un seul regard, de saisir toutes les dimensions du phénomène juridique, portant l'attention aussi bien sur les disciplines juridiques en tant que telles que sur les diverses branches du droit (constitutionnel, civil, pénal, international), est ensuite mise en valeur.

La prétention de Bentham à offrir une pensée tournée vers l'action est enfin passée au crible d'un regard plus pratique sur le droit. Il s'agit ainsi de mesurer l'intérêt de l'utilitarisme juridique pour faire face à des problématiques telles que les droits des animaux, le droit de la commande publique, le management public, la rédaction des lois ou le droit de la preuve. Sans esprit de prosélytisme, et tout en faisant droit aux objections qu'il s'attire, les contours de l'utilitarisme juridique se trouvent ainsi mieux définis, celui-ci pouvant être discuté de manière fructueuse.

- Patrice Bret et Brigitte Van Tiggelen (dir.), *Madame d'Arconville (1720-1805), une femme de lettres et de sciences au siècle des Lumières*. Préface d'Elisabeth Badinter. Paris, éditions Hermann (www.editions-hermann.fr), 2011.

Sous le masque de la traduction, souvent, et celui de l'anonymat, toujours, Mme d'Arconville appartient tout à la fois au monde des lettres et à celui des sciences. Lectrice de Plutarque, Montaigne et Pascal, elle aime Rousseau et Voltaire mais déteste les philosophes, et s'adonne à la botanique, à l'anatomie et à la chimie, puis à l'histoire. Enfermée dans son laboratoire ou penchée sur des manuscrits de la Bibliothèque royale, elle n'en fréquente pas moins les cercles littéraires (Diderot et Sainte-Palaye), politiques (Malesherbes et Turgot), scientifiques (Jussieu ou Macquer) et médicaux (Poullétier de la Salle ou Süe). Tout en traduisant le « Traité d'Ostéologie » de Monro et les « Leçons de chymie » de Shaw (1759), elle mène un long programme de recherches originales qu'elle publie (« Essai pour servir à l'histoire de la

putréfaction », 1766). De l'anglais ou de l'italien, elle traduit aussi tous les genres littéraires (éducation, roman, théâtre, poésie...) et publie elle-même des essais de morale, des romans et des biographies, avec un succès tel que ses écrits sont attribués à Diderot et qu'un essai de Frédéric le Grand lui est attribué ! Pour bien marquer sa propriété et l'unité de cette œuvre éclectique, elle la réédite... sans lever le voile (« Mélanges de littérature, de morale et de physique, 1775-1776 », 7 vol.).

Qu'est-ce que faire de la science pour une femme de la haute société sous Louis XV ? Qu'est-ce qui la pousse à reprendre la plume à quatre-vingts ans sous Bonaparte, après avoir renoncé à publier ? L'éclectisme et l'anonymat fournissent des clés pour mieux

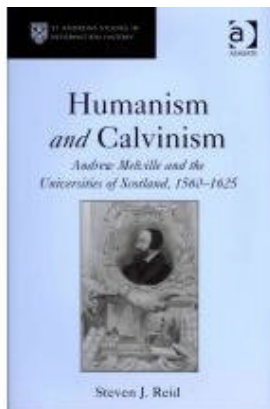


comprendre la place de la traduction dans une ambition qui refuse de s'exposer dans l'espace public, les ponts improbables entre une sensibilité janséniste, l'expérimentation et l'histoire, ou l'insertion du champ scientifique dans la culture des Lumières.

Ce premier ouvrage consacré à Mme d'Arconville entend décrypter la signification de cette soif de savoir et d'écriture. Il invite à revisiter « l'ambition féminine du XVIIIe siècle », à la suite d'Elisabeth Badinter, et à dépasser la figure traditionnelle des salonniers pour découvrir des femmes plus discrètes et redécouvrir des œuvres oubliées qui ont compté en leur temps.

- Steven J. Reid. *Humanism and Calvinism: Andrew Melville and the Universities of Scotland, 1560-1625*. Farnham: Ashgate, "Saint Andrews Studies in Reformation History" series, 2011. 350pp.

Across early-modern Europe the confessional struggles of the Reformation touched virtually every aspect of civic life; and nowhere was this more apparent than in the universities, the seedbed of political and ecclesiastical society. Focussing on events in Scotland, this book



reveals how established universities found themselves at the centre of a struggle by competing forces trying to promote their own political, religious or educational beliefs, and under competition from new institutions. It surveys the transformation of Scotland's medieval and Catholic university system into a greatly-expanded Protestant one in the decades following the Scottish Reformation of 1560. Simultaneously the study assesses the contribution of the continentally-educated religious reformer Andrew Melville to this process in the context of broader European social and cultural developments - including growing lay interest in education (as a result of renaissance humanism), and the involvement of

royal and civic government as well as the new Protestant Kirk in university expansion and reform. Through systematic use of largely neglected manuscript sources, the book offers fresh perspectives on both Andrew Melville and the development of Scottish higher education post-1560. As well as providing a detailed picture of events in Scotland, it contributes to our growing understanding of the role played by higher education in shaping society across Europe.

- Emma Renaud. *Mary Beale (1633-1699) première femme peintre professionnelle en Grande-Bretagne*. Paris: L'Harmattan, 2010, 136 pp. ISBN : 978-2-296-13571-0 • janvier 2011 • 138 pages

Mary Beale (1633-1699) est la première femme peintre professionnelle en Angleterre. Son activité de portraitiste fut l'unique source de revenus de la famille. Les carnets de notes de son mari Charles nous invitent au sein de la vie artistique et domestique du couple, rythmée par les séances de pose et les tracasseries financières. A travers Mary et Charles Beale, leurs amis et leurs clients, c'est l'histoire esthétique de l'Angleterre au 17<sup>e</sup> siècle qui se dessine.



- Leora Auslander, *Des révolutions culturelles - La politique du quotidien en Grande-Bretagne, en Amérique et en France (XVIIe-XIXe siècle)*. PU Mirail (Toulouse), coll. « Le temps du genre », ISBN : 978-2-85816-946-7 ; 298 pages



Ce livre pionnier analyse le rôle de la culture matérielle dans trois révolutions fondatrices du monde contemporain : la Guerre Civile en Grande-Bretagne (1642-1651), la Révolution américaine (1775-1783) et la Révolution française (1789-1799). L'auteure met au jour la manière dont ces trois révolutions donnèrent une importance inédite aux symboles étatiques, petits et grands, mais aussi aux objets et aux pratiques de la vie quotidienne (vêtements, nourriture, mobilier...), ainsi qu'à des objets culturels plus éphémères, telles la musique ou les productions théâtrales. Ces trois révolutions furent aussi culturelles en ce qu'elles transformèrent les rapports entre vie privée et vie publique. Ce faisant, chacune à sa manière, elles modifièrent profondément les possibilités de participation politique des femmes et des hommes, et les rapports de genre.

## Recensions

Reviewer: Aurora Barsalou  
University of York

Felicity Nussbaum, *Rival Queens: Actresses, Performance, and the Eighteenth-Century British Theater*. Philadelphia, PA, University of Pennsylvania Press, 2010, ISBN: 9780812242331; 376pp.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1058>

# Actualités SEAA1718

## Mai 2011

### SOMMAIRE

#### 1. COLLOQUES

- Collectionneurs, savants, restaurateurs...
- Conversion narratives in early modern Europe
- Rôles transfrontaliers joués par les femmes dans la construction de l'Europe
- La Bible de 1611
- Art et Sociabilité au XVIII<sup>e</sup> siècle
- Le discours sur la sculpture au XVIII<sup>e</sup> siècle
- English Republican Ideas and Networks
- Margaret Cavendish Conference

#### 2. APPELS À CONTRIBUTIONS

- Représenter le pouvoir (XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle)
- Acts of Writing in the Early Modern Literature
- La sociabilité en Grande-Bretagne et en France au siècle des Lumières
- Romantisme et philosophie
- Natures : concevoir, vivre, représenter
- Transcultural Networks in the Indian Ocean, 15th-18th centuries
- Témoigner : l'interprétation de la preuve, de la loi, de la règle et du droit
- *A Yorkshire tragedy* : écriture du crime domestique
- Southey and European Romanticism
- La perception et la représentation de la France et des Français
- Economies and Cultures in Early America
- Empire and Imagination in Early America and the Atlantic world
- Haendel après Haendel
- Conscience, littérature et images du pauvre
- Modernité du dix-huitième siècle
- Révoltes à l'écran

#### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

- Journée agrégation : Le Fédéraliste
- Conférence agrégation sur *Roderick Random*
- Séminaire « Les langues de l'échange savant »
- Séminaire « Le Politique ».
- Journées d'étude « William Penn »
- Séminaire RAO
- Atelier de Philosophie britannique
- Séminaire IRCL : Théories dramatiques comparées (4).
- Séminaire du CREA XVIII
- Séminaire IRCL : Penser le ciel (4)
- Séminaire Épistémè
- Séminaire : La querelle de la corvée au XVIII<sup>e</sup> siècle.

#### **4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES**

- Le trait en majesté (Montpellier)
- Le Théâtre des Passions (Nantes)
- The Dialectics of Interiors (Moscou)

#### **5. ANNONCES ET SOUTENANCES**

- Colloques SEAA1718 2013 et 2014 : appel à thèmes
- Collection SEAA1718
- Prix de la Société
- 5 Fully Postgraduate Research Studentships 2011
- Web Recensement national des recherches sur le genre et/ ou les femmes
- Suzy Halimi pour "réinventer l'apprentissage de l'anglais"

#### **6. PARUTIONS**

- *Contes de la lune. Essai sur la fiction et la science moderne*
- *A Handbook of Early Modern Philosophy (1400 - 1700).*
- *Traduire et illustrer le roman au XVIIIe siècle*
- *Franklin in His Own Time*
- *Le Corps érotique au XVIIIe siècle: amour, péché, maladie*
- 1611-2011: Celebrating the Translation of the King James (or Authorised) Version of the Bible in English (CERCLES)
  
- Recensions

## 1. COLLOQUES

**- L'Europe du vase antique : collectionneurs, savants, restaurateurs aux XVIIIe et XIXe siècles** organisé par le programme Histoire de l'archéologie et histoire de l'art antique de l'INHA, le mardi 31 mai et mercredi 1er juin 2011 ; Galerie Colbert ; Auditorium, 2, rue Vivienne, 75002 Paris, accès : 6, rue des Petits-Champs

Collectionner, étudier, restaurer : trop souvent dissociées dans les travaux consacrés au devenir moderne de l'antique, ces trois pratiques étroitement liées au cours du temps n'ont cessé de s'influencer et de se féconder mutuellement, dans le cadre de réseaux européens particulièrement actifs autour de l'objet de fascination qu'a représenté le vase peint – qu'il soit d'origine grecque ou étrusque – durant les XVIIIe et XIXe siècles.

Promouvant une approche globale et interdisciplinaire de la problématique, l'INHA propose de faire le point sur les recherches menées depuis plusieurs années au sein de l'institution, comme sur celles développées par des chercheurs étrangers. Le colloque international qui se tiendra à l'INHA les 31 mai et 1er juin 2011 rassemblera ainsi vingt cinq participants, spécialistes de la céramologie antique, de l'histoire de l'art moderne, de l'étude scientifique des œuvres d'art et de la conservation-restauration du patrimoine. Parmi les thèmes abordés figureront l'étude de personnalités marquantes qui ont animé les réseaux du collectionnisme et de la restauration en Europe, aux XVIIIe et XIXe siècles ; on s'attachera aussi à éclairer la diversité des approches déployées face à la matérialité des objets. En analysant les stratégies et les contextes dans lesquels ces différents acteurs ont opéré – avec un intérêt particulier porté aux collections de vases formées en Italie et parvenues en Europe centrale et en Russie – on espère aussi bien contribuer à définir les nécessités méthodologiques de ce champ d'études qu'à projeter de nouveaux éclairages sur l'histoire des œuvres.

Informations : Marine Acker ([marine.acker@inha.fr](mailto:marine.acker@inha.fr)) – Johanna Renard ([johanna.renard@inha.fr](mailto:johanna.renard@inha.fr)) / [www.inha.fr](http://www.inha.fr)

### **- Conversion narratives in early modern Europe**

Colloque à l'université de York (9-11 juin 2011)

This three-day conference will bring together scholars from all over the world to discuss the politics and poetics of conversion in the early modern period. More than seventy speakers will explore stories of conversion from Britain to Brazil and Venice to Vietnam, in order to ask what constituted conversion, how religious feeling was understood and expressed, and how rhetorical and narrative conventions structured the experience of religious change.

The first two days of the conference will be held at the historic King's Manor in the centre of York, while the third day will be hosted in the new Humanities Research Centre on the University's Heslington campus. These pages offer information about the conference schedule and venues, how to register, and where to stay in York. If you have any additional queries, please contact the project team at [conversionnarratives@york.ac.uk](mailto:conversionnarratives@york.ac.uk).

Site Internet : <http://www.york.ac.uk/crems/conversion/conference/>

Le projet AHRC dispose aussi d'un blog: <http://europeanconversionnarratives.wordpress.com/>

### **- Les Rôles transfrontaliers joués par les femmes dans la construction de l'Europe**

16 - 18 juin 2011, Maison de la recherche, Université Charles de Gaulle – Lille 3, Équipe d'Accueil CÉCILLE (ÉA 4074), Composante "Voix et voies de femmes"

**jeudi 16 juin 2011**

9h00: Ouverture du colloque

Présidente de séance: Michèle Cohen (Richmond American International University)

9h15: Bertrand Lançon (Brest)

Les projections européennes des historiens modernes sur deux impératrices romaines du V<sup>e</sup> siècle : Galla Placidia et Aelia Eudocia

9h50: Juliette Dor (Liège):

*La Cité des dames*, un matrimoine sans frontières

10h25: Sandrine Parageau (Paris Ouest Nanterre La Défense)

*Respublica literarum et respublica mulierum* : le cercle féminin transnational d'Anne Marie van Schurman dans l'Europe savante du XVII<sup>e</sup> siècle

Présidente de séance: Juliette Dor (Liège)

11h20: Marie-Élisabeth Henneau (Liège)

Quand les religieuses cloîtrées sillonnent l'Europe: récits de voyage et échanges épistolaires de femmes à la croisée des cultures

11h55: Michèle Cohen (Richmond American International University)

Rôles transfrontaliers intellectuels: l'influence de Mme de Genlis et de Mme Leprince de Beaumont, éducatrices françaises, en Angleterre à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Présidente de séance: Françoise Barret-Ducrocq (Institut Émilie du Châtelet, Paris 7)

Women Writers In History: Toward a New Understanding of European Literary Culture.

COST Action IS0901.

14h: Suzan van Dijk (Huygens Institute, La Haye)

Le rôle des écrivaines comme traductrices (France, 1750-1800) : Présentation de *Women Writers In History* et de la base de données *WomenWriters*

14h35: Elena Gretchanaia (Orléans)

Les femmes russes francophones en tant que médiatrices culturelles (fin du XVIII<sup>e</sup> - début du XIX<sup>e</sup> siècle)

15h10: Juan Gomis (Valence)

European women writers translated into Spanish in the eighteenth century

16h05: Ileana Mihaila (Bucarest)

La contribution des Roumaines dans la réception des littératures européennes dans l'espace culturel roumain au XIX<sup>e</sup> siècle

16h40: Katja Mihurko (Nova Gorica, Slovénie)

La réception des écrivaines françaises comparée à celle des écrivaines allemandes dans les lettres slovènes au XIX<sup>e</sup> siècle

17h15: Els Naaijkens (Huygens Institute, La Haye)

The Italo-Dutch case: Italian women authors translated into Dutch, 1850-1900

### **vendredi 17 juin 2011**

Présidente de séance: Françoise Thébaud (Avignon)

8h45: Adeline Gargam (Brest)

La chair, l'os et les éléments. « L'heureuse fécondité » de la traduction scientifique au XVIII<sup>e</sup> siècle : le cas Thiroux d'Arconville

9h20: Alexandre Stroev (Paris 3)

Les femmes russes et la franc-maçonnerie européenne à la fin du XVIII<sup>e</sup> et au début du XIX<sup>e</sup> siècle

9h55: Nathalie Zimpfer (Lyon)

Heart of Whiteness: *Letters Written During a Short Residence in Sweden, Norway, and Denmark* (1794) de Mary Wollstonecraft

10h50: Christine Huguet (Lille 3)

Voyages au féminin dans l'œuvre de George Gissing

11h25: Évelyne Enderlein (Strasbourg)

- Anna Engelhardt, médiatrice culturelle
- 12h: Lucie Taïeb (Sarre)  
Terre d'exil ? Terre d'accueil ? Ingeborg Bachmann et Nelly Sachs, deux poètes en pays étranger
- Président de séance: Alain Morvan (Sorbonne Nouvelle - Paris 3)
- 14h: Françoise Barret-Ducrocq (Paris 7)  
Le féminisme et la circulation des idées : entre universel et particulier
- 14h35: Natalia Tikhonov Sigrist (Fonds national suisse de la recherche scientifique)  
Aux origines des mouvements féministes transnationaux : Association internationale des femmes (1868-1870) et Solidarité - Association internationale pour les droits de la femme (1872-1880)
- 15h10: Sylvie Marchenoir (Dijon)  
De la lutte pour les droits des femmes à l'établissement de la démocratie et au pacifisme international : la contribution des féministes allemandes à la construction de l'Europe dans les années 1890-1920
- 16h05: Fatma Chehah-Ramdani (Paris 13)  
L'internationalisation de la question féminine au début du XX<sup>e</sup> siècle
- 16h40: Françoise Thébaud (Avignon)  
Construire un espace européen ou construire un espace international ? L'exemple de Marguerite Thibert (1886-1982)
- samedi 18 juin 2011**
- Présidente de séance: Danièle Miglos (Lille 3)
- 9h00: Angeline Durand-Vallot (Grenoble 3)  
Marie Stopes et la question du contrôle des naissances en Angleterre au début du XX<sup>e</sup> siècle : un enjeu féministe transnational
- 9h35: Sabina Ciminari (Chambéry)  
« Nous avons sorti presque à la même heure ce monstre: la femme consciente » :  
Un dialogue littéraire féministe entre Italie et France au début du XX<sup>e</sup> siècle.
- 10h10: Muriel Pic (Neuchâtel)  
Edith Boissonnas, Jean Paulhan et Jean Dubuffet : dialogues sur « l'expérience commune »
- 11h05: Isabelle Mons (Versailles Saint Quentin en Yvelines)  
L'Europe littéraire de Lou Andreas-Salomé
- 11h40: Antoine Capet (Rouen):  
Glenys Kinnock : une militante « transfrontalière » de notre temps
- Présidente de séance: Andrée Lerousseau (Lille 3)
- 14h: Eve Gianocelli (Paris 8)  
Claude Cahun : une circulation singulière des idées, entre pensée et action
- 14h35: Mireille Calle-Gruber (Paris 3): L'art transfrontalier de Unica Zürn ou les traductions de l'impossible dans un surréalisme au féminin
- 15h10: Sarah-Anaïs Crevier Goulet (Paris 3): Pasolini-Betti : un couple impossible au service de la poésie et du cinéma
- 16h: Danièle Miglos (Lille 3)  
Les voix de traverse de Clara Janés
- 16h35: Cécile Prat-Erkert (Valenciennes)  
Des intellectuelles aux associations de terrain : l'engagement des femmes musulmanes dans la société allemande

Résumé des interventions et bulletin d'inscription en ligne sur le site suivant (en construction ; accessible le 15 mai): <http://evenements.univ-lille3.fr/colloquerolestransfrontaliersfemmes/>

Contact :

[gyonne.leduc@univ-lille3.fr](mailto:gyonne.leduc@univ-lille3.fr) (UFR Angellier) ; [jean-francois.delcroix@univ-lille3.fr](mailto:jean-francois.delcroix@univ-lille3.fr)  
(gestionnaire administratif de CECILLE)

**- La Bible de 1611, sources, écritures, influences/The King James Bible: Sources, Writings and Influences (16th-18th centuries)**

Colloque international à l'Université de Strasbourg, les 16 et 17 juin 2011:

Jeudi 16 juin 2011, Palais Universitaire

09h30-09h45 : Mots de bienvenue :

Alain Béretz, président de l'UDS

Bernard Genton, Doyen de l'UFR Langues vivantes

Rémi Gounelle, Doyen de la Faculté de théologie protestante

Présentation du Colloque par Matthieu Arnold & Christophe Tournu

09h45 : Ouverture du Colloque

1re demi-journée : Présidents de séance : Matthieu Arnold ([grenepe@unistra.fr](mailto:grenepe@unistra.fr)) et Bernard Cottret ([bernard.cottret@uvsq.fr](mailto:bernard.cottret@uvsq.fr))

09h45-10h15 : Annie Noblesse-Rocher, UDS ([noblesse.annie@voila.fr](mailto:noblesse.annie@voila.fr)) : « Martin Bucer et l'Angleterre »

10h15-10h45 : Irena Backus, Université de Genève ([Irena.Backus@unige.ch](mailto:Irena.Backus@unige.ch)) : « Les sources Genevoises de la AV »

11h15-11h45 : Gerald Hobbs, University of Vancouver ([rg@vst.edu](mailto:rg@vst.edu)) : « La contribution juive à la Bible du roi Jacques »

11h45-12h15 : Sabrina Juillet, doctorante UVSQ ([sabrinajuliet@yahoo.com](mailto:sabrinajuliet@yahoo.com)) : « Le rêve d'universalité du Roi Jacques comme contexte à la traduction de la Bible »

12h15-12h30 : Bilan de la première demi-journée

2e demi-journée : Présidents de séance : Jean-Jacques Chardin ([chardin@unistra.fr](mailto:chardin@unistra.fr)) et Christophe Tournu ([tournu@unistra.fr](mailto:tournu@unistra.fr))

14h30-15h15 : Gordon Campbell, University of Leicester ([leb@leicester.ac.uk](mailto:leb@leicester.ac.uk)) : "The Language of the King James Version"

15h15-15h45 : Geoffrey Day, Winchester College ([wgd@Wincoll.ac.uk](mailto:wgd@Wincoll.ac.uk)) : "The Winchester Translators"

15h45-16h15 : PAUSE

16h15-16h45 : Beat Föllmi, UDS ([bfollmi@unistra.fr](mailto:bfollmi@unistra.fr)) :

"La psalmodie anglaise et la Bible de 1611 : de la « Old Version » (1562) à la « New Version » (1696)"

16h45-17h30 : Stephen Prickett, University of Glasgow

([stephenprickett@stephenprickett.co.uk](mailto:stephenprickett@stephenprickett.co.uk)) :

"Did Shakespeare have a hand in the 1611 Bible?"

17h30-17h45 : Bilan de la 2e demi-journée

Vendredi 17 juin 2011, Bibliothèque humaniste de Sélestat

10h00 : Mot d'accueil par M. Alain Bauer, maire de Sélestat

3e demi-journée : Présidents de séance : Anne Bandry ([bandry@unistra.fr](mailto:bandry@unistra.fr))

Jean-Jacques Chardin ([chardin@unistra.fr](mailto:chardin@unistra.fr))

10h00-10h45 : Alister McGrath, University of London ([alister.mcgrath@kcl.ac.uk](mailto:alister.mcgrath@kcl.ac.uk)) :

"The King James Bible: The Making of a Classic Translation"

10h45-11h15 : Anthony Milton, University of Sheffield ([A.Milton@sheffield.ac.uk](mailto:A.Milton@sheffield.ac.uk)) :

"Questioning the Authorised Version: dissenting 'Anglican' voices"

in the seventeenth century”

11h15-11h30 : PAUSE

11h30-12h00 : John Richard Watson, University of Durham :

([j.r.watson@durham.ac.uk](mailto:j.r.watson@durham.ac.uk)) :

'An eighteenth-century hymn book and the 1611 Bible:

the case of 'Olney Hymns' (1779)'

12h00-12h30 : Françoise Deconninck-Brossard, Université Paris Ouest Nanterre

La Défense ([fadeco@wanadoo.fr](mailto:fadeco@wanadoo.fr)) : « Lecture de la Version Autorisée dans les Académies dissidentes, 1720-1860 »

12h30-12h45 : Bilan de la 3e demi-journée

4e demi-journée : Présidents de séance : Matthieu Arnold ([grenep@unistra.fr](mailto:grenep@unistra.fr))

Christophe Tournu ([tournu@unistra.fr](mailto:tournu@unistra.fr))

14h30-15h00 : Olivier Larissa, Université des Antilles ([o\\_larizza@yahoo.fr](mailto:o_larizza@yahoo.fr)) : « The Temple (1633) de George Herbert ou la Bible mise en poèmes »

15h00-15h30 : Franck Lessay, Université de Paris 3 ([Franck.Lessay@univ-paris3.fr](mailto:Franck.Lessay@univ-paris3.fr)) : « La question de l'autorité de la Bible telle que l'entend Hobbes »

15h30-16h00 : Neil Forsyth, Université de Lausanne ([Neil.Forsyth@unil.ch](mailto:Neil.Forsyth@unil.ch)) : « Milton's Bible »

16h00 : Conclusion de la 4e demi-journée / Bilan & perspectives

16h15-17h45 : Visite de l'exposition sur le livre VIIe-XVIe siècles

### - Art et Sociabilité au XVIII<sup>e</sup> siècle

Colloque international d'histoire de l'art

Paris, 23-25 juin 2011

INHA, salle Vasari, Galerie Colbert, 6 rue des Petits-Champs, Paris, 2e arr.

Colloque ouvert au public dans la mesure des places disponibles

Ce colloque a pour but d'analyser la sociabilité dans le monde artistique du XVIII<sup>e</sup> siècle à travers le prisme des pratiques sociales. En examinant les pratiques sociales des artistes, des amateurs, des critiques, des salonniers, etc., nous tenterons de comprendre les échanges sociaux et les réseaux formés non seulement par le commerce des objets matériels à travers l'étude des collections, du marché de l'art et des expositions, mais aussi par le commerce des idées à travers l'étude des écrits sur l'art et de l'art de la conversation. Ainsi, on peut s'interroger sur le rôle qu'ont joué les pratiques sociales au sein de la sphère publique dans l'évolution de la production artistique et des échanges matériels, économiques et verbaux.

#### Programme

Jeudi 23 juin

9h00- Accueil

9h20- Introduction

I. Le Commerce des idées

A. Les échanges autour de l'élaboration du discours sur l'art

Président : Anne Lafont (INHA)

9h40- Stéphane Lojkine (Professeur, Université de Provence, Aix-Marseille I)

« Le commerce de la peinture dans les Salons de Diderot »

10h00- Gaétane Maës (Maître de conférence, Université de Lille-Nord de France UDL3)

« Vie d'artiste et public de l'art au XVIII<sup>e</sup> siècle »

10h20- Marie-Pauline Martin (Pensionnaire, INHA)

« Célébrer l'année séculaire de l'Académie et réécrire son histoire : les pratiques et les partis d'un amateur honoraire, Henri Van Hulst »

10h40- Débat

11h00-11h20 Pause

B. Modalités de genèse et de diffusion du savoir à travers l'art

Président : Dena Goodman (University of Michigan, Ann Arbor)

11h20- Patrick Michel (Professeur, Université de Lille-Nord de France UDL3)

« Paris/Provinces: une sociabilité artistique et savante au XVIII<sup>e</sup> siècle vue au travers des correspondances privées »

11h40- Sarah Easterby-Smith (Post-doctoral fellow, European University Institute, Florence)

« Beautiful Botany : Connoisseurship, Commerce, Nature and Art in Paris, 1760-1793 »

12h00- Valérie Kobi (doctorante, université de Neuchâtel)

« Les chimères de la République des arts. Fonction et expérimentation du fac-similé scientifique dans la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle »

12h20- Débat

12h40-14h30 Déjeuner

II. L'artiste face à son public

A. Le public à la rencontre des artistes

Président : France Nerlich (Université François Rabelais, Tours)

14h30- Isabelle Pichet (Post-doctorante, Clark Art Intitute)

« L'oeil du spectateur : incarnation d'une nouvelle sociabilité »

14h50- Noémie Étienne (assistante d'enseignement et de recherche, Université de Genève)

« La réception des peintures restaurées au Louvre autour de 1800 »

15h10- Heather Jensen (Assistant Professor, Brigham Young University)

« Parisian parks, promenades and pleasure palace, or, the spaces of bourgeois(e) sociability »

15h30- Rémi Dalisson (Professeur des universités à l'UFM de Rouen et à l'Université de Rouen)

« L'art de la Fête révolutionnaire, une sociabilité nouvelle dans une France nouvelle ?

Permanences et mutations (1789-1815) »

15h50 Débat

16h10-16h30 pause

B. Les espaces communs de sociabilité des artistes

Président : Edouard Kopp (Conservateur au Cabinet des dessins du J. Paul Getty Museum, Los Angeles)

16h30- Sarah Salomon (doctorante, Technische Universität Berlin)

« Un espace unique : les expositions de la Jeunesse sur la place Dauphine et la liberté de l'art sous l'Ancien Régime »

16h50- Hannah Williams (Junior research Fellow, University of Oxford)

« Painters and Parish life : artists and the church in Eighteenth century Paris »

17h10- Claire Ollagnier (doctorante, Université Paris I Panthéon-Sorbonne)

« La petite maison, un concept architectural au service d'une sociabilité nouvelle »

17h30- Débat

18h fin de la journée

Vendredi 24 juin

II. L'artiste face à son public (suite)

C. Économie et pratique artistique

Président : Guillaume Glorieux (Université de Rennes)

9h20- Jean-François Bédard (Professor adjoint, Syracuse University)

« Une conversation graphique entre Watteau et Oppenord »

9h40- Stéphane Roy (Assistant Professor, Carleton University, Ottawa)

« Autour de l'estampe : réseaux et niveaux de sociabilité à Paris à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle »

10h00- Élodie Pradier (doctorante, Université Bordeaux III, Michel de Montaigne)  
« Répondre aux attentes des clients : la production de tapisseries de la manufacture de Beauvais au XVIII<sup>e</sup> siècle »

10h20 Débat

10h40-11h00 Pause

III. L'artiste et sa promotion sociale

A. Les stratégies construites sur un exemple de carrière individuelle

Président : Melissa Hyde (University of Florida)

11h00- Esther Bell (doctorante, New York University)

« Charles-Antoine Coypel et le théâtre de société »

11h20- Bernadette Fort (Professor, Northwestern University)

« Salons mondains, salons de peinture. É. Vigée Le Brun et la sociabilité de cour à la fin de l'Ancien Régime »

11h40- Jacqueline Hara (Associate Professor, DePaul University, Chicago)

« L'engagement social de Francisco Goya »

12h00- Mélanie Salitot (doctorante, Université Paris IV Sorbonne)

« Les Didot, stratégie familiale et matrimoniale »

12h20- Débat

12h40- 14h30 Pause- Déjeuner

B. Les stratégies globales de promotions

Président : Susan L. Siegfried (University of Michigan, Ann Arbor)

14h30- Jessica L. Fripp (doctorante, University of Michigan, Ann Arbor)

« Friendship at the Salon » (titre provisoire)

14h50- Élisabeth Martichou (Maître de conférence, Université Paris 13-Nord)

« The Painter as a Gentleman : a model of sociability and its variations in Eighteenth-Century England »

15h10- Martin Schieder (Professeur invité, Universität Leipzig)

« "L'homme qui pense le plus, est celui qui digère le plus mal." La mise en scène pictural du savant dans la République des lettres. »

15h30- Débat

16h00-16h20 Pause

C. Les stratégies institutionnelles

Président : Andreas Beyer (Director, Centre allemand d'histoire de l'art, Paris)

16h20- Reed Benhamou (Professeur émérite, Indiana University, Bloomington)

« A Case Study in Sociabilité : Bachelier's École Royale Gratuite de Dessin »

16h40- Susanna Caviglia-Brunel (Maître de conférence, Université de Limoges)

« La sociabilité à l'Académie de France à Rome sous la direction de Natoire (1751-1775) »

17h00 Débat

17h30 Fin de la journée

SAMEDI 25 juin

IV. Les représentations de la sociabilité

Président : Mary Sheriff (University of North Carolina, Chapel Hill)

9h- Julie-Anne Plax (Professor, University of Arizona)

« Feting the Hunt in Eighteenth century painting »

9h20- Jörg Ebeling (Directeur de recherche, Centre allemand d'histoire de l'art, Paris)

« Le tableau de mode et Hogarth – la peinture de genre dans la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle en France : entre autodérision et critique sociale »

9h40- Hector Reyes, (Lecturer, UCLA)

« Re-animating the past : archaism, sociability and artistic production in the enlightenment »

10h00- Alejandro Martinez (doctorant, Université de Madrid),

« Les collections des estampes et l'impact du théâtre dans le cadre socio-intellectuel illustré : la Colección de trages de Luis Paret y Alcázar »

10h20- Débat

10h40-11h00 Pause

V. Les transferts culturels

Président : Hubertus Kohle (Université de Munich)

11h00- Boris Gibhardt (Chargé de recherche, Centre allemand d'histoire de l'art, Paris)

« Les classiques de Weimar en dialogue avec la culture parisienne à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle »

11h20- Pawel Ignaczak (Conservateur, Musée national de Poznan, Pologne)

« L'art à la Cour de Stanislas Auguste Poniatowski »

11h40- Nina Struckmeyer/ Frauke Josenhans (doctorants, projets de recherche ANR/DFG

ArtTransForm/UFR Tours/TU Berlin/Université de Provence - Aix-Marseille I)

« Le cercle des artistes allemands à Paris »

12h00- Débat

12h30-14h30 Déjeuner

14h30- Table Ronde : La sociabilité : apport d'une notion interdisciplinaire ?

Président : Étienne Jollet (Université Panthéon-Sorbonne)

Jean Gribenski (Université de Poitiers)

France Nerlich (Université de Tours)

Guillaume Faroult (Musée du Louvre)

Jean-Luc Chappey (Université Panthéon-Sorbonne)

16h30- Conclusion du colloque

Responsable : [A. Gorse](#) ; [J. Fripp](#) ; [N. Manceau](#) ; [N. Struckmeyer](#)

Url de référence : <http://artet sociabilite.tumblr.com/>

### - Le discours sur la sculpture au XVIII<sup>e</sup> siècle. Enjeux et débats

Centre allemand d'histoire de l'art/Deutsches Forum für Kunstgeschichte, 10 place des Victoires, 75002 Paris. Coordination scientifique : **Élisabeth Décultot** (CNRS, Centre Marc Bloch, Berlin) et **Gerhard Lauer** (Universität Göttingen). [Présentation et programme complet dans la lettre d'avril]. Site : <http://www.aesthetik.uni-goettingen.de/fr/tagungen.html>

### - English Republican Ideas and Networks in C17th and C18th Europe

A Conference in Celebration of James Harrington's 400th Birthday

Provisional programme

Thursday, 30 June

14.00-15.00 Welcome: Prof Dr Dirk Wiemann (Potsdam) and Dr Gaby Mahlberg (Northumbria)

Keynote: Prof Blair Worden (Royal Holloway)

15.00-16.30 Harrington in Europe

Dr Rachel Hammersley (Newcastle): 'The Harringtonian Legacy in Britain and France'

Prof Dr Iwan d'Aprile (Potsdam), 'Prussian republicanism? The reception of James Harrington by Friedrich Buchholz'

Dr Agnieszka Pufelska (Potsdam), 'British influences on Eighteenth Century Polish Republicanism'

17.00-18.30 The Vansleb Manuscript

Dr Gaby Mahlberg (Northumbria), 'Vansleb's Harrington, or "The Foundations & Modell of a Perfect Commonwealth"'

Dr Stefano Villani (Pisa), 'A "Republican" Englishman in Leghorn: Charles Longland'

Dr Thérèse-Marie Jallais (Poitiers), '17th century English Republicanism in Catholic countries? Changing perspectives'

18.30- Conference Warming, Buffet Dinner

Friday, 1 July

9.00-10.30 Regicide, Republicanism, and Absolutism

Prof Dirk Wiemann (Potsdam), 'Satanic Crime and Godly Punishment: Responses to the Regicide in the German Countries'

Dr Rachel Foxley (Reading), 'Marchamont Nedham and mystery of state'

Dr Cesare Cuttica (Sussex), 'Anti-republican cries under Cromwell: the vehement attacks of Robert Filmer against republican practice and republican theory in the early 1650s.'

11.00-12.00 The Netherlands

Dr Arthur Weststeijn (Groningen), 'Why the Dutch didn't read Harrington and the English did read De la Court. Anglo-Dutch Republican Exchanges, ca. 1650-1700'

Prof Hans Blom (Rotterdam), 'Popular government before democracy'

12.00-13.00 Harrington and Grotius

Dr Marco Barducci (Florence), 'James Harrington, Hugo Grotius, and the Hebrew republic'

Dr Mark Somos (Sussex), 'Harrington beyond premature secularisation: the germination and first fruits of Dutch seeds in 1650s' English republicanism'

14.30-15.30 Keynote: Prof J.C. Davis (East Anglia), 'The Prose Romance of the 1650s as a context for Oceana.'

15.30-17.00 Neo-Harringtonians and Monarchical Republicans

Prof Justin Champion (Royal Holloway), 'Toland's Harrington'

Dr Peter Schröder (UCL), 'Ancient Prudence and Early Modern Conflicts – The Political Theories of James Harrington and Andrew Fletcher regarding Inter-state Relations of the 17th Century'

Dr Ted Vallance (Roehampton), 'Putting the Monarchy back in the Monarchical Republic – Petitioning and Addressing the Crown in Theory and Practice in late seventeenth-century England'

17.30-19.00 Religion and the Body Politic

Prof Luc Borot (Oxford), 'Religion in Harrington's Political System. The Central Concepts and Methods of Harrington's Religious Solutions'

PD Dr Gerold Sedlmayr (Passau), 'The Fatal Contagiousness of French Republicanism: Edmund Burke and the Body Politic'

Prof Anette Pankratz (Bochum), tbc

Saturday, 2 July

9.00-10.30 Milton and Vane

Prof Dr Dirk Vanderbeke (Jena), '"None can love freedom heartily but good men": Milton's religious republicanism'

Prof Martin Dzelzainis (Leicester), 'Vane and Milton'

Kai-Philipp Marx, MA (Potsdam), 'Heroic fools and foolish heroes in Milton'

11.00-12.00 Sidney

Prof Pierre Lurbe (Montpellier), 'The reception and translation of Algernon Sidney's Discourses concerning Government in 18th century France'

Prof Günther Lottes (Potsdam), 'Language and Content. The Political Thought of Algernon Sidney between Republicanism and Enlightenment'

12.00-13.00 War, Peace, and Friendship

Dr Ian Campbell (UCD), 'The monarchical republic and the barbarian: English commonwealth principles at war in early modern Ireland'

Dr Sami Savonius-Wroth (Helsinki), 'Civic friendship and the republican tradition in seventeenth-century England'

14.30-15.00 Summary and Conclusion

Prof Dr Dirk Wiemann (Potsdam) and Dr Gaby Mahlberg (Northumbria)

### **- Ninth Biennial International Margaret Cavendish Conference**

The Margaret Cavendish Society is pleased to announce its next meeting

5th to 7th July 2011, University of Ghent

Theme: The Cavendishes and Anglo-European Cultural Exchange: Seventeenth-Century Dutch, Flemish and French Influences

Hosts: Professor Sandro Jung, The University of Ghent, Ghent, Belgium; Dr. Ben Van Beneden, Curator, The Rubenshuis, Antwerp, Belgium

Speakers:

Dr. Ben van Beneden, Curator, The Rubenshuis, Antwerp

Dr. Rudolf Dekker, The University of Amsterdam

=====

## **2. APPELS A CONTRIBUTIONS**

### **- Représenter le pouvoir (XVIIIe-XXe siècle) : méthodes, stratégies et supports de la communication en politique**

Dans le cadre de l'Ecole doctorale de Sciences sociales de l'Université de Lyon, et à l'initiative de ses doctorants, un colloque interdisciplinaire se tiendra les 28 et 29 septembre 2011 sur le thème « représenter le pouvoir ».

#### ***Organisateurs :***

Aurore Chéry, doctorante, Université Lyon 3, LARHRA

Germain Collombet, doctorant, Université Lyon 2, LARHRA

Gabriel Garrote, doctorant, Université Lyon 2, LER

#### ***Argumentaire***

La série télévisée *A la Maison Blanche*, a contribué à mettre sur le devant de la scène les « spin-doctors », fameux conseillers en relations publiques et en communication devenus indissociables de la vie politique américaine et, extensivement, semble-t-il, de toute vie politique. Si la télévision a certes indéniablement accentué le phénomène, il lui a cependant préexisté et nous aimerions étendre notre spectre temporel du XVIIIe siècle à nos jours, englobant ainsi toute la période pendant laquelle les médias de masse se sont développés, de l'essor de la presse jusqu'à l'apparition d'Internet.

L'usage de ces procédés ne se limitant pas au monde occidental, nous accueillerons volontiers les propositions portant sur des espaces variés.

Plus qu'une analyse des représentations symboliques et souvent tautologiques de l'idée de pouvoir, nous aimerions ici développer une approche originale de cette question en nous intéressant à ce qui n'est pas dit, à ce qui doit être caché pour mieux exercer son effet, à cette communication qui doit apparaître pour tout le contraire de ce qu'elle est.

Comment faire passer un message, imposer une idée dans le but de renforcer un pouvoir en place ou en devenir ?

Nous aimerions aussi nous pencher, d'un autre côté, sur la réception du message par les populations concernées, que celui-ci soit un succès ou un échec. Ont-elles ainsi un degré de conscience de ces stratégies, en sont-elles les victimes ou au contraire, les complices plus ou moins volontaires ? Par ailleurs, puisque nous ne restreignons volontairement pas l'aire

géographique, nous voudrions également étudier les stratégies impliquées par la distance entre le pouvoir en place et les populations auxquelles il s'adresse, et ce, par exemple, dans un contexte colonial. Nous voudrions enfin explorer ces aspects sous l'angle vaste des différentes sciences humaines et encourageons pour ce faire les contributions provenant d'historiens, de géographes, de sociologues, d'anthropologues, de politologues...

**Quatre axes de réflexion sont proposés :**

**1. Entre transparence et dissimulation : stratégies de la communication**

Qu'il soit mis en concurrence avec d'autres ou qu'il soit menacé, un pouvoir, pour être reconnu comme tel et pour se maintenir, a besoin du soutien de ce qu'il est convenu d'appeler l'opinion publique, ce à quoi vise la communication. Supposant un climat de confiance, la communication repose aussi sur une notion de manipulation des esprits qui, si elle apparaît trop clairement, peut nuire à la confiance établie. Par conséquent, les stratégies mises en place doivent concilier ces deux objectifs. Quelles formes prennent-elles? Comment permettent-elles de porter un message au plus grand nombre face à une opinion divisée? Ont-elles évolué au fil du temps? Diffèrent-elles selon les zones géographiques concernées? Telles sont quelques questions qui pourront être abordées ici.

**2. Le discours : objet de convoitise**

Support des politiques menées, moyen de légitimation du pouvoir ou de sa remise en cause, le discours fait l'objet de stratégies d'appropriation. Quels moyens sont mis en œuvre pour restreindre l'accès au discours et en cadrer le contenu? À l'inverse comment la confiscation du discours ou sa censure sont-elles contournées? En quoi les mutations médiatiques, radio et internet en tête, ont-elles influé l'accès au discours politique; et en retour modifié l'attitude du pouvoir? Observe-t-on des politiques de démocratisation du discours? Enfin, des efforts de démocratisation et de répartition équitable du discours politiques sont-ils réalisés par les instances dirigeantes?

**3. Complicité ou marché de dupe : la place du récepteur**

Si tout est fait pour séduire le récepteur, tout est également fait pour le piéger. L'idéal est qu'il ne s'en doute pas mais comment réagit-il quand c'est le cas? La mise au jour des stratégies de communication signe-t-elle leur échec? Le récepteur peut-il y succomber tout en ayant conscience? Peut-il avoir un intérêt à feindre l'ignorance ou même à devenir le complice de ce dont il est censé être la victime?

**4. Diversité des supports et des vecteurs** Les presses rotatives, la radio, la télévision, Internet, ne sont que des exemples d'avancées technologiques qui ont permis la massification des médias. Ces avancées peuvent aussi apparaître comme autant de contraintes pour la communication qui doit toujours se plier à de nouvelles formes d'expression, de nouveaux vecteurs, de nouveaux canaux et de nouveaux supports. Ces aspects pourront être abordés dans toute leur diversité temporelle et géographique.

Les propositions de communications (entre 300 et 500 mots) d'environ 20 minutes sont à faire parvenir à [aurore.chery3@univ-lyon3.fr](mailto:aurore.chery3@univ-lyon3.fr) avant le 31 mai 2011.

**- Acts of Writing in the Early Modern Literature of Europe**

In the literature of early modern Europe, there are numerous literal or metaphorical "acts of writing": legal, commercial, epistolary or literary. Writing serves to construct memory and can become actual inscription, as in *Hamlet*, when the hero, confronted with the injunction of his father's ghost, feels compelled to exclaim: "My tables, / My tables - meet it is I set it down" (*Hamlet*, I.5.107-108). But writing can have other implications - it can be a sign of authorial self-reflexivity; it can enhance the power of the spoken word by creating a visual sign on stage to be read by the spectator. The act of writing can also draw attention to the materiality of the literary composition in poetry and prose: ink, pen, paper, and other objects involved in the writing process. Conversely, it can be used to express the writer's difficulties

in constructing and expressing thoughts. These acts of writing can give rise to various interpretations: cultural (the question of authorship, the evolution of humanistic culture in an expanding print marketplace), religious or moral (writing as inscription/ prescription) and aesthetic.

We welcome articles in English on acts of writing in the European literature of the early modern period for the 2012 Spring-Summer issue of *Etudes Epistémè* (<http://revue.etudes-episteme.org/>), a biannual peer-reviewed on-line journal based at the Université Sorbonne Nouvelle in Paris.

Contributors should submit an abstract and a biographical note by June 1, 2011 to Laetitia Coussement-Boillot ([coussement@univ-paris-diderot.fr](mailto:coussement@univ-paris-diderot.fr)) and Christine Sukic ([christine.sukic@univ-reims.fr](mailto:christine.sukic@univ-reims.fr)). Acceptance notifications will be sent by July 15<sup>th</sup> 2011 and deadline for completed articles will be March 1, 2012.

### **- La sociabilité en Grande-Bretagne et en France au siècle des Lumières**

Colloque international « *La sociabilité en Grande-Bretagne et en France au Siècle des Lumières : formes, fonctions et modes opératoires* » organisé par le CEIMA (Centre d'Etudes Interdisciplinaires du Monde Anglophone)/HCTI (Héritages et Constructions dans le Texte et l'Image) EA 4249 de l'Université de Bretagne Occidentale, UBO Brest, les 8 et 9 mars 2012 à la Faculté des Lettres et Sciences Humaines Victor Segalen, Brest. Ce colloque est le troisième volet d'un projet de la Maison des Sciences Humaines de Bretagne (MSHB), « La sociabilité en France et en Grande-Bretagne au Siècle des Lumières : l'émergence d'un nouveau modèle de société » et constitue le point culminant d'une série de manifestations scientifiques qui ont débuté en décembre 2009.

Les travaux fondateurs des historiens français Emmanuel Le Roy Ladurie et Maurice Agulhon dans les années 1970 ont conduit à redéfinir la sociabilité comme une « aptitude à vivre intensément des relations publiques » et permis un renouvellement de l'étude de ses formes et pratiques. Selon des sociologues contemporains tel Michel Forsé, elle « désigne l'ensemble des relations qu'un individu entretient avec d'autres, compte tenu de la forme que prennent ces relations ». Le concept de sociabilité n'a pas la même historicité en France et en Grande-Bretagne où il est utilisé davantage dans le sens de « convivialité » que dans un sens sociologique. Il a fait son apparition dans les sciences sociales grâce au sociologue allemand Georg Simmel qui y voyait une forme d'interaction, insistant sur « le lien de réciprocité qui flotte en quelque sorte librement entre les individus ». Simmel considérait que la sociabilité était une « forme mouvante et jamais définie ». Ce sont toutes ces formes de « relations et d'actions réciproques » qui nous intéressent ici, dans une perspective qui s'inscrit dans le courant interactionniste de l'Ecole de Chicago en particulier, mais pas exclusivement, et qui privilégie une approche culturaliste.

Les communications s'articuleront autour de deux axes, la sphère publique et la sphère privée, et examineront l'émergence de nouveaux rituels, d'une nouvelle codification des rapports sociaux, que l'on observe souvent dans de nouveaux espaces de sociabilité où le rôle de la ville fut essentiel. La question du rapport à autrui et de la place de l'individu au sein de nouveaux réseaux devra être explorée et une comparaison systématique entre les deux nations sera effectuée lors de la table ronde de clôture.

Les objectifs immédiats de la réflexion menée dans le cadre du projet et plus spécifiquement de ce colloque sont les suivants :

\*une définition de la signification de la sociabilité pour chacune des deux nations, l'établissement d'une typologie de la sociabilité et l'exploration des modes de résolution du conflit entre individu et société

\*un examen de l'équilibre entre sociabilité et répression : la sociabilité a-t-elle été instrumentalisée à des fins répressives ? Une telle interrogation devrait permettre une meilleure compréhension du lien entre sociabilité et marginalité

\*une analyse des relations franco-britanniques au Siècle des Lumières où, en France, l'anglophobie allait de pair avec l'anglomanie, tandis que de l'autre côté de la Manche francophobie et francophilie caractérisaient de la même manière la perception de l'étranger.

A plus long terme, ce colloque et les ateliers qui l'ont précédé ont pour objectif ultime une interrogation sur la réalité de l'hégémonie du modèle français de sociabilité. Le thème de la sociabilité est éminemment moderne et d'une actualité prégnante à une époque où l'individualisme et les conduites antisociales semblent l'emporter sur la ritualisation des rapports sociaux. Une remise en question d'un certain nombre de présupposés sur le dix-huitième siècle et sur les relations entre les nations française et britannique n'a pas une simple vocation archéologique mais mène, en dernier ressort, à une réinterprétation du présent.

Cet appel s'adresse aux spécialistes des diverses disciplines des sciences humaines (civilisation, histoire, histoire de l'art et de l'architecture, histoire de la médecine, études urbaines, études sur le genre, littérature) travaillant à partir de sources françaises ou britanniques.

Les communications, en français ou en anglais, dureront 25 minutes et feront l'objet d'une publication, après avis du comité scientifique. Les propositions (accompagnées d'un résumé et d'une courte notice biographique) sont à adresser **avant le 30 juin 2011** aux organisateurs du colloque :

Pr Annick Cossic [annick.cossic@univ-brest.fr](mailto:annick.cossic@univ-brest.fr)

Pr Norbert Col [norcol@univ-ubs.fr](mailto:norcol@univ-ubs.fr)

### **- Romantisme et philosophie**

Colloque international

Société d'Etude du Romantisme Anglais (SERA)

Co-organisé par les laboratoires CECILLE (EA 4074, Université Lille 3 – Charles-de-Gaulle) et LARCA (EA 4214, Université Paris Diderot – Paris 7)

Université Lille 3 – Charles-de-Gaulle - 28-29 septembre 2012

C'est avec les premiers romantiques du cercle de Iéna que s'invente le concept moderne de littérature : si l'on suit la lecture de Jean-Luc Nancy et Philippe Lacoue-Labarthe dans *L'Absolu littéraire*, le moment romantique aura été celui de la constitution, par la philosophie, de l'objet « littérature », mais aussi celui où la littérature se conçoit comme théorie, et comme théorie de sa propre production. Avec le romantisme s'opère un nouveau partage entre les disciplines et les genres, entre philosophie et littérature, entre la littérature et les autres arts, et se pose du même coup la question de leurs frontières et partant, de leur hybridité – comme le rappelle Shelley dans sa *Defence of Poetry*, Platon et Bacon sont poètes au même titre que Shakespeare, Dante et Milton sont philosophes. Si le romantisme contribue à faire de l'art l'un des objets de la philosophie, qui le pose et le pense comme son autre, l'art s' imagine, en retour, comme le lieu d'une expérience de pensée rivale qui viendrait, depuis le dehors de la philosophie, prendre sa relève.

Tel serait le « poème philosophique » dont rêve Wordsworth, « yearning toward some philosophic song / Of Truth that cherishes our daily life » (*The Prelude*). La vérité, comme la

vie, ne sont donc plus seulement l'affaire de la philosophie, mais aussi, et peut-être surtout, celle de l'art lui-même. « Life is not dialectics », rappelle Emerson dans « Experience », comme pour suggérer que, si la vie ne se laisse pas enfermer dans le carcan mortifère d'un système philosophique, elle peut trouver dans le texte littéraire l'espace ouvert et changeant où s'épanouir et se saisir, s'éprouver et se penser. « Tell all the Truth but tell it slant », écrira plus tard Dickinson : éloge de l'indirection et de l'obliquité propres à l'écriture poétique par opposition aux chaînes de raison supposées rectilignes de l'entreprise philosophique, apologie de l'opacité révélatrice des figures et des tropes contre la transparence jugée trompeuse des concepts. « A philosopher must be more than a philosopher », dit encore Emerson dans « Plato; or, the Philosopher » : il doit être poète, car l'art aussi pense, dans des formes et sous des allures qui lui sont propres. Retour de balancier où la pratique artistique s'élabore contre la philosophie elle-même, tout en ouvrant un espace de pensée où la philosophie pourra venir configurer, après-coup, certains de ses objets de prédilection (ainsi, par exemple, l'idée d'« habiter en poète » que Heidegger médite à partir de Hölderlin, ou bien ce que Stanley Cavell appelle, après Wordsworth, Emerson et Thoreau, « l'ordinaire »).

Ce colloque souhaiterait s'intéresser aux rapports gémellaires et agoniques, affinités électives et liaisons dangereuses, qui se nouent entre l'art et la philosophie au fil des trois grands moments « nationaux » qu'aura connu le romantisme, d'abord en Allemagne, puis en Angleterre, et enfin aux États-Unis. Les communications pourront porter sur l'ensemble des disciplines artistiques et sur les thèmes suivants, sans exclusive :

- la philosophie du romantisme
- le romantisme et la tradition philosophique
- le legs romantique en philosophie
- pensée de l'oeuvre / pensée à l'oeuvre
- tropes et concepts
- le sujet romantique
- romantisme et théorie littéraire
- les esthétiques romantiques

Merci d'envoyer vos propositions de communication (300-500 mots), accompagnées d'un CV à Thomas Constantinesco (thomas.constantinesco@univ-paris-diderot.fr) et Sophie Laniel-Musitelli (sophie.musitelli@univ-lille3.fr) avant le **15 septembre 2011**.

### **- Natures : concevoir, vivre, représenter (18e-21e siècles)**

Tout questionnement sur l'environnement naturel, la biodiversité, les écosystèmes, l'écologie inclut de facto une réflexion sur la place et le rôle de l'humain dans la nature.

Le présent colloque propose d'interroger les relations entre l'Homme et la(les) nature(s) en France, au Royaume-Uni et en Irlande entre le 18e et le 21e siècle pour éclairer les continuités, mais aussi les ruptures, dans les domaines de l'esthétique, de la littérature et des pratiques paysagères.

Ainsi, la tension entre la pastorale et la géorgique dans la conception de la nature anglaise au 18e siècle peut être perçue comme une préfiguration de la tension actuelle entre esthétique du sauvage et esthétique du cultivé, parfois résolue dans les jardins « en mouvement » ou les forêts urbaines, où cohabitent nostalgie d'une nature sauvage, besoin humain de la maîtriser et contraintes de la vie urbaine.

Outre cette opposition artificielle, entre nature et culture, notre rapport à la nature est aussi influencé par notre rapport au temps. Tandis que les interventions sur la nature s'inscrivaient dans la durée et visaient à la pérennité dans les siècles passés, elles sont bien souvent aujourd'hui marquées au sceau de la vitesse et de la nécessité obsessionnelle du résultat

rapide. Comment comprendre cette posture paradoxale entre l'exigence de l'immédiat, voire la culture de l'éphémère (festivals des jardins, installations, land art), d'une part, et la conscience aigüe de l'impératif de développement durable, d'autre part ?

La nature est-elle plus un décor pour la vie humaine qu'en accord avec celle-ci, en dépit de la montée de modes de cultures plus respectueux ?

L'inscription du temps humain dans les espaces naturels constitue un invariant culturel dans les sociétés étudiées. Lors d'une première journée d'études, fixée le 15 octobre 2011, on s'attachera à examiner les rapports complexes entre nature et temporalité depuis le 18<sup>e</sup> siècle, de l'utilisation des (fausses) ruines dans le paysage aux cimetières paysagers et arborés. A l'imposition d'une nature « civilisée » sur une nature « sauvage » a succédé la réhabilitation de natures pré-coloniales et pré-industrielles parfois fantasmées. En outre, l'avènement de systèmes de réalité augmentée permet la matérialisation d'un désir utopique de faire apparaître toutes les strates du palimpseste de l'histoire, et une réappropriation de tous les rapports à la nature au travers des époques antérieures. Comment interpréter ces « arrêts sur images » qui caractérisent le traitement de nombreux espaces naturels aujourd'hui, débouchant sur une muséification d'espaces par définition en mouvement ?

À l'occasion d'une deuxième journée d'étude, prévue en juin 2012, nous nous interrogerons sur les interactions entre nature et milieu urbain : hier parcs et squares urbains raffinés et domaines bucoliques aux portes des villes, aujourd'hui trames vertes, couloirs verts et friches apprivoisées. Ces espaces de nature en réseaux indiquent le souci actuel des pouvoirs publics d'encourager la biodiversité, de recenser et de guider la faune et la flore dans des espaces dominés par l'homme tout en prônant un retour de la nature dans les interstices des jachères urbaines. Quels échos trouve-t-on de ce phénomène dans la pensée écocritique ?

Enfin, lors d'un colloque international qui coïncidera avec les manifestations autour de Nantes « Capitale verte de l'Europe » en 2013, nous verrons comment s'articulent les natures, leurs représentations et leurs interactions avec la vie humaine : comment les écrivains, plasticiens, peintres ou responsables de l'aménagement du territoire s'emparent-ils de la nature pour interroger la manière de l'Homme d'être au monde ?

Les propositions de communication pour la première journée d'études, en 300 mots maximum, accompagnés d'une brève notice biographique, sont à adresser avant le **15 mai 2011** aux organisateurs.

Comité scientifique :

Pierre Carboni, Professeur de littérature et d'histoire des idées du XVIII<sup>e</sup> siècle, Université de Nantes

Sylvie Nail, Professeur de civilisation britannique, Université de Nantes Marie Mianowski, Maître de conférences en littérature irlandaise, Université de Nantes

Francine Barthe-Deloizy, Maître de conférences HDR en géographie, Université de Picardie

Jacques Carré, Professeur émérite de civilisation britannique, Université Paris IV - Sorbonne

Frédéric Ogée, Professeur de littérature et d'histoire des idées du XVIII<sup>e</sup> siècle, Université Paris VII - Denis Diderot

Michel Racine, enseignant à l'Ecole du paysage de Versailles

Paul Volsik, Professeur émérite de littérature (poésie anglophone), Université Paris VII - Denis Diderot

Organisateurs : Sylvie Nail ([sylvie.nail@univ-nantes.fr](mailto:sylvie.nail@univ-nantes.fr)) ; Pierre Carboni ([pierre.carboni@univ-nantes.fr](mailto:pierre.carboni@univ-nantes.fr)) ; Marie Mianowski ([marie.mianowski@univ-nantes.fr](mailto:marie.mianowski@univ-nantes.fr))

### **- Transcultural Networks in the Indian Ocean, 15th-18th centuries: Europeans and Indian Ocean Societies in Interaction**

We are calling for submissions for a special issue of *\_Genre: Forms of Discourse and Culture\_*, a general cultural studies journal, on the topic of “Transcultural Networks in the Indian Ocean, 15th-18th centuries: Europeans and Indian Ocean Societies in Interaction.”

Reexamining the so-called “Age of Exploration,” this special issue aims to consider Europeans not as colonizers but as one of a number of interacting groups in the globalized Indian Ocean world. In this world, trade and diplomacy brought different peoples together, and in doing so, they exchanged ideas, languages, religions, and culture to create hybridized and cosmopolitan cultural forms. In shifting attention to the Indian Ocean, we wish to counter the Atlantic bias in Anglo-American scholarship. The Indian Ocean is perhaps the “oldest” ocean in terms of human activity on it: humans have traversed it for millennia.

We are interested in essays that consider mobility and movement of peoples (both European and Asian) and the routes and networks of connections in and around the Indian Ocean. How can we see non-Europeans as equal partners as well as formidable antagonists of Europeans? How do non-European self-representations balance the numerous accounts of European representations of Others? How did merchants and diplomats, sailors and soldiers, scholars and preachers negotiated foreign worlds in which they found themselves, and how did those other worlds transformed them into transcultural, transnational, or trans-imperial figures? We are interested in essays analyzing the shifting, fluid, and malleable identities in the Indian Ocean world, and the changeable cultural meanings of translated objects, ideas, culture, and religion. In so doing, this special issue will forge new ways of thinking about the transculturated world of the early modern Indian Ocean.

Please email the co-editors a title and a 500-word abstract by **May 20, 2011**.

Co-editors of the special issue: Su Fang Ng, Associate Professor, Department of English, University of Oklahoma, Norman. Email: [ngsf@ou.edu](mailto:ngsf@ou.edu) ; Kumkum Chatterjee, Professor, Department of History, Pennsylvania State University, State College. Email: [kkc1@psu.edu](mailto:kkc1@psu.edu)

### **- Témoigner : l'interprétation de la preuve, de la loi, de la règle et du droit**

Clermont Ferrand les 17, 18 et 19 novembre 2011

Révélateurs & révélations ; l'interprétation de la preuve, de la loi, de la règle et du droit (Témoin, témoigner, témoignage)

À travers les communications présentées à l'occasion de ces journées de colloque, l'on entend explorer, plus que les faits et les théories, l'activité du témoin et l'acte de témoigner, à travers genres et formes - prose, poésie, théâtre ou toute autre forme d'expression - du Moyen Age à la Renaissance et à l'Age Classique.

Porter témoignage et preuve, révéler, déposer, attester, voire même contester pour se porter garant d'une expérience ou pour défendre une opinion, provoque échanges intellectuellement constructifs. À ces fins les supports énonciatifs privilégiés peuvent être textuels et/ou non textuels.

Outre les commentaires et les analyses, les communications s'intéresseront donc à toutes les manifestations où l'on peut lire la réflexion sur les valeurs et les institutions, les changements épistémiques, les réactions dogmatiques, les hésitations doctrinales, les modifications du goût, les spéculations et les rêveries, les recours à la cognition ou à l'émotion.

Le dernier colloque du quadriennal « Témoigner » portera sur l'interprétation de la preuve, de la loi, de la règle et du droit sise dans le contexte de la cour de justice ou dans n'importe quel autre contexte où les règles et les preuves font loi.

Ce colloque de trois journées se tiendra à la Maison des Sciences de l'Homme, rue Ledru, Clermont Ferrand et ouvrira le tout nouveau partenariat entre le CERHAC (UBP, Clermont

Ferrand, France) et SINRS (Scottish Institute for Northern Renaissance Studies, Stirling, Scotland, GB).

Les responsables scientifiques seront Mmes et MM les Professeurs Danièle Berton-Charrière et Monique Vénuat pour le CERHAC, John Drakakis et David Richards pour SINRS.

Contact & organisation : [daniele.berton@wanadoo.fr](mailto:daniele.berton@wanadoo.fr) & [john.drakakis@stir.ac.uk](mailto:john.drakakis@stir.ac.uk)

Les propositions sont à envoyer avant le **30 mai 2011** : résumé de 300 mots.

### **- A Yorkshire tragedy : écriture du crime domestique**

Le Groupe Quarto du Centre de Recherches Anglophones (CREA, EA 370) de l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense organise à Montpellier, le vendredi 4 novembre 2011, une journée d'études consacrée *A Yorkshire Tragedy* en collaboration avec l'IRCL (UMR 5186 – Montpellier III). 4 novembre 2011 ; Montpellier III

*A Yorkshire Tragedy* est inscrite au Registre des libraires en 1608, et attribuée à cette occasion à "Wylliam Shakespere". Elle fut plus tard incluse dans le troisième Folio de 1664. Elle est aujourd'hui communément attribuée à Middleton. L'intrigue reproduit un cas d'infanticide sur fond de violence conjugale et de faillite morale et sociale.

Les interventions pourront aborder les questions suivantes à l'exception cependant des questions d'attribution (liste non limitative):

- Délitement du patriarcat et crise de la domesticité
- Écriture de l'infanticide
- Réalisme, allégorie et discours de l'homilétique domestique
- Calverley, *A Yorkshire Tragedy* et *The Miseries of Enforced Marriage* de George Wilkins
- Discours religieux
- Fragmentation sociale, physique et textuelle

Au cours de cette journée il sera loisible à ceux qui le souhaitent de revenir sur *Arden of Faversham*, objet d'une précédente journée d'études en octobre 2010.

Merci d'adresser vos propositions de communications (20 à 30 lignes, en anglais ou en français) avant le **31 mai 2011** conjointement à Anny Crunelle ([anny.crunelle@u-paris10.fr](mailto:anny.crunelle@u-paris10.fr)) et Nathalie Vienne Guerrin ([nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr](mailto:nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr)).

URL: <http://quarto.u-paris10.fr/document.php?id=76>

### **- Southey and European Romanticism**

Robert Southey (1774-1843) was a major figure on the literary scene of his day, though a controversial one. He was appointed Poet Laureate in 1813, and Lord Byron, who vilified him, was forced to admit that he was "the only existing entire man of letters". However, the prestigious reputation Southey enjoyed during his lifetime did not long survive him. Overshadowed by his canonical friends Samuel Taylor Coleridge and William Wordsworth, he was relegated to the margins of the history of English Romanticism.

Southey was also the first of a series of important British Lusophiles who, from the nineteenth century and well into the twentieth century, devoted themselves to the study and dissemination of Portuguese history and literature.

In recent years there has been a renewal of interest in Southey. After a long period of neglect, a concerted effort is being made to reassess Southey's work and recognize his centrality to British literature and culture in the Romantic age.

The *Informal Group for the Study of Classicism and Romanticism* (GIECR) of the Centre for English, Translation and Anglo-Portuguese Studies (CETAPS), an interinstitutional Research Unit based in two Portuguese universities, Universidade Nova de Lisboa and Universidade do

Porto, is pleased to announce a 2-day international conference on topics related to Robert Southey in particular and European Romanticism in general. The conference aims at contributing to the current discussion and rehabilitation of Southey's work.

The conference will be held in Lisbon, at the Faculdade de Ciências Sociais e Humanas, Universidade Nova de Lisboa, on Monday 27th and Tuesday 28th June 2011.

We welcome proposals (max. 300 words) for 20-minute papers. Deadline : **15 May 2011**.

Contact : [Jorge Bastos da Silva](mailto:Jorge.Bastos.da.Silva)

**- La perception et la représentation de la France et des Français dans le monde anglo-américain des XVIIe et XVIIIe siècles**

Société d'Études Anglo-Américaines des XVIIe et XVIIIe Siècles, 20 - 21 janvier 2012 (Paris) [Argumentaire complet en français et en anglais dans la Lettre de mars 2011].

Calendrier : **15 mai 2011** : date limite de l'envoi (en .doc pour PC) des propositions (400 mots environ), accompagnées d'une bibliographie sélective et d'un CV bio-bibliographique à Guyonne Leduc (guyonne.leduc@univ-lille3.fr) ET à Pierre Degott (degott@univ-metz.fr)

**- 'The Growing Daughter': Economies and Cultures in the Development of Early America, 1600 – 1820.** British Group of Early American Historians Annual Conference University of Kent at Canterbury, 9–11 September, 2011. [More detail in Lettre de février 2011].

Please submit proposals (one page for individuals, three pages for a panel or collective presentation) directly to conference coordinator Will Pettigrew by **June 10, 2011**.

Dr William Pettigrew, University of Kent, Canterbury, Kent, UK

[w.pettigrew@kent.ac.uk](mailto:w.pettigrew@kent.ac.uk) / [www.britishearlyamerica.stir.ac.uk/conference.html](http://www.britishearlyamerica.stir.ac.uk/conference.html)

**- Empire and Imagination in Early America and the Atlantic world.**

EEASA 2012 Bayreuth conference, 13-15 December 2012. [Full CFP in Lettre d'avril 2011]

Send a one-page CV and a one-page abstract to the conference program committee by **September 1, 2011**. <http://www2.warwick.ac.uk/fac/arts/cas/eeasa/>

**- « Haendel après Haendel » : construction, renommée et influence de Haendel et de la figure haendélienne**

Colloque international, Université de Tours, 18, 19 et 20 octobre 2012

Conseil scientifique

Prof. Michael Burden, New College, Oxford

Prof. Pierre Degott, Université de Metz

Prof. Pierre Dubois, Université de Tours

Prof. Albert Gier, Universität Bamberg

Dr. Sylvie Lemoël, Université de Tours

Prof. Laurine Quetin, Université de Tours

Tout au long du XVIIIe siècle, George Frederick Haendel fut la figure musicale majeure en Angleterre. Bien qu'allemand d'origine, Haendel devint bientôt le « compositeur national » officiel. Sa domination inébranlable sur la scène musicale anglaise de l'époque avait de nombreuses facettes : tandis qu'elle peut s'expliquer par le soutien dont il jouissait de la part des élites de la nation tout comme par son habileté commerciale manifeste et le succès qui en résultait, cette domination aboutit à faire de sa manière la référence stylistique absolue à

laquelle les autres compositeurs anglais devaient aussi bien se mesurer que se plier. Sa contribution majeure à la fois comme compositeur d'opéras italiens que comme « fondateur » de l'oratorio anglais, associé à l'image symbolique de l'orgue et à ses prouesses en tant qu'interprète et improvisateur au clavier, fit de lui le prototype du « génie naturel » préromantique. Après son décès, son premier biographe, John Mainwaring (*Memoirs of the Life of the Late G.F. Handel*, 1760) contribua grandement à la création de cette image qui devait déboucher sur un véritable culte de la figure et de l'oeuvre du compositeur. Un très grand nombre de publications - livres, articles, poèmes - furent consacrés à Haendel aussi bien de son vivant qu'après sa mort. La vaste Commémoration de Haendel organisée à l'abbaye de Westminster et au Panthéon à Londres en 1784 et suivie de manifestations similaires les années suivantes, présentait Haendel comme l'incarnation même du caractère national en utilisant son oeuvre et son image à des fins de propagande idéologique et patriotique pour célébrer la grandeur de la nation britannique. Les nombreux festivals organisés en province au cours du XVIIIe siècle, tout comme les grandes manifestations musicales et patriotiques mises en scène dans les immenses édifices municipaux construits au XIXe siècle témoignent du fait que l'influence de Haendel devait durer bien au-delà de sa propre disparition et même après que sa propre musique fut devenue stylistiquement démodée et qu'on eut cessé d'interpréter ses oeuvres sous leur forme originelle.

Le but du colloque sera en conséquence d'envisager la « résonance », l'influence et la renommée durable de la figure et de l'oeuvre de Haendel à la fois de son vivant et au-delà, dans une perspective diachronique et pluridisciplinaire. Voici un certain nombre de pistes de réflexion et de sujets qui pourraient être abordés :

- les échos stylistiques et les emprunts aux oeuvres de Haendel dans les oeuvres d'autres compositeurs, la notion de filiation esthétique, les adaptations et traductions d'oeuvres de Haendel dans le répertoire étranger (Smith, Crotch, Meyerbeer, Sullivan, etc.);
- enjeux idéologiques et politiques, notamment la question de l'identité nationale ;
- courants esthétiques (par exemple, le sublime musical, les questions génériques, notamment celle de l'oratorio) ;
- la construction de la figure du « génie naturel », en particulier à travers les biographies de Haendel (John Mainwaring, William Coxe, etc.) ;
- l'écriture de « l'histoire de la musique haendélienne » (par exemple les positions historiographiques de John Hawkins et Charles Burney) ;
- les représentations iconographiques et statuaire de Haendel (Thomas Hudson, Louis-François Roubiliac, etc...) ;
- l'influence de Haendel dans l'essor de la notion de « musique classique » et du canon musical (par exemple le *Concert of Antient Music*) ;
- les utilisations littéraires du *topos* haendélien ; Haendel dans les livres (Samuel Butler, Charles Dickens, George Bernard Shaw, Jeanette Winterson, *Art and Lies*, etc.) ou à l'écran (Norman Walker, *The Great Mr. Handel*, 1942, [Gérard Corbiau](#), *Farinelli*, 1994, etc.);
- la réaction critique contre Haendel (par exemple Charles Avison, *Essay on Musical Expression*, 1752, ou John Newton, *Messiah. Fifty Expository Discourses on the series of Scriptural Passages Which form the Subject of the celebrated Oratorio of Handel*, 1786) ;
- la redécouverte contemporaine du répertoire et les questions d'interprétation qui en découlent ;
- la mise en scène contemporaine et l'enregistrement des opéras et oratorios de Haendel ;
- les « sociétés » haendéliennes dans le monde et leurs idéologies ;
- les parodies des oeuvres de Haendel et de ses procédés stylistiques ;
- les réorchestrations de Haendel ;
- Haendel en tant qu'icône « gay ».

Cette liste n'est en rien limitative, bien sûr, et toutes les propositions seront étudiées avec intérêt. Le colloque n'est pas réservé aux spécialistes de Haendel et aux musicologues mais a une visée pluri- et interdisciplinaire. Son objectif est de regarder « au-delà » de la vie et de l'oeuvre du compositeur pour observer comment il est devenu justement « davantage » qu'un musicien et compositeur pour s'ériger en figure tutélaire aussi bien pour d'autres musiciens que pour le grand public et comment il a ainsi contribué à l'élaboration d'une nouvelle définition du rôle même de l'artiste dans la société en général. On souhaite que ce colloque attire des musicologues, des historiens, des anglicistes, des historiens de l'art, des idées et des mentalités, des spécialistes de littérature, de la scène et du cinéma, etc.

Prière d'adresser un résumé de la communication envisagée (500 mots maximum) avant la date limite du 1er mars 2012 à :

Prof. Pierre Dubois ;	Prof. Pierre Degott
Département d'anglais	UFR Lettres et Langues
UFR de Lettres et langues	Université de Metz
Université François Rabelais	Île du Saulcy, F - 57045 Metz Cedex 1
3 rue des Tanneurs, F - 37000 - Tours	Tel. 00.33.(0)3.87.38.97.51
Tel. 00.33.(0)4.70.43.68.95	E-mail: <a href="mailto:pierre.dubois85@univ-tours.fr">pierre.dubois85@univ-tours.fr</a>
E-mail: <a href="mailto:degott@univ-metz.fr">degott@univ-metz.fr</a>	

Le comité scientifique communiquera son avis en mai 2012.

#### **- Conscience, littérature et images du pauvre et de la pauvreté en Europe (XVIème-XVIIIème siècles)**

Ce colloque qui fera l'objet d'une publication se tiendra au Havre les **3 et 4 mai 2012**. Le délai pour l'envoi des propositions de communication est fixé au **1<sup>er</sup> novembre 2011** et un programme complet des deux journées sera diffusé avant la fin de l'année 2011. [Argumentaire complet dans la lettre d'avril 2011]

Comité organisateur : Hélène Rabaey et Luc Torres, respectivement Maître de Conférences et Professeur au Département d'Espagnol de l'Université du Havre. Les propositions de communication sont à envoyer à [luc.torres@sfr.fr](mailto:luc.torres@sfr.fr)

#### **- Modernité du dix-huitième siècle**

Colloque en hommage à Alain Bony, Spectateur du dix-huitième siècle britannique.

Organisé les 14, 15 et 16 juin 2012 ? Par l'Université Lumière-Lyon 2 et L'École Normale Supérieure de Lyon

Tout au long de ses travaux, Alain Bony s'est attaché à décrire l'entrée dans la modernité de formes littéraires diverses. Deux grands domaines d'études seront privilégiés : l'essai périodique, autour du Spectator d'Addison et Steele, et le « (nouveau) roman anglais du XVIIIe siècle », de Defoe à Sterne, en passant par Richardson et Fielding. Les repères chronologiques pourront aller des années 1660 au début du XIXe siècle, sans conception trop restrictive des bornes chronologiques du « long eighteenth century ». Les intervenants sont plus particulièrement invités à nouer un dialogue avec l'œuvre d'Alain Bony, voire à faire état d'une partie de l'héritage intellectuel qu'il a légué à la communauté des dix-huitiémistes. Parmi les grandes thématiques abordées par Alain Bony, on pourra proposer des interventions sur la presse, l'idéologie et l'éducation, ainsi que la fiction, l'utopie, la satire ou encore le récit de voyage. On pourra aussi frayer d'autres voies, comme les littératures française et comparées du dix-huitième siècle, qui n'ont jamais été très loin des préoccupations d'Alain Bony.

Projets de communication (200 mots) avec titre, à envoyer simultanément, avant le **1<sup>er</sup> décembre 2011** à Baudouin Millet ([baudouinmillet@aol.com](mailto:baudouinmillet@aol.com)), Isabelle Baudino ([ibaudino@orange.fr](mailto:ibaudino@orange.fr)) et Nathalie Zimpfer ([nathzimpfer@free.fr](mailto:nathzimpfer@free.fr)).

**- Révoltes à l'écran. Révoltes et révolutions dans l'Europe moderne (XVe siècle-1788) au cinéma et à la télévision**

Colloque international 5-6-7 septembre 2012 (Université de Caen, France)

L'étude des révoltes de la période moderne montre qu'il s'agit d'un phénomène social de grande ampleur qui a accompagné la naissance et le développement des Etats. La thématique du colloque concerne la transmission de cette mémoire des insurrections au sein de l'espace européen à travers les productions audiovisuelles (fictions et non fictions) considérées ici comme une écriture contemporaine de l'histoire.

Dans une perspective d'histoire et d'anthropologie culturelles, l'étude des oeuvres, nécessairement associée à leur contexte de production et de réception, au-delà des considérations narratives et esthétiques, vise à explorer l'imaginaire historique que les sociétés contemporaines ont construit autour du phénomène des révoltes et révolutions.

Afin d'éviter la focalisation sur les grandes ruptures révolutionnaires ultérieures à 1789, qui figurent en bonne place dans le panthéon des mémoires collectives, nous nous intéresserons aux contestations et mouvements révolutionnaires antérieurs qui ont émaillé l'histoire des populations européennes : souvent oubliées des manuels scolaires, elles se rappellent au bon souvenir des peuples à travers les productions cinématographiques et télévisuelles. La révolte peut ne pas être le sujet central de l'oeuvre pourvu qu'elle soit abordée d'une manière suffisamment significative. On se demandera pourquoi et comment sont représentés les acteurs des soulèvements, leurs comportements, leurs aspirations, les pouvoirs politiques, les cibles et modalités de l'action. Quels en sont les usages idéologiques ? De quelle manière ces productions ont-elles été diffusées et reçues ? En quoi sont-elles l'expression de préoccupations contemporaines ? Comment comprendre les écarts, lorsqu'ils existent, entre les représentations collectives et l'état de l'historiographie ? Dans cette perspective, les succès, les échecs et les projets avortés sont également pertinents.

Les propositions de communication (environ 300 mots) sont à envoyer avant le 15 septembre 2011 à [colloquerevoltes@yahoo.fr](mailto:colloquerevoltes@yahoo.fr)

Les communications pourront se tenir en français ou en anglais.

Comité scientifique : DUPUY Pascal (Rouen) ; HAFFEMAYER Stéphane (Caen) ; HUGON Alain (Caen) ; MARPEAU Benoit (Caen) ; MEYER-PLANTUREUX Chantal (Caen) ; SELLIER Geneviève (Bordeaux III) ; TSIKOUNAS Myriam (Paris I) ; VEYRAT-MASSON, Isabelle (Laboratoire Communications et Politiques UPR 3255 CNRS) ; VEZYROGLOU Dimitri (Paris I).

Equipes de recherches : CRHQ-UMR 6583 CNRS ; HiCSA - Histoire Culturelle et Sociale de l'Art, EA Paris I ; Mica Bordeaux III ; Institut Universitaire de France ; Laboratoire Communications et Politiques UPR 3255 CNRS ; GRHIS ; Equipe ISOR du CRH (Paris I).

=====

### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

#### - Journée agrégation : Le Fédéraliste,

Journée d'étude, samedi, 7 mai 2011, Institut Charles-V, Université Paris-Diderot, Salle C330, Contact : Allan Potofsky [allan.potofsky@univ-paris-diderot.fr](mailto:allan.potofsky@univ-paris-diderot.fr)

#### Session I

9h30-11h, Central and Executive Power in the Federalist,

Marie-Jeanne Rossignol, Université Paris-Diderot, Présidente

9h30-10h Nicholas Cole, St Peter's College, University of Oxford : "The Concept of Executive Power"

10h-10h30 Lucia Bergamasco, Université d'Orléans : "James Madison: ses lectures et commentaires sur la Constitution américaine"

10h30-10h45 Discussion

#### Session II

11h-12h30 Enlightenment Context and the Federalist,

Allan Potofsky, Université Paris-Diderot, President

11h – 11h30 Marc Belissa, Université Paris Ouest Nanterre La Défense : "Mably et l'ordre international en Europe à la fin du XVIIIè siècle"

11h30-12h Carine Lounissi, Université de Rouen : "Language and science in The Federalist"

12h-12h30 General Discussion and Concluding Remarks.

#### - Conférence agrégation sur *Roderick Random*

James Basker, éditeur de *Roderick Random* pour les œuvres complètes de Smollett (University of Georgia Press) viendra donner une conférence exceptionnelle le 16 mai 2011 à 17.30 :

“Smollett's Early Masterpiece: Revaluing *Roderick Random*” en salle A50, Institut Charles V, 10, rue Charles V, M° St Paul ou Bastille.

Cette conférence est soutenue par la formation de préparation à l'agrégation des universités Paris-Sorbonne et Paris-Diderot

N'hésitez pas à nous contacter pour plus de renseignements ou pour recevoir une affiche:

Sophie Vasset: [sophie.vasset@univ-paris-diderot.fr](mailto:sophie.vasset@univ-paris-diderot.fr), Alexis Tadié: [Alexis.tadie@paris-sorbonne.fr](mailto:Alexis.tadie@paris-sorbonne.fr)

liens: <http://www.ugapress.org/index.php/series/WTS/>

<http://english.barnard.edu/profiles/james-g-basker>

#### - Séminaire « Les langues de l'échange savant, 1660-1840 »

Centre Alexandre Koyré-CRHST - Pavillon Chevreul (3e étage), 57 rue Cuvier, 75005 Paris  
Jeudi, 10 h – 12 h

12 mai 2011

Marie Thébaud-Sorger (Université de Warwick)

"La traduction à la Royal Society of Arts de Londres"

9 juin 2011

Isabelle Laboulais (Université de Strasbourg - EA 3400)

"Les enjeux de la traduction dans le Journal des mines (1795-1815)"

**- Séminaire « Le Politique ».**

Séminaire transversal de doctorat et de recherche (Université Paris Descartes - Sorbonne, ED 180 / Université de la Sorbonne Nouvelle - Paris 3, ED 514)

"Technique et Pouvoir dans la pensée moderne : Bacon, Hobbes, Rousseau"

Samedi **14 mai**, Sorbonne, salle F 673 (Galerie Gerson, escalier G2, 1er étage) de 11h00-17h00

Avec la participation de :

Didier Deleule (Université de Paris Ouest) : sujet à définir sur F. Bacon,

Yves Charles Zarka, "Subjectivité et domination chez Hobbes : de la nature à l'artifice."

Franck Lessay, "Le pouvoir chez Hobbes : entre technique et droit."

Tanguy L'Aminot (CNRS- Université de Paris IV), sujet à définir sur Rousseau.

Anne Deneys-Tunney (New York University), sujet à définir sur Rousseau.

Paul Audi, "Souveraineté, autorité et pouvoir dans le 'Contrat social'."

**- « William Penn (1644-1718) : de l'Académie de Saumur à la Pennsylvanie ».**

Journées d'étude à Saumur (49) ouvertes à tous, les vendredi et samedi **20 et 21 mai 2011** :

Il fut un chrétien quaker engagé, dont l'action est empreinte des idées de liberté et de tolérance. Qu'est-ce que ce futur chef d'un Etat « démocratique » avant l'heure pourrait bien avoir appris à l'Académie protestante de Saumur ? Plusieurs orateurs venus de Pennsylvanie, de Chine, d'Angleterre, de Suisse et de France tenteront de répondre à la question de cet héritage méconnu du célèbre personnage dont la pensée est exceptionnellement actuelle.

Ces journées de vulgarisation organisées conjointement par « Saumur et son histoire » et l'Eglise réformée de Saumur sont ouvertes à tous et gratuites.

Pour renseignements et inscriptions au repas : [musee@ville-saumur.fr](mailto:musee@ville-saumur.fr)

[williampenn@erfsaumur.org](mailto:williampenn@erfsaumur.org)

ou tél. 02 41 51 85 32 et 02 41 89 68 04 .

**- Séminaire RAO**

Le groupe RAO (recherche assistée par ordinateur) du CREA vous invite au séminaire qui aura lieu le **24 mai** à 17h en V309, Paris Ouest Nanterre La Défense

Clotilde Prunier : "De la lettre à la correspondance: analyse d'un corpus épistolaire sous Arcane"

**- Atelier de Philosophie britannique** (Études anglophones, Paris-Diderot -- UMR STL, Lille III) Thème en 2010-11 : Le Gouvernement de l'esprit, le gouvernement des esprits

La prochaine séance de l'Atelier aura lieu le **jeudi 26 mai**, de 18h à 20h, en salle C330 à Charles V.

Claire Crignon-De Oliveira (Philosophie, Dijon) parlera de :

Peut-on gouverner l'esprit humain ? Enjeux et implications pratiques d'une médecine de l'esprit non mécaniste dans l'oeuvre de Thomas Willis (1621-1675).

L'Atelier est ouvert à tous.

**- Séminaire IRCL : Théories dramatiques comparées (4).**

Jeudi 12 mai 2011, 15h-17h ; Montpellier, UPV, Bred 217

Conférence de Laurence Marie (Paris)

La place de Shakespeare dans les théories dramatiques anglaises et françaises

Contact : [benedicte.louvat@neuf.fr](mailto:benedicte.louvat@neuf.fr)

**- Séminaire du CREA XVIII:**

A l'Institut du Monde Anglophone, 5 rue de l'École de Médecine 75006 Paris, tél. : 01 40 51 33 00, salle 12

14 mai 2011.

Didier Masseur, Université de Tours.

Anti-Lumières et anti-philosophie.

**- Séminaire IRCL : Penser le ciel (4)**

Jeudi 19 mai 2011, 14h30-16h30 ; Montpellier, UPV, Bred 217

C

ontact : [susana.seguin@univ-montp3.fr](mailto:susana.seguin@univ-montp3.fr)

**- Séminaire Épistémè**

E. A. 4398 : Langues Textes, Arts et Cultures du Monde Anglophone (PRISMES)

Responsable : L. Cottagnies

Lundi 23 mai, 18 h - 19 h 30

Nicolas Correard (Nantes)

« Fiction et scepticisme : les satiristes de la Royal Society ».

**- Séminaire : La querelle de la corvée au XVIIIe siècle.**

Séminaire ENS / EHESS / Paris 8 :

13 mai : Séance commune avec le Programme de Recherches Interdisciplinaires sur les Îles Britanniques

Michael Braddick (University of Sheffield)

« Authority and regulation in the early modern English state and the first British empire »

Lieu : 10, rue Charles V, 75004 Paris, salle C 330, de 14h. à 17 h.

20 mai : Michael Braddick (University of Sheffield)

« How the modern world made Britain : Britain's sonderweg, c. 1480-1830 »

IHMC (escalier D, 3e étage), ENS, 45 rue d'Ulm 75005 Paris, de 14 h. à 16 h.

27 mai : Michael Braddick (University of Sheffield)

« Political partisanship, individual agency and social relations in early modern England »

IHMC (escalier D, 3e étage), ENS, 45 rue d'Ulm 75005

Paris, de 14 h. à 16 h.

#### 4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES

##### - **Le trait en majesté. Dessins français du XVIII<sup>e</sup> siècle dans les collections du musée Fabre.** Musée Fabre (Montpellier) 29 janvier-15 mai 2011

Considéré à juste titre comme l'un des ensembles les plus importants du musée, les collections françaises abritent une réunion remarquable de feuilles qui permet de replacer les arts graphiques dans le contexte artistique de l'Ancien Régime. Aux sources de l'enseignement académique, le dessin joue un rôle fondamental : il apparaît comme l'expression d'un dessein supérieur qui dicte aux destinées de la peinture en codifiant sa forme – vêtements, expressions, corps, composition d'ensemble. Dans la querelle qui oppose au XVIII<sup>e</sup> siècle le trait à la couleur, le dessin devient l'expression par excellence du classicisme français. Organisé à l'occasion de la publication du catalogue Dessins français du XVIII<sup>e</sup> siècle dans les collections du musée Fabre sous la direction de Mathieu Gilles, cette exposition permet ainsi de remonter aux sources de l'art du Grand siècle. La collection du musée Fabre est en effet exemplaire de l'art du dessin au moment de la création de l'Académie et sous le règne de Louis XIV : si les oeuvres de Poussin, Le Sueur ou Le Brun sont justement célèbres, le musée



Fabre conserve également des ensembles de dessins d'artistes moins connus qui appartiennent tout autant à leur époque que les maîtres du premier rang: le toulousain Raymond Lafage, Michel II Corneille ou encore François Verdier, qui permettent de véritablement entrer dans l'atelier de ces artistes. Grâce au travail de recherche mené sur ces collections, de nombreuses feuilles ont pu être attribuées à des artistes rares dont c'est parfois le seul dessin connu : Noël Cochin, Jacques Friquet de Vauroze (élève du Montpelliérain Sébastien Bourdon), Horace Le Blanc, Jean Mariette, Jean Nocret, Louis Testelin ou encore Baudouin Yvart.

##### - **Le Théâtre des Passions (1697-1759) Cléopâtre, Médée, Iphigénie... Musée des Beaux-Arts de Nantes (Nantes) du 11 février 2011 au 22 mai 2011**

Quand la peinture rivalise avec le théâtre :

L'exposition réunit les plus grands spécialistes internationaux. Elle explore la théâtralité comme principe poétique et pictural chez les grands peintres français de la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle : Antoine et Charles-Antoine Coyppel, Jean-François de Troy et Carle Van Loo. Ces peintres, s'inspirant des grands auteurs (Racine, Corneille) et musiciens (Lully), choisirent l'artifice théâtral comme fondement de la création. Leurs grandes héroïnes tragiques, Cléopâtre, Médée, Esther, Iphigénie, explorent la rhétorique des passions sur fond de mises en scène grandioses. L'illusion scénique atteint un apogée avec les magnifiques Fragments d'Opéra (inspirés directement du théâtre lyrique de Philippe Quinault) de Charles-Antoine Coyppel, lui-même peintre et dramaturge. L'exposition déroule le processus créateur depuis les esquisses dessinées jusqu'aux immenses tapisseries tissées par la manufacture des Gobelins (Mobilier National).

Des œuvres prestigieuses pour la première fois réunies :



Pour la première fois depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle des ensembles exceptionnels seront réunis grâce aux prêts généreux de grandes institutions (musées du Louvre, Lille, Montpellier, Strasbourg, Rijksmuseum d'Amsterdam). La programmation autour de l'exposition favorisera les échanges entre les arts (théâtre, opéra, ballet) pour faire découvrir aux publics toutes les richesses de cette peinture.

### **- Heritage Interior - Art : The Dialectics of Interiors.**

Moscou, 24 mars-27 mai 2011

Descriptif : La Galerie Didier Aaron participe à l'exposition « Heritage – Interior – Art : the Dialectics of Interiors » dédiée aux Arts décoratifs occidentaux. C'est le premier projet à grande échelle organisé en Russie montrant de réels chef-d'œuvres dans une galerie d'art plutôt que dans un musée. L'exposition rassemblera des œuvres des grands maîtres du dix-huitième siècle, comme Jean-François Oeben et Martin-Guillaume Biennais, et des œuvres modernes et contemporaines comme celles de Joe Colombo, Philippe Hiquily ou Luigi Colani. Pendant le déroulement de cette exposition seront également organisées des conférences tenues par des experts (tel notre expert en mobilier Bill Pallot), des designers ou décorateurs de renommée.



<http://www.didieraaron.com/index.php?act=2,1,39>

=====

## **5. ANNONCES ET SOUTENANCES**

### **- Colloques SEAA1718 2013 et 2014 : appel à thèmes**

Il nous faut songer au thème de notre colloque de 2013 puis de 2014. Je vous serais donc reconnaissante de bien vouloir faire parvenir vos suggestions (accompagnées d'un résumé de présentation) avant le 1er mai 2011 à Pierre Degott (degott@univ-metz.fr) ainsi qu'à moi-même (guyonne.leduc@univ-lille3.fr).

Ces propositions seront examinées lors du CA du vendredi 20 mai, durant le congrès de la SAES. C'est l'AG de notre Société, qui se tiendra, le vendredi 20 janvier 2012, durant notre colloque des 20-21 janvier, qui votera le thème retenu pour 2013 et pour 2014.

### **- Collection SEAA1718**

Notre Société a lancé une collection en anglais, publiée chez CSP, qui se compose d'ouvrages co-dirigés et préparés par un(e) collègue français(e) et par un(e) collègue étranger(e). Chaque ouvrage doit faire le point de la recherche innovante sur un événement (à l'occasion d'un anniversaire), d'un personnage, d'une œuvre, d'un auteur, etc. Un volume sur Sterne, co-dirigé par Anne Bandry et par Peter de Voogdt, est en préparation. Vos idées seront les très bienvenues. Contacts : Pierre Degott (degott@univ-metz.fr) ainsi qu'à moi-même (guyonne.leduc@univ-lille3.fr).

**- Prix de la Société SEAA1718**

La Société d'Études Anglo-Américaines des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> Siècles attribue

- chaque année, un **prix de Master** et

- tous les deux ans, un **prix de thèse**

afin de promouvoir la recherche dans notre champ de compétence et de lui donner la visibilité qu'elle mérite.

- Le Prix de **Master**, qui donne lieu à un appel d'offres annuel, est récompensé par une adhésion gratuite à notre Société pendant deux ans, ce qui inclut la réception du numéro annuel de la Revue, celle du numéro hors série et l'adhésion à la liste de diffusion qui offre de nombreux services aux membres de la Société.

- Le Prix de **thèse**, ouvert à tous les jeunes docteurs ayant soutenu au cours des deux années précédant l'appel d'offres, apporte une contribution de 400 euros à la publication de la thèse (co-édition éventuelle en France ou à l'étranger). Le règlement du prix de thèse et la liste des documents à fournir sont rappelés ci-dessous.

Selon la procédure adoptée par notre Société, chaque dossier sera soumis à deux rapporteurs. Après avoir pris connaissance de tous les rapports, le Conseil d'Administration vote à bulletins secrets afin de désigner le lauréat de chacun des deux prix.

Vous êtes donc invité(e)s à envoyer – en double exemplaire, accompagnés de votre lettre de recommandation – ,

- les dossiers de **Master** soutenus au cours de l'année **2009-2010**

- et de **thèse** soutenues au cours des années universitaires **2008-2009** et **2009-2010**

le plus tôt possible, en tout cas **avant le 30 avril 2011**, par voie postale, au Secrétaire de notre Société: Pierre Degott ([degott@univ-metz.fr](mailto:degott@univ-metz.fr)), UFR Lettres et Langues, Université Paul Verlaine – Metz, Île du Saulcy, 57045 METZ Cedex 1.

**- 5 Fully-Funded, University of Plymouth, Faculty of Arts Postgraduate Research Studentships 2011**

The Faculty of Arts, comprising the Schools of Architecture, Design and Environment; Art and Media; Humanities and Performing Arts seek to award five fully funded full time research studentships. The studentships, funded for 3 years, cover Home/EU tuition fees and stipend in line with RCUK levels. Non Home/EU students are eligible to apply but, if successful, will have to fund the difference between Home/EU and International fees.

We welcome proposals from well qualified applicants in the areas of:

English, Creative Writing, History, Art History, Music and Theatre and Performance, and are particularly interested in applications focussing on aspects of early modern manuscript and print culture, Renaissance letter-writing, History of the Book, as well as sixteenth and seventeenth century social, cultural, political and religious history.

For informal discussions please contact Professor James Daybell, [james.daybell@plymouth.ac.uk](mailto:james.daybell@plymouth.ac.uk)

For more information about the Humanities, Music and Performing Arts Research Centre please follow this link <http://www.plymouth.ac.uk/pages/view.asp?page=28603>

**- Web Recensement national des recherches sur le genre et/ ou les femmes**

CNRS

Vous travaillez sur le genre ?

Vous êtes sociologue, juriste, psychologue, neurobiologiste, écologue, historien.ne, archéologue, linguiste, chimiste, biologiste, médecin, pharmacologue, etc. et vous prenez en compte le genre dans vos recherches ?

Il ne vous reste plus que quelques semaines pour participer à l'enquête Recensement national des recherches sur le genre et/ ou les femmes, menée par le CNRS. Pour pouvoir figurer dans l'annuaire et l'état des lieux de ce champs de recherche, créez et renseignez votre fiche avant le **31 mai 2011** sur le site : <https://recherche.genre.cnrs.fr>

Contact : Karen OBIN

Chargée de communication

Mission pour la place des femmes au CNRS

CNRS - 3, rue Michel-Ange - 75794 Paris cedex 16

01 44 96 41 11 • 06 81 69 95 33 • 01 44 96 49 45

[www.cnrs.fr/mission-femmes](http://www.cnrs.fr/mission-femmes)

### - Nomination de Suzy Halimi

Le 23 janvier 2011, sur Europe 1, le ministre de l'éducation nationale, Luc Chatel, annonçait qu'il entendait "réinventer l'apprentissage de l'anglais" à l'école et installer, "dans les prochains jours, un comité stratégique sur l'enseignement des langues" comportant des membres de l'éducation nationale et des personnalités extérieures. Lundi 4 avril, le ministre installe officiellement ce "comité stratégique" ou "comité de réflexion" (les appellations varient d'une communication à l'autre) et déclare, dans une interview au Figaro, que "le temps est venu de réinventer cet enseignement".

Luc Chatel donne des indications sur la composition de ce comité, qui sera présidé par l'angliciste Suzy Halimi, présidente honoraire de l'université Paris-III et présidente du comité de l'éducation de la Commission nationale française pour l'Unesco. En feront aussi partie le linguiste Claude Hagège, grand adversaire du monopole de l'anglais, Claude Bébéar, ancien président du directoire du groupe AXA, cofondateur et président de l'Institut Montaigne, et Jacques Legendre, sénateur (UMP) du Nord, président de la commission de la culture, de l'éducation et de la communication du Sénat.

Souhaitant que le comité fasse des propositions "applicables à la rentrée 2012", le ministre estime qu'"il faut une épreuve orale au bac, en langue vivante 1, en plus de l'écrit actuel". "La langue est un outil de communication, il faut savoir la parler", affirme-t-il. Questionné sur la contradiction entre son projet d'enseigner l'anglais dès l'âge de 3 ans et les actuelles suppressions de postes d'intervenants étrangers, le ministre répond que "nos jeunes enseignants parlent désormais davantage l'anglais, ils peuvent l'enseigner", et insiste sur l'utilisation des "nouveaux modes de communication" comme la visio-conférence.

[. . .] *Le Monde* [http://www.lemonde.fr/education/article/2011/04/04/langues-vivantes-luc-chatel-esquisse-son-projet-pour-la-rentree-2012\\_1502528\\_1473685.html#ens\\_id=1229424](http://www.lemonde.fr/education/article/2011/04/04/langues-vivantes-luc-chatel-esquisse-son-projet-pour-la-rentree-2012_1502528_1473685.html#ens_id=1229424)

=====

## 6. PARUTIONS

- Frédérique Aït-Touati, *Contes de la lune. Essai sur la fiction et la science moderne*, Gallimard, NRF Essais, 2011. 224 p. ISBN : 9782070130733

En 1610, en guise d'étrenne, l'astronome Kepler offre à son protecteur Wackenfels la description poétique d'un flocon de neige : parce que sa structure hexagonale est l'une des figures élémentaires de la matière, le flocon révèle celle de l'univers. Du microcosme au macrocosme, cet *éloge paradoxal* de Kepler est à la fois un genre littéraire à la mode maniériste du temps, et l'un des accès à la compréhension du monde.

Entre le tournant copernicien négocié par Kepler et Galilée (la Terre tourne autour du Soleil) et la rupture opérée par Newton (le monde est régi par des lois universelles), la vision directe et les premiers télescopes ne suffisent pas à l'exploration des lointains. L'inaccessibilité de ces nouveaux objets de la connaissance suppose des techniques d'écriture pour décrire l'invisible et dire l'inconnu des mondes cosmologiques.

La fiction joue donc un rôle central : en dépassant les limitations du réel observable, elle permet de substituer une nouvelle image mentale du cosmos à l'ancienne, elle forge un point de vue inédit d'où décrire l'univers ; elle fournit à la science les textes les plus efficaces dans la transformation des représentations du cosmos.

Cette part oubliée ou méconnue, Frédérique Aït-Touati la retrouve, en s'intéressant justement au XVII<sup>e</sup> siècle, siècle du commencement moderne, de la mathématisation du monde, de la magie géométrique, des arts de voler, des voyages lunaires et de l'exploration des merveilles de la nature. Par là, elle donne matière à penser et à rêver sur une autre façon de concevoir la science.

Frédérique Aït-Touati, docteur en littérature et en histoire des sciences, est maître de conférence à St John's College, Oxford, et à Sciences po, dans le cadre du programme « Humanités scientifiques » de Bruno Latour. Son premier livre, ces Contes de la lune, est une version très largement remaniée de sa thèse en Sorbonne : Poétiques du discours cosmologique au XVII<sup>e</sup> siècle.

[www.gallimard.fr/aparaître/control?action=fiche&frm\\_id\\_code\\_article=A13073&frm\\_print=true](http://www.gallimard.fr/aparaître/control?action=fiche&frm_id_code_article=A13073&frm_print=true)



- Hubertus Busche (ed), in collaboration with Stefan Heßbrüggen-Walter. *Departure for Modern Europe : A Handbook of Early Modern Philosophy (1400 - 1700)*. Hamburg : Felix Meiner Verlag, 2011. 1262 pp. ISBN 978-3-7873-2131-5



Die epochalen Umbrüche im Denken der Frühen Neuzeit waren für die Ausbildung des Weltbilds der Moderne von prägender Kraft. Die Entdeckungen und Neuorientierungen, die Europa in der Zeit zwischen 1400 und 1700 bewegten, bilden nicht nur die Vorgeschichte der Gegenwart, sondern markieren deren Beginn. Unsere moderne Zivilisation ist weitgehend ein Produkt jener epochalen Revolutionen im Welt- und Menschenbild, die mit der Frühen Neuzeit einsetzen. Die Philosophie, welche zwischen 1400 und 1700 die technischen Erfindungen, wissenschaftlichen Entdeckungen und geistigen Umbrüche in Europa teils vorantrieb, teils gedanklich verarbeitete, verstand sich nicht als empirieferne Spezialdisziplin in Konkurrenz zu anderen Fachdisziplinen, sondern als die prinzipielle Avantgarde bei der Eroberung von Neuland in allen Wissenschaften.

'Departure for Modern Europe (Aufbruch in das moderne Europa' präsentiert eine interdisziplinäre Gesamtbilanz der Erneuerungen und Neuansätze in allen Bereichen der tätigen Weltgestaltung und intellektuellen Welterfassung der Frühen Neuzeit. Das Handbuch umfasst 106 in deutscher, englischer und französischer Sprache geschriebene Beiträge, die von Experten internationalen Ranges verfasst wurden.

Die Beiträge zu diesem Handbuch widmen sich den großen Erfindungen wie Buchdruck, Schießpulver und Kompass, die nach Bacon das Antlitz der neuen Zeit prägen; sie verfolgen die Strategien der Zähmung von Gewalt angesichts verheerender Religionskriege, aber auch der libertaristischen und radikal aufklärerischen Verabschiedung der alten Mächte; sie

analysieren signifikante geistige Etappen der Alchemie und der Utopie; und sie rekonstruieren vor allem jene übergreifenden Tendenzen der Frühen Neuzeit, in deren gemeinsamem Fluchtpunkt unsere moderne Welt liegt: Entdeckung der Ökonomie als eines Motors gesellschaftlichen Fortschritts, Technisierung, Säkularisierung, Individualisierung, Subjektivierung, Mechanisierung, staatliche Neutralisierung, Entteleologisierung in der Ethik, wissenschaftlicher Fortschritt, Europa als Idee etc.

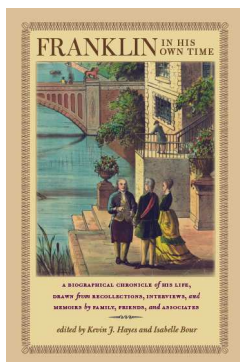
- Nathalie Ferrand (dir), *Traduire et illustrer le roman au XVIIIe siècle*. SVEC 2011:05, ISBN 978-0-7294-1012-0, pbk/broché, x+386 pages, 173 ills.

Quel est le rôle de l'illustration lors de la traduction d'une œuvre? A travers des études de cas, treize spécialistes répondent à cette question en se consacrant à un objet littéraire qui a jusqu'à présent échappé en grande partie à l'attention de la critique: les traductions illustrées des romans du XVIIIe siècle.

Les contributeurs de ce volume se concentrent soit sur une œuvre particulière (*Gulliver*, *Cleveland*, *Tom Jones*, *Lettres d'une Péruvienne*), soit sur un auteur face à ses traducteurs et illustrateurs (Rousseau, Wieland, Rétif, Mercier), soit sur un ensemble de romans traduits et illustrés dans un pays (le roman grec ou le roman gothique anglais en France, le roman français en Allemagne). Se fait jour un gisement de représentations visuelles qui sont tour à tour ambassadrices des auteurs et des œuvres, médiatrices des textes dans leur rapport à de nouveaux publics, et créatrices de niveaux de sens qu'il convient d'interpréter.

Richement illustré de plus de 170 gravures, dont certaines sont reproduites et analysées pour la première fois, *Traduire et illustrer le roman au XVIIIe siècle* explore des formes textuelles et visuelles en mouvement à travers plusieurs espaces nationaux, et fait apparaître un aspect méconnu des échanges littéraires au temps des Lumières.

- Kevin J. Hayes and Isabelle Bour. *Franklin in His Own Time*. A biographical chronicle of his life, drawn from recollections, interviews, and memoirs by family, friends, and associates. Iowa City: University of Iowa Press, 2011. ISBN : 978-1-58779-982-7



In his time Benjamin Franklin (1706-1790) was the most famous American in the world. Even those personally unacquainted with the man knew him as the author of "Poor Richard's Almanack," as a pioneer in the study of electricity and a major figure in the American Enlightenment, as the creator of such life-changing innovations as the lightning rod and America's first circulating library, and as a leader of the American Revolution. His friends also knew him as a brilliant conversationalist, a great wit, an intellectual filled with curiosity, and most of all a master anecdotist whose vast store of knowledge complemented his conversational skills. In "Franklin in His Own Time,"

by reprinting the original documents in which those anecdotes occur, Kevin Hayes and Isabelle Bour restore those oft-told stories to their cultural contexts to create a comprehensive narrative of his life and work.

- Mladen Kozul, *Le Corps érotique au XVIIIe siècle: amour, péché, maladie*. SVEC 2011:06, ISBN 978-0-7294-1013-7, pbk/broché, x+244 pages.

Le roman érotique et libertin du XVIIIe siècle serait un texte polémique qui se dresse contre la morale sexuelle et religieuse régnante. Il illustrerait un mode de vie, des techniques

d'apprentissage du sexe ou des controverses sur les rapports entre la sensation et l'intellection. De leur côté, les discours religieux ou scientifiques sur le corps érotique se constitueraient en opposition à la représentation romanesque du corps dominé par le désir. Mladen Kozul remet en question cette opposition réductrice.

Dans cette étude interdisciplinaire, centrée sur la représentation du corps érotique, l'auteur réinscrit le roman libertin dans son temps et dans les rapports de force qui le traversent. A travers les textes des romanciers et des défenseurs du classicisme, des ecclésiastiques et des médecins, il avance l'hypothèse que l'âge classique critique le roman érotique non pas tant parce qu'il s'oppose aux discours religieux ou médicaux, que parce qu'il exhibe le sous-bassement libidinal de ces mêmes discours régulateurs.

Dans *Le Corps érotique au XVIIIe siècle* Mladen Kozul propose une lecture tout à fait nouvelle de l'imaginaire érotique qui se constitue au travers des textes et des discours disparates. Retournant la condamnation qui le vise contre les discours qui l'attaquent, le roman libertin est l'emblème de toute une culture pour laquelle le libertinage est la vérité cachée des discours de l'orthodoxie morale et idéologique de son temps.

#### **- Cercles : Occasional Papers Series**

"1611-2011: Celebrating the Translation of the King James (or Authorised) Version of the Bible in English"

Pauline Croft, Royal Holloway University of London.

<http://www.cercles.com/occasional/ops2011/croft.pdf>

L'équipe de Cercles (EA CORPUS 4295, Amiens-Rouen)

#### **Recensions**

Reviewed for H-Albion by Eric Klingelhofer

Lyttleton, James; Rynne, Colin, eds. *Plantation Ireland: Settlement and Material Culture, c.1550-c.1700*. Dublin: Four Courts, 2009. Maps. 323 pp. ISBN 978-1-84682-186-8.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=32716>

---

# Actualités SEAA1718

## Juin 2011

### SOMMAIRE

#### 1. COLLOQUES

- Comptes et profits marchands d'Europe et d'Amériques
- La voix de l'acteur et du chanteur
- Conversion narratives in early modern Europe
- The Portrait and the Country House
- Métamorphoses de la voix sur la scène anglophone
- Rôles transfrontaliers joués par les femmes dans la construction de l'Europe
- La Bible de 1611
- Art et Sociabilité au XVIII<sup>e</sup> siècle
- Le discours sur la sculpture au XVIII<sup>e</sup> siècle
- English Republican Ideas and Networks
- Margaret Cavendish Conference
- Food and Beverages
- Climats, savoirs et politique, XVIII<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles

#### 2. APPELS À CONTRIBUTIONS

- Correspondances 1600-1800
- Définition(s) de la couleur
- Epistolary quarrels: matter and manner
- The senses in Early Modern England
- From Text(s) to Book(s)
- Représentations des dirigeants politiques dans la caricature
- Prayer and Performance
- La sociabilité en Grande-Bretagne et en France au siècle des Lumières
- Romantisme et philosophie
- Economies and Cultures in Early America
- Empire and Imagination in Early America and the Atlantic world
- Haendel après Haendel
- Conscience, littérature et images du pauvre
- Modernité du dix-huitième siècle
- Révoltes à l'écran
- Landscapes & Environments (BSECS)
- Unstable Narratives of the Sovereign Body

#### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

- Séminaire du groupe RAO
- Séminaire « Savoirs et techniques d'anticipation, 18<sup>e</sup>-19<sup>e</sup> siècles »
- Séminaire « Rhétoriques du genre » de l'équipe 'd2i'
- Cycle Shakespeare IRCL :
- Séminaire IRCL : La Peinture des Passions
- Séminaire de Recherche sur les îles Britanniques
- Journée d'étude « Biographies »
- Séminaire « Les langues de l'échange savant »

#### **4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES**

- Exposition Bible de 1611
- The Long Eighteenth blog

#### **5. ANNONCES ET SOUTENANCES**

- Electronic Enlightenment
- Visiting Fellowship in English Studies (Strasbourg)
- 3-year Stipendiary Research Fellowship (Wolfson College)
- Lectureships in Early Modern English (King's College)

#### **6. PARUTIONS**

- *L'Imagination féminine chez Frances Burney*
- *Savoir et pouvoir au siècle des Lumières*
- *Science and Slavery in an Age of Enlightenment*
- *Vaincre Louis XIV. Angleterre-Hollande-France...*
- *Ivanhoé*
- *Spectacle and Representation in Tudor England*

- Recensions

## 1. COLLOQUES

### - Comptes et profits marchands d'Europe et d'Amériques, 1750-1800

Merchant accounting and profits in Europe and the Americas, 1750-1800"

Colloque international, Paris 8, 9 et 10 juin 2011

Programme : <http://centerinparis.uchicago.edu/conferences/>

### - La voix de l'acteur et du chanteur en Grande-Bretagne et en France de la Renaissance aux Lumières

Journées d'études organisées par l'IRCL (UMR 5186 du CNRS), les 9 et 10 juin 2011

Université Paul Valéry-Montpellier III - Salle des colloques (C 020)

Avec le soutien de l'Institut Universitaire de France. Contact : [benedicte.louvat@neuf.fr](mailto:benedicte.louvat@neuf.fr)

Jeudi 9 juin

9h : accueil des participants

9h15-9h30 : présentation par Bénédicte Louvat-Molozay et Xavier Bisaro (Université de Montpellier III, IRCL)

*Pratiques anglaises (I)*

Présidence : Charles Whitworth (Université de Montpellier III, IRCL)

9h30-10h :

Claire Bardelmann (Université de Metz, IRCL)

« Symbolisme musical et caractérisation théâtrale de la voix féminine dans le théâtre élisabéthain »

10h-10h30 :

Christopher Wilson (Hull University, Grande Bretagne)

« 'Operatic' Redactions : The New Vocality in Restoration Shakespeare »

10h30-11h : discussions et café

Présidence : Nathalie Vienne-Guerrin (Université de Montpellier III, IRCL)

11h-11h30 :

Charles Whitworth (Université de Montpellier III, IRCL) et Florence March (Université d'Avignon)

« La voix de l'actrice sur la scène de la Restauration anglaise : vers une nouvelle voie dramatique ? »

11h30-12h :

Pierre Dubois (Université de Tours, GRAAT)

« Les Anglaises ont la voix douce et flexible, chantent très agréablement & fort juste » (Rouquet) ou la construction d'un imaginaire de la voix féminine en Angleterre au XVIII<sup>e</sup> siècle.

Déjeuner au Trinque-Fougasse

*Pratiques françaises (II)*

Présidence : Christian Belin (Université de Montpellier III, IRCL)

14h30-15h :

Laura Naudeix (Université catholique de l'Ouest) :

« Voix "masculine" et rôle "féminin" ? le cas des travestis dans l'opéra lulliste »

15h-15h30 :

Pierre-Alain Clerc (Haute École de Musique de Genève)

« Quelques traces évoquant le débit de la déclamation dès le XVII<sup>e</sup> siècle »

15h30 : discussions et pause

16h15 : Table ronde avec Julia Gros-Degasquet, Bill Homewood, Pierre-Alain Clerc et Gerry McCarthy. Modératrice : Florence March

20h30 : dîner en ville

Vendredi 10 juin

*Voix de théâtre, voix d'opéra : usages et réception*

Présidence : Pierre Dubois (Université de Tours, GRAAT)

9h30-10h :

Jean-François Lattarico (Université de Saint-Etienne)

« La voix du chanteur italien au XVII<sup>e</sup> siècle : de la prescription à la perception »

10h-10h30 :

Sophie Marchand (Université de Paris IV) et Sarah Nancy (Université de Paris III)

« La voix du public au théâtre et à l'opéra en France - XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles »

10h30-11h : discussions puis café

Séance 5

Présidence : Laura Naudeix (Université catholique de l'Ouest)

11h-11h30 :

Judith Le Blanc (Paris)

« Quelles voix pour chanter sur la scène des théâtres parisiens en marge de l'Opéra ? De la voix empêchée à la voix triomphante »

11h30-12h :

Xavier Bisaro et Bénédicte Louvat-Molozay (Université Montpellier III, IRCL)

« Chanter sur la scène professionnelle parisienne dans la seconde moitié du XVII<sup>e</sup> siècle : de l'identité sociale à l'identité vocale »

12h : discussions

Buffet

*Voix de théâtre, voix d'opéra : la scène anglaise du XVIII<sup>e</sup> siècle*

Présidence : Dominique Triaire (Université de Montpellier III, IRCL)

14h-14h30 :

Pierre Degott (Université de Metz)

« Voix parlée/voix chantée : rejet, imbrication et fascination sur la scène lyrique anglaise du dix-huitième siècle »

14h30-15h :

Jeffrey Hopes (Université d'Orléans)

« David Garrick et l'expression vocale de l'émotion théâtrale au milieu du dix-huitième siècle »

15h : discussions

15h30 : conclusion des journées

Url de référence :

[www.univ-montp3.fr/index.php?option=com\\_content&task=view&id=15&Itemid=1](http://www.univ-montp3.fr/index.php?option=com_content&task=view&id=15&Itemid=1)

### **- Conversion narratives in early modern Europe**

Colloque à l'université de York (9-11 juin 2011)

This three-day conference will bring together scholars from all over the world to discuss the politics and poetics of conversion in the early modern period. More than seventy speakers will explore stories of conversion from Britain to Brazil and Venice to Vietnam, in order to ask what constituted conversion, how religious feeling was understood and expressed, and how rhetorical and narrative conventions structured the experience of religious change.

The first two days of the conference will be held at the historic King's Manor in the centre of York, while the third day will be hosted in the new Humanities Research Centre on the University's Heslington campus. These pages offer information about the conference schedule

and venues, how to register, and where to stay in York. If you have any additional queries, please contact the project team at [conversionnarratives@york.ac.uk](mailto:conversionnarratives@york.ac.uk).

Site Internet : <http://www.york.ac.uk/crems/conversion/conference/>

Le projet AHRC dispose aussi d'un blog: <http://europeanconversionnarratives.wordpress.com/>

### **- Placing Faces: The Portrait and the Country House in the Long Eighteenth Century**

CECS (York) day conference - Saturday 11th June 2011 at the King's Manor

Postgraduate Organisers: Jordan Vibert and Hannah Lyons

This interdisciplinary conference is concerned with the complex relationship between eighteenth-century portraits and the places they were so often ultimately destined for - the country houses of Britain's landed elites. These grand houses were vast public spaces, used by their owners to systematically showcase their political power and social status.

Commissioning and displaying portraits was one way in which a family could aggrandize themselves, whether by making a genealogical link to a military hero or a royal relative, or by making a broader national claim to political allegiance or imperial dominance. But portraits could also interact with country houses in other quite surprising ways, drawing together seemingly disparate contexts and narratives to create new and unexpected meanings. A portrait of a woman, for example, could vastly complicate seemingly confident masculine displays of martial heroism and political power, while a depiction of a dead child might forge unsettling connections between private grief and public narratives of bloody warfare and imperial dominion. It is these complex interactions between the portrait and the wide array of familial and national narratives at work in the country house that this conference sets out to unravel.

Our speakers are a mixture of established academics, professional curators and young researchers working in a range of disciplines and environments.

11.05 Session 1: *The Portrait and the Estate*

Keynote Speaker - Dr Kate Retford (Birkbeck College, University of London) 'The Topography of the Conversation Piece - A Walk around Wanstead'

Dr Leslie Johansen (Council for British Archaeology) 'A Look into the Prospect Beyond: The Portrait and the English Designed Landscape'

Chair: TBC

1.25 Session 2: *Collection and Display*

Desmond Shawe-Taylor (Surveyor of the Queen's Pictures) 'George IV as a Collector of full-length Portraits'

Professor Marcia Pointon (University of Manchester) 'The Woburn Abbey Portraits'

Chair: TBC

3.10 Session 3: *Gendered Displays*

Professor Gill Perry (Open University) 'Dirty Dancing at Knole: Portraits of Giovanna Baccelli and the Performance of 'Public Intimacy'

Jordan Vibert (University of York) 'Lady Anne Stanhope and Sir Francis Blake Delaval at Ford Castle: Female Sociability, Military Masculinity and the Seven Years' War'

Chair: TBC

<http://www.york.ac.uk/inst/cecs/conf/PlacingFaces/PlacingFaceswelcome.htm>

**- Les métamorphoses de la voix sur la scène anglophone / Changing Voices on the English-speaking Stage**

Colloque/ Conference, 16-17 juin/ June 16-17,

Institut National d'Histoire de l'Art & Paris-IV Sorbonne

Organisateurs : Elisabeth Angel-Perez, Pierre Iselin, Marie Pecorari (VALE EA4085, Université Paris-Sorbonne). Co-partenaires : Alexandra Poulain (équipe d'accueil Cecille, Université Lille 3) et Christian Biet (Recherches théâtrales et cinématographiques - EA 3458, Paris-Ouest)

Jeudi matin 16 juin/Thursday morning, June 16 (INHA)

8h45-9h00: accueil des participants et ouverture du colloque/registration and conference opening

*Président de séance/Chair : Christian Biet*

9h-9h30 : Pierre Iselin (Paris IV) : Avatars de la voix sur la scène élisabéthaine : masculin, féminin, mue

9h30-10h : Chantal Schütz (Paris IV) : Les trois voix de Desdémone: de la « Willow Song » à la « Canzona del Salice »

10h-10h30 : François Laroque (Paris III) : *Mel et sal*. Suavité et sévérité de la voix dans *Twelfth Night*

11h-11h30 : Pierre Dubois (Tours) : The Sexed/Unsexed Voice on the London Lyrical Stage in the 18th century

11h30-12h : James O'Leary (Yale) : "In Between," The politics of voice in Duke Ellington's *Beggar's Holiday* (1946)

12h-12h45 : Bruce Smith (University of Southern California): Conférence plénière/Keynote address: Within, Without, Withinwards: The Circulation of Sound in Shakespeare's Theatre

Jeudi après-midi 16 juin/Thursday afternoon, June 16, INHA

*Présidente de séance/Chair : Elisabeth Angel-Perez*

14h30-15h00 : Laetitia Pasquet (Paris IV) : "Maybe to blot out the voice?": Vocalisation de l'horreur dans *One for the Road, Far Away* et *Fewer Emergencies*

15h00-15h30: Solange Ayache (Paris IV) : De la mise en silence à la prise de parole : la voix féminine de Martin Crimp à Sarah Kane

15h30-16h00 : Eléonore Obis (Paris IV) : Voix et rhapsodie dans *The War Plays* d'Edward Bond

16h30-17h: Vicky Angelaki (Birmingham) : 'Have you not been listening?' Voice and Intersubjectivity in Contemporary British Theatre

17h00-17h30 : Charlotte Bouteille-Meister (Paris-Ouest) : La disjonction de la voix et du corps comme fondement de la performance dans les spectacles *Spectacular, Void Story* et *The thrill of it all* de la compagnie Forced Entertainment

17h30-18h15 : Helga Finter (Giessen) : Conférence plénière/Keynote address : Prompted, Stolen and Intervocal Voices in New American Theatre

Concert à 20h/Concert at 8 p.m. (grand auditorium de l'INHA) :

« 'Spring Symphony': Songs for the stage old and new », première partie : Les Sorbonne Scholars (dir. Pierre Iselin) avec la participation de François Bonnet (luth) ; deuxième partie : Alexandra Poulain (soprano), Marion Kilcher (contralto), Gilles Couderc (baryton), Liana Assatrian (piano).

Vendredi matin 17 juin/Friday morning, June 17, INHA

*Présidente de séance/Chair : Alexandra Poulain*

9h-9h30 : Emeline Jouve (Toulouse II) : Harmony in Discord ? Polyphony and Dialogism in Susan Glaspell's *The Outside* (1917)

9h30-10h00 : Aurélie Sanchez (Toulouse II) : Les voix de la discorde. Répétitions et dissonances dans *The Iceman Cometh* de Eugene O'Neill

10h00-10h30 : Cristina De Simone (Paris-Ouest) : Gertrude Stein et le rôle de la lecture à haute voix dans les avant-gardes américaines  
 11h00-11h30 Marie Pecorari (Paris IV) : Voicing Memory in Suzan-Lori Parks' Early Plays  
 11h30-12h00 : Julie Vatain (Paris IV) : Borrowing another voice or the Cyrano complex : vocal identity in Tina Howe's theatre  
 12h00-12h45 : Rencontre avec Tina Howe (dramaturge/playwright)  
 Vendredi après-midi 17 juin/Friday afternoon, June 17, Sorbonne  
*Président de séance/Chair : Pierre Iselin*  
 14h45-15h15 : Pascal Aquien (Paris IV) : « Le cri et le cru : Salomé ou les métamorphoses de la voix, d'Oscar Wilde à Richard Strauss »  
 15h15-15h45 : Pierre Longuenesse (Artois) : Le « Written Speech » yeatsien et ses expressions scéniques : L'exemple du comédien Franck Fay à *l'Abbey Theatre*, de 1900 à 1907  
 15h45-16h15 : Alexandra Poulain (Lille III) : Grotesque Bodies and Ghostly Voices : Beckett's *All That Fall* and *Footfalls* as Passion Plays  
 16h45-17h15 : Aloysia Rousseau (Paris IV) : L'horreur acoustique : musiques anempathiques dans le théâtre anglais contemporain  
 17h15-17h45 : Vanasay Khamphommala (Paris IV) : Bouches béantes et voix blanches dans les pièces récentes de Howard Barker  
 17h45-18h30 : Danielle Cohen-Levinas (Paris IV) : Conférence plénière/Keynote address: Kafka, éthique et animalité : feu Gregor Samsa ou les métamorphoses d'un opéra  
 18h30 Clôture du colloque et cocktail au Club des Enseignants (Sorbonne)

Contacts :

Elisabeth Angel-Perez ([eangelperez@wanadoo.fr](mailto:eangelperez@wanadoo.fr))

Pierre Iselin ([Iselin.Pierre@gmail.com](mailto:Iselin.Pierre@gmail.com))

Marie Pecorari ([Marie.Pecorari@paris-sorbonne.fr](mailto:Marie.Pecorari@paris-sorbonne.fr))

Lieux : Le colloque se déroulera à l'INHA, 2 rue Vivienne 75002 Paris (Grand auditorium) et à la Sorbonne, le vendredi après-midi, salle F 670 (escalier G 3<sup>ème</sup> étage), entrée par le 46 rue St Jacques 75005.

### **- Les Rôles transfrontaliers joués par les femmes dans la construction de l'Europe**

16 - 18 juin 2011, Maison de la recherche, Université Charles de Gaulle – Lille 3, Équipe d'Accueil CÉCILLE (ÉA 4074), Composante "Voix et voies de femmes" [Détails et programme dans la lettre de mai]

Résumé des interventions et bulletin d'inscription en ligne sur le site suivant (en construction ; accessible le 15 mai): <http://evenements.univ-lille3.fr/colloquerolestransfrontaliersfemmes/>

Contact : [guyonne.leduc@univ-lille3.fr](mailto:guyonne.leduc@univ-lille3.fr) (UFR Angellier) ; [jean-francois.delcroix@univ-lille3.fr](mailto:jean-francois.delcroix@univ-lille3.fr) (gestionnaire administratif de CECILLE)

### **- La Bible de 1611, sources, écritures, influences/The King James Bible: Sources, Writings and Influences (16th-18th centuries)**

Colloque international à l'Université de Strasbourg, les 16 et 17 juin 2011:

Jeudi 16 juin 2011, Palais Universitaire

09h30-09h45 : Mots de bienvenue : Alain Béretz, président de l'UDS, Bernard Genton, Doyen de l'UFR Langues vivantes, Rémi Gounelle, Doyen de la Faculté de théologie protestante, Présentation du Colloque par Matthieu Arnold & Christophe Tournu

09h45 : Ouverture du Colloque

1re demi-journée : Présidents de séance : Matthieu Arnold ([grenep@unistra.fr](mailto:grenep@unistra.fr)) et Bernard Cottret ([bernard.cottret@uvsq.fr](mailto:bernard.cottret@uvsq.fr))

09h45-10h15 : Annie Noblesse-Rocher, UDS ([noblesse.annie@voila.fr](mailto:noblesse.annie@voila.fr)) : « Martin Bucer et l'Angleterre »

10h15-10h45 : Irena Backus, Université de Genève ([Irena.Backus@unige.ch](mailto:Irena.Backus@unige.ch)) : « Les sources Genevoises de la AV »

11h15-11h45 : Gerald Hobbs, University of Vancouver ([rgh@vst.edu](mailto:rgh@vst.edu)) : « La contribution juive à la Bible du roi Jacques »

11h45-12h15 : Sabrina Juillet, doctorante UVSQ ([sabrinajuliet@yahoo.com](mailto:sabrinajuliet@yahoo.com)) : « Le rêve d'universalité du Roi Jacques comme contexte à la traduction de la Bible »

12h15-12h30 : Bilan de la première demi-journée

2e demi-journée : Présidents de séance : Jean-Jacques Chardin ([chardin@unistra.fr](mailto:chardin@unistra.fr)) et Christophe Tournu ([tournu@unistra.fr](mailto:tournu@unistra.fr))

14h30-15h15 : Gordon Campbell, University of Leicester ([leb@leicester.ac.uk](mailto:leb@leicester.ac.uk)) : “The Language of the King James Version”

15h15-15h45 : Geoffrey Day, Winchester College ([wgd@Wincoll.ac.uk](mailto:wgd@Wincoll.ac.uk)) : “The Winchester Translators”

15h45-16h15 : PAUSE

16h15-16h45 : Beat Föllmi, UDS ([bfollmi@unistra.fr](mailto:bfollmi@unistra.fr)) :

“La psalmodie anglaise et la Bible de 1611 : de la « Old Version » (1562) à la « New Version » (1696)”

16h45-17h30 : Stephen Prickett, University of Glasgow ([stephenprickett@stephenprickett.co.uk](mailto:stephenprickett@stephenprickett.co.uk)) :

“Did Shakespeare have a hand in the 1611 Bible?”

17h30-17h45 : Bilan de la 2e demi-journée

Vendredi 17 juin 2011, Bibliothèque humaniste de Sélestat

10h00 : Mot d'accueil par M. Alain Bauer, maire de Sélestat

3e demi-journée : Présidents de séance : Anne Bandry ([bandry@unistra.fr](mailto:bandry@unistra.fr))

Jean-Jacques Chardin ([chardin@unistra.fr](mailto:chardin@unistra.fr))

10h00-10h45 : Alister McGrath, University of London ([alister.mcgrath@kcl.ac.uk](mailto:alister.mcgrath@kcl.ac.uk)) : “The King James Bible: The Making of a Classic Translation”

10h45-11h15 : Anthony Milton, University of Sheffield ([A.Milton@sheffield.ac.uk](mailto:A.Milton@sheffield.ac.uk)) : “Questioning the Authorised Version: dissenting ‘Anglican’ voices in the seventeenth century”

11h15-11h30 : PAUSE

11h30-12h00 : John Richard Watson, University of Durham : ([j.r.watson@durham.ac.uk](mailto:j.r.watson@durham.ac.uk)) :

'An eighteenth-century hymn book and the 1611 Bible: the case of 'Olney Hymns' (1779)'

12h00-12h30 : Françoise Deconninck-Brossard, Université Paris Ouest Nanterre La Défense ([fadeco@wanadoo.fr](mailto:fadeco@wanadoo.fr)) : « Lecture de la Version Autorisée dans les Académies dissidentes, 1720-1860 »

12h30-12h45 : Bilan de la 3e demi-journée

4e demi-journée : Présidents de séance : Matthieu Arnold ([grenep@unistra.fr](mailto:grenep@unistra.fr))

Christophe Tournu ([tournu@unistra.fr](mailto:tournu@unistra.fr))

14H30-15h00 : Olivier Larissa, Université des Antilles ([o\\_larizza@yahoo.fr](mailto:o_larizza@yahoo.fr)) : « The Temple (1633) de George Herbert ou la Bible mise en poèmes »

15h00-15h30 : Franck Lessay, Université de Paris 3 ([Franck.Lessay@univ-paris3.fr](mailto:Franck.Lessay@univ-paris3.fr)) : « La question de l'autorité de la Bible telle que l'entend Hobbes »

15h30-16h00 : Neil Forsyth, Université de Lausanne ([Neil.Forsyth@unil.ch](mailto:Neil.Forsyth@unil.ch)) : « Milton's Bible »

16h00 : Conclusion de la 4e demi-journée / Bilan & perspectives

16h15-17h45 : Visite de l'exposition sur le livre VIIe-XVIe siècles

#### **- Art et Sociabilité au XVIII<sup>e</sup> siècle**

Colloque international d'histoire de l'art

Paris, 23-25 juin 2011

INHA, salle Vasari, Galerie Colbert, 6 rue des Petits-Champs, Paris, 2e arr.

Colloque ouvert au public dans la mesure des places disponibles

[Détails et programme dans la lettre de mai]

Responsable : [A. Gorse](#) ; [J. Fripp](#) ; [N. Manceau](#) ; [N. Struckmeyer](#)

Url de référence : <http://artetsociabilite.tumblr.com/>

#### **- Le discours sur la sculpture au XVIII<sup>e</sup> siècle. Enjeux et débats**

Centre allemand d'histoire de l'art/Deutsches Forum für Kunstgeschichte, 10 place des Victoires, 75002 Paris. Coordination scientifique : **Élisabeth Décultot** (CNRS, Centre Marc Bloch, Berlin) et **Gerhard Lauer** (Universität Göttingen). [Présentation et programme complet dans la lettre d'avril]. Site : <http://www.aesthetik.uni-goettingen.de/fr/tagungen.html>

#### **- English Republican Ideas and Networks in C17th and C18th Europe**

A Conference in Celebration of James Harrington's 400th Birthday

Université de Potsdam, 30 juin-1<sup>er</sup> juillet [Programme in lettre de mai]

<http://www.uni-potsdam.de/erin-conference/>

#### **- Ninth Biennial International Margaret Cavendish Conference**

The Margaret Cavendish Society is pleased to announce its next meeting

5th to 7th July 2011, University of Ghent

Theme: The Cavendishes and Anglo-European Cultural Exchange: Seventeenth-Century Dutch, Flemish and French Influences

Hosts: Professor Sandro Jung, The University of Ghent, Ghent, Belgium; Dr. Ben Van Beneden, Curator, The Rubenshuis, Antwerp, Belgium

Speakers:

Dr. Ben van Beneden, Curator, The Rubenshuis, Antwerp

Dr. Rudolf Dekker, The University of Amsterdam

#### **- Food and Beverages: Retailing, Distribution and Consumption in Historical Perspective**

2011 CHORD (Centre for the History of Retailing and Distribution) Conference

7 and 8 September 2011 - University of Wolverhampton, UK

Draft programme, abstracts, registration form and further information about the venue and fees are now available at: <http://home.wlv.ac.uk/~in6086/2011conf.html>

## - Climats, savoirs et politique, XVIIIe-XXe siècles

Colloque international - École Normale Supérieure- Paris - 16 et 17 septembre 2011

Organisateurs : Jean-Baptiste Fressoz, Fabien Locher, Julien Vincent

### **Vendredi 16 septembre**

- 10h-10h20 - Introduction par les organisateurs

#### 10h20-12h30 - **Climat, philosophie politique et déterminisme**

- Denis de Casabianca (Marseille): *De l'esprit hippocratique à l'esprit des lois: la place du climat dans la pensée du politique au XVIIIe siècle, le cas de Montesquieu.*
- Jean-Patrice Courtois (Université Paris 7-Denis Diderot): *La disparition de la « théorie des climats » aux XIXe et XXe siècles.*
- James Rodger Fleming (Colby College) : *Molecular Reductionism and Climatic Determinism, Then and Now: Ellsworth Huntington's Biocosmics of Ozone.*

#### Pause déjeuner 13h30-15h - **Savoirs et politiques du changement climatique au XIXe siècle**

- Jean-Baptiste Fressoz (Imperial College, Londres) : *Du cosmos à l'économie politique : débats et enquêtes sur les causes du changement climatique (France, Suisse et Grande-Bretagne 1800-1825).*
- Fabien Locher (CNRS-EHESS) : *Régulation environnementale et gouvernement de l'opinion : une histoire politique de la climatologie historique (1820-1850).*

#### Pause

#### 15h30-17h - **La fabrique des climats**

- Vladimir Jankovic (Manchester University): *The Other Climate: Indoors and Small-scale Atmospheres ca. 1800.*
- Miruna Achim (Universidad Autónoma de México): *Hippocratism and urban reform: Mexico City and Lima, late 18th century.*
- 17h-18h - discussion générale – discutante: Amy Dahan (CNRS-EHESS)

### **Samedi 17 septembre**

#### 10h20-12h30 - **Climat, travail et colonisation**

- Jean-Yves Puyo (Université de Pau et des pays de l'Adour): *Milieu et acclimatement: quels colons pour la Guyane française ? (1817-1835).*
- Julien Vincent (Université de Franche-Comté): *Savoirs climatiques, travail et libéralisme: la redéfinition du « climat du travail » dans le monde britannique, XVIIIe-XIXe siècles.*
- Michael A. Osborne (Oregon State University) & Richard S. Fogarty (New-York State University): *Medical Modernity, Tropical Medicine, and the Persistence of Climatic Thinking in France, 1890-1939.*
  - Discutant: Jean-Paul Zuniga (EHESS)

#### Pause déjeuner 13h30-15h - **Aléas climatiques et Impérialisme**

- Michitake Aso (University of Wisconsin-Madison): *"Weathering the crisis": Climate science, government, and social vulnerability in northern Vietnam.*
- Anamaria Lammel (Université de Paris 8-Saint-Denis) et Esther Katz (IRD): *Climat, savoirs et pouvoir chez les Indiens du Mexique.*

#### Pause 15h30-17h - **Climat, gouvernement et territoire**

- Alex Cittadella (Università degli studi di Udine): *Climat et météorologie: l'affirmation d'un savoir moderne entre notion scientifique et économie politique. Le cas du Frioul au XIXe siècle.*
- Marina Loskutova (Académie des sciences de Russie, Saint-Pétersbourg): *Climate, government and local society in the Russian empire, 1830s-1890s.*

17h-17h30 : discussion générale

=====

## 2. APPELS A CONTRIBUTIONS

### - Correspondances 1600-1800

Journée « Jeunes chercheurs » organisée par SEAA XVII-XVIII, SFEDS, EA LCE, UMR LIRE - Université Lumière-Lyon2, 16 mars 2012

Les contributions pourront relever des domaines de la littérature, de la civilisation ou de l'histoire des idées.

On pourra donner au mot correspondance le sens de « relation par écrit entre deux personnes » et explorer le champ

- des correspondances réelles, privées ou officielles
- du courrier de lecteurs (par exemple dans les journaux de type « Spectateur »)
- de la correspondance comme genre littéraire
- des lettres insérées dans les autres genres littéraires

Mais on n'exclura pas le sens plus ancien de « rapport de conformité, d'analogie »

Les propositions (500 mots environ + bibliographie sélective) des jeunes chercheurs (doctorants ou tout récents docteurs) en Lettres modernes, en Études anglaises et en Histoire, accompagnées d'un CV, sont à envoyer pour le **5 décembre 2011** à l'un des deux organisateurs : [michele.vignaux@orange.fr](mailto:michele.vignaux@orange.fr) (domaine anglophone) ; [denis.reynaud@univ-lyon2.fr](mailto:denis.reynaud@univ-lyon2.fr) (domaine francophone).

### - Définition(s) de la couleur

Colloque international Texte & Image

Université Paris Diderot, 12-14 janvier 2012

Propositions de communications sur tout sujet relatif aux questions de la représentation et de la définition de la couleur : théories et pratiques dans les arts visuels, la littérature, l'architecture, le design, la philosophie, le droit, les cultures, la physique, la chimie, la psychologie, le symbolisme, l'astronomie, la mode et la nourriture. Les organisateurs du colloque sont ouverts à toutes les approches théoriques et méthodologiques, pourvu que les communications portent bien sur les rapports image/langage. Le mot « définition » du titre du colloque est à comprendre autant dans son sens optique que dans son sens abstrait, le mot « couleur » dans son sens littéral et physique, même si les enjeux raciaux ne sont pas exclus.

Ce colloque est organisé par la revue internationale INTERFACES (lauréate 2010 du Parnassus Award), les Universités de Paris Diderot et de Bourgogne, et le College of the Holy Cross, Worcester, Mass. (USA). Une sélection des communications sera publiée dans INTERFACES.

Les communications seront faites en français ou en anglais. Résumés des propositions à envoyer à Frédéric Ogée : [frederic.ogee@univ-paris-diderot.fr](mailto:frederic.ogee@univ-paris-diderot.fr), avant le **10 juin 2011**.

### **- Epistolary quarrels: matter and manner**

Electronic Enlightenment colloquium on the sociology of the letter  
Announcing — 2011 EE Colloquium - 19<sup>th</sup> November 2011, Oxford  
Call for papers

The colloquium is intended to provide a forum for both academics and graduate students exploring **correspondence** in the early modern period. The papers given by academics will be 40 minutes; those given by graduate students will be 20 minutes. Conference papers can be in English **or** French.

A selection of papers will be published electronically in the Electronic Enlightenment Project's *Letterbook*.

Please send us your proposals (max 250 words) by Friday 9 September 2011:

Email: [eecolloquium@e-enlightenment.info](mailto:eecolloquium@e-enlightenment.info)

Or alternatively by post:

*Electronic Enlightenment Project ; Bodleian Libraries, University of Oxford  
Osney One Building , Osney Mead, OX2 0EW ; United Kingdom*

We look forward to welcoming you to Oxford later this Autumn.

Dr Robert V. McNamee

Director, Electronic Enlightenment Project

### **- The senses in Early Modern England, 1485-1668**

Birkbeck College, London 21<sup>st</sup>-22<sup>nd</sup> October 2011 (deadline: 24 June 2011)

A conference hosted by the London Renaissance Seminar, Shakespeare's Globe and Birkbeck, University of London

Prof. Erica Fudge, University of Strathclyde (Keynote Speaker) ; Dr Farah Karim-Cooper, Shakespeare's Globe (Keynote Speaker)

“Why, then, your other senses grow imperfect /By your eyes' anguish” (*King Lear*, 4.5.5-6)

What did early modern subjects understand by the term “the senses”? What relationships and hierarchies were posited amongst the senses? How reliable were they in facilitating communication, understanding or knowledge? What kinds of sense experiences were implied in the production and consumption of texts in manuscript, print and performance?

There has been increased attention in early modern studies to various aspects of sense experience. Recent work is increasingly sensitive to the ways in which the senses were conceptualised at a particular historical moment, in terms of their relative significance, the physiological processes that they entailed, and the forms of experience and knowledge that they might facilitate for a subject. Such research foregrounds the importance of cultural context to sensory experiences, necessitating close attention to the particular ways in which early modern subjects both understood and experienced their own senses. This is visible in the posited ‘hierarchy of the senses’, and in the different understandings of the workings of the body and its relationship with the world; indeed, the place and nature of sensory experience in the relationship between outside phenomena and inner knowledge was central to the many epistemological questions being explored during the period. This conference aims to examine these culturally specific configurations and their importance to texts and performances; this importance is visible in many ways – in performance and reception at the theatre, in reading habits and indeed in conceptions of ‘reading’ itself, in the various ways in which senses appear in texts for rhetorical or other purposes, even in the relationships between the exterior, the body, cognition and selfhood explored in canonical texts of the period. We aim to bring together the latest research on this significant and critically current topic.

The conference will consist of a Friday evening postgraduate forum at Shakespeare's Globe, and a day-long Saturday postgraduate conference at Birkbeck, University of London, with

keynote papers from Dr Farah Karim-Cooper and Professor Erica Fudge. We welcome submissions in the form of 20 minute papers on subjects including, but not limited to, the following:

- Theoretical and practical understandings of the experience and/or functioning of the senses,
- How the senses appear in texts of various kinds,
- How understandings of the senses shaped theatrical practice in England,
- How such understandings may have shaped audience experience of drama,
- The various sensory experiences of reading ,
- Differing relations with the senses in different fields of artistic production,
- The relationship between the senses, cognition and selfhood,
- More recent theories of sensory experience/aesthetics and their relevance to early modern texts and contexts.

Please send an abstract of 250-300 words to Jackie Watson, Birkbeck College, at [jwatso05@mail.bbk.ac.uk](mailto:jwatso05@mail.bbk.ac.uk) by Friday 24<sup>th</sup> June 2011, including your name, institution, position (e.g. PhD Student) and email address. We would also welcome joint submissions of 2-3 abstracts that could form a panel of 20 minute papers.

#### **- From Text(s) to Book(s) / Du texte au livre, Des textes aux livres**

21-23 June 2012 / 21-23 juin 2012. Date limite pour les propositions: 15 décembre 2011

L'équipe d'accueil **I.D.E.A.** ('Théories et pratiques de l'Interdisciplinarité Dans les Études Anglophones') organise un colloque international intitulé « Du texte au livre / Des textes aux livres » du 21 au 23 juin 2012. Ce colloque est envisagé comme un forum de discussion autour des différentes façons dont les textes sont matérialisés afin d'être « consommés » par le lectorat, des débuts de l'imprimerie à nos jours. Les questions soulevées par l'intitulé pourront être abordées d'un point de vue historique ou contemporain. Les communications qui adopteront une perspective historique pourront par exemple s'intéresser aux modes de production du livre à une époque donnée ou à leur évolution au fil du temps. Celles qui se placeront dans une perspective contemporaine pourront envisager des cas où la matérialisation des textes ne prend pas forcément la forme du codex, ou discuter l'impact que les récents développements technologiques (tels que les avancées en matière d'impression numérique ou l'émergence de supports de lecture comme le Kindle Reader d'Amazon ou l'iPad d'Apple) ont pu avoir sur le passage du texte au « livre ». Sont encouragées les communications qui traitent de questions théoriques fondamentales sur le façonnage des textes (littéraires ou autres) tout autant que les études de cas spécifiques.

L'appel à communications complet se trouve sur le site web qui a été mis en place pour ce colloque: <http://idea-udl.org/du-texte-au-livre-des-textes-aux-livres/>

Les invités d'honneur ayant confirmé leur présence sont Espen Aarseth (Center for Computer Games Research, IT University of Copenhagen), Daniel Ferrer (CNRS, ITEM, France), David Finkelstein (Queen Margaret University, Edinburgh, UK) et Claire Parfait (Université Paris 13, France).

Les propositions de communication, de 300 mots maximum, pour une présentation de 25 minutes, sont à envoyer à David Ten Eyck et Monica Latham ([david.ten-eyck@univ-nancy2.fr](mailto:david.ten-eyck@univ-nancy2.fr), [monica.latham@univ-nancy2.fr](mailto:monica.latham@univ-nancy2.fr)) **avant le 15 décembre 2011**. Les articles issus des communications présentées lors de ce colloque seront considérés pour une éventuelle publication dans la série *Book Practices and Textual Itineraries* publiée aux Presses Universitaires de Nancy: <http://idea-udl.org/book-practices-and-textual-itineraries/>

Organisateurs du colloque:

Nathalie Collé-Bak, Monica Latham & David Ten Eyck

**- Regards croisés sur les représentations des dirigeants politiques dans la caricature française et britannique de la fin du dix-huitième siècle à nos jours**

22-23 mars 2012 - Université de Bretagne Occidentale

Organisateurs : HCTI EA 4249 (UBO) en collaboration avec l'EA 4074 CECILLE (Lille 3), l'EA 3831 GRHIS (Rouen) et School of History, Queen Mary (London)

A la fin du dix-huitième siècle et au début du dix-neuvième siècle, la caricature européenne s'est principalement développée au Royaume-Uni et en France. Les différentes productions nationales s'inspirent des œuvres des pionniers britanniques et français.

Alors que la caricature se limitait largement à la satire de mœurs jusqu'aux années 1780, la Révolution française, puis les guerres napoléoniennes ont incité les caricaturistes des deux côtés de la Manche à se tourner davantage vers l'actualité politique. Désormais, en dépit du musellement important de la presse en France jusqu'en 1881, la satire des faits et gestes des dirigeants devient le fonds de commerce de maint dessinateur de talent. Ce commentaire graphique des événements politiques et militaires constitue un objet d'étude pour les spécialistes d'histoire des représentations.

Les relations complexes entre le Royaume-Uni et la France sont marquées par un mélange d'attraction et de répulsion. De nombreuses périodes de tensions jalonnent l'histoire des rapports entre ces deux états-nations. L'objectif de ce colloque international est d'enrichir l'historiographie de ces relations, de la fin du dix-huitième siècle à nos jours, à travers le regard porté par les caricaturistes sur les dirigeants des deux pays concernés. Par « dirigeants », nous entendons de façon restrictive tous les détenteurs de l'autorité publique, et principalement souverains, présidents et premiers ministres. Les communications devront proposer soit la vision d'un artiste ou d'une publication sur les dirigeants des deux pays, soit la comparaison graphique d'un événement politique dans la caricature des deux pays. On peut aussi imaginer des communications qui se répondent et se complètent sur la traduction britannique et française de certains événements. Ces études pourront permettre de faire ressortir les représentations spécifiques du pouvoir dans les deux pays et de mettre en évidence les ressorts graphiques de la satire britannique et française.

Les propositions de communications, dont la durée est limitée à 20 minutes, peuvent porter sur l'ensemble de la période concernée. Nous serons particulièrement attentifs aux éclairages proposés sur quelques périodes charnières, notamment la période de la Révolution française, l'effervescence révolutionnaire de 1848, les différends liés aux phénomènes de colonisation, les deux guerres mondiales et la vision de l'Europe aux vingtième et au vingt-et-unième siècles.

Les propositions de communication (2000 signes maximum) sont à remettre pour le 15 septembre 2011 à Gaïd Girard, Pascal Dupuy, Jean-Claude Gardes, Colin Jones et Gilbert Millat ([gaid.girard@univ-brest.fr](mailto:gaid.girard@univ-brest.fr)); ([pascaldupuy@hotmail.com](mailto:pascaldupuy@hotmail.com)); ([gardes@univ-brest.fr](mailto:gardes@univ-brest.fr)) ([gilbert.millat@univ-lille3.fr](mailto:gilbert.millat@univ-lille3.fr)); ([c.d.h.jones@qmul.ac.uk](mailto:c.d.h.jones@qmul.ac.uk)).

**- Prayer and Performance, Denmark, April 2012**

Prayer and Performance : acts of belief as symbolic communication in the late medieval and Renaissance period

An international interdisciplinary colloquium examining the nature of prayer as performance in late medieval and early modern culture

Submissions should be made by 15 October 2011

URL: [http://web.me.com/jsterrett/Joseph\\_Sterrett/Prayer\\_&\\_Performance.html](http://web.me.com/jsterrett/Joseph_Sterrett/Prayer_&_Performance.html)

**- La sociabilité en Grande-Bretagne et en France au siècle des Lumières**

Colloque international « *La sociabilité en Grande-Bretagne et en France au Siècle des Lumières : formes, fonctions et modes opératoires* » organisé par le CEIMA (Centre d'Etudes Interdisciplinaires du Monde Anglophone)/HCTI (Héritages et Constructions dans le Texte et l'Image) EA 4249 de l'Université de Bretagne Occidentale, UBO Brest, les 8 et 9 mars 2012 à la Faculté des Lettres et Sciences Humaines Victor Segalen, Brest. [Argumentaire complet dans la lettre de mai]

Les propositions (accompagnées d'un résumé et d'une courte notice biographique) sont à adresser **avant le 30 juin 2011** aux organisateurs du colloque :

Pr Annick Cossic [annick.cossic@univ-brest.fr](mailto:annick.cossic@univ-brest.fr) ; Pr Norbert Col [norcol@univ-ubs.fr](mailto:norcol@univ-ubs.fr)

**- Romantisme et philosophie**

Colloque international ; Société d'Etude du Romantisme Anglais (SERA)

Co-organisé par les laboratoires CECILLE (EA 4074, Université Lille 3 – Charles-de-Gaulle) et LARCA (EA 4214, Université Paris Diderot – Paris 7)

Université Lille 3 – Charles-de-Gaulle - 28-29 septembre 2012

[Argumentaire complet dans la lettre de mai]

Merci d'envoyer vos propositions de communication (300-500 mots), accompagnées d'un CV à Thomas Constantinesco ([thomas.constantinesco@univ-paris-diderot.fr](mailto:thomas.constantinesco@univ-paris-diderot.fr)) et Sophie Laniel-Musitelli ([sophie.musitelli@univ-lille3.fr](mailto:sophie.musitelli@univ-lille3.fr)) avant le **15 septembre 2011**.

**- 'The Growing Daughter': Economies and Cultures in the Development of Early America, 1600 – 1820.** British Group of Early American Historians Annual Conference University of Kent at Canterbury, 9–11 September, 2011. [More detail in Lettre de février 2011].

Please submit proposals (one page for individuals, three pages for a panel or collective presentation) directly to conference coordinator Will Pettigrew by **June 10, 2011**.

Dr William Pettigrew, University of Kent, Canterbury, Kent, UK

[w.pettigrew@kent.ac.uk](mailto:w.pettigrew@kent.ac.uk) / [www.britishearlyamerica.stir.ac.uk/conference.html](http://www.britishearlyamerica.stir.ac.uk/conference.html)

**- Empire and Imagination in Early America and the Atlantic world.**

EEASA 2012 Bayreuth conference, 13-15 December 2012. [Full CFP in Lettre d'avril 2011]

Send a one-page CV and a one-page abstract to the conference program committee by **September 1, 2011**. <http://www2.warwick.ac.uk/fac/arts/cas/eeasa/>

**- « Haendel après Haendel » : construction, renommée et influence de Haendel et de la figure haendélienne**

Colloque international, Université de Tours, 18, 19 et 20 octobre 2012. [Présentation complète dans la lettre de mai]

Prière d'adresser un résumé de la communication envisagée (500 mots maximum) avant la date limite du **1er mars 2012** à :

Prof. Pierre Dubois ;  
Département d'anglais  
UFR de Lettres et langues  
Université François Rabelais

Prof. Pierre Degott  
UFR Lettres et Langues  
Université de Metz  
Île du Saulcy, F - 57045 Metz Cedex 1

3 rue des Tanneurs, F - 37000 - Tours  
 Tel. 00.33.(0)4.70.43.68.95  
 E-mail: [degott@univ-metz.fr](mailto:degott@univ-metz.fr)

Tel. 00.33.(0)3.87.38.97.51  
 E-mail: [pierre.dubois85@univ-tours.fr](mailto:pierre.dubois85@univ-tours.fr)

Le comité scientifique communiquera son avis en mai 2012.

### **- Conscience, littérature et images du pauvre et de la pauvreté en Europe (XVIème-XVIIIème siècles)**

Ce colloque qui fera l'objet d'une publication se tiendra au Havre les **3 et 4 mai 2012**. Le délai pour l'envoi des propositions de communication est fixé au **1<sup>er</sup> novembre 2011** et un programme complet des deux journées sera diffusé avant la fin de l'année 2011. [Argumentaire complet dans la lettre d'avril 2011]

Comité organisateur : Hélène Rabaey et Luc Torres, respectivement Maître de Conférences et Professeur au Département d'Espagnol de l'Université du Havre. Les propositions de communication sont à envoyer à [luc.torres@sfr.fr](mailto:luc.torres@sfr.fr)

### **- Modernité du dix-huitième siècle**

Colloque en hommage à Alain Bony, Spectateur du dix-huitième siècle britannique.

Organisé les 14, 15 et 16 juin 2012 ? Par l'Université Lumière-Lyon 2 et L'École Normale Supérieure de Lyon

Tout au long de ses travaux, Alain Bony s'est attaché à décrire l'entrée dans la modernité de formes littéraires diverses. Deux grands domaines d'études seront privilégiés : l'essai périodique, autour du Spectator d'Addison et Steele, et le « (nouveau) roman anglais du XVIIIe siècle », de Defoe à Sterne, en passant par Richardson et Fielding. Les repères chronologiques pourront aller des années 1660 au début du XIXe siècle, sans conception trop restrictive des bornes chronologiques du « long eighteenth century ». Les intervenants sont plus particulièrement invités à nouer un dialogue avec l'œuvre d'Alain Bony, voire à faire état d'une partie de l'héritage intellectuel qu'il a légué à la communauté des dix-huitiémistes. Parmi les grandes thématiques abordées par Alain Bony, on pourra proposer des interventions sur la presse, l'idéologie et l'éducation, ainsi que la fiction, l'utopie, la satire ou encore le récit de voyage. On pourra aussi frayer d'autres voies, comme les littératures française et comparées du dix-huitième siècle, qui n'ont jamais été très loin des préoccupations d'Alain Bony.

Projets de communication (200 mots) avec titre, à envoyer simultanément, avant le **1<sup>er</sup> décembre 2011** à Baudouin Millet ([baudouinmillet@aol.com](mailto:baudouinmillet@aol.com)), Isabelle Baudino ([ibaudino@orange.fr](mailto:ibaudino@orange.fr)) et Nathalie Zimpfer ([nathzimpfer@free.fr](mailto:nathzimpfer@free.fr)).

### **- Révoltes à l'écran. Révoltes et révolutions dans l'Europe moderne (XVe siècle-1788) au cinéma et à la télévision**

Colloque international 5-6-7 septembre 2012 (Université de Caen, France)

[Présentation complète dans la lettre de mai].

Les propositions de communication (environ 300 mots) sont à envoyer avant le 15 septembre 2011 à [colloquerevoltes@yahoo.fr](mailto:colloquerevoltes@yahoo.fr)

### **- Landscapes & Environments**

St Hugh's College, Oxford, U.K - January 4-6, 2012

The annual meeting of the British Society for Eighteenth-Century Studies is Europe's largest and most prestigious annual conference dealing with all aspects of the history, literature, and culture of the long eighteenth century.

We invite proposals for papers and sessions dealing with any aspect of the long eighteenth century, not only in Britain, but also throughout Europe, North America, and the wider world. Proposals are invited for fully comprised panels of three or four papers, for roundtable sessions of up to five speakers, for individual papers, and for 'alternative format' sessions of your devising.

While proposals on all and any eighteenth-century topics are very welcome, this year the conference theme will be Landscapes & Environments. We would thus particularly welcome proposals for panels and papers that address eighteenth-century uses of, and attitudes to, landscapes and environments of all kinds, throughout the long eighteenth century and in any part of the world. These might include, but will not be confined to: changes in the landscape (including urban landscapes) and environment; climate and weather (for example 'the great storm' of 1703); 'greening' the eighteenth century; landscape gardening; enclosure; pastoral; the picturesque; sacred landscapes; ruins and archaeology; representations of the landscape; and meanings and significance given to landscapes and environments, in all fields from history to the arts, literature, and philosophy.

<http://www.bsecs.org.uk/events/>

### **- Unstable Narratives of the Sovereign Body from the Age of Enlightenment to World War I**

Two-Day Symposium September 20-21, 2012, University of Cambridge

The mid- to late eighteenth century saw transformations in our conception of history, social and political systems, economic modes and cultural forms. In the West as well as in the wider world, developments in civil and commercial society were accompanied by - and propelled - intellectual conceptualisations of the self amongst familiar groups, of the individual within the state, of humans within nature, and of states in relation to one another. At the centre of these multi-fold transformations was the desire to control this change by creating a narrative which explained the past and the present and helped forecast the future. Nascent political and economic theories, budding philosophies of history, new religious forms and fresh social and legal systems were devised with the purpose of narrating progress and change and accounting for continuity in geographical and chronological spaces.

The French Revolution and, perhaps more importantly, its aftermath, challenged the optimism of eighteenth-century systems by pointing to their flaws and instabilities. Major social, political and economic systems were created in the nineteenth century, all accompanied by strict philosophical - and often religious - understandings of human history. Attempting to counteract the instability of what became described as a "metaphysical Enlightenment project", nineteenth-century systems attempted to tie all the loose ends left by the previous century thinkers by creating grand narratives which could compellingly direct individual, group and state action. The new projects offered solutions for revolution and violence, political representation and liberty, social equality and harmony, as they promised peace as the end-result of their systematic endeavours. With the outbreak of World War I, the flaws of nineteenth-century projects became only too clear, and they too became historically dated and their contribution to the sovereign bodies came into question.

This colloquium aims to investigate the creation and development of unstable narratives of social, political, economic and intellectual history from 1740 to 1914. The objective is to

examine how individual thinkers or groups of thinkers which can be aligned together conceived of their systems and tried to cater for variations in the course of human history through the creation of stable narratives. Papers are expected to address one or more of the following issues (the list is not exclusive):

- Are these “unstable narratives” primarily concerned with the state? Which other focus did they take?
- Who or what constituted a “sovereign body” in specific narratives?
- Are 18th-19th century narratives particularly different from previous attempts to explain human development?
- What role did religion and revelation play in the construction of narratives? To what extent did science add a new dimension to the creation of historical accounts?
- Are there any pivotal moments in the construction of narratives in the time period examined in the colloquium? To what extent did they change or confirm suspicions about the courses of human history?
- Did any of these narratives depend on static dichotomies?
- How did the ideas of continuity and discontinuity become conceptualised in the period?
- Did 19th century grand narratives successfully combine all the elements which they wanted to account for in their discourse?
- Are narratives in the wider world substantially different from those in the European context? What are the similarities and differences?
- Is culture often a presence in these narratives? How does it appear in intellectual constructions?
- Did the change in the structure of the state system in the mid to late 19th century impact the development of narratives?
- To what extent was imperialism a corroboration of 18th and 19th century narratives?
- What challenges did World War I pose to the existing social, political and economic systems?

Abstract proposals of 300-word maximum for a 20-minute presentation are welcome, accompanied by a 2-page CV. Advanced PhD students (3rd year onwards) are welcome to propose papers. Paper proposals for wider-world case studies as well as European studies are very welcome. The intention is to publish select papers after the colloquium, so presentations are especially welcome if they are for original, unpublished work.

Informal enquiries and abstracts/CVs can be sent to Dr Isabel DiVanna (id239@cam.ac.uk), Clare College, Cambridge, CB2 1TL. The deadline for submission of paper proposals is December 1st, 2011.

=====

### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

- **Séminaire du groupe RAO** (recherche assistée par ordinateur) de l'université de Paris Ouest Nanterre La Défense (CREA EA 370)  
le mardi **7 juin** à partir de 16h en salle V210.  
Jeanne Aptekman et Emmanuelle de Champs (équipe ANR BENTHAMPOL, Université Paris Ouest Nanterre La Défense) : "Les outils informatiques et l'analyse d'un corpus philosophique: le Centre Bentham"  
Les deux intervenantes présenteront le projet de constitution d'un corpus inédit en français tiré des écrits politiques du philosophe anglais Jeremy Bentham (1748-1832) accompagné d'une analyse lexicométrique.

- **Séminaire "Savoirs et techniques d'anticipation, 18e-19e siècles"**

le mardi **7 juin** 2011, de 14 à 18 heures  
Liliane Hilaire-Pérez (Université Paris 7) : "Les gestes de réparation dans les comptabilités d'artisans entrepreneurs à Londres au XVIIIe siècle"  
& Simon Werrett (University of Washington, Seattle) : "Remaking Natural Knowledge: Recycling in the History of Science"  
Le séminaire aura lieu à l'EHESS, 190 avenue de France (Métro Quai de la Gare), salle 3 au RDC du bâtiment.  
Pour toute information sur le projet, voir le site : [www.hstl.crhst.cnrs.fr/research/anr/profutur/](http://www.hstl.crhst.cnrs.fr/research/anr/profutur/)

- **Séminaire « Rhétoriques du genre » de l'équipe 'd2i'**

conférence de Line Cottagnies, Professeur à Paris III-Sorbonne Nouvelle  
"Pré-féminisme et morale du soupçon: Mary Astell (1666-1731) et les relations entre les sexes".  
Mardi **14 juin**, 18h - Maison de la Recherche de la Sorbonne (salle D 035), 28, rue Serpente, Paris - 6ème (Métro : Odéon)  
Séance organisée dans le cadre de l'équipe VALE (EA 4085, Paris IV-Sorbonne), avec le soutien du CPER « Fondamentaux du féminisme anglo-saxon », hébergé par l'UMR LIRE (Lyon).

- **Cycle Shakespeare IRCL :**

Charlotte Coffin (Amiens) et Denis Lagae-Devoldère (Paris IV) : « Hot horse to horse » : le héros et sa monture dans le théâtre de Shakespeare  
Jeudi **16 juin** 2011, 14h-16h  
Lieu : Montpellier, UPV, Bred 217  
Contact : [nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr](mailto:nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr)

- **Séminaire IRCL : La Peinture des Passions (5)**

Jeudi **16 juin** 2011, 16h-18h  
Lieu : Montpellier, UPV, Bred 217  
Contacts : [valerie.maffre@univ-montp3.fr](mailto:valerie.maffre@univ-montp3.fr) et [Marie-Christine.Munoz@univ-montp3.fr](mailto:Marie-Christine.Munoz@univ-montp3.fr)

**- Séminaire de Recherche sur les îles Britanniques (XVIIe-XVIIIe siècle),** Université de Provence, Aix-Marseille I

Charles-Édouard Levillain présentera son ouvrage *Vaincre Louis XIV. Angleterre-Hollande-France. Histoire d'une relation triangulaire, 1665-1688*. Champ Vallon, 2010, Collection « Époques ».

le lundi **20 juin** 2011 à 18h, en salle B150, Faculté des Lettres, 29 avenue Robert Schuman, Aix-en-Provence

(modératrice : Nathalie Vanfasse)

La présentation sera suivie de questions.

Détails disponibles sur le site du séminaire : <http://britaix17-18.univ-provence.fr> (puis Séances 2010-2011 et Préparation des séances).

**- Journée d'étude « Biographies »**

**24 juin**, Paris 3 - Maison de la Recherche, 4 rue des Irlandais, 75005 Paris

Thème : "Vies de qui ? pourquoi ? sur quel support ? »

MATIN (9.15 À 12.15)

I. Diversité des fonctions et des genres

9h30- Sylvie TERZARIOL (EA 3979 - CIRRI), La biographie de Frédéric de Montefeltro par Pierantonio Paltroni (XV siècle).

9h 50- Alain CANTILLON (EA 174 - GRHIL), La vie (la *Vie*) et les *Œuvres* de Blaise Pascal 1665-1684 & 1776-1779.

10h 10 - Jean-Christophe SAMPIERI (EA 174 – CERLAV 18), Quelques problématiques autour d'"Histoire de ma fuite des prisons de Venise" (1787) de Casanova.

II. Diversité des sources

11h 15. Alessandra VILLA (Université de Savoie – CIRRI), Les trois premières vies de l'Arioste (Simon Fornari, Giovan Battista Pigna, Girolamo Garofalo).

11h 35. Cécile HUE (EA 3979 - CRES ), Nature et critères des vies d'artistes dans l'Espagne du XVII<sup>e</sup> siècle.

APRÈS-MIDI (14.00 À 17.00)

III. Dictionnaires, séries et répertoires

4h - Florence FERRAN (EA 174 – CERLAV 18) : « Obscurité et notoriété. Les biographies posthumes d'artistes dans les Mémoires secrets et le Journal de Paris (XVIII<sup>e</sup> siècle) ».

14h 20- Philippe SIMON (Paris IV- CIRRI), Biographies d'hommes célèbres dans les dictionnaires et autres ouvrages de divulgation, notamment le *Grand dictionnaire historique* de Louis Moréri.

IV. 15h 30 Discussion globale autour des projets et choix des thèmes pour la Journée d'étude et le Colloque 2012

**- Séminaire « Les langues de l'échange savant, 1660-1840 »**

Centre Alexandre Koyré-CRHST - Pavillon Chevreul (3e étage), 57 rue Cuvier, 75005 Paris  
Jeudi, 10 h – 12 h

9 juin 2011

Isabelle Laboulais (Université de Strasbourg - EA 3400)

"Les enjeux de la traduction dans le Journal des mines (1795-1815)"

=====

#### 4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES

##### - Exposition Bible de 1611

Lambeth Palace Library's 2011 public exhibition celebrates the 400th anniversary of the King James Version.

This exhibition sets in historical context the translation of the sacred texts of the Bible into the languages of everyday life.

On display will be a wide range of important manuscripts and books offering a glimpse into the practical processes involved, as well as the motives behind these great achievements. At the centre of the exhibition is the 1611 edition of the King James Version, set in the context of the scholarship which created it.



Other highlights of the exhibition include:

- Medieval English Bible translations and documents relating to their suppression
- The landmark editions which drew on the new textual scholarship of the Renaissance and Reformation, including the first edition of Erasmus' New Testament in Greek (1516)
- Early printed vernacular translations in a variety of languages such as the first edition of Luther's German Bible, as well as the first complete Bible in Icelandic
- Translations intended for missions, such as Gospel editions in Maori and Mohawk
- Documents showing the drive towards modern English translations for the twentieth century

<http://www.lambethpalacelibrary.org/content/2011exhibition>

- **The Long Eighteenth** (<http://long18th.wordpress.com/>) has been created as a response to a desire expressed by several members of the listserv [C18-L](#) for a weblog community for the discussion of eighteenth-century scholarship and criticism across disciplinary and language boundaries. The Long Eighteenth offers contributor rights to anyone who has a desire to engage others in conversation about current issues in eighteenth-century studies.

In addition to creating a discussion space, The Long Eighteenth will provide links to websites hosting blogs or resources related to the study of the long eighteenth century, and will repost CFPs and conference information upon request. All resources and discussion at this site are understood to be available to the public. If you would like to become a contributor, suggest a link, or respond with any comments or questions, please email me at [carrieshanafelt@gmail.com](mailto:carrieshanafelt@gmail.com).

=====

## 5. ANNONCES ET SOUTENANCES

### - **Electronic Enlightenment**

EE is being offered on a free trial till the end of June.

Access our growing correspondence network, with over 7,100 distinct correspondents and nearly 60,000 letters.

Simply go to [www.e-enlightenment.com](http://www.e-enlightenment.com) and login with:

Username: ee2011

Password: enlightenment

- L'EA2325 « Recherches sur le monde anglophone », Université de Strasbourg, change de nom et devient [SEARCH, Savoirs dans l'Espace Anglophone: Représentations, Culture, Histoire](http://www.ea2325.unistra.fr) ([www.ea2325.unistra.fr](http://www.ea2325.unistra.fr))

L'équipe propose une *Visiting Fellowship in English Studies* de 6 mois (Janvier-Juin 2012) : détails ci-dessous.

Les candidatures sont à adresser d'ici le 1er octobre 2011 à Jean-Jacques Chardin et Anne Bandy-Scubbi ([chardin@unistra.fr](mailto:chardin@unistra.fr), [bandry@unistra.fr](mailto:bandry@unistra.fr))

- Wolfson College are advertising for a **3-year Stipendiary Research Fellow** in life writing. Further details are available here: [www.wolfson.ox.ac.uk/vacancies](http://www.wolfson.ox.ac.uk/vacancies) (Closing date: Mon 20 June).

- Two fixed-term **Lectureships in Early Modern English** Department of English Language and Literature - King's College London

The Department wishes to appoint two fixed-term lecturers in Early Modern English Literature to contribute to teaching at BA and MA level, including the highly successful MA in Early Modern English: Text and Transmission (with the British Library), and MA in Shakespeare Studies (with Shakespeare's Globe).

1 x Lectureship in Early Modern English, Fixed Term (2 years) full-time (A6/AAE/328/11-SC)

1 x Part-Time Lectureship in Early Modern English, Fixed Term (1 year), 0.5 FTE (A6/AAE/329/11-SC)

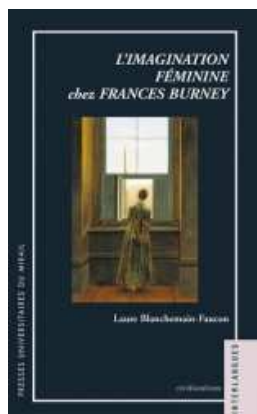
Applicants should have a strong record of research and publication appropriate to their stage of career. The successful candidates will join a dynamic group of early modern scholars in the Department of English and the London Shakespeare Centre. The appointment will be made, dependent on relevant qualifications and experience, within the Grade 6 scale. The range will be £30,870 to £36,8632 per annum, plus £2,323 London Allowance.

See [http://www.kcl.ac.uk/depsta/pertra/vacancy/external/pers\\_detail.php?jobindex=10248](http://www.kcl.ac.uk/depsta/pertra/vacancy/external/pers_detail.php?jobindex=10248)

=====

## 6. PARUTIONS

- Laure Blanchemain-Faucon, *L'Imagination féminine chez Frances Burney*, coll. Interlangues - civilisation, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2010, 288 pages, ISBN: 978-2-8107-0078-3, prix: 21 euros.



Dans les fictions de Frances Burney (1752-1840), la limite entre l'imaginaire des personnages féminins et le monde extérieur est parfois bien floue. La confusion, qui confère au récit une atmosphère onirique, révèle les dangers potentiels d'une imagination exacerbée. Cette faculté semble néanmoins constituer un moyen, pour les femmes, de se libérer du carcan des règles imposées par la société. L'imagination féminine est tantôt associée au corps et à la sensualité, tantôt à la raison, et l'opposition entre imagination et raison, corps et esprit, n'est parfois plus si nette. Quant à l'imagination artistique des femmes, elle est envisagée parfois comme essentiellement imitative, mais recèle pourtant un réel pouvoir créateur. Le présent ouvrage, qui prend en compte l'influence des courants de pensée de la période – en particulier la philosophie sensualiste – permet de dépasser ces contradictions apparentes au sein de l'œuvre riche et complexe de Burney. Il s'agit non seulement de mieux connaître l'une des grandes pionnières du roman anglophone, mais aussi de saisir un moment singulier de l'histoire des femmes à partir des représentations que l'on se fait, au tournant du XIXe siècle, de leur aptitude à imaginer et à créer.

- *Savoir et pouvoir au siècle des Lumières*. Sous la direction de Jan Borm, Bernard et Monique Cottret. Colloque de Versailles et de Potsdam, 2007-2008. Paris: Les Editions de Paris, 2011. 251 p. ISBN: 978-2-84621-147-5

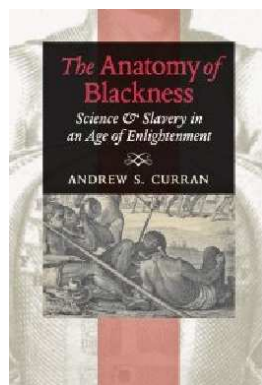
En ce XVIIIe siècle où l'Europe parlait français, où le "Discours sur l'universalité de la langue française" de Rivarol était couronné par l'Académie de Berlin, Frédéric II réservait l'usage de l'allemand à ses chevaux et à ses palefreniers. Fêré d'idées nouvelles, le roi de Prusse entretenait avec Voltaire des relations orageuses. Domesticqués, coiffés, frisés, astiqués, apprivoisés et payés, les intellectuels se retrouvaient à leur insu dans des rôles de bouffons ou d'histrions.

Le livre s'ouvre sur l'activité diplomatique d'un érudit à la cour de Louis XIV et se conclut par les réflexions de l'essayiste irlandais Edmund Burke sur les journées d'octobre. Ainsi apparaît un XVIIIe siècle tout en contraste, coincé entre la Glorieuse Révolution d'Angleterre de 1688 et la Révolution française de 1789.

On insiste souvent de nos jours sur l'espace atlantique, mais on s'intéresse un peu moins à l'Europe continentale que l'on redécouvre ici. De la Suisse à la Pologne, de la Lituanie à la Russie, en passant par la Saxe et par la Prusse, cet ouvrage réunit les contributions de spécialistes allemands et français du XVIIIe siècle, dont un remarquable essai d'E. Le Roy Ladurie.



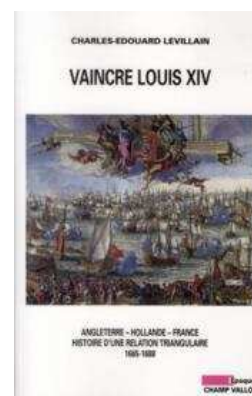
- Andrew S. Curran, *The Anatomy of Blackness: Science and Slavery in an Age of Enlightenment*. The Johns Hopkins University Press, 2011, Baltimore, 328 pages, ISBN-13: 978-1421401508.



This volume examines the Enlightenment-era textualization of the Black African in European thought. Andrew Curran rewrites the history of blackness by replicating the practices of eighteenth-century readers. Surveying French and European travelogues, natural histories, works of anatomy, pro- and anti-slavery tracts, philosophical treatises, and literary texts, Curran shows how naturalists and philosophes drew from travel literature to discuss the perceived problem of human blackness within the nascent human sciences, describes how a number of now-forgotten anatomists revolutionized the era's understanding of black Africans, and charts the shift of the slavery debate from the moral, mercantile, and theological realms toward that of the "black body" itself. In tracing this evolution, he shows how blackness changed from a mere descriptor in earlier periods into a thing to be measured, dissected, handled, and, often, brutalized. Penetrating and comprehensive, *The Anatomy of Blackness* shows that, far from being a monolithic idea, eighteenth-century Africanist discourse emerged out of a vigorous, varied dialogue that involved missionaries, slavers, colonists, naturalists, anatomists, philosophers, and Africans themselves.

- Charles-Edouard LEVILLAIN, *Vaincre Louis XIV. Angleterre-Hollande-France, Histoire d'une relation triangulaire 1665-1688*, coll. Epoques, Seyssel: Champ Vallon, 2010, 456 pages, ISBN: 978-2-87673-527-9, prix: 28 euros.

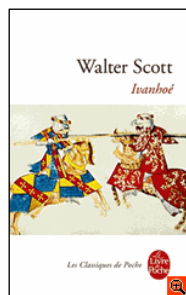
Si la France dominait sous le règne de Louis XIV, quels étaient les outils de cette domination ? A cette question les historiens spécialistes de la politique étrangère du roi ont apporté des réponses qui ont évolué avec le temps. Les historiens actuels s'accordent à dire que le Roi-Très-Chrétien cherchait avant tout à protéger le territoire français d'une menace d'encerclement par les deux branches des Habsbourgs. Cette étude originale propose une analyse décentrée de la politique étrangère de Louis XIV, à partir du point de vue de ses deux principaux rivaux en Europe du Nord : l'Angleterre et la Hollande. La France y apparaît donc du point de vue de ceux qui la combattent, par les mots autant que par les armes. " Je me suis efforcé, tout au long de la rédaction, de penser à ce que serait mon lecteur : non pas un universitaire chevronné, mais un esprit curieux et cultivé à qui n'est demandée aucune connaissance a priori sur l'histoire de l'Angleterre et de la Hollande. "



- Walter SCOTT, *Ivanhoé*, trad. DEFAUCONPRET revue et annotée par Alain JUMEAU, Préface d'Alain JUMEAU, coll. Les Classiques de Poche, Paris, Le Livre de Poche, 2011, 734 pages, ISBN: 978-2-253-08899-8, prix : 8,50 euros.

Tournois, combats, complots et amours.

Avec Ivanhoé, Walter Scott abandonne pour la première fois l'Ecosse pour l'Angleterre du XIIIe siècle, celle de la résistance des Saxons contre les Normands, leurs maîtres depuis la conquête de 1066. Son héros s'y trouve pris dans l'entrelacs et les conflits des fidélités



familiales, féodales, amoureuses. Son père veut briser ses amours au nom d'une chimérique restauration de la royauté saxonne. Son roi et son bienfaiteur, Richard Coeur-de-Lion, qu'il a accompagné à la croisade, est à son retour menacé d'être dépossédé du trône par les intrigues de son frère Jean et de ses alliés.

Ivanhoé doit défendre son roi, regagner son héritage, sa place dans sa famille et la belle Rowena. Il lui faut combattre sur tous les fronts, y compris celui de l'amour.

- L'équipe du projet "Scène Européenne" du CESR a le plaisir d'annoncer la mise en ligne de *Ideologies in Debate: Spectacle and Representation in Tudor England*, éd. Richard Hillman, André Lascombes et Pauline Ruberry-Blanc, Coll. Theta – Théâtre Tudor, vol. IX (<http://umr6576.cesr.univ-tours.fr/publications/Theta9/>). Ce volume est issu de la XIe Table Ronde sur le Théâtre Tudor, tenue en septembre 2009 au Centre d'Etudes Supérieures de la Renaissance, Université François-Rabelais de Tours.

Contents/Sommaire

John J. McGavin ; To See or Not to See: Ideology and Spectatorship

André Lascombes ; The Croxton Play of the Sacrament: Paradox and Scandal Made Spectacle

Yvonne Phoenix ; A Daring Game: The Handling of Political Issues by Tudor Playwrights

Roberta Mullini ; "For eche of you one tale shall tell": Religion, Debate and Spectacle in John Heywood's *The Foure PP*

Greg Walker ; Early Tudor Drama and the Arts of Resistance

Sarah Carpenter ; Dramatising Ideology: Monarch, State and People in *Respublica* and *Ane Satyre of the Thrie Estaitis*

Richard Hillman ; "No debate, please, we're British": Circumventing and Reinventing Politics on the Early English Stage

Andrew J. Power ; *Gorboduc*, Early Elizabethan Seneca and the Religious Settlement

Bob Godfrey ; Offence and Appeal: A Marlowe Paradox?

Jean-Christophe Mayer ; Shakespeare's Memorial Drama: History, Memory and the Rehearsing of Ideology on the Shakespearean Stage

Armelle Sabatier ; The Representation of Conflicting Ideologies of Power in Some Jacobean Roman Plays

Pauline Ruberry-Blanc ; The Older Woman on the Early Modern English Stage: Fixed Stereotype or Mobile Signifier?

Michael Hattaway ; *Something of Great Constancy*: Representing and Reading Fairies on the Tudor Stage

## Recensions

- Reviewed for CERCLES by Sophie Loussouarn, Université de Picardie-Jules Verne (Amiens)

Govier, Louise. *Hogarth to Turner : British Painting, The National Gallery*. Yale University Press / London National Gallery, 2010.

[www.cercles.com/review/r49/Govier.html](http://www.cercles.com/review/r49/Govier.html)

Reviewed for H-Urban by Suzanne Balch-Lindsay

Griffiths, Paul. *Lost Londons: Change, Crime, and Control in the Capital City, 1550-1660*.

Cambridge: Cambridge University Press, 2008. xvii + 544 pp. ISBN 978-0-521-88524-9.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=29959>

Reviewer by Elliot Vernon

Polly Ha. *English Presbyterianism, 1590-1640*. Stanford, CA, Stanford University Press, 2011, ISBN: 9780804759878; 320pp.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1074>

Reviewer: Sarah Mortimer, Gonville and Caius College, Cambridge

Arnold Hunt. *The Art of Hearing: English Preachers and their Audiences 1590-1640*.

Cambridge, Cambridge University Press, 2010, ISBN: 9780521896764; 424pp.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1087>

Reviewed for H-Albion by Roger Morriss

Land, Isaac. *War, Nationalism, and the British Sailor, 1750-1850*. New York: Palgrave Macmillan, 2009. xiii + 244 pp. ISBN 978-0-230-61591-5.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=32585>

Reviewer: Richard Bell

Sarah Mortimer. *Reason and Religion in the English Revolution: The Challenge of Socinianism*. Cambridge, Cambridge University Press, 2010, ISBN: 9780521517041; 272pp.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1073>

Reviewer: James Baker, University of Kent

Todd Porterfield. *The Efflorescence of Caricature: 1759-1838*. London, Ashgate, 2011, ISBN: 9780754665915; 240pp.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1084>

---

# **Actualités SEAA1718**

## **Juillet-août 2011**

### SOMMAIRE

#### **1. COLLOQUES**

- Margaret Cavendish Conference
- ISECS conference
- Food and Beverages
- Climats, savoirs et politique, XVIIIe-XXe siècles

#### **2. APPELS À CONTRIBUTIONS**

- Empire and Imagination
- Les sociétés savantes et l'action patriotique
- L'Orient et l'Europe
- Les Projets comme Institutions, XVIIe-XXe siècles
- Filiations et affiliations
- Experts, Municipal Leaders and Power in the City
- Correspondances 1600-1800
- Epistolary quarrels: matter and manner
- From Text(s) to Book(s)
- Représentations des dirigeants politiques dans la caricature
- Prayer and Performance
- Louis XIV: Outside In.
- Romantisme et philosophie
- Empire and Imagination in Early America and the Atlantic world
- Haendel après Haendel
- Conscience, littérature et images du pauvre
- Modernité du dix-huitième siècle
- Révoltes à l'écran
- Landscapes & Environments (BSECS)
- Unstable Narratives of the Sovereign Body
- The Rural Experience

#### **3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES**

- Journée d'agrégation Ferguson
- Trees and the early Royal Society
- Séminaire « Macbeth on Screen »

#### **4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES**

- Spectaculaires enrichissements des peintures anglaises du Louvre
- Travestissement 3/3

#### **5. ANNONCES ET SOUTENANCES**

- Soutenances de thèse : Richardson, roman gothique, méthodistes
- Prix Mnémosyne 2011

- Two AHRC-funded PhD Studentships
- *Visiting Fellowship in English Studies*

## **6. PARUTIONS**

- *Melancholy Experience in Literature...*
  - *Le Corps érotique au XVIIIe siècle*
  - *Les Femmes et la musique dans l'œuvre de Shakespeare*
  - *Cultures de cour, cultures du corps (XIVe-XVIIIe siècle)*
  - *Coriolan*
  - *L'Empire britannique en héritage*
- 
- Recensions

## 1. COLLOQUES

### - Ninth Biennial International Margaret Cavendish Conference

The Margaret Cavendish Society is pleased to announce its next meeting

5th to 7th July 2011, University of Ghent

Theme: The Cavendishes and Anglo-European Cultural Exchange: Seventeenth-Century Dutch, Flemish and French Influences

Hosts: Professor Sandro Jung, The University of Ghent, Ghent, Belgium; Dr. Ben Van Beneden, Curator, The Rubenshuis, Antwerp, Belgium

Speakers:

Dr. Ben van Beneden, Curator, The Rubenshuis, Antwerp

Dr. Rudolf Dekker, The University of Amsterdam

### - ISECS conference

13th International Congress for Eighteenth Century Studies.

The international congress, which only takes place every four years, will be held from the **25th to the 29th of July 2011 at the University of Graz** (Austria).

The 18th century “does not forget itself” (Immanuel Kant). It represents the period when most of the preconditions and processes of modern life had already been developed or begun to emerge, such as the Enlightenment, Secularization, Popular Education, encyclopedias, and introduction of standards in regards to human rights, democracy, steam power, and the acceleration of the rhythm of life. Considering these factors, only the 18th Century serves as the central subject of a worldwide network of humanities researchers.

The website of the conference is at <http://www.18thcenturycongress-graz2011.at/>.

### - Food and Beverages: Retailing, Distribution and Consumption in Historical Perspective

2011 CHORD (Centre for the History of Retailing and Distribution) Conference

**7 and 8 September 2011** - University of Wolverhampton, UK

Draft programme, abstracts, registration form and further information about the venue and fees are now available at: <http://home.wlv.ac.uk/~in6086/2011conf.html>

### - Climats, savoirs et politique, XVIIIe-XXe siècles

Colloque international - École Normale Supérieure- Paris - 16 et 17 septembre 2011

Organisateurs : Jean-Baptiste Fressoz, Fabien Locher, Julien Vincent

**Vendredi 16 septembre**

- 10h-10h20 - Introduction par les organisateurs

10h20-12h30 - ***Climat, philosophie politique et déterminisme***

- Denis de Casabianca (Marseille): *De l'esprit hippocratique à l'esprit des lois: la place du climat dans la pensée du politique au XVIIIe siècle, le cas de Montesquieu.*
- Jean-Patrice Courtois (Université Paris 7-Denis Diderot): *La disparition de la « théorie des climats » aux XIXe et XXe siècles.*
- James Rodger Fleming (Colby College) : Molecular Reductionism and Climatic Determinism, Then and Now: Ellsworth Huntington's Biocosmics of Ozone.

***Pause déjeuner 13h30-15h - Savoirs et politiques du changement climatique au XIXe siècle***

- Jean-Baptiste Fressoz (Imperial College, Londres) : Du cosmos à l'économie politique : débats et enquêtes sur les causes du changement climatique (France, Suisse et Grande-Bretagne 1800-1825).

- Fabien Locher (CNRS-EHESS) : Régulation environnementale et gouvernement de l'opinion : une histoire politique de la climatologie historique (1820-1850).

Pause

15h30-17h - **La fabrique des climats**

- Vladimir Jankovic (Manchester University): *The Other Climate: Indoors and Small-scale Atmospheres ca. 1800.*
- Miruna Achim (Universidad Autónoma de México): *Hippocratism and urban reform: Mexico City and Lima, late 18th century.*
- 17h-18h - discussion générale – discutante: Amy Dahan (CNRS-EHESS)

**Samedi 17 septembre**

10h20-12h30 - **Climat, travail et colonisation**

- Jean-Yves Puyo (Université de Pau et des pays de l'Adour): *Milieu et acclimatement: quels colons pour la Guyane française ? (1817-1835).*
- Julien Vincent (Université de Franche-Comté): *Savoirs climatiques, travail et libéralisme: la redéfinition du « climat du travail » dans le monde britannique, XVIIIe-XIXe siècles.*
- Michael A. Osborne (Oregon State University) & Richard S. Fogarty (New-York State University): *Medical Modernity, Tropical Medicine, and the Persistence of Climatic Thinking in France, 1890-1939.*
  - Discutant: Jean-Paul Zuniga (EHESS)

Pause déjeuner 13h30-15h - **Aléas climatiques et Impérialisme**

- Michitake Aso (University of Wisconsin-Madison): *"Weathering the crisis": Climate science, government, and social vulnerability in northern Vietnam.*
- Anamaria Lammel (Université de Paris 8-Saint-Denis) et Esther Katz (IRD): *Climat, savoirs et pouvoir chez les Indiens du Mexique.*

Pause 15h30-17h - **Climat, gouvernement et territoire**

- Alex Cittadella (Università degli studi di Udine): *Climat et météorologie: l'affirmation d'un savoir moderne entre notion scientifique et économie politique. Le cas du Frioul au XIXe siècle.*
- Marina Loskutova (Académie des sciences de Russie, Saint-Pétersbourg): *Climate, government and local society in the Russian empire, 1830s-1890s.*

17h-17h30 : discussion générale

=====

## 2. APPELS A CONTRIBUTIONS

### - Empire and Imagination in Early America and the Atlantic world

The European Association for Early American Studies invites scholars to take part in its fourth bi-annual conference, which will be held in Bayreuth, Germany, between December 13 and 15, 2012. The topic of the conference will be "Empire and Imagination in Early America and the Atlantic world"

But beyond this very global theme, EEASA remains an opportunity for all European and North American (and others) specialists of Early America to present research in progress. The conference will thus be open to all scholars who want to confront their current work to the questioning of fellow participants and panelists. EEASA welcomes applications on all periods of American and Atlantic history, from the Columbian encounter to the Civil War.

A specific half-day session will be devoted to the presentation of graduate students' work. Send a one-page CV and a one-page abstract to the conference program committee by September 1, 2011. EEASA2012@gmail.com  
Full information on the conference on <http://www2.warwick.ac.uk/fac/arts/cas/eeasa/>

### **- Savoir et civisme. Les sociétés savantes et l'action patriotique en Europe au XVIII<sup>e</sup> siècle.**

Berne, 15-17 mars 2012

Académies, sociétés patriotiques, sociétés économiques, loges : les noms varient selon les lieux et les traditions et assurément aussi selon les ambitions. L'extension européenne du phénomène, sinon du nom choisi pour désigner ces groupes d'amateurs de savoir, indique qu'il se trouve, partout, des esprits soucieux de la place qu'ont ou devraient avoir les connaissances et dans l'amélioration politique et économique du présent et dans les desseins pour l'avenir.

On propose d'étudier les perspectives suivantes :

-le contour des idéaux de ces sociétés, tels qu'ils se laissent définir par les textes de constitution, par les thèmes des ouvrages publiés ou primés, par les types de sujets de concours proposés.

-le rapport entre réflexion et action, qui peut s'observer soit dans l'action publique (politique, juridique...) des membres de ces sociétés, soit dans les commentaires qu'ils donnent sur leur participation, choisie ou non, possible ou non, requise ou non, aux affaires publiques : les questions de censure éventuelle, ou contraire de participation à des institutions gouvernementales a ici toute sa place.

-les types de personnalités intellectuelles ou professionnelles impliquées dans ce phénomène intellectuel et civique, par une étude prosopographique individuelle ou collective.

-l'impact éditorial, sociétal et historique de ces sociétés. Et si l'on peut, leur impact législatif.

-la place réelle ou fantasmée que ces sociétés revendiquent dans l'espace public ou politique : accompagnement, incitation, opposition, dénonciation ?

L'importance du livre, ou de la brochure, dans la transmission du savoir, est patente. Mais on essaiera de réfléchir également à l'existence d'autres modes de diffusion spécifique, s'il y en a, du savoir ou de l'expérience, voire de leurs avant-projets.

Le thème de cette étude collective se veut précis, à la rencontre entre savoir et action publique, mais aucune des suggestions énoncées ci-dessus ne prétend être exhaustive.

Les propositions de contribution (titre et résumé de 2500 caractères maximum) sont à envoyer avant le 1<sup>er</sup> octobre 2011, dans la langue dans laquelle vous souhaitez intervenir, à la fois à Juan Manuel Ibeas Altamira : [juan.ibeas@ehu.es](mailto:juan.ibeas@ehu.es) et à Michèle Crogiez Labarthe : [michele.crogiez@rom.unibe.ch](mailto:michele.crogiez@rom.unibe.ch).

Les participants retenus seront avisés avant le 25 octobre 2011.

### **- L'Orient et l'Europe**

Unité de Recherche sur l'Histoire, les Langues, les Littératures et l'Interculturel (H.L.L.I., EA 4030)

Centre d'Études et de Recherche sur les Civilisations et les Littératures Européennes

Colloque international et pluridisciplinaire ; 24-26 mai 2012

« Orient » et « Levant » sont synonymes. « Orient » est plutôt recherché ; « Levant » est plus technique et s'emploie dans la marine. L'Est est un des points cardinaux ; dans son sens propre, il signifie le point de l'équateur céleste où le soleil se lève, tandis que « Levant » et «

Orient » désignent l'espace compris entre les deux tropiques. Aussi y a-t-il un Levant d'hiver et un Levant d'été, mais il n'y a qu'un Est.

Il y a une différence entre « Levant » et « Orient » quand ces deux mots sont pris dans le sens géographique. Le Levant désigne la côte occidentale de l'Asie, c'est-à-dire toute celle de la Méditerranée, et l'Orient désigne toute la partie de l'Asie au-delà, la Perse, l'Inde, la Chine, le Japon.

Les premiers grands voyages pour atteindre le Levant ont eu un but purement religieux et militaire : il s'agissait de libérer les lieux saints de la présence de tribus arabes ou musulmanes qui les occupaient au septième siècle. Au terme de ces conflits, le monde occidental voulut assouvir sa curiosité et, dans ce but, orienta ses voyages vers l'Orient. Mais il s'ensuivit deux cents ans de guerres, de tueries où l'intolérance des Occidentaux égalait celle des Orientaux. Les événements où s'est illustrée, durant les XIIe et XIIIe siècles, la confrontation Occident-Orient n'auront laissé que des vestiges archéologiques ainsi que le souvenir de voyages tragiques enfouis dans l'obscurité de la succession des générations. Ce ne sera qu'après la prise de Constantinople par les Turcs ottomans en 1453, et bien après la période des Croisades, que ces voyages seront possibles, et la tendance s'amplifiera à partir du seizième siècle.

L'intérêt pour l'Orient se manifesta par les travaux des traducteurs, des historiens, des voyageurs et des orientalistes comme Simon Ockley (1678-1720) et Sir William Jones (1746-1794). Bien que les Français aient été les premiers à visiter cette région, les Anglais s'y intéressèrent et la langue arabe entra dans les universités anglaises. L'orientalisme populaire durant la fin du XVIIIe et le début du XIXe siècle connut une intensité considérable. Poussés par des objectifs différents, très nombreux furent ceux qui acceptèrent alors de se lancer dans de nouvelles expériences et s'enrichir de nouvelles connaissances.

Ce colloque se propose d'analyser l'évolution et le développement des échanges religieux, commerciaux ou culturels qui ont profondément marqué les moeurs et les mentalités européennes et orientales et les confrontations entre l'Orient, et particulièrement le Levant, et l'Europe ; d'évoquer les points de vues opposés dans chaque pays européen où la culture de l'autre est marquée ; d'étudier les divers aspects de l'influence des voyages dans la littérature, la philosophie, la science, les arts, etc. Ce colloque invitera à réfléchir sur la place respective de l'Orient et de l'Occident. Les spécialistes de nombreuses disciplines, histoire, philosophie, littérature, art, linguistique, etc., sont bienvenus dans ce colloque international et pluridisciplinaire, de telle sorte que des échanges fructueux et un élargissement de la réflexion puissent avoir lieu entre intervenants et participants.

Les propositions de communication comportant un résumé d'une dizaine de lignes, nom du laboratoire et Université de rattachement, devront parvenir avant le 31 décembre 2011 aux adresses suivantes : [maryam.ghabris@univ-littoral.fr](mailto:maryam.ghabris@univ-littoral.fr) ou [catherine.wadoux@univ-littoral.fr](mailto:catherine.wadoux@univ-littoral.fr). Le comité scientifique : Jacqueline Bel, Maryam Ghabris, Xavier Escudero, Garry Randoll, Les communications ne devront pas dépasser 20 minutes. Elles se feront en français, anglais (ou espagnol). Organisation scientifique: Maryam Ghabris

### **- Les Projets comme Institutions, XVIIe-XXe siècles**

Colloque international, Paris, les 6 et 7 janvier 2012

Les projets sont des formes incontournables de notre temps, qui se sont imposées dans les dernières décennies à des domaines d'activité et des contextes de plus en plus nombreux. De ce point de vue, on peut les considérer comme un phénomène relativement récent, correspondant à l'essor de certaines valeurs et instruments du management dans l'ensemble du monde social. Pourtant, les projets, entendus comme manières d'organiser l'action

impliquant divers participants et supposant examen et décision préalables, sont manifestement des formes sociales anciennes, particulièrement dans les domaines techniques.

Ce colloque souhaite envisager une histoire à long terme des projets, depuis l'époque moderne, pour tenter d'identifier les projets comme des formes socio-historiques précises, spécifiques à certains contextes et sujettes à des évolutions historiques.

Les projets (plans, programmes,...) sont rarement étudiés en tant que tels. On se focalise le plus souvent sur tel ou tel projet, sans chercher à saisir en quoi il relève d'un certain mode de fonctionnement, d'une logique et de formalités qui s'appliquent à tous les projets du même type. L'histoire des techniques, qui offre la plus large historiographie à ce sujet, privilégie en général deux tendances. L'une se concentre sur la figure individuelle du concepteur, sur son activité créatrice et les outils qu'il utilise, minimisant ainsi les dimensions collectives du projet, sociales et politiques. L'autre considère le projet comme un processus peu déterminé et insiste plutôt sur les innovations institutionnelles et techniques, sur la dimension singulière de chaque entreprise, qui réaliserait un agencement social et technique unique. Or, en insistant sur l'innovation, on a tendance à minimiser la professionnalisation du projet, son inscription dans des formalités et des procédures régulières et répétées.

Ce colloque voudrait porter l'attention sur le lien entre la nature collective des projets et leur formalisation et réglementation croissantes. Il voudrait considérer les projets comme un ensemble de formes sociales, d'objets stabilisés, de normes, de procédures plus ou moins implicites ou explicites, qui règlent les multiples participations à l'action collective. En un mot, il souhaite étudier les projets comme des institutions.

On pourra s'interroger sur les liens entre le développement de nouvelles formes projet et les changements dans les relations (souvent asymétriques) entre les acteurs impliqués. Pour la période moderne en particulier, on pourra se demander dans quelle mesure les nouvelles formes du projet qui émergent aux 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> siècles, cherchent à garantir un certain contrôle, une certaine confiance entre les acteurs, pour répondre aux problèmes posés par la figure ambivalente du faiseur de projet, à mi chemin entre l'inventeur et l'escroc, synonyme de grande incertitude sur le réalisme et la moralité des entreprises proposées. Plus généralement, on pourra s'interroger sur les modèles et contre-modèles moraux, politiques, économiques ou techniques, sur les gouvernementalités sous-jacentes aux différentes formes projet. On pourra s'intéresser à la manière dont le futur est envisagé, prévu ou orienté, à l'organisation des temporalités, à ce que les formes projet laissent ouvert (et pour qui), ce qu'elles cherchent à fermer, si et comment elles introduisent de l'irréversibilité. On pourra également s'interroger sur les dissociations (de fait ou plus généralement de principe) que les projets introduisent entre différents rôles ou activités – par exemple entre concepteur et exécutant –, sur le sens qu'on peut donner à ces séparations, sur l'organisation du travail qui les caractérise et ses conséquences sur les possibles appropriations du projet par les différents participants. On pourra s'interroger, enfin, sur la place, l'importance et le sens des procédures d'examen et de décision préalables dans les formes projets.

Ce sont là quelques-unes des questions qui pourront être soulevées, sans préjuger d'autres problématiques proposées par les contributeurs. Si l'histoire économique et l'histoire des techniques sont les plus évidemment concernées, les contributions relevant d'autres champs seront bienvenues, quelque soit par ailleurs leur aire géographique.

La conférence se tiendra en français et en anglais. Les interventions peuvent être faites dans l'une ou l'autre de ces langues au choix. Les frais de déplacement et d'hébergement seront pris en charge.

Pour proposer une contribution, vous pouvez envoyer un résumé de 500 mots en un CV d'une page à [projectsasinstitutions@gmail.com](mailto:projectsasinstitutions@gmail.com) avant le 20 septembre 2011.

Organisation :

Frédéric Graber, Centre de recherches historiques (EHESS-CNRS, Paris)

ANR Profutur « Savoirs et techniques d'anticipation »

<http://www.hstl.crhst.cnrs.fr/research/anr/profutur/>

### **- Filiations et affiliations**

Appel à contributions pour le n°6 des Cahiers *Shakespeare en devenir*: Filiations et affiliations <http://shakespeare.edel.univ-poitiers.fr/>

« Un jour, les frères chassés se sont réunis, ont tué et mangé le père, ce qui a mis fin à la horde primitive. » Horde paternelle ou clan fraternel, l'hypothèse freudienne de l'origine de la morale humaine est un exemple extrême des attitudes paradoxales de rejet et d'attachement qui accompagnent la question de la filiation. En biologie, comme en droit ou en histoire littéraire, l'enjeu de la filiation nous invite à penser le rapport aux origines en termes de continuités et de ruptures superposées. Héritage légitime, subi ou revendiqué, l'appartenance à une lignée est ce qui permet de s'inscrire dans une histoire et d'investir une tradition, que ce soit pour s'en réclamer ou s'en démarquer, tant il est vrai qu'on n'est jamais différent ou nouveau si ce n'est par rapport à un existant.

Le sujet de la filiation (héritée, généalogique, de structure arborescente) et de l'affiliation (acquise, pragmatique, de structure rhizomatique) nous invite à mettre en regard, dans un rapport dialectique, la perspective biologique et la force symbolique de notions telles que l'adoption et le rattachement, et donc à réfléchir aux modalités complexes de la transmission, des parents aux enfants, des légitimes aux illégitimes, des maîtres aux disciples, des originaux aux copies, des icônes aux iconoclastes, ou des textes aux transtextes pour reprendre la terminologie de Genette. Ce numéro des *Cahiers Shakespeare en devenir* accueille particulièrement les contributions qui problématisent ces réseaux complexes et en dialogue.

Une liste non-exhaustive de pistes de réflexion possibles peut inclure :

- les représentations littéraires des liens familiaux et leur transgression, du modèle patriarcal et ses remises en question, des conflits de génération et des questions de succession, des rapports intergénérationnels (parents/enfants) et intra-générationnels (frères/sœurs), des rites d'intégration et de dissolution ;
- les débats et les tensions autour des liens de sang et des liens contractés, des notions d'héritage et de pacte, du devenir-mercenaire du fils renié ;
- la genèse, le développement, et la remise en question de courants et de familles littéraires ou artistiques, ainsi que les possibles fluctuations de leur mise en réseau ;
- l'hybridation générique ou culturelle, les questions sémantiques et éthiques que peuvent poser l'appropriation – comme le souligne Marjorie Garber : « Shakespearean is now an all-purpose adjective, meaning great, tragic, or resonant: it's applied to events, people, and emotions, whether or not they have any real relevance to Shakespeare » ;
- les sources et les adaptations mythologiques et littéraires, les hommages, les critiques et les traductions.

Les abstracts sont à envoyer avant le 30 novembre 2011 à

[pascale.drouet@neuf.fr](mailto:pascale.drouet@neuf.fr) et [niayesh@paris-univ-diderot.fr](mailto:niayesh@paris-univ-diderot.fr)

Les articles seront à remettre avant le 31 mai 2012.

### **- Experts, Municipal Leaders and Power in the City, 1750-1950**

Organizers: Robert Lewis (University of Toronto) ; Geneviève Massard-Guilbaud (EHESS, Paris) 29th August-1st September 2012 – Prague - Site de la conférence : <http://www.eauh2012.com/>

This session will focus on the power relationships between technological experts and municipal officials. While experts are considered to have knowledge, but not the power to decide, municipal officials are believed to have the power to decide, but not technological expertise. The aim of this session is to explore the character and the consequences of the relationship between these two sets of actors.

The relationship between experts and officials calls to mind the three models described by Jürgen Habermas. The ‘decisionist’ model, which was first analyzed by Max Weber, gives primacy to those who have the legitimacy to make decisions, ie., to elected and appointed city officials. The ‘technocratic’ model invests legitimacy in the ‘scientific’ character of expertise and therefore in the expert, while relegating city officials to a subordinate role. Finally, the ‘pragmatic’ model argues that the proposals of experts are discussed within the public realm of civic debate. Other understandings of the relationship have been proposed, most notably C. P. Snow’s theory of the weakness of politicians’ science training, and the substantial social studies of science literature. Furthermore, some scholars have pointed out that attention should be paid to the national forms taken by expertise, especially the difference between countries having common law and Roman law. American expertise, for example, usually involves the expression of various actors, and the decision is conceived (at least in theory) as a compromise between different but legitimate opposing interests. The French system, on the other hand, appears to be more technocratic, with a lineage directly embedded in a centralized monarchy, and centered on a cadre of civil servants trained as experts at prestigious state Grandes Écoles.

While ideas such as these are important for thinking through the character of urban politics, technology and science, our proposal is to explore the question of power, technological expertise and legitimacy through empirical urban case studies. We are looking for papers that examine several key issues. Who were the experts? How was expertise created? How was expertise diffused and received? What was the relationship between experts and officials? What was the role of other actors, such as consumers, manufacturers, trade associations, etc, in the formation and implementation of expert’s advice? How did the agents (such as engineers, architects, city politicians and social reformers) working with expertise and technologies build, structure, and transform cities?

We are also looking for case studies of the successful implementation of specific forms of expertise. Here we have in mind studies that probe questions related to, among other things, the building of municipal infrastructures (such as sewers, road control); the development of new municipal regimes (such as cost-accounting, social mapping, surveys); the implementation of expertise for dealing with urban form (such tenement housing design and new suburban developments); and the search for new forms of expertise to deal with growing urban problems (such as pollution, disease and crime).

The session encourages contributions from a wide range of disciplines, including but not limited to history, geography, planning, law, sociology and the history of technology. It is

recommended that authors submit papers in English because they get a larger audience, but papers in French are also welcome.

Please, send proposals to both Robert Lewis [lewis@geog.utoronto.ca](mailto:lewis@geog.utoronto.ca) and Geneviève Massard-Guilbaud [massard@ehess.fr](mailto:massard@ehess.fr)

### **- Correspondances 1600-1800**

Journée « Jeunes chercheurs » organisée par SEAA XVII-XVIII, SFEDS, EA LCE, UMR LIRE - Université Lumière-Lyon2, 16 mars 2012

Les contributions pourront relever des domaines de la littérature, de la civilisation ou de l'histoire des idées.

On pourra donner au mot correspondance le sens de « relation par écrit entre deux personnes » et explorer le champ

- des correspondances réelles, privées ou officielles
- du courrier de lecteurs (par exemple dans les journaux de type « Spectateur »)
- de la correspondance comme genre littéraire
- des lettres insérées dans les autres genres littéraires

Mais on n'exclura pas le sens plus ancien de « rapport de conformité, d'analogie »

Les propositions (500 mots environ + bibliographie sélective) des jeunes chercheurs (doctorants ou tout récents docteurs) en Lettres modernes, en Études anglaises et en Histoire, accompagnées d'un CV, sont à envoyer pour le **5 décembre 2011** à l'un des deux organisateurs : [michele.vignaux@orange.fr](mailto:michele.vignaux@orange.fr) (domaine anglophone) ; [denis.reynaud@univ-lyon2.fr](mailto:denis.reynaud@univ-lyon2.fr) (domaine francophone).

### **- Epistolary quarrels: matter and manner**

Electronic Enlightenment colloquium on the sociology of the letter  
Announcing — 2011 EE Colloquium - 19<sup>th</sup> November 2011, Oxford  
Call for papers

The colloquium is intended to provide a forum for both academics and graduate students exploring correspondence in the early modern period. The papers given by academics will be 40 minutes; those given by graduate students will be 20 minutes. Conference papers can be in English or French.

A selection of papers will be published electronically in the Electronic Enlightenment Project's *Letterbook*.

Please send us your proposals (max 250 words) by Friday 9 September 2011:

Email: [eecolloquium@e-enlightenment.info](mailto:eecolloquium@e-enlightenment.info)

Or alternatively by post:

*Electronic Enlightenment Project ; Bodleian Libraries, University of Oxford  
Osney One Building , Osney Mead, OX2 0EW ; United Kingdom*

We look forward to welcoming you to Oxford later this Autumn.

Dr Robert V. McNamee

Director, Electronic Enlightenment Project

### **- From Text(s) to Book(s) / Du texte au livre, Des textes aux livres**

21-23 June 2012 / 21-23 juin 2012. Date limite pour les propositions: 15 décembre 2011

L'équipe d'accueil **I.D.E.A.** ('Théories et pratiques de l'Interdisciplinarité Dans les Études Anglophones') organise un colloque international intitulé « Du texte au livre / Des textes aux livres » du 21 au 23 juin 2012. Ce colloque est envisagé comme un forum de discussion autour des différentes façons dont les textes sont matérialisés afin d'être « consommés » par le lectorat, des débuts de l'imprimerie à nos jours. Les questions soulevées par l'intitulé pourront être abordées d'un point de vue historique ou contemporain. Les communications qui adopteront une perspective historique pourront par exemple s'intéresser aux modes de production du livre à une époque donnée ou à leur évolution au fil du temps. Celles qui se placeront dans une perspective contemporaine pourront envisager des cas où la matérialisation des textes ne prend pas forcément la forme du codex, ou discuter l'impact que les récents développements technologiques (tels que les avancées en matière d'impression numérique ou l'émergence de supports de lecture comme le Kindle Reader d'Amazon ou l'iPad d'Apple) ont pu avoir sur le passage du texte au « livre ». Sont encouragées les communications qui traitent de questions théoriques fondamentales sur le façonnage des textes (littéraires ou autres) tout autant que les études de cas spécifiques.

L'appel à communications complet se trouve sur le site web qui a été mis en place pour ce colloque: <http://idea-udl.org/du-texte-au-livre-des-textes-aux-livres/>

Les invités d'honneur ayant confirmé leur présence sont Espen Aarseth (Center for Computer Games Research, IT University of Copenhagen), Daniel Ferrer (CNRS, ITEM, France), David Finkelstein (Queen Margaret University, Edinburgh, UK) et Claire Parfait (Université Paris 13, France).

Les propositions de communication, de 300 mots maximum, pour une présentation de 25 minutes, sont à envoyer à David Ten Eyck et Monica Latham (david.ten-eyck@univ-nancy2.fr, monica.latham@univ-nancy2.fr) **avant le 15 décembre 2011**. Les articles issus des communications présentées lors de ce colloque seront considérés pour une éventuelle publication dans la série *Book Practices and Textual Itineraries* publiée aux Presses Universitaires de Nancy: <http://idea-udl.org/book-practices-and-textual-itineraries/>

Organisateurs du colloque:

Nathalie Collé-Bak, Monica Latham & David Ten Eyck

### **- Regards croisés sur les représentations des dirigeants politiques dans la caricature française et britannique de la fin du dix-huitième siècle à nos jours**

22-23 mars 2012 - Université de Bretagne Occidentale

Organisateurs : HCTI EA 4249 (UBO) en collaboration avec l'EA 4074 CECILLE (Lille 3), l'EA 3831 GRHIS (Rouen) et School of History, Queen Mary (London)

A la fin du dix-huitième siècle et au début du dix-neuvième siècle, la caricature européenne s'est principalement développée au Royaume-Uni et en France. Les différentes productions nationales s'inspirent des œuvres des pionniers britanniques et français.

Alors que la caricature se limitait largement à la satire de mœurs jusqu'aux années 1780, la Révolution française, puis les guerres napoléoniennes ont incité les caricaturistes des deux côtés de la Manche à se tourner davantage vers l'actualité politique. Désormais, en dépit du musellement important de la presse en France jusqu'en 1881, la satire des faits et gestes des dirigeants devient le fonds de commerce de maint dessinateur de talent. Ce commentaire graphique des événements politiques et militaires constitue un objet d'étude pour les spécialistes d'histoire des représentations.

Les relations complexes entre le Royaume-Uni et la France sont marquées par un mélange d'attraction et de répulsion. De nombreuses périodes de tensions jalonnent l'histoire des

rapports entre ces deux états-nations. L'objectif de ce colloque international est d'enrichir l'historiographie de ces relations, de la fin du dix-huitième siècle à nos jours, à travers le regard porté par les caricaturistes sur les dirigeants des deux pays concernés. Par « dirigeants », nous entendons de façon restrictive tous les détenteurs de l'autorité publique, et principalement souverains, présidents et premiers ministres. Les communications devront proposer soit la vision d'un artiste ou d'une publication sur les dirigeants des deux pays, soit la comparaison graphique d'un événement politique dans la caricature des deux pays. On peut aussi imaginer des communications qui se répondent et se complètent sur la traduction britannique et française de certains événements. Ces études pourront permettre de faire ressortir les représentations spécifiques du pouvoir dans les deux pays et de mettre en évidence les ressorts graphiques de la satire britannique et française.

Les propositions de communications, dont la durée est limitée à 20 minutes, peuvent porter sur l'ensemble de la période concernée. Nous serons particulièrement attentifs aux éclairages proposés sur quelques périodes charnières, notamment la période de la Révolution française, l'effervescence révolutionnaire de 1848, les différends liés aux phénomènes de colonisation, les deux guerres mondiales et la vision de l'Europe aux vingtième et au vingt-et-unième siècles.

Les propositions de communication (2000 signes maximum) sont à remettre pour le 15 septembre 2011 à Gaïd Girard, Pascal Dupuy, Jean-Claude Gardes, Colin Jones et Gilbert Millat ([gaid.girard@univ-brest.fr](mailto:gaid.girard@univ-brest.fr)); ([pascaldupuy@hotmail.com](mailto:pascaldupuy@hotmail.com)); ([gardes@univ-brest.fr](mailto:gardes@univ-brest.fr)) ([gilbert.millat@univ-lille3.fr](mailto:gilbert.millat@univ-lille3.fr)); ([c.d.h.jones@qmul.ac.uk](mailto:c.d.h.jones@qmul.ac.uk)).

#### **- Prayer and Performance, Denmark, April 2012**

Prayer and Performance : acts of belief as symbolic communication in the late medieval and Renaissance period

An international interdisciplinary colloquium examining the nature of prayer as performance in late medieval and early modern culture

Submissions should be made by 15 October 2011

URL: [http://web.me.com/jsterrett/Joseph\\_Sterrett/Prayer\\_&\\_Performance.html](http://web.me.com/jsterrett/Joseph_Sterrett/Prayer_&_Performance.html)

#### **- Louis XIV: Outside In. Reactions and Responses to the Sun King beyond France.**

A conference at the Maison française d'Oxford, May 3-4, 2012: sponsored by the Williamite Universe and the Maison française.

Louis XIV has always been a great figure of European history, and considerable scholarly attention has been devoted to his own policies, and his influence over his realm. There has also been some excellent work on his impact outside France. However, there has been no systematic attempt to examine reactions to the king across a range of countries, and so to gain a more holistic view of what Louis XIV meant outside his own immediate sphere. This conference will attempt to fill this gap. It will map the variety of ways reactions to Louis shaped discussion and action across Europe and the globe; and will provide a forum for stimulating comparative history.

Major themes of discussion are likely to include the perception of Louis as a threat to the balance of Europe as it played out different countries; the various ways in which France's absolutist state was used elsewhere in debates about political, administrative, financial and military structures; perceptions of - and reactions to - Louis' religious policies; imitations or rejections of French court culture; accommodations with France as a commercial rival; and varying constructions of Louis' rhetorical or pictorial image in the non-French press. Proposals for twenty-minute panel papers are welcomed on any of these themes, or on any

other aspect of foreign response to Louis. 'Foreign' may include territories such as Orange or Alsace incorporated into France during the reign. Reactions to the French monarch in north-west Europe (including Britain and Ireland), and in the Habsburg realms, are likely to be prominent in the conference, but the organisers would particularly welcome papers considering the rest of Europe, the colonial Americas, or the extra-European world.

The working language of the conference will be English. However, the organisers will attempt to make contributions in French comprehensible to the whole audience by asking for pre-delivery of papers in that language (so the text can be circulated, and an English abstract provided); and by attempting rapid translation of oral interventions at the event itself.

Interspersed with the panel sessions, there will be four plenary talks:

*Professor Tim Harris (Brown, Providence RI, US), 'Francophobia in late Stuart England'*

*Professor David Hayton (Queens, Belfast, UK), 'Louis XIV, James II, and the conflict in Ireland'*

*Professor Henk van Nierop (Amsterdam, NL), 'Romeyn de Hooghe's Louis XIV'*

*Professor Hendrik Ziegler (Hamburg, D), 'Image battles under Louis XIV'*

If you have a suggestion for a panel paper, or further questions about the conference – please contact Tony Claydon ([t.claydon@bangor.ac.uk](mailto:t.claydon@bangor.ac.uk)) or Charles-Edouard Levillain ([charles-edouard.levillain@iep.univ-lille2.fr](mailto:charles-edouard.levillain@iep.univ-lille2.fr))

#### **- Romantisme et philosophie**

Colloque international ; Société d'Etude du Romantisme Anglais (SERA)

Co-organisé par les laboratoires CECILLE (EA 4074, Université Lille 3 – Charles-de-Gaulle) et LARCA (EA 4214, Université Paris Diderot – Paris 7)

Université Lille 3 – Charles-de-Gaulle - 28-29 septembre 2012

[Argumentaire complet dans la lettre de mai]

Merci d'envoyer vos propositions de communication (300-500 mots), accompagnées d'un CV à Thomas Constantinesco ([thomas.constantinesco@univ-paris-diderot.fr](mailto:thomas.constantinesco@univ-paris-diderot.fr)) et Sophie Laniel-Musitelli ([sophie.musitelli@univ-lille3.fr](mailto:sophie.musitelli@univ-lille3.fr)) avant le **15 septembre 2011**.

#### **- Empire and Imagination in Early America and the Atlantic world.**

EEASA 2012 Bayreuth conference, 13-15 December 2012. [Full CFP in Lettre d'avril 2011]

Send a one-page CV and a one-page abstract to the conference program committee by **September 1, 2011**. <http://www2.warwick.ac.uk/fac/arts/cas/eeasa/>

#### **- « Haendel après Haendel » : construction, renommée et influence de Haendel et de la figure haendélienne**

Colloque international, Université de Tours, 18, 19 et 20 octobre 2012. [Présentation complète dans la lettre de mai]

Prière d'adresser un résumé de la communication envisagée (500 mots maximum) avant la date limite du **1er mars 2012** à :

Prof. Pierre Dubois ;  
Département d'anglais  
UFR de Lettres et langues  
Université François Rabelais  
3 rue des Tanneurs, F - 37000 - Tours  
Tel. 00.33.(0)4.70.43.68.95  
E-mail: [degott@univ-metz.fr](mailto:degott@univ-metz.fr)

Prof. Pierre Degott  
UFR Lettres et Langues  
Université de Metz  
Île du Saulcy, F - 57045 Metz Cedex 1  
Tel. 00.33.(0)3.87.38.97.51  
E-mail: [pierre.dubois85@univ-tours.fr](mailto:pierre.dubois85@univ-tours.fr)

Le comité scientifique communiquera son avis en mai 2012.

**- Conscience, littérature et images du pauvre et de la pauvreté en Europe (XVIème-XVIIIème siècles)**

Ce colloque qui fera l'objet d'une publication se tiendra au Havre les **3 et 4 mai 2012**. Le délai pour l'envoi des propositions de communication est fixé au **1<sup>er</sup> novembre 2011** et un programme complet des deux journées sera diffusé avant la fin de l'année 2011. [Argumentaire compltet dans la lettre d'avril 2011]

Comité organisateur : Hélène Rabaey et Luc Torres, respectivement Maître de Conférences et Professeur au Département d'Espagnol de l'Université du Havre. Les propositions de communication sont à envoyer à [luc.torres@sfr.fr](mailto:luc.torres@sfr.fr)

**- Modernité du dix-huitième siècle**

Colloque en hommage à Alain Bony, Spectateur du dix-huitième siècle britannique.

Organisé les 14, 15 et 16 juin 2012 ? Par l'Université Lumière-Lyon 2 et L'École Normale Supérieure de Lyon

Tout au long de ses travaux, Alain Bony s'est attaché à décrire l'entrée dans la modernité de formes littéraires diverses. Deux grands domaines d'études seront privilégiés : l'essai périodique, autour du Spectator d'Addison et Steele, et le « (nouveau) roman anglais du XVIIIe siècle », de Defoe à Sterne, en passant par Richardson et Fielding. Les repères chronologiques pourront aller des années 1660 au début du XIXe siècle, sans conception trop restrictive des bornes chronologiques du « long eighteenth century ». Les intervenants sont plus particulièrement invités à nouer un dialogue avec l'œuvre d'Alain Bony, voire à faire état d'une partie de l'héritage intellectuel qu'il a légué à la communauté des dix-huitiémistes. Parmi les grandes thématiques abordées par Alain Bony, on pourra proposer des interventions sur la presse, l'idéologie et l'éducation, ainsi que la fiction, l'utopie, la satire ou encore le récit de voyage. On pourra aussi frayer d'autres voies, comme les littératures française et comparées du dix-huitième siècle, qui n'ont jamais été très loin des préoccupations d'Alain Bony.

Projets de communication (200 mots) avec titre, à envoyer simultanément, avant le **1<sup>er</sup> décembre 2011** à Baudouin Millet ([baudouinmillet@aol.com](mailto:baudouinmillet@aol.com)), Isabelle Baudino ([ibaudino@orange.fr](mailto:ibaudino@orange.fr)) et Nathalie Zimpfer ([nathzimpfer@free.fr](mailto:nathzimpfer@free.fr)).

**- Révoltes à l'écran. Révoltes et révolutions dans l'Europe moderne (XVe siècle-1788) au cinéma et à la télévision**

Colloque international 5-6-7 septembre 2012 (Université de Caen, France)

[Présentation complète dans la lettre de mai].

Les propositions de communication (environ 300 mots) sont à envoyer avant le 15 septembre 2011 à [colloquerevoltes@yahoo.fr](mailto:colloquerevoltes@yahoo.fr)

**- Landscapes & Environments**

St Hugh's College, Oxford, U.K - January 4-6, 2012

The annual meeting of the British Society for Eighteenth-Century Studies is Europe's largest and most prestigious annual conference dealing with all aspects of the history, literature, and culture of the long eighteenth century.

We invite proposals for papers and sessions dealing with any aspect of the long eighteenth century, not only in Britain, but also throughout Europe, North America, and the wider world. Proposals are invited for fully comprised panels of three or four papers, for roundtable sessions of up to five speakers, for individual papers, and for 'alternative format' sessions of your devising.

While proposals on all and any eighteenth-century topics are very welcome, this year the conference theme will be Landscapes & Environments. We would thus particularly welcome proposals for panels and papers that address eighteenth-century uses of, and attitudes to, landscapes and environments of all kinds, throughout the long eighteenth century and in any part of the world. These might include, but will not be confined to: changes in the landscape (including urban landscapes) and environment; climate and weather (for example 'the great storm' of 1703); 'greening' the eighteenth century; landscape gardening; enclosure; pastoral; the picturesque; sacred landscapes; ruins and archaeology; representations of the landscape; and meanings and significance given to landscapes and environments, in all fields from history to the arts, literature, and philosophy.

<http://www.bsecs.org.uk/events/>

### **- Unstable Narratives of the Sovereign Body from the Age of Enlightenment to World War I**

Two-Day Symposium September 20-21, 2012, University of Cambridge

[More detail in Lettre de juin]

Abstract proposals of 300-word maximum for a 20-minute presentation are welcome, accompanied by a 2-page CV. Advanced PhD students (3rd year onwards) are welcome to propose papers. Paper proposals for wider-world case studies as well as European studies are very welcome. The intention is to publish select papers after the colloquium, so presentations are especially welcome if they are for original, unpublished work.

Informal enquiries and abstracts/CVs can be sent to Dr Isabel DiVanna (id239@cam.ac.uk), Clare College, Cambridge, CB2 1TL. The deadline for submission of paper proposals is December 1st, 2011.

### **- The Rural Experience: Country Life in Literature, Song, Film & Folklore, an interdisciplinary and international conference, 26-28 March, 2013.**

Keynote speakers: Professor J. Hillis Miller, Distinguished Research Professor, UC Irvine, and Professor Ronald Hutton, Bristol University.

Loughborough University, Leicestershire, UK

For generations and centuries, people have lived on the land, and from the land. Many more have experienced, individually and in communities, rural life, and many others have recorded or borne witness to this experience, in narrative, song, oral and written record. Despite the present modern global experience of the urban, many people around the world are still, primarily, rural, living in agrarian communities. This interdisciplinary conference aims to consider the rural experience over the centuries, from many perspectives.

Email address for information or to submit abstracts: [rural@lboro.ac.uk](mailto:rural@lboro.ac.uk) Advance deadline 30th October 2012 but early submission is encouraged.

Topics and authors may include but are not limited to: John Clare, Thomas Hardy, Laurie Lee, Richard Jefferies, Flora Thompson, Richard Mabey, and other English writers of the rural. Papers are encouraged on non-conformist and dissident communities, communities of belief such as Ranters, Levellers, Quakers, Mennonites, and working agrarian communities around the world; rural labouring classes across the centuries; rurality and modernity. Papers

may also address any aspects of rural and agrarian life, including those that have changed or been transformed as a result of technological or legislative intervention, from literary, historical and other disciplinary perspectives: issues of regional and community experience in distinction or opposition to national concerns in Irish, Welsh, or Scottish texts; North American writing and film; borderland and diasporic experience; European ideas and images of the rural, agrarian life in literature of Australasia.

<http://www.lboro.ac.uk/departments/ea/events/The%20Rural%20Experience.html>

=====

### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

#### - Journée d'agrégation Ferguson

Une journée d'études consacrée à l'*Essay on the History of Civil Society* d'Adam Ferguson se tiendra à l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense le 3 février prochain.

Contact : [clotildeprunier@wanadoo.fr](mailto:clotildeprunier@wanadoo.fr)

#### - Trees and the early Royal Society: exploring and communicating knowledge 1660-1770

Dr. Beryl Hartley ; Chelsea Physic Garden ; Wednesday 6th July, 6.45pm (8pm); Tickets £15(includes £8 entrance to the Garden)

Early Fellows of the Royal Society, from John Evelyn, author of *Sylva, or a Discourse of Forest Trees*, to Philip Miller, Head Gardener at Chelsea Physic Garden, promoted tree planting and advanced knowledge of trees' structure, nutrition and growth by investigating their anatomy and physiology. They introduced, naturalized and classified foreign species and improved tree planting and cultivation by disseminating instructions based on their field trials in influential works such as *Sylva* and Miller's *Gardener's Dictionary*.

Dr. Beryl Hartley, a historian of natural history, studied at the Royal College of Art and Imperial College and until recently was based at Oxford University. Her research focuses on the changing attitudes to trees of artists, naturalists and planters, 1660-1860.

Do keep up to date with the Chelsea Physic Garden events: [www.chelseaphysicgarden.co.uk/](http://www.chelseaphysicgarden.co.uk/)

#### - Séminaire « Macbeth on Screen »

17-21 juillet 2011

Lieu : World Shakespeare Congress, Prague

Contacts : [nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr](mailto:nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr), [shatchuel@noos.fr](mailto:shatchuel@noos.fr),

[victoria.bladen@uqconnect.edu.au](mailto:victoria.bladen@uqconnect.edu.au)

=====

#### 4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES

##### - Spectaculaires enrichissements des peintures anglaises du Louvre

*Acquisitions - Paris, Musée du Louvre* - Le remarquable don de huit tableaux et quatre dessins (dont trois aquarelles) anglais du XIXe siècle que vient de consentir la famille Forbes aux American Friends of the Louvre, en hommage à l'action de Christopher Forbes pour le Louvre, viendra, d'ici cinq ans, enrichir définitivement les collections du musée auquel ils sont d'ores et déjà promis. En attendant, celui-ci les présentera à partir du 17 juin et jusqu'au 31 août, salle 25, dans l'aile Sully au deuxième étage.

Mais avant de détailler ce superbe ensemble, et pour respecter un certain ordre chronologique, il faut parler d'une acquisition encore plus récente d'une peinture plus ancienne : l'achat par le Louvre d'une grande toile de Gavin Hamilton (*ill.* 1), d'une extraordinaire qualité, auprès de la galerie di Castro à Rome qui l'avait montrée à Maastricht en 2009.

D'origine écossaise, Hamilton est l'un des meilleurs représentants du néoclassicisme britannique. L'exposition *L'Antiquité rêvée* l'avait mis à l'honneur (voir l'[article](#)) ainsi que celle de Marseille consacrée aux relations entre le théâtre et la peinture (*De la scène au tableau*, voir l'[article](#)). Malgré cela, ce peintre demeure mal connu dans notre pays, où l'on a tendance à considérer parfois que le néoclassicisme est une création uniquement française, et aucun musée n'en possédait.

La toile acquise par le Louvre, de grande taille, représente l'épisode de *Vénus présentant Hélène à Paris*, prélude à la guerre de Troie. Installé à Rome à partir de 1750, l'artiste présente quelques affinités avec Pompeo Batoni, une proximité particulièrement visible dans cette composition. L'œuvre est actuellement accrochée dans l'aile de Flore, à la place du John Martin récemment entré dans les collections (voir la [brève du 13/12/06](#)) et prêté pour plusieurs mois à la rétrospective consacrée à cet artiste organisée par Newcastle, Sheffield et la Tate à Londres. Remarquons au passage que le système d'éclairage de cette salle mériterait d'être revu car le tableau est très difficile à voir sans reflets.

On reviendra maintenant au don Forbes, qui concerne presque uniquement le XIXe siècle et particulièrement l'ère Victorienne, une période qui était jusqu'à présent mal représentée dans les collections du musée. Il est d'ailleurs intéressant de noter que les donateurs ont choisi sciemment d'offrir des œuvres qui complètent les collections du Louvre.

<http://www.latribunedelart.com/spectaculaires-enrichissements-des-peintures-anglaises-du-louvre-article003146.html>

##### *Travestissement 3/3*

France Culture - La Fabrique de l'Histoire - Une émission d'Emmanuel

Laurentin - du lundi au vendredi de 9h05 à 10h - 54 minutes

09.06.2011 - 09:05

Débat historiographique sur le travestissement féminin avec **Sylvie Steinberg**, **Guyonne Leduc**, **Marie-Josèphe Bonnet** et **Philippe Blaudeau**.

<http://www.franceculture.com/emission-la-fabrique-de-l-histoire-travestissement-33-2011-06-09.html>

=====

## 5. ANNONCES ET SOUTENANCES

### - *Soutenances de thèses*

Monsieur Christophe LESUEUR a soutenu sa thèse de doctorat le lundi 27 juin, à 14h, à l'université Toulouse le Mirail, salle D29 (Maison de la Recherche), sur le sujet suivant: **“Poétique et économie de la communication dans *Clarissa* de Samuel Richardson”**.

Le jury était composé de:

Monsieur Xavier Cervantes, Professeur, Université Toulouse le Mirail  
 Madame Madeleine Descargues-Grant, Professeur, Université de Valenciennes  
 Madame Elisabeth Soulier-Détis, Professeur, Université de Montpellier III  
 Monsieur Jean Viviès, Professeur, Université de Provence  
 Madame Hélène Dachez, Professeur, Université Toulouse le Mirail (directrice de thèse).

Madame Céline RODENAS a soutenu une thèse de doctorat à l'Université du Havre le 28 juin 2011, sur le sujet: **"Les Excès du roman gothique anglais des origines: des maîtres de la terreur aux plumitifs de l'horreur"**

Le jury était composé de M. et de Mmes les Professeurs

- Max DUPERRAY (Aix-Marseille 1)
- Elizabeth DUROT-BOUCÉ (Le Havre, directeur)
- Gaïd GIRARD (Brest, rapporteur)
- Sarah HATCHUEL (Le Havre)
- Alexandra POULAIN (Lille 3, rapporteur)

Monsieur Jérôme GROSCLAUDE a soutenu une thèse de doctorat en études anglophones le vendredi 1er juillet 2011 à l'Institut du Monde Anglophone de l'Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 (5 rue de l'École de Médecine, 75006 Paris), sur le sujet: **"La question des ministères dans les relations entre l'Eglise d'Angleterre et les méthodistes (1791-1979)"**

Le jury était composé de Mme et de MM. les Professeurs

- Rémy BETHMONT (Université de Picardie Jules Verne)
- Marianne CARBONNIER-BURKARD (Institut Protestant de Théologie, Faculté de Paris)
- Bernard COTTRET (Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines)
- Franck LESSAY (Sorbonne Nouvelle - Paris 3, directeur)

### - **Prix Mnémosyne 2011**

Association pour le développement de l'histoire des femmes et du genre

Le prix Mnémosyne a été créé par l'Association pour le développement de l'Histoire des femmes et du genre. Décerné chaque année, il couronne le mémoire de master de langue française d'une étudiante ou d'un étudiant dont les travaux portent sur l'histoire des femmes et du genre en France ou à l'étranger. Le mémoire doit avoir été soutenu dans une université française entre le 1er septembre 2010 et le 31 octobre 2011. Le montant du prix est de 750 euros. L'association encourage la publication du mémoire. Les mémoires précédents ont été publiés aux presses universitaires d'Angers et de Rennes. Adresser les mémoires en deux exemplaires avant le 31 octobre 2011 accompagnés d'un résumé de 5000 signes (maximum, espaces compris) à : Pascale Barthélémy, ENS de Lyon, Site Descartes 15 Parvis René Descartes, BP 700069 342 Lyon Cedex [07barthelemypascale@ens-lyon.fr](mailto:07barthelemypascale@ens-lyon.fr)

### - Two AHRC-funded PhD Studentships

The University of Stirling and the University of Leicester (in collaboration with the Dr Williams's Library and the Centre for Dissenting Studies) are advertising two AHRC-funded PhD Studentships for research on Edmund Calamy (1671-1732) and the history of English Dissent.

The first Studentship is for work on the role of Calamy in the preparation and subsequent abridgement of Richard Baxter's *Reliquiae Baxterianae* (1696). It will be supervised by Prof Neil Keeble (Stirling), who is the lead investigator for the AHRC-funded project to prepare a scholarly edition of the *Reliquiae*:

<http://www.jobs.ac.uk/job/ACT389/fully-funded-ahrc-phd-studentship/>

A Collaborative Doctoral Award Studentship is for research on Calamy's *Account* of the ejected ministers and his wider contribution to redefining Dissenting history and identity in the early eighteenth century. This will be supervised by Prof John Coffey (Leicester) and Dr David Wykes (DWL):

<http://www2.le.ac.uk/departments/gradschool/finance/funding/scholarships/calamy?searchterm=university>

- L'EA2325 « Recherches sur le monde anglophone », Université de Strasbourg, change de nom et devient [SEARCH, Savoirs dans l'Espace Anglophone: Représentations, Culture, Histoire](http://www.ea2325.unistra.fr) ([www.ea2325.unistra.fr](http://www.ea2325.unistra.fr))

L'équipe propose une *Visiting Fellowship in English Studies* de 6 mois (Janvier-Juin 2012) : détails ci-dessous.

Les candidatures sont à adresser d'ici le 1er octobre 2011 à Jean-Jacques Chardin et Anne Bandy-Scubbi ([chardin@unistra.fr](mailto:chardin@unistra.fr), [bandry@unistra.fr](mailto:bandry@unistra.fr))

=====

## 6. PARUTIONS

- *Melancholy Experience in Literature of the Long Eighteenth Century. Before Depression, 1660-1800*, ed. Allan Ingram, Stuart Sim, Clark Lawlor, Richard Terry, John Baker and Leigh Wetherall-Dickson. Hardback: 256 pages. Imprint: Palgrave Macmillan. ISBN-13: 9780230246317

Contents

Introduction: Depression Before depression A.Ingram & S.Sim

Fashionable Melancholy C.Lawlor

Philosophical Melancholy R.Terry

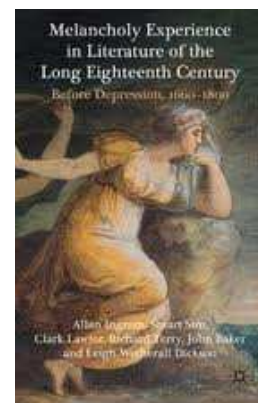
'Strange Contraries': Figures of Melancholy in Eighteenth-century Poetry J.Baker

Despair, Melancholy and the Novel S.Sim

Melancholy, Medicine, Mad Moon and Marriage: Autobiographical Expressions of Depression L.Wetherall-Dickson

Deciphering Difference: A Study in Medical Literacy A.Ingram

Lien: <http://www.palgrave.com/products/title.aspx?pid=398643>



- Mladen KOZUL, *Le Corps érotique au XVIII<sup>e</sup> siècle, amour, péché, maladie*, SVEC, 2011:06, ISBN 978-0-7294-1013-7, 246 p., 75 €

Le roman érotique et libertin du XVIII<sup>e</sup> siècle serait un texte polémique qui se dresse contre la morale sexuelle et religieuse régnante. Il illustrerait un mode de vie, des techniques d'apprentissage du sexe ou des controverses sur les rapports entre la sensation et l'intellection. De leur côté, les discours religieux ou scientifiques sur le corps érotique se constitueraient en opposition à la représentation romanesque du corps dominé par le désir. Mladen Kozul remet en question cette opposition réductrice.

Dans cette étude interdisciplinaire, centrée sur la représentation du corps érotique, l'auteur réinscrit le roman libertin dans son temps et dans les rapports de force qui le traversent. A travers les textes des romanciers et des défenseurs du classicisme, des ecclésiastiques et des médecins, il avance l'hypothèse que l'âge classique critique le roman érotique non pas tant parce qu'il s'oppose aux discours religieux ou médicaux, que parce qu'il exhibe le sous-bassement libidinal de ces mêmes discours régulateurs.

Dans *Le Corps érotique au XVIII<sup>e</sup> siècle* Mladen Kozul propose une lecture tout à fait nouvelle de l'imaginaire érotique qui se constitue au travers des textes et des discours disparates. Retournant la condamnation qui le vise contre les discours qui l'attaquent, le roman libertin est l'emblème de toute une culture pour laquelle le libertinage est la vérité cachée des discours de l'orthodoxie morale et idéologique de son temps.

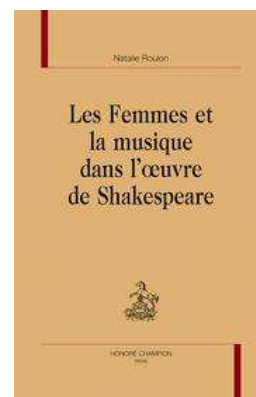
- *Les Femmes et la musique dans l'œuvre de Shakespeare* par Natalie Roulon. 352 p., ISBN 978-2-7453-2153-4

Cet ouvrage explore la corrélation entre la question des femmes et celle de la musique dans l'œuvre théâtrale et poétique de Shakespeare. L'analyse ne se restreint pas à la musique interprétée /par/ les personnages féminins mais concerne également celle que l'on interprète /pour/ eux ainsi que les propos tenus sur les femmes et la musique (métaphores, jeux de mots, citations de chansons, références aux mythes musicaux et à la symbolique des instruments...).

L'approche retenue consiste à instaurer un dialogue entre le texte shakespearien et le discours contemporain tel qu'il se manifeste dans des sources diverses (manuels d'étiquette, traités de musique, pamphlets philogynes et misogynes...).

Même lorsqu'elle est transgressive, la musique des femmes est montrée sous un jour favorable dans l'œuvre de Shakespeare : sa fonction est avant tout harmonisante.

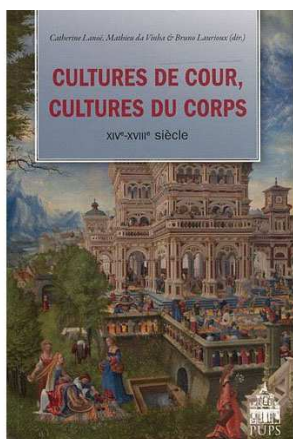
<http://www.honorechampion.com/cgi/run?wwfrset+3+0+1+2+cccdegvt1+08532153+1/>



- Mathieu Da VINHA, Catherine LANÖE & Bruno LAURIOUX (dir.), *Cultures de cour, cultures du corps (XIV<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècle)*, Paris, PU Paris-Sorbonne, 2011, 316 p., 22€

Pour les sociologues, il semble évident que le corps est une donnée naturelle devenue une construction sociale, objet, enjeu et produit de la socialisation (p 10). A la suite des analyses de Norbert Elias, qui avait montré la proximité du concept de cour avec celui du corps, un corps manipulé, discipliné, dominé pour accéder à un type de civilisation, il convenait de reprendre l'analyse de ce concept de distinction sociale où le corps est exposé et se construit en réalité et en représentation. Il fallait dépasser cette lecture politique et sociale des corps, qu'ont développé par la suite Bourdieu et Foucault.

Il est intéressant de considérer que dans les trente dernières années, les historiens sont parvenus à démontrer que le corps a été un lieu du social également pour les siècles précédents. De nouveaux champs se sont ouverts tant à la cour que dans la recherche sur l'histoire des corps. Cet ouvrage les présente ainsi qu'il fait le point sur la bibliographie la plus récente. L'histoire de la construction sociale du corps s'est développée avec l'histoire matérielle, biologique ainsi celle de l'hygiène, de l'alimentation qui accompagne le champ de l'histoire des désirs (sexe, séduction, fard...). Longtemps, l'analyse a porté sur les corps malades avec les modèles médicaux (la grande opération de Louis XIV, l'usage du quinquina, l'inoculation...) ou sur le rituel du corps mort. Désormais, la recherche s'intéresse au corps en bonne santé et à leur beauté (parure, modèle de perruque, carnation, couleur de cheveux...). Ce corps est modelé par des techniques et des corps de métiers dont l'étude s'amorce : coiffeurs, barbiers-perruquiers, apothicaires, dentistes, chirurgiens, parfumeurs, tailleurs... et les peintres en portrait.



#### - Coriolan (2009)

L'équipe du projet "Scène Européenne" du Centre d'Etudes Supérieures de la Renaissance (CNRS-Université François-Rabelais de Tours), a le plaisir d'annoncer la mise en ligne du deuxième volume dans la collection "Traductions Introuvables" (co-édition avec les Presses de l'Université François-Rabelais, collection "Renaissance"). Il s'agit de *Coriolan*, par Alexandre Hardy, nouvelle édition avec introduction par Fabien Cavaillé, traduction en anglais avec introduction par Richard Hillman. En libre accès à <http://pufr-editions.fr/renaissance/coriolan>.



#### - L'Empire britannique en héritage

Parution du numéro 46 des Cahiers Charles V de l'Université Paris Diderot.

Titre « L'Empire britannique en héritage : Esclavage, abolition, discrimination et commémoration de l'Amérique du nord à l'Australie »

Numéro dirigé par Marie-Jeanne Rossignol et Mélanie Torrent

On peut se le procurer en envoyant un chèque de 14 euros à l'ordre de l'Agent comptable de l'Université Paris Diderot, chèque à adresser à Mme Claudine Robert, UFR études anglophones, 10 rue Charles V, 75004 Paris.

Sommaire :

Avant-propos, Marie-Jeanne Rossignol et Mélanie Torrent

Marie-Jeanne Rossignol, Université Paris Diderot

« Mai-Septembre 1787: Derrière les murs d'Indépendance Hall à Philadelphie, un débat national sur l'esclavage et la traite »

Bernard Gainot, Université Paris 1

« L'établissement libre de Sierra Leone, et les projets de colonisation nouvelle en Afrique (1783 – 1802) »

Kate Hodgson, Wilberforce Institute for the Study of Slavery and Abolition, Hull

« “La circulation des idées” : Translating European Abolitionism »

Jean-Pierre Le Glaunec, Université de Sherbrooke, Québec

« De James Williams à James Williams — ou du héros à l’anti-héros : la figure de l’esclave en fuite dans la littérature abolitionniste britannique des années 1820 et 1830 »

Rahma Jerad, Université de Tunis

« Deux agents Britanniques en croisade à Cuba mettent les États-Unis en émoi, 1836-1844 »

Antoine Mioche, Université Paris 3-Sorbonne nouvelle

« De Livingstone à Lavigerie: Elan missionnaire et anti-esclavagisme en France à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle »

Mélanie Torrent, Université Paris Diderot

“Crowning the work of Wilberforce? The settlers descendants’ Union and the challenges of Sierra Leone’s independence”

Martine Spensky, Université Blaise Pascal, Clermont II

« Biopolitiques et Empire britannique »

Sofía Muñoz-Valdivieso, Université de Malaga

« From Amazing Grace to Uncomfortable Truths: Abolition Commemorations in Britain »

James Walvin, Université de York

“Slavery, abolition and public history in Britain, the United States and the British Caribbean”

## Recensions

Reviewer: Sarah Mortimer

Gonville and Caius College, Cambridge

The Art of Hearing: English Preachers and their Audiences 1590-1640 by Arnold Hunt.

Cambridge, Cambridge University Press, 2010, ISBN: 9780521896764; 424pp.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1087>

Reviewer: James Baker

University of Kent

The Efflorescence of Caricature: 1759-1838, by Todd Porterfield. London, Ashgate, 2011,

ISBN: 9780754665915; 240pp.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1084>

Reviewer: Peter Webster

Institute of Historical Research

The Church of England and Christian Antiquity : The Construction of a Confessional Identity

in the 17th Century by Jean-Louis Quantin. Oxford, Oxford University Press, 2009, ISBN:

9780199557868; 496pp.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1092>

Reviewer: Yuriko Akiyama

Ministry of Foreign Affairs of Japan

*Health and Medicine at Sea, 1700–1900*, edited by David Boyd Haycock, Sally Archer.

Woodbridge, Boydell Press, 2009, ISBN: 9781843835226.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/950>

# Actualités SEAA1718

## Septembre 2011

### SOMMAIRE

#### 1. COLLOQUES

- Food and Beverages
- Samuel Johnson
- Climats, savoirs et politique, XVIIIe-XXe siècles
- Les colonies, la Révolution française, la loi

#### 2. APPELS À CONTRIBUTIONS

- Régicide aux 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> siècles en Europe
- Les Projets comme Institutions, XVIIe-XXe siècles
- Les sociétés savantes et l'action patriotique en Europe au XVIIIe siècle.
- Le déjà-vu et l'authenticité dans les cultures anglophones
- L'Orient et l'Europe
- Filiations et affiliations
- Experts, Municipal Leaders and Power in the City
- Correspondances 1600-1800
- Epistolary quarrels: matter and manner
- From Text(s) to Book(s)
- Représentations des dirigeants politiques dans la caricature
- Prayer and Performance
- Regards sur le monde méditerranéen en Europe du Nord et en Amérique
- Louis XIV: Outside In.
- Regards français sur les crises politiques britanniques au XVIIe siècle
- Romantisme et philosophie
- Haendel après Haendel
- Conscience, littérature et images du pauvre
- Jean-Jacques Rousseau and Britain
- Modernité du dix-huitième siècle
- Révoltes à l'écran
- Hume's French Conversation
- Landscapes & Environments (BSECS)
- Unstable Narratives of the Sovereign Body
- The Rural Experience

#### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

- Table Ronde sur le Théâtre Tudor
- Séminaire Épistémè

#### 4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES

- Manchester Wesley Research Centre
- The First Actresses: Nell Gwyn to Sarah Siddons

**5. ANNONCES ET SOUTENANCES**

- Medieval and Early Modern Manuscripts Online
- Lexicons of Early Modern English
- RES Essay Prize
- Blogs sur le grotesque

**6. PARUTIONS**

- *Stature and Masculinity in Eighteenth-Century English Literature*
- Séminaire de recherche sur les îles Britanniques
- Les Femmes témoins de l'histoire
- *Wesley and Methodist Studies*

- Recensions

## 1. COLLOQUES

### - Food and Beverages: Retailing, Distribution and Consumption in Historical Perspective

2011 CHORD (Centre for the History of Retailing and Distribution) Conference

7 and 8 September 2011 - University of Wolverhampton, UK

Draft programme, abstracts, registration form and further information about the venue and fees are now available at: <http://home.wlv.ac.uk/~in6086/2011conf.html>

### - Samuel Johnson: New Contexts for a New Century

Sept. 9-10 (Friday–Saturday)

A number of international symposia marked the 300th birthday of Samuel Johnson in 2009. One of the lessons that emerged was that there remains a great deal more to learn. Few knew, for example, that the Church of England in 2005 had anointed Johnson as a minor saint. The present symposium will focus on his texts and the context from which they emerged, including his poetry, criticism, biography, religion, philosophy, and politics. \$25.

Programme and registration :

[www.huntington.org/uploadedFiles/Files/PDFs/samjohnsonconf.pdf](http://www.huntington.org/uploadedFiles/Files/PDFs/samjohnsonconf.pdf)

Contact [researchconference@huntington.org](mailto:researchconference@huntington.org), 626-405-3432.

### - Climats, savoirs et politique, XVIIIe-XXe siècles

Colloque international - École Normale Supérieure- Paris - 16 et 17 septembre 2011

Organisateurs : Jean-Baptiste Fressoz, Fabien Locher, Julien Vincent

#### **Vendredi 16 septembre**

- 10h-10h20 - Introduction par les organisateurs

#### 10h20-12h30 - **Climat, philosophie politique et déterminisme**

- Denis de Casabianca (Marseille): *De l'esprit hippocratique à l'esprit des lois: la place du climat dans la pensée du politique au XVIIIe siècle, le cas de Montesquieu.*
- Jean-Patrice Courtois (Université Paris 7-Denis Diderot): *La disparition de la « théorie des climats » aux XIXe et XXe siècles.*
- James Rodger Fleming (Colby College) : *Molecular Reductionism and Climatic Determinism, Then and Now: Ellsworth Huntington's Biocosmics of Ozone.*

#### *Pause déjeuner 13h30-15h - Savoirs et politiques du changement climatique au XIXe siècle*

- Jean-Baptiste Fressoz (Imperial College, Londres) : *Du cosmos à l'économie politique : débats et enquêtes sur les causes du changement climatique (France, Suisse et Grande-Bretagne 1800-1825).*
- Fabien Locher (CNRS-EHESS) : *Régulation environnementale et gouvernement de l'opinion : une histoire politique de la climatologie historique (1820-1850).*

#### *Pause*

#### 15h30-17h - **La fabrique des climats**

- Vladimir Jankovic (Manchester University): *The Other Climate: Indoors and Small-scale Atmospheres ca. 1800.*
- Miruna Achim (Universidad Autónoma de México): *Hippocratism and urban reform: Mexico City and Lima, late 18th century.*
- 17h-18h - discussion générale – discutante: Amy Dahan (CNRS-EHESS)

#### **Samedi 17 septembre**

#### 10h20-12h30 - **Climat, travail et colonisation**

- Jean-Yves Puyo (Université de Pau et des pays de l'Adour): *Milieu et acclimatement: quels colons pour la Guyane française ? (1817-1835).*

- Julien Vincent (Université de Franche-Comté): *Savoirs climatiques, travail et libéralisme: la redéfinition du « climat du travail » dans le monde britannique, XVIIIe-XIXe siècles.*
- Michael A. Osborne (Oregon State University) & Richard S. Fogarty (New-York State University): *Medical Modernity, Tropical Medicine, and the Persistence of Climatic Thinking in France, 1890-1939.*
  - Discutant: Jean-Paul Zuniga (EHESS)

*Pause déjeuner* 13h30-15h - **Aléas climatiques et Impérialisme**

- Michitake Aso (University of Wisconsin-Madison): *“Weathering the crisis”: Climate science, government, and social vulnerability in northern Vietnam.*
- Anamaria Lammel (Université de Paris 8-Saint-Denis) et Esther Katz (IRD): *Climat, savoirs et pouvoir chez les Indiens du Mexique.*

*Pause* 15h30-17h - **Climat, gouvernement et territoire**

- Alex Cittadella (Università degli studi di Udine): *Climat et météorologie: l’affirmation d’un savoir moderne entre notion scientifique et économie politique. Le cas du Frioul au XIXe siècle.*
- Marina Loskutova (Académie des sciences de Russie, Saint-Pétersbourg): *Climate, government and local society in the Russian empire, 1830s-1890s.*

17h-17h30 : discussion générale

## **- Les colonies, la Révolution française, la loi**

Université Paris I-Panthéon-Sorbonne, 12, place du Panthéon, Salle 1, vendredi 23 et samedi 24 septembre 2011

Colloque international organisé par l’IHRF (Institut d’Histoire de la Révolution Française), ANR RevLoi Université Paris 1-Panthéon-Sorbonne, le GREHDIOM (Groupe de Recherche en Histoire du Droit et des Institutions de l’Outre-Mer Université Antilles-Guyane, le CHJ (Centre d’Histoire Judiciaire), CNRS-Université de Lille 2.

L’objectif général de ce colloque est d’emprunter un certain nombre de pistes de recherche concernant la loi, son élaboration, sa publication et son application en milieu colonial pendant la Révolution française et d’étudier l’impact et la postérité de celle-ci sur le droit colonial, en posant la question centrale de l’existence, des modalités et des limites d’un droit colonial révolutionnaire et de sa postérité.

Existe-t-il un droit colonial révolutionnaire ? C’est à cette question centrale que ce colloque international ambitionne d’apporter des éléments de réponse en faisant appel à des historiens, des historiens du droit et des juristes. Isoler une législation coloniale révolutionnaire revient à s’interroger sur ses caractéristiques et ses spécificités. Afin de les découvrir, le colloque s’organisera autour de quatre axes de réflexion qui permettront de cerner au plus près la loi coloniale révolutionnaire :

Les modes de production de la loi coloniale révolutionnaire et ses acteurs. Le contenu de la loi coloniale révolutionnaire. Son application pratique. La postérité de la loi révolutionnaire.

Ces axes de réflexion seront évoqués au fil des différentes phases historiques et politiques qui caractérisent la période révolutionnaire (envisagée au sens large, de 1789 à l’Empire), au cours desquels la loi coloniale a changé de visage et de contenu. Chaque phase est en effet marquée par une dominante idéologique en matière de loi coloniale : conservatisme pour la première ; radicalité dans l’application des principes révolutionnaires à la législation coloniale pour la suivante ; réaction vers l’ancien droit colonial pour la troisième. Au préalable, le passage de l’Ancien Régime à la Révolution sera évoqué au travers de l’exemple des livres de couleur, et au final, un éclairage sur l’héritage de la Révolution française dans le droit colonial sera porté.

- I. La législation sur les noirs et gens de couleur en France de l’Ancien Régime à la Révolution
- II. Les questions coloniales saisies par la Constituante et la Législative
- III. Appliquer une législation radicale dans les colonies sous la Convention et le Directoire
- IV. Retour du droit colonial réactionnaire sous le Consulat et l’Empire
- V. L’héritage de la Révolution française dans le droit colonial

=====

## 2. APPELS A CONTRIBUTIONS

### **- Poétique de la catastrophe ? : Représentations littéraires et artistiques du régicide aux 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> siècles en Europe**

En 1649, l’événement impensable qu’est la mise à mort d’un roi chrétien par son peuple frappe toute l’Europe de stupeur. Il hantera l’imaginaire de plusieurs générations, comme la mort de Marie Stuart avant lui, en 1587. Il inspirera notamment à Pascal une pensée sur l’instabilité de toutes choses : « Qui aurait eu l’amitié du roi d’Angleterre, du roi de Pologne et de la reine de Suède, aurait-il cru pouvoir manquer de retraite et d’asile au monde? » (Laf. 62). Ces deux régicides donnent lieu à une littérature et une iconographie abondantes, sans compter les ouvrages de polémique : récits pamphlétaires romancés ou dramatisés, innombrables élégies ou oraisons funèbres, dont beaucoup, en Angleterre, restent anonymes, ballades, récits de fiction, pièces de théâtre... Ce numéro d’Etudes Epistémè sera consacré plus spécifiquement aux représentations visuelles ou littéraires de ces deux régicides aux 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup> siècles, en Angleterre et en Europe. On s’intéressera tout particulièrement aux stratégies discursives mises en œuvre pour thématiser ou sublimer la « catastrophe », ce sentiment d’effondrement ou de sidération qui accompagne la mise à mort du monarque dans les écrits pro-royalistes - mais on pourra aussi s’intéresser aux stratégies républicaines de mise à distance de cette rhétorique.

Prière d’envoyer vos propositions d’articles (aucune limite de longueur) à Line Cottegnies ([line.cottegnies@univ-paris3.fr](mailto:line.cottegnies@univ-paris3.fr)) et Claire Gheeraert-Graffeuille ([claire.gheeraert@univ-rouen.fr](mailto:claire.gheeraert@univ-rouen.fr)) avant le 30 septembre 2011, avec une courte présentation bio-bibliographique.

### **- Les Projets comme Institutions, XVIIe-XXe siècles**

Colloque international, Paris, les 6 et 7 janvier 2012

Argumentaire complet dans la Lettre de juillet-août 2011. Pour proposer une contribution, vous pouvez envoyer un résumé de 500 mots en un CV d’une page à [projectsasinstitutions@gmail.com](mailto:projectsasinstitutions@gmail.com) avant le 20 septembre 2011.

Organisation :

Frédéric Graber, Centre de recherches historiques (EHESS-CNRS, Paris)

ANR Profutur « Savoirs et techniques d’anticipation »

<http://www.hstl.crhst.cnrs.fr/research/anr/profutur/>

**- Savoir et civisme. Les sociétés savantes et l'action patriotique en Europe au XVIIIe siècle.**

Berne, 15-17 mars 2012

Académies, sociétés patriotiques, sociétés économiques, loges : les noms varient selon les lieux et les traditions et assurément aussi selon les ambitions. L'extension européenne du phénomène, sinon du nom choisi pour désigner ces groupes d'amateurs de savoir, indique qu'il se trouve, partout, des esprits soucieux de la place qu'ont ou devraient avoir les connaissances et dans l'amélioration politique et économique du présent et dans les desseins pour l'avenir. Plus de détails dans la Lettre de juillet-août 2011.

Le thème de cette étude collective se veut précis, à la rencontre entre savoir et action publique, mais aucune des suggestions énoncées ci-dessus ne prétend être exhaustive.

Les propositions de contribution (titre et résumé de 2500 caractères maximum) sont à envoyer avant le 1<sup>er</sup> octobre 2011, dans la langue dans laquelle vous souhaitez intervenir, à la fois à Juan Manuel Ibeas Altamira : [juan.ibeas@ehu.es](mailto:juan.ibeas@ehu.es) et à Michèle Crogiez Labarthe : [michele.crogiez@rom.unibe.ch](mailto:michele.crogiez@rom.unibe.ch).

Les participants retenus seront avisés avant le 25 octobre 2011.

**- Le déjà-vu et l'authenticité dans les cultures anglophones : contacts, frictions, heurts.**

SEARCH - Savoirs dans l'Espace anglophone : Représentations, culture, histoire - Université de Strasbourg ([www.search.unistra.fr](http://www.search.unistra.fr)) organise un colloque international intitulé

*Le déjà-vu et l'authenticité dans les cultures anglophones : contacts, frictions, heurts* à Strasbourg, les 16-17 mars 2012.

Après le colloque particulièrement riche de mars 2010 dont le titre était « Reprise, recyclage, récupération : le déjà-vu et l'authenticité dans la culture du monde anglophone », l'EA 2325 SEARCH de l'Université de Strasbourg, organise les 16 et 17 mars 2012 un nouveau colloque international sur le déjà-vu et l'authenticité dans les cultures anglophones, abordé cette fois sous l'angle de la dissonance, voire de la discordance. La métaphore musicale permettra de rendre compte des rapports de contacts, de frictions et de heurts dans les représentations, la culture et l'histoire de l'espace anglophone. La construction de la culture par les représentations ne s'élabore-t-elle pas dans la dynamique de la disharmonie ? Les évolutions historiques ne procèdent-elles pas aussi par friction, et même souvent par heurts ? Pour que le déjà-vu accouche d'une nouvelle authenticité, ne doit-il pas être soumis à un processus de frottement, de rugosité ?

Nous accueillerons des communications portant sur la littérature, la civilisation, l'histoire de l'art et l'histoire culturelle, qui s'attacheront à conceptualiser les notions évoquées dans le titre du colloque. Nous privilégierons les communications en anglais. Une publication sera assurée.

Date limite de remise des propositions : 15 novembre 2011.

Contactez

Jean-Jacques Chardin ([chardin@unistra.fr](mailto:chardin@unistra.fr)), Christian Auer ([auer@unistra.fr](mailto:auer@unistra.fr)) ou Anne Bandry-Scubbi ([bandry@unistra.fr](mailto:bandry@unistra.fr)).

**- L'Orient et l'Europe**

Unité de Recherche sur l'Histoire, les Langues, les Littératures et l'Interculturel (H.L.L.I., EA 4030)

Centre d'Études et de Recherche sur les Civilisations et les Littératures Européennes

Colloque international et pluridisciplinaire ; 24-26 mai 2012. Argumentaire complet dans la Lettre de juillet-août 2011. Les propositions de communication comportant un résumé d'une

dizaine de lignes, nom du laboratoire et Université de rattachement, devront parvenir avant le 31 décembre 2011 aux adresses suivantes : [maryam.ghabris@univ-littoral.fr](mailto:maryam.ghabris@univ-littoral.fr) ou [catherine.wadoux@univ-littoral.fr](mailto:catherine.wadoux@univ-littoral.fr). Le comité scientifique : Jacqueline Bel, Maryam Ghabris, Xavier Escudero, Garry Randoll, Les communications ne devront pas dépasser 20 minutes. Elles se feront en français, anglais (ou espagnol). Organisation scientifique: Maryam Ghabris

#### **- Filiations et affiliations**

Appel à contributions pour le n°6 des Cahiers *Shakespeare en devenir*: Filiations et affiliations <http://shakespeare.edel.univ-poitiers.fr/>

Détails dans la Lettre de juillet-août 2011. Les abstracts sont à envoyer avant le 30 novembre 2011 à [pascale.drouet@neuf.fr](mailto:pascale.drouet@neuf.fr) et [niayesh@paris-univ-diderot.fr](mailto:niayesh@paris-univ-diderot.fr)

Les articles seront à remettre avant le 31 mai 2012.

#### **- Experts, Municipal Leaders and Power in the City, 1750-1950**

Organizers: Robert Lewis (University of Toronto) ; Geneviève Massard-Guilbaud (EHESS, Paris) 29th August-1st September 2012 – Prague – Site : <http://www.eauh2012.com/>

This session will focus on the power relationships between technological experts and municipal officials. While experts are considered to have knowledge, but not the power to decide, municipal official are believed to have the power to decide, but not technological expertise. The aim of this session is to explore the character and the consequences of the relationship between these two sets of actors.

The session encourages contributions from a wide range of disciplines, including but not limited to history, geography, planning, law, sociology and the history of technology. It is recommended that authors submit papers in English because they get a larger audience, but papers in French are also welcome.

Please, send proposals to both Robert Lewis [lewis@geog.utoronto.ca](mailto:lewis@geog.utoronto.ca) and Geneviève Massard-Guilbaud [massard@ehess.fr](mailto:massard@ehess.fr)

#### **- Correspondances 1600-1800**

Journée « Jeunes chercheurs » organisée par SEAA XVII-XVIII, SFEDS, EA LCE, UMR LIRE - Université Lumière-Lyon2, 16 mars 2012

Les contributions pourront relever des domaines de la littérature, de la civilisation ou de l'histoire des idées.

On pourra donner au mot correspondance le sens de « relation par écrit entre deux personnes » et explorer le champ

- des correspondances réelles, privées ou officielles
- du courrier de lecteurs (par exemple dans les journaux de type « Spectateur »)
- de la correspondance comme genre littéraire
- des lettres insérées dans les autres genres littéraires

Mais on n'exclura pas le sens plus ancien de « rapport de conformité, d'analogie »

Les propositions (500 mots environ + bibliographie sélective) des jeunes chercheurs (doctorants ou tout récents docteurs) en Lettres modernes, en Études anglaises et en Histoire, accompagnées d'un CV, sont à envoyer pour le 5 décembre 2011 à l'un des deux organisateurs : [michele.vignaux@orange.fr](mailto:michele.vignaux@orange.fr) (domaine anglophone) ; [denis.reynaud@univ-lyon2.fr](mailto:denis.reynaud@univ-lyon2.fr) (domaine francophone).

### **- Epistolary quarrels: matter and manner**

Electronic Enlightenment colloquium on the sociology of the letter  
Announcing — 2011 EE Colloquium - 19<sup>th</sup> November 2011, Oxford  
Call for papers

The colloquium is intended to provide a forum for both academics and graduate students exploring correspondence in the early modern period. The papers given by academics will be 40 minutes; those given by graduate students will be 20 minutes. Conference papers can be in English or French.

A selection of papers will be published electronically in the Electronic Enlightenment Project's *Letterbook*.

Please send us your proposals (max 250 words) by Friday 9 September 2011:

Email: [ee colloquium@e-enlightenment.info](mailto:ee colloquium@e-enlightenment.info)

Or alternatively by post:

*Electronic Enlightenment Project ; Bodleian Libraries, University of Oxford  
Osney One Building , Osney Mead, OX2 0EW ; United Kingdom*

We look forward to welcoming you to Oxford later this Autumn.

Dr Robert V. McNamee

Director, Electronic Enlightenment Project

### **- From Text(s) to Book(s) / Du texte au livre, Des textes aux livres**

21-23 June 2012 / 21-23 juin 2012. Date limite pour les propositions: 15 décembre 2011

L'équipe d'accueil I.D.E.A. ('Théories et pratiques de l'Interdisciplinarité Dans les Études Anglophones') organise un colloque international intitulé « Du texte au livre / Des textes aux livres » du 21 au 23 juin 2012. Ce colloque est envisagé comme un forum de discussion autour des différentes façons dont les textes sont matérialisés afin d'être « consommés » par le lectorat, des débuts de l'imprimerie à nos jours. Les questions soulevées par l'intitulé pourront être abordées d'un point de vue historique ou contemporain. Les communications qui adopteront une perspective historique pourront par exemple s'intéresser aux modes de production du livre à une époque donnée ou à leur évolution au fil du temps. Celles qui se placeront dans une perspective contemporaine pourront envisager des cas où la matérialisation des textes ne prend pas forcément la forme du codex, ou discuter l'impact que les récents développements technologiques (tels que les avancées en matière d'impression numérique ou l'émergence de supports de lecture comme le Kindle Reader d'Amazon ou l'iPad d'Apple) ont pu avoir sur le passage du texte au « livre ». Sont encouragées les communications qui traitent de questions théoriques fondamentales sur le façonnage des textes (littéraires ou autres) tout autant que les études de cas spécifiques.

L'appel à communications complet se trouve sur le site web qui a été mis en place pour ce colloque: <http://idea-udl.org/du-texte-au-livre-des-textes-aux-livres/>

Les invités d'honneur ayant confirmé leur présence sont Espen Aarseth (Center for Computer Games Research, IT University of Copenhagen), Daniel Ferrer (CNRS, ITEM, France), David Finkelstein (Queen Margaret University, Edinburgh, UK) et Claire Parfait (Université Paris 13, France).

Les propositions de communication, de 300 mots maximum, pour une présentation de 25 minutes, sont à envoyer à David Ten Eyck et Monica Latham ([david.ten-eyck@univ-nancy2.fr](mailto:david.ten-eyck@univ-nancy2.fr), [monica.latham@univ-nancy2.fr](mailto:monica.latham@univ-nancy2.fr)) avant le 15 décembre 2011. Les articles issus des communications présentées lors de ce colloque seront considérés pour une éventuelle

publication dans la série *Book Practices and Textual Itineraries* publiée aux Presses Universitaires de Nancy: <http://idea-udl.org/book-practices-and-textual-itineraries/>

Organisateurs du colloque:

Nathalie Collé-Bak, Monica Latham & David Ten Eyck

**- Regards croisés sur les représentations des dirigeants politiques dans la caricature française et britannique de la fin du dix-huitième siècle à nos jours**

22-23 mars 2012 - Université de Bretagne Occidentale

Organisateurs : HCTI EA 4249 (UBO) en collaboration avec l'EA 4074 CECILLE (Lille 3), l'EA 3831 GRHIS (Rouen) et School of History, Queen Mary (London)

Argumentaire complet dans la Lettre de juillet-août 2011.

Les propositions de communication (2000 signes maximum) sont à remettre pour le 15 septembre 2011 à Gaïd Girard, Pascal Dupuy, Jean-Claude Gardes, Colin Jones et Gilbert Millat ([gaid.girard@univ-brest.fr](mailto:gaid.girard@univ-brest.fr)); ([pascaldupuy@hotmail.com](mailto:pascaldupuy@hotmail.com)); ([gardes@univ-brest.fr](mailto:gardes@univ-brest.fr)) ([gilbert.millat@univ-lille3.fr](mailto:gilbert.millat@univ-lille3.fr)); ([c.d.h.jones@qmul.ac.uk](mailto:c.d.h.jones@qmul.ac.uk)).

**- Prayer and Performance, Denmark, April 2012**

Prayer and Performance : acts of belief as symbolic communication in the late medieval and Renaissance period

An international interdisciplinary colloquium examining the nature of prayer as performance in late medieval and early modern culture

Submissions should be made by 15 October 2011

URL: [http://web.me.com/jsterrett/Joseph\\_Sterrett/Prayer\\_&\\_Performance.html](http://web.me.com/jsterrett/Joseph_Sterrett/Prayer_&_Performance.html)

**- Les horreurs du Sud : Autres regards sur le monde méditerranéen en Europe du Nord et en Amérique, 1453-1939**

« The Mediterranean is the human norm. When men leave that exquisite lake /.../ they approach the monstrous and the extraordinary ». Cette opinion, formulée par un personnage de *A Passage to India* illustre à merveille, ce que fut, portée à son paroxysme, la « passion de la Méditerranée » dont John Pemble traita dans un de ses livres. Cependant la fascination dont les Européens du Nord (et un peu plus tard les Américains) firent montre, très tôt, pour « ce lac exquis », fut rarement assez forte pour que, venant d'un contexte politique, culturel, social très différent, ils ne découvrent pas aussi du « monstrueux » et de « l'anormal » sur les rivages de la Méditerranée. Mais si la beauté, la vitalité, la spiritualité, la sensualité des sociétés méditerranéennes vues du Nord ont fait l'objet d'études nombreuses et fouillées, on s'est moins systématiquement arrêté sur ce que des « peuples sévères à qui l'hiver convenait bien », pour reprendre un jugement de Charles Kingsley, devaient inéluctablement trouver de sombre en celles-ci. C'est cet envers où dominant cruauté, décrépitude, ignorance et oppression que ce colloque se propose d'explorer plus avant, non pas tant pour rechercher la « vérité » sur les « horreurs » du Sud méditerranéen que rapportent et décrivent (parfois imaginent) les écrits et les arts du Nord que pour tenter de cerner les conditions historiques, culturelles, sociales, esthétiques, personnelles qui dictèrent leur perception (ou leur invention) et inspirèrent leur représentation. A partir de là, on tâchera d'ébaucher quelques conclusions sur ce que les répulsions, phobies et indignations contenues dans ces représentations révèlent quant aux mœurs, valeurs et certitudes des civilisations du Nord de l'Europe et de l'Amérique à divers moments de leur histoire – de la chute de Constantinople à la fin de la guerre d'Espagne.

Par monde méditerranéen on entendra l'espace géographique s'étendant du détroit de Gibraltar au Bosphore et aux pays du Levant (on pourra y ajouter d'une part les régions occidentales de la mer Noire, notamment la Bulgarie, et de l'autre le Portugal). Pour les limites nord et sud on s'en tiendra aux critères de Fernand Braudel : de Donzère à Timgad, du premier olivier que l'on rencontre en venant du Nord aux palmeraies qui se dressent en bordure du désert.

Les axes de réflexion qui suivent ne sont pas limitatifs. Leur but est de fournir quelques repères quant à l'orientation souhaitée du colloque :

- la violence dans le monde méditerranéen : guerres, massacres, assassinats, persécutions, migrations forcées....
- les désastres naturels : éruptions volcaniques, tremblements de terre...
- maladies et épidémies : peste, malaria...
- les horreurs de la religion : catholicisme et obscurantisme...
- de la grandeur antique aux horreurs du présent : méditations sur la décadence
- les géographies de l'horreur : villes et villages du Sud, « so much ruin and neglect » (Dickens)...
- l'exotisme de l'horreur et l'horreur de l'exotisme : auberges lépreuses, crasse et punaises, brigands et mendiants...
- quand l'horreur vient du Nord : la dénaturation par le tourisme...
- quand l'horreur monte vers le Nord : la menace papiste, migrations et mafias...
- quand les horreurs du Sud s'emparent de l'imaginaire : le drame jacobéen, le roman gothique...

Les propositions de communications (qui ne devront pas excéder 25 min), de 250 mots environ, en français ou en anglais, accompagnées d'une courte biographie, devront parvenir avant le 20 novembre 2011. Elles sont à adresser à Martine Monacelli, [mmonacelli.faraut@aliceadsl.fr](mailto:mmonacelli.faraut@aliceadsl.fr) ou à Gilbert Bonifas, [gilbert.bonifas@wanadoo.fr](mailto:gilbert.bonifas@wanadoo.fr). Les frais d'inscription au colloque seront de 30 euros.

#### **- Louis XIV: Outside In. Reactions and Responses to the Sun King beyond France.**

A conference at the Maison française d'Oxford, May 3-4, 2012: sponsored by the Williamite Universe and the Maison française.

Louis XIV has always been a great figure of European history, and considerable scholarly attention has been devoted to his own policies, and his influence over his realm. There has also been some excellent work on his impact outside France. However, there has been no systematic attempt to examine reactions to the king across a range of countries, and so to gain a more holistic view of what Louis XIV meant outside his own immediate sphere. This conference will attempt to fill this gap. It will map the variety of ways reactions to Louis shaped discussion and action across Europe and the globe; and will provide a forum for stimulating comparative history.

Major themes of discussion are likely to include the perception of Louis as a threat to the balance of Europe as it played out different countries; the various ways in which France's absolutist state was used elsewhere in debates about political, administrative, financial and military structures; perceptions of - and reactions to - Louis' religious policies; imitations or rejections of French court culture; accommodations with France as a commercial rival; and varying constructions of Louis' rhetorical or pictorial image in the non-French press. Proposals for twenty-minute panel papers are welcomed on any of these themes, or on any other aspect of foreign response to Louis. 'Foreign' may include territories such as Orange or Alsace incorporated into France during the reign. Reactions to the French monarch in north-west Europe (including Britain and Ireland), and in the Habsburg realms, are likely to be

prominent in the conference, but the organisers would particularly welcome papers considering the rest of Europe, the colonial Americas, or the extra-European world.

The working language of the conference will be English. However, the organisers will attempt to make contributions in French comprehensible to the whole audience by asking for pre-delivery of papers in that language (so the text can be circulated, and an English abstract provided); and by attempting rapid translation of oral interventions at the event itself.

Interspersed with the panel sessions, there will be four plenary talks:

*Professor Tim Harris (Brown, Providence RI, US), 'Francophobia in late Stuart England'*

*Professor David Hayton (Queens, Belfast, UK), 'Louis XIV, James II, and the conflict in Ireland'*

*Professor Henk van Nierop (Amsterdam, NL), 'Romeyn de Hooghe's Louis XIV'*

*Professor Hendrik Ziegler (Hamburg, D), 'Image battles under Louis XIV'*

If you have a suggestion for a panel paper, or further questions about the conference – please contact Tony Claydon ([t.claydon@bangor.ac.uk](mailto:t.claydon@bangor.ac.uk)) or Charles-Edouard Levillain ([charles-edouard.levillain@iep.univ-lille2.fr](mailto:charles-edouard.levillain@iep.univ-lille2.fr))

### **- Regards français sur les crises politiques britanniques au XVIIe siècle**

Samedi 16 Juin 2012 – Université Paris-Sorbonne (centre Roland Mousnier, salle G 647)

De la guerre civile à la « glorieuse révolution » en passant par les expériences républicaines de Cromwell, les îles britanniques ont été ébranlées au XVIIe siècle par de profondes crises : « *a world turned upside down* » selon l'expression de Christopher Hill. Avec le temps, cette formule est devenue célèbre car elle coïncide avec l'approfondissement et la diversification des études autour des révolutions britanniques. Il n'était plus question de les considérer dans une seule perspective institutionnelle – le Parlement de Londres contre les Stuarts – ou dans une opposition binaire entre un catholicisme absolutiste et un protestantisme émancipateur. Ces bouleversements ne constituent pas seulement une étape dans la naissance d'une monarchie constitutionnelle ou dans l'avènement d'un capitalisme marchand. Ils conduisent à des remises en cause profondes dans l'expression des convictions religieuses et dans la pensée du politique. La radicalité a été réintégrée par les historiens dans la trame narrative de ces crises. Les répercussions sur la société sont aussi nombreuses : de la place de la femme aux hiérarchies sociales. La prise en compte des aires écossaises et irlandaises a permis de s'éloigner de perspectives trop londoniennes des affrontements au Parlement de Westminster. En outre, les révolutions anglaises sont réinterprétées dans le cadre des expériences continentales : de l'influence de la pensée républicaine hollandaise et vénitienne aux effets de la guerre de Trente Ans en passant par la Révocation de l'édit de Nantes.

L'ambition de cette journée d'étude n'est pas de réaliser en français une synthèse historiographique de ces crises britanniques. Il s'agit plutôt de réunir des chercheurs français intéressés par cette thématique afin de partager leurs expériences et leurs apports respectifs. La nécessité d'une telle réunion s'impose au moment où les recherches en France sur l'Angleterre du XVIIe siècle connaissent un dynamisme remarquable aussi bien parmi les philosophes, les littéraires que les civilisationnistes et les historiens. Ce dynamisme s'explique par une accessibilité accrue des sources comme de la bibliographie. On rappellera la mise en ligne récente de milliers de documents (pamphlets, procès, archives administratives) ainsi que celle des revues britanniques et américaines. Il faut également tenir compte de la richesse des débats méthodologiques autour du politique pour ne citer que Quentin Skinner, J.G.A. Pocock ou Michael Braddick<sup>2</sup>. Le retentissement de leurs travaux en France tient aussi à une pratique pluridisciplinaire bien maîtrisée, mêlant la critique littéraire, la sociologie de l'État et une contextualisation historique précise. Les nouvelles modalités de l'accès aux sources – sur les sites de recherches, les textes littéraires, philosophiques coexistent à présent avec des archives

administratives ou parlementaires – donnent à ces méthodes une pertinence accrue. Bien entendu, la réception de ces débats en France ainsi que les manières d’appréhender les archives britanniques se trouvent transformées par les pratiques et la formation des universitaires français. On sait que leurs conditions de travail divergent profondément de celles de leurs collègues outre-Manche et ces différences affectent également le traitement des sources. Sans chercher l’existence d’une école française du politique britannique, il serait utile de mettre à jour d’une part, les phénomènes de convergences entre les chercheurs au-delà de leurs disciplines respectives et d’autre part, de cerner la spécificité des études réalisées en France. Les participants de cette journée d’étude sont donc encouragés à traiter des crises britanniques à partir de leur expérience conjugée de la recherche de part et d’autre de la Manche. Deux discutants anglais interviendront pour mieux souligner les différences et les analogies avec leur propre vision des crises politiques du XVIIIe siècle

Les communications pourront s’insérer dans une ou plusieurs des thématiques présentées ci-dessous :

- L’expression de la violence dans les imprimés et les affrontements armés.
- La trace des lettres et des mémoires
- Crises et mutations de l’État dans les îles britanniques
- Les réflexions autour de la représentation et de l’intérêt commun
- Des hiérarchies sociales malmenées ou confortées
- Une nouvelle place dans les relations européennes
- Érudition et engagement civique

Les propositions de communication (titre, résumé d’une page maximum) sont à adresser avant le 1 février. Les communications seront publiées dans un numéro spécial de la revue XVIIIe siècle à la fin de l’année 2012.

Une journée d’étude organisée le Centre Roland Mousnier (URM 8596) avec le soutien de l’École doctorale Paris-Sorbonne et le GDR - France-Iles Britanniques.

Contact : stéphane Jettot [Jettot@yahoo.com](mailto:Jettot@yahoo.com)

### **- Romantisme et philosophie**

Colloque international ; Société d'Etude du Romantisme Anglais (SERA)

Co-organisé par les laboratoires CECILLE (EA 4074, Université Lille 3 – Charles-de-Gaulle) et LARCA (EA 4214, Université Paris Diderot – Paris 7)

Université Lille 3 – Charles-de-Gaulle - 28-29 septembre 2012

[Argumentaire complet dans la lettre de mai]

Merci d'envoyer vos propositions de communication (300-500 mots), accompagnées d'un CV à Thomas Constantinesco ([thomas.constantinesco@univ-paris-diderot.fr](mailto:thomas.constantinesco@univ-paris-diderot.fr)) et Sophie Laniel-Musitelli ([sophie.musitelli@univ-lille3.fr](mailto:sophie.musitelli@univ-lille3.fr)) avant le **15 septembre 2011**.

### **- « Haendel après Haendel » : construction, renommée et influence de Haendel et de la figure haendélienne**

Colloque international, Université de Tours, 18, 19 et 20 octobre 2012. [Présentation complète dans la lettre de mai]

Prière d'adresser un résumé de la communication envisagée (500 mots maximum) avant la date limite du **1er mars 2012** à :

Prof. Pierre Dubois ;  
Département d'anglais  
UFR de Lettres et langues  
Université François Rabelais

Prof. Pierre Degott  
UFR Lettres et Langues  
Université de Metz  
Île du Saulcy, F - 57045 Metz Cedex 1

3 rue des Tanneurs, F - 37000 - Tours  
 Tel. 00.33.(0)4.70.43.68.95  
 E-mail: [degott@univ-metz.fr](mailto:degott@univ-metz.fr)

Tel. 00.33.(0)3.87.38.97.51  
 E-mail: [pierre.dubois85@univ-tours.fr](mailto:pierre.dubois85@univ-tours.fr)

Le comité scientifique communiquera son avis en mai 2012.

### **- Conscience, littérature et images du pauvre et de la pauvreté en Europe (XVIème-XVIIIème siècles)**

Ce colloque qui fera l'objet d'une publication se tiendra au Havre les **3 et 4 mai 2012**. Le délai pour l'envoi des propositions de communication est fixé au **1<sup>er</sup> novembre 2011** et un programme complet des deux journées sera diffusé avant la fin de l'année 2011. [Argumentaire complet dans la lettre d'avril 2011]

Comité organisateur : Hélène Rabaey et Luc Torres, respectivement Maître de Conférences et Professeur au Département d'Espagnol de l'Université du Havre. Les propositions de communication sont à envoyer à [luc.torres@sfr.fr](mailto:luc.torres@sfr.fr)

### **- Jean-Jacques Rousseau and Britain**

An international conference to be held at the University of Leeds, 28-29 June 2012, under the auspices of the School of Modern Languages and Cultures and the School of English  
 Plenary speakers: Dr Gregory Dart (University College London); Professor Robert Mankin (Université Paris-Diderot); Professor John T. Scott (University of California, Davis)

The aim of this international conference, held in celebration of the tercentenary of Jean-Jacques Rousseau's birth, is twofold: first, to reassess the impact that Britain had on Rousseau's life and writing; and secondly, to examine the reception of Rousseau's works in Britain from the eighteenth century to the present day.

It is well known that Rousseau spent a number of months in England in 1766-67, a stay dominated by his stormy relationship with David Hume. What is less well known is the extent to which Rousseau, even before then, was steeped in British culture, including its literature, its philosophy and its politics. Exactly how Rousseau engaged with British culture and the effect it had on his own intellectual development and output will be a key focus of this conference. The conference will also allow scholars to explore systematically the many ways in which Rousseau has been read, understood, appropriated and challenged by British writers, philosophers and political theorists from the eighteenth century to the present day.

Possible topics for conference papers include, but are not limited to:

- Rousseau in Britain: travel and translation
- Rousseau and the British press
- Rousseau and the British Enlightenment
- Rousseau and the Romantics
- Rousseau and the Victorians
- Rousseau: From Modernism to Postmodernism
- Rousseau and British feminism
- Rousseau and British nature-writing
- Rousseau and the novel in Britain
- Rousseau and British educational theory
- Rousseau and British political theory

Proposals for 20-minute papers in English should include a title and an abstract of 300-500 words and should be sent by **30 September 2011** to the conference organisers, Professor Russell Goulbourne ([r.j.goulbourne@leeds.ac.uk](mailto:r.j.goulbourne@leeds.ac.uk)) and Dr David Higgins ([d.higgins@leeds.ac.uk](mailto:d.higgins@leeds.ac.uk)).

### **- Modernité du dix-huitième siècle**

Colloque en hommage à Alain Bony, Spectateur du dix-huitième siècle britannique.

Organisé les 14, 15 et 16 juin 2012 ? Par l'Université Lumière-Lyon 2 et L'École Normale Supérieure de Lyon

Tout au long de ses travaux, Alain Bony s'est attaché à décrire l'entrée dans la modernité de formes littéraires diverses. Deux grands domaines d'études seront privilégiés : l'essai périodique, autour du Spectator d'Addison et Steele, et le « (nouveau) roman anglais du XVIIIe siècle », de Defoe à Sterne, en passant par Richardson et Fielding. Les repères chronologiques pourront aller des années 1660 au début du XIXe siècle, sans conception trop restrictive des bornes chronologiques du « long eighteenth century ». Les intervenants sont plus particulièrement invités à nouer un dialogue avec l'œuvre d'Alain Bony, voire à faire état d'une partie de l'héritage intellectuel qu'il a légué à la communauté des dix-huitiémistes. Parmi les grandes thématiques abordées par Alain Bony, on pourra proposer des interventions sur la presse, l'idéologie et l'éducation, ainsi que la fiction, l'utopie, la satire ou encore le récit de voyage. On pourra aussi frayer d'autres voies, comme les littératures française et comparées du dix-huitième siècle, qui n'ont jamais été très loin des préoccupations d'Alain Bony.

Projets de communication (200 mots) avec titre, à envoyer simultanément, avant le **1<sup>er</sup> décembre 2011** à Baudouin Millet ([baudouinmillet@aol.com](mailto:baudouinmillet@aol.com)), Isabelle Baudino ([ibaudino@orange.fr](mailto:ibaudino@orange.fr)) et Nathalie Zimpfer ([nathzimpfer@free.fr](mailto:nathzimpfer@free.fr)).

### **- Révoltes à l'écran. Révoltes et révolutions dans l'Europe moderne (XVe siècle-1788) au cinéma et à la télévision**

Colloque international 5-6-7 septembre 2012 (Université de Caen, France)

[Présentation complète dans la lettre de mai].

Les propositions de communication (environ 300 mots) sont à envoyer avant le 15 septembre 2011 à [colloquerevoltes@yahoo.fr](mailto:colloquerevoltes@yahoo.fr)

### **- Conversations avec « le bon David » / Hume's French Conversation**

Colloque international, Paris, du 6 au 8 septembre 2012

Ce colloque, qui combine conférences publiques, sessions de travail et tables rondes, se propose d'explorer un sujet qui n'a jamais été traité avec l'attention qu'il mérite : les relations particulières avec la France qui ont contribué à faire de David Hume le philosophe, l'homme de lettres, l'essayiste politique, l'économiste et l'historien qu'il fut.

On attend des communications, en français ou en anglais, dans trois domaines : l'influence des penseurs français sur Hume ; son expérience parisienne et provinciale lors de ses séjours en France (et sa correspondance avec des Français) ; sa postérité et son influence en France, en particulier aux 18e et 19e siècles. Quelle que soit l'approche adoptée, philosophique, politique, historiographique, économique, littéraire, sociologique, etc., on espère que toutes les communications constitueront des contributions de référence aux études humiennes.

Le colloque est organisé par les professeurs Robert Mankin (Laboratoire de Recherches sur les Cultures anglophones, Université Paris-Diderot ; [mankin@univ-paris-diderot.fr](mailto:mankin@univ-paris-diderot.fr)) et Laurent Jaffro (Laboratoire PhiCo/NoSoPhi, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne ; [jaffro@univ-paris1.fr](mailto:jaffro@univ-paris1.fr)).

Des projets d'une page doivent parvenir aux deux organisateurs au plus tard le 1er octobre 2011.

### **- Landscapes & Environments**

St Hugh's College, Oxford, U.K - January 4-6, 2012

The annual meeting of the British Society for Eighteenth-Century Studies is Europe's largest and most prestigious annual conference dealing with all aspects of the history, literature, and culture of the long eighteenth century.

We invite proposals for papers and sessions dealing with any aspect of the long eighteenth century, not only in Britain, but also throughout Europe, North America, and the wider world. Proposals are invited for fully comprised panels of three or four papers, for roundtable sessions of up to five speakers, for individual papers, and for 'alternative format' sessions of your devising.

While proposals on all and any eighteenth-century topics are very welcome, this year the conference theme will be Landscapes & Environments. We would thus particularly welcome proposals for panels and papers that address eighteenth-century uses of, and attitudes to, landscapes and environments of all kinds, throughout the long eighteenth century and in any part of the world. These might include, but will not be confined to: changes in the landscape (including urban landscapes) and environment; climate and weather (for example 'the great storm' of 1703); 'greening' the eighteenth century; landscape gardening; enclosure; pastoral; the picturesque; sacred landscapes; ruins and archaeology; representations of the landscape; and meanings and significance given to landscapes and environments, in all fields from history to the arts, literature, and philosophy.

<http://www.bsecs.org.uk/events/>

### **- Unstable Narratives of the Sovereign Body from the Age of Enlightenment to World War I**

Two-Day Symposium September 20-21, 2012, University of Cambridge

[More detail in Lettre de juin]

Abstract proposals of 300-word maximum for a 20-minute presentation are welcome, accompanied by a 2-page CV. Advanced PhD students (3rd year onwards) are welcome to propose papers. Paper proposals for wider-world case studies as well as European studies are very welcome. The intention is to publish select papers after the colloquium, so presentations are especially welcome if they are for original, unpublished work.

Informal enquiries and abstracts/CVs can be sent to Dr Isabel DiVanna (id239@cam.ac.uk), Clare College, Cambridge, CB2 1TL. The deadline for submission of paper proposals is December 1st, 2011.

### **- The Rural Experience: Country Life in Literature, Song, Film & Folklore, an interdisciplinary and international conference, 26-28 March, 2013.**

Keynote speakers: Professor J. Hillis Miller, Distinguished Research Professor, UC Irvine, and Professor Ronald Hutton, Bristol University.

Loughborough University, Leicestershire, UK

For generations and centuries, people have lived on the land, and from the land. Many more have experienced, individually and in communities, rural life, and many others have recorded or borne witness to this experience, in narrative, song, oral and written record. Despite the present modern global experience of the urban, many people around the world are still, primarily, rural, living in agrarian communities. This interdisciplinary conference aims to consider the rural experience over the centuries, from many perspectives.

Email address for information or to submit abstracts: [rural@lboro.ac.uk](mailto:rural@lboro.ac.uk) Advance deadline 30th October 2012 but early submission is encouraged.

Topics and authors may include but are not limited to: John Clare, Thomas Hardy, Laurie Lee, Richard Jefferies, Flora Thompson, Richard Mabey, and other English writers of the rural. Papers are encouraged on non-confirmist and dissident communities, communities of belief such as Ranters, Levellers, Quakers, Mennonites, and working agrarian communities around the world; rural labouring classes across the centuries; rurality and modernity. Papers may also address any aspects of rural and agrarian life, including those that have changed or been transformed as a result of technological or legislative intervention, from literary, historical and other disciplinary perspectives: issues of regional and community experience in distinction or opposition to national concerns in Irish, Welsh, or Scottish texts; North American writing and film; borderland and diasporic experience; European ideas and images of the rural, agrarian life in literature of Australasia.

<http://www.lboro.ac.uk/departments/ea/events/The%20Rural%20Experience.html>

=====

### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

#### - XIIe Table Ronde sur le Théâtre Tudor, "Folly and Politics"

7-9 septembre 2011 au Centre d'Études Supérieures de la Renaissance, Université François-Rabelais de Tours.

Wednesday 7 September

14:30 Welcome of participants; opening remarks

15:00 Bob Godfrey (University of Northampton): "Performing Reform: Erasmus's *Moriae Encomium* and the Politics of Religion in Sixteenth-Century England and Europe"

15:45 Stephen Longstaffe (University of Cumbria): "Bakhtin and Staging the English Radical Tradition"

16:30 André Lascombes (Université de Tours, CESR): "Elliptic Wudemen: Fits of Madness Ending in Tragedy or Parody, from *Dux Moraud* to *The Winter's Tale*"

17:15 Donald Beecher (Carleton University, Ottawa): "The Madness of Despair in *The Yorkshire Tragedy* (1608) and the Dilemma of Literary Emotions"

Thursday 8 September

9:00 Olena Lilova (Zaporizhia Classic Private University, Ukraine): "Tudor Domestic Theatre: In Search of Political Consent through Folly"

9:45 Sarah Carpenter (University of Edinburgh): "The Politics of Unreason: David Lindsay's *Ane Satyre of the Thrie Estaitis* and the Practices of Folly"

11:00 Elisabeth Dutton (Université de Fribourg): "Fancy and Folly in *Magnyfyce*"

11:45 Greg Walker (University of Edinburgh): "'To Speak Before the King, it is no Child's Play': *Godly Queen Hester* in 1529"

14:00 Andrew Hiscock (University of Bangor): "John Heywood's *Johan Johan* (1533) and the Politics of Service and Control in Henrician England"

14:45 Mike Pincombe (University of Newcastle-upon-Tyne): "The Folly of Politiques: Richard Edwards's *Damon and Pythias* and the Problems of 'Professional Politics'"

18:00-19:30 Dramatic Reading (in English translation): *The Visionaries* (Folly Sublime and Sexual Politics, according to Desmarets de Saint-Sorlin's "inimitable comedy" of 1637)

(Auditorium de Musicologie, 5 rue François-Clouet, 37000 Tours)

Friday 9 September

9:00 Marie-Hélène Besnault (Université de Tours): “Malcontents and Political Folly: Variations on the Theme”

9:45 Pascale Drouet (Université de Poitiers): “Madmen Exhibited and Bad Governors Exposed: Bedlam on the late Jacobean Stage (\_The Pilgrim\_ and \_The Changeling\_)”

11:00 Claire Bardelmann (Université de Metz): “Untuning Politics in Thomas Heywood's Tragedy \_The Rape of Lucrece\_ (1607)”

11:45 Michael Hattaway (New York University in London): “Falstaff the Woodman”

14:00 Pauline Ruberry-Blanc (Université de Tours, CESR): “Ridicule Soothes the Savage Breast: Driving Out Madness with Folly in \_As You Like It\_ and \_Philaster\_”

14:45 Richard Hillman (Université de Tours, CESR): “(Im)politic Jesting: Lear’s Fool and Henri III’s”

15:30 Peter Happé (University of Southampton): “‘All mine own folly’: The Adaptation of Folly in \_The Winter’s Tale\_”

16:15 Conclusions: Discussion Round the Table

### - Séminaire Épistémè

Lundi 20 septembre, 18 h - 19 h 30 : Marie-Alice Belle (Sorbonne Nouvelle - McGill University), « Traduire et retraduire Virgile aux 16e-17e siècles : enjeux théoriques et méthodologiques », Salle 12.

=====

## 4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES

### - Manchester Wesley Research Centre

"An Exact Image': Portraits of John Wesley" is now available to be listened to as a audio file along with the accompanying Power Point. The files can be accessed by visiting the MWRC homepage at: [mwrc.ac.uk](http://mwrc.ac.uk) You may also be interested in reading the NCN News story about the lecture at: <http://www.ncnnews.com/nphweb/html/ncn/article.jsp?id=10010425>

Information about past and future annual lectures can be found at: [mwrc.ac.uk/mwrc-annual-lecture/](http://mwrc.ac.uk/mwrc-annual-lecture/)

### - The First Actresses: Nell Gwyn to Sarah Siddons

National Portrait Gallery, Wolfson Gallery

*The First Actresses* will explore the vibrant and sometimes controversial relationship between art, gender and the theatre in eighteenth-century England. Combining much-loved masterpieces with newly-discovered works, the exhibition will look at the ways in which actresses used portraiture to enhance their reputations, deflect scandal and increase their popularity and professional status.

The exhibition features portraits by artists such as Joshua Reynolds, Thomas Gainsborough, John Hoppner and James Gillray, with highlights including Reynolds’s famous portrait of Sarah Siddons as the Tragic Muse, Hogarth’s *The Beggar’s Opera* and Gainsborough’s portrait of Elizabeth Linley. Visitors will discover the fascinating stories of actresses

including Nell Gwyn, Kitty Clive, Hester Booth, Lavinia Fenton, Sarah Siddons and Dorothy Jordan.

Starting with the emergence of the actress's profession in the late seventeenth century, *The First Actresses* will show how women performers were key figures in celebrity culture.

Fuelled by gossipy theatre and art reviews, satirical prints and the growing taste for biography, eighteenth-century society engaged in heated debate about the moral and sexual decorum of women on stage and revelled in the traditional association between actress and prostitute. The exhibition will also look at the resonances with modern celebrity culture and the enduring notion of the actress as fashion icon.

=====

## 5. ANNONCES ET SOUTENANCES

### - *Scriptorium: Medieval and Early Modern Manuscripts*

*Online* is a three-year (2006-2009) AHRC-funded Resource Enhancement Project, based in the Faculty of English at the University of Cambridge. We are constructing a digital archive of manuscript miscellanies and commonplace books from the period c. 1450-1720; our website will provide unrestricted public access to these images. We will also develop and publish a set of online pedagogical and research resources supporting late medieval and early modern manuscript studies. <http://SCRIPTORIUM.english.cam.ac.uk/>



### - **Lexicons of Early Modern English (LEME) - <http://leme.library.utoronto.ca/>**

Locating historical references and accessing manuscripts can be difficult with countless hours spent searching for a single text for the sparsest of contributions to your research.

*Lexicons of Early Modern English* is a growing historical database offering scholars unprecedented access to early books and manuscripts documenting the growth and development of the English language. With more than 580,000 word-entries from 175 monolingual, bilingual, and polyglot dictionaries, glossaries, and linguistic treatises, encyclopedic and other lexical works from the beginning of printing in England in 1702, as well as tools updated annually, *LEME* sets the standard for modern linguistic research on the English language.

Use Modern Techniques to Research Early Modern English!

- 175 Searchable lexicons
- 121 Fully analyzed lexicons
- 581 527 Total word entries
- 361 178 Fully analyzed word entries
- 60 891 Total English modern headwords

### - **RES Essay Prize**

The editors of *The Review of English Studies* invite contributions to the *RES* Essay Prize on any topic of English literature or the English language from medieval times to the twentieth century. The winner will receive:

- Publication of the winning essay in *The Review of English Studies*
- A cash prize of £250

- £250 worth of OUP books
- A free year's subscription to *The Review of English Studies*

\*How to enter\*

Visit <http://www.oxfordjournals.org/page/4274/1> for entry guidelines and full details of the competition rules.

The closing date for submissions is **30 September 2011**

### - Blogs sur le grotesque

<http://grotesque-observatory.blogspot.com/>

"Matthew Buckinger - the Human Trunk"

<http://grotesque-observatory.blogspot.com/2011/07/matthew-buckinger-human-trunk.html>

"Hunchback Cruelty and Laughter"

<http://grotesque-observatory.blogspot.com/2011/07/hunchback-cruelty-and-laughter.html>

=====

## 6. PARUTIONS

Deborah Needleman Armintor, *The Little Everyman: Stature and Masculinity in Eighteenth-Century English Literature*. University of Washington Press, 2011.



From the publication of Jonathan Swift's *Gulliver's Travels* in 1726 to Josef Boruwlaski's *Memoirs of the Celebrated Dwarf* in 1788, eighteenth-century English literature, art, science, and popular culture exhibited an unprecedented fascination with small male bodies of various kinds. Henry Fielding's Tom Thumb plays drew packed crowds, while public exhibitions advertised male dwarfs as paragons of English masculinity. Bawdy popular poems featured diminutive men paired with enormous women, while amateur scientists anthropomorphized and gendered the "minute bodies" they observed under their fashionable new pocket

microscopes. Little men, both real and imagined, embodied the anxieties of a newly bourgeois English culture and were transformed to suit changing concerns about the status of English masculinity in the modern era.

*The Little Everyman* explores this strange trend by tracing the historical trajectory of the pre-modern court dwarf's supplanting in the 1700s by a more metaphorical and quintessentially modern "little man" who came to represent in miniature the historical shift in literary production from aristocratic patronage to the bourgeois fantasy of freelance authorship. Armintor's astute close readings of Pope, Fielding, Swift, and Sterne highlight little recognized aspects of some of the classic works and writers of the period while demonstrating how, over the course of a single century, the little man became an "everyman." Intervening in current cross-disciplinary discussions of literature and art, the history of science, extraordinary bodies and disability, and eighteenth-century literary and cultural studies, Armintor makes a major contribution to our understanding of how questions of masculinity and gender, the sociology of marriage, and the economics of commodity capitalism converge in central literary works of the English eighteenth century.

**- Interventions séminaire de recherche sur les îles Britanniques (XVIIe-XVIIIe siècles)**

Le séminaire de recherche sur les îles Britanniques (XVIIe-XVIIIe siècles) du Laboratoire d'Études et de Recherche sur le Monde Anglophone de l'Université de Provence vous informe que les interventions de l'année 2010-2011 sont à présent consultables et téléchargeables à l'adresse suivante : <http://britaix17-18.univ-provence.fr/> (puis Séances 2010-2011 puis Textes des séances)

Damien Boquet

« Faire l'histoire des émotions à l'âge des passions »

Paula Barros

« Appréhender les émotions au travers des rituels religieux ? L'exemple des visites aux malades chez les protestants anglais, c.1550-1640 »

Laurence Lux-Sterritt

« Émotions religieuses et rituels catholiques: l'amour dans les couvents anglais en exil »

Ladan Niayesh

« Le triomphe de la vertu sur les émotions dans les masques de Ben Jonson et d'Inigo Jones »

Lynn S. Meskill

« Ben Jonson and Envy: Emotions and the Poetic Imagination »

Pierre Degott

« L'émotion et le rapport à la musique vocale dans l'Angleterre du XVIIIe siècle »

Pierre Dubois

« Les émotions sous les doigts : ou comment cerner la pratique instrumentale domestique par sa représentation littéraire en Angleterre à la fin du XVIIIe siècle »

Charles-Edouard Levillain

« The Intellectual Origins of the Anglo-Dutch Alliance, 1667-1677 »

**- "Les Femmes témoins de l'histoire" - *Études Épistémè* (numéro coordonné par Armel Dubois-Nayt et Claire Gheeraert-Graffeuille)**

Cette livraison d'*Études Épistémè* poursuit l'enquête interdisciplinaire entamée dans le numéro 17 sur les femmes et l'écriture de l'histoire. Au fil des contributions, il apparaissait alors que, contrairement aux idées reçues, les femmes de l'époque moderne, en France comme en Angleterre, pouvaient s'intéresser à la vie publique et recourir aux mêmes méthodes historiographiques que leurs homologues masculins. C'est ce que mettent en évidence les études sur Anne Dowriche, Marguerite de Valois, Margaret Cavendish, Lucy Hutchinson et Mary Wollstonecraft, dont les témoignages ont un intérêt historiographique incontestable : en rapportant des événements auxquels elles assistèrent – voire participèrent – ces femmes certifient que ce qu'elles ont vu est vrai, mais leur témoignage prend parfois une signification quasi religieuse – le témoin étant aussi celui qui « affirme une croyance ou atteste une vérité, une valeur morale, par ses déclarations, ses actes ou même son existence ». L'importance accordée à la vérité dans ces témoignages s'inscrit d'ailleurs dans la vision cicéronienne de l'histoire, comme « témoin des temps, lumière de la vérité », formule très souvent reprise par les historiens de l'époque moderne. Les auteurs étudiés dans ce numéro 19 d'*Études Épistémè*, dans des genres très variés, cherchent à mettre au jour la vérité d'événements



dont elles ont été les témoins. À cette fin, Lady Margaret Hoby (c.1571-1633), Lady Ann Clifford (1590-1676), et la Grande Mademoiselle (1627-1693) ont recours aux Mémoires, la duchesse de Longueville (1619-1679) et Mary Wollstonecraft à la controverse politique, Anne-Marguerite Dunoyer (1663-1719) à la presse périodique, Lady Arbella Stuart (1575-1615), la duchesse de Chevreuse (1600-1679), Madame de Motteville (1615-1689), et la Grande Mademoiselle à la correspondance, Jeanne des Anges à l'autobiographie spirituelle, Elizabeth Southwell (c.1586-1631), Catherine Macaulay à la narration historique.

Sommaire:

Armel Dubois-Nayt (Univ. Versailles St-Quentin) et Claire Gheeraert-Graffeulle (Univ. Rouen), [Avant-propos](#)

Armel Dubois-Nayt (Univ. Versailles - St-Quentin) , [1603 through the Eyes of Women Historians](#)

Antoinette Gimaret (Univ. Limoges), [L'Autobiographie de Jeanne des Anges \(1644\) : histoire d'une âme ou réécriture d'une affaire de possession ?](#)

Sophie Vergnes (Univ. Toulouse II), [Des discours de la discorde : les femmes, la Fronde et l'écriture de l'histoire](#)

Marion Brétéché (Univ. Paris Sorbonne), [Faire profession de témoignage : les pratiques d'écriture d'Anne-Marguerite Dunoyer \(1707-1719\)](#)

Fiona McIntosh-Varjabédian (Univ. Charles de Gaulle – Lille 3), [Macaulay et Wollstonecraft : écriture féminine de l'histoire ou remise en question républicaine de la société patriarcale ?](#)

Nathalie Zimpfer, [Sense and sensibility : Mary Wollstonecraft as Active Witness to History](#)

Varia

Madeleine Descargues-Grant (Univ. Valenciennes), [Swift and the Ruin\(s\) of History](#)

- *Wesley and Methodist Studies*, volume 3 has now been published. (A list of the contents of the volume can be found below.) Full details of the first three volumes can be found on the WMS website at: <http://www.mwrc.ac.uk/wesley-and-methodist-studies/> Subscribing to WMS (only £8/\$13 including shipping) would be a good way to support the ongoing work of the Manchester Wesley Research Centre.

Copies can be ordered via the Didsbury Press website at: <http://www.didsburypress.org.uk/> If applicable, please consider encouraging colleagues and librarians at your respective institutions to subscribe to WMS.

Contents of vol. 3:

Philip R. Meadows, 'Entering the Divine Embrace: Towards an Ancient-Future Wesleyan Theology of Evangelism'

Christopher T. Bounds, 'How are People Saved? The Major Views of Salvation with a Focus on Wesleyan Perspectives and their Implications'

Derek Tidball, "'Secession is an ugly thing": The Emergence and Development of Free Methodism in Late Twentieth-Century England'

Five papers from the 2009 American Academy of Religion Session on 'Methodism and the African Diaspora, 1738–1834'

Samuel Wesley's Letter to Mr Smith, 1696: Transcribed, Introduced, and Annotated by Arthur Alan Torpy

The volume also contains ten book reviews.

## Recensions

Reviewer: Yuriko Akiyama

Ministry of Foreign Affairs of Japan

*Health and Medicine at Sea, 1700-1900* edited by David Boyd Haycock, Sally Archer  
Woodbridge, Boydell Press, 2009, ISBN: 9781843835226; 248pp.; Price: £55.00

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/950>

Reviewed by Kathryn Morris

Covington, Sarah. *Wounds, Flesh, and Metaphor in Seventeenth-Century England*. New York: Palgrave Macmillan, 2009. x + 252 pp. ISBN 978-0-230-61601-1. <http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=31079>

Reviewed by Isaac Land

Harding, Richard. *The Emergence of Britain's Global Naval Supremacy: The War of 1739-1748*. Rochester: Boydell & Brewer, 2010. ISBN 978-1-84383-580-6. <http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=33773>

Reviewed by Gerhard Altmann

Bradley, Mark. *Classics and Imperialism in the British Empire*. Oxford: Oxford University Press, 2010. ISBN 978-0-19-958472-7.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=33760>

Reviewed by Susan Hall

Watson, Tim. *Caribbean Culture and British Fiction in the Atlantic World, 1780-1870*. Cambridge: Cambridge University Press, 2008. xv + 263 pp. ISBN 978-0-521-87626-1.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=31389>

Reviewed by Stephen Hampton

Wallace Jr., Dewey D. *Shapers of English Calvinism, 1660-1714: Variety, Persistence, and Transformation*. New York: Oxford University Press, 2011. 368 pp. ISBN 978-0-19-974483-1. <http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=33284>

Reviewed by David Kathman

*Early Modern London Theatres*. Edited by John McGavin. Toronto, Records of Early English Drama, 2011. <http://www.history.ac.uk/reviews/review/1119>

---

# Actualités SEAA1718

## Octobre 2011

### SOMMAIRE

#### 1. COLLOQUES

- Les Lumières de Jürgen Habermas
- Arcadias: Shakespeare's *Winter's Tale* and Tom Stoppard's *Arcadia*
- La littérature d'éducation au 18e siècle
- Serial Thinking, from the Middle Ages to the Enlightenment
- Cabinets de curiosités, collections techniques et musées d'arts et métiers
- Shakespeare in Performance
- Epistolary quarrels: matter and manner

#### 2. APPELS À CONTRIBUTIONS

- Gender and Religion
- Modes de vie alternatifs dans la fiction au féminin universel
- Le déjà-vu et l'authenticité dans les cultures anglophones
- Edges of Freemasonry – Western Esotericism and the Enlightenment
- Markets, Law, and Ethics.
- L'Orient et l'Europe
- Filiations et affiliations
- Correspondances 1600-1800
- Corps héroïque, corps de chair dans les récits de vie
- From Text(s) to Book(s)
- Prayer and Performance
- Regards sur le monde méditerranéen en Europe du Nord et en Amérique
- "Aspects du serment en Angleterre
- Louis XIV: Outside In.
- Regards français sur les crises politiques britanniques au XVIIe siècle
- Haendel après Haendel
- Conscience, littérature et images du pauvre
- Modernité du dix-huitième siècle
- Landscapes & Environments (BSECS)
- Unstable Narratives of the Sovereign Body
- The Rural Experience

#### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

- Conférences IRCL
- Séminaire de Recherche sur les îles Britanniques
- Shakespeare on Screen in Francophonie
- Séminaire "Construction de l'Orient"
- Conférences inaugurales de l'IRCL
- Séminaire "Society, Culture and Belief, 1500-1800"
- Troisième séminaire TISSEURS
- Séminaire EMPHASIS
- A Yorkshire Tragedy

- Séminaire d'histoire intellectuelle
- George Buchanan : textes et traductions.

#### **4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES**

- The First Actresses: Nell Gwyn to Sarah Siddons
- Recipes and Remedies

#### **5. ANNONCES ET SOUTENANCES**

- Thèse de Rémi Vuillemin (Michael Drayton: 1594-1619)
- Thèse de Marlène Bernos (prostitution à Londres, 1749-1802)
- Prix Mnémosyne 2011

#### **6. PARUTIONS**

- *Letters from Abroad: The Grand Tour Correspondence...*
  - *Sex education in eighteenth-century France*
  - *Écrits monétaires* de John Locke
  - *Shakespeare on screen : Hamlet*
  - *Book Practices & Textual Itineraries*
  - *Cahiers Élisabéthains*
  - *Eighteenth-Century Fiction*
  - *Revue d'études benthamiennes*
  - *Cahiers Charles V*
- 
- Recensions

## 1. COLLOQUES

**- Les Lumières de Jürgen Habermas. Histoire et avenir d'une entreprise intellectuelle**  
organisé par Tristan Coignard (à la MSHA pour la première journée). Bordeaux, 6 et 7  
octobre 2011 - 6 Octobre (14h30-18h30): Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine  
(salle 2) – Pessac ; 7 Octobre (9h-17h30) : Goethe-Institut Bordeaux.

Le dialogue avec les Lumières est un fil conducteur dans l'ensemble de la philosophie de Jürgen Habermas. Ainsi, dans une contribution à un colloque sur l'avenir des Lumières, publiée en 1988, Jürgen Habermas s'efforce de défendre une démarche intellectuelle relevant d'une Aufklärung « sceptique mais non défaitiste ». Elle est selon lui l'outil principal pour s'opposer aux « nouvelles mythologies » et à une « société anonyme sans sujet ».

Si l'on reconnaît encore aujourd'hui que Habermas reste toujours fidèle au projet d'émancipation des Lumières », les historiens comme les philosophes ont tendance à mettre l'accent sur les déficits historiographiques de sa lecture des Lumières et sur les incohérences de la théorie institutionnelle qu'il en tire. Il est par conséquent opportun d'essayer de dresser un bilan de la manière dont Habermas conçoit cette entreprise intellectuelle et dont il s'inscrit dans le sillage de cette démarche pour la poursuivre voire la renouveler.

Le retour sur les Lumières de Jürgen Habermas que nous proposons pourra par conséquent intégrer deux volets complémentaires : un examen critique de la lecture qu'il fait des Lumières historiques et une mise en perspective de la philosophie politique de Habermas sous l'angle des rapports de continuité et de rupture qu'elle entretient avec le projet d'émancipation du XVIII<sup>e</sup> siècle. Cela constitue à la fois une réflexion sur le devenir des Lumières, sur leur impact dans la société contemporaine, et un éclairage inédit en France sur les enjeux actuels de la pensée philosophique allemande.

Ce colloque a pu être organisé grâce au soutien de l'université Bordeaux 3, de l'équipe d'accueil SPH (Bordeaux 3), de l'Institut universitaire de France, du Goethe-Institut Bordeaux, des équipes d'accueil CERCI et CAPHI (université de Nantes). Les organisateurs tiennent également à remercier la Maison des Sciences de l'Homme d'Aquitaine pour l'accueil dans ses locaux.

Contacts : Tristan Coignard (Université Bordeaux 3) [tcoignard@u-bordeaux3.fr](mailto:tcoignard@u-bordeaux3.fr) et Maiwenn Roudaut (Université de Nantes) [maiwenn.roudaut@wanadoo.fr](mailto:maiwenn.roudaut@wanadoo.fr)

Programme détaillé sur la page d'accueil du site internet de l'équipe d'accueil SPH:  
[www.sph.u-bordeaux.fr](http://www.sph.u-bordeaux.fr)

### **- Arcadias: Shakespeare's *Winter's Tale* and Tom Stoppard's *Arcadia***

Organisé par Paris IV (VALE- EA 4085) et Paris III (PRISMES-EA 4398)

Avec le soutien des universités de Paris-Sorbonne et de la Sorbonne Nouvelle

Les 14 et 15 octobre 2011

Vendredi 14 octobre 2011, Salle des Actes, en Sorbonne (entrée par le 54 rue St Jacques)

9h00 Ouverture du colloque

*Matin : Président de séance Graham Saunders (University of Reading)*

9h15-10h Aloysia Rousseau (Université de Paris-Sorbonne) : "We will write it again": subverted hermeneutics in Tom Stoppard's *Arcadia*

10h-10h45 Susan Blattès (Université de Grenoble 3) : Seeing is believing: Stoppard and the unity of place

11h15-12h15 Keynote Lecture: Prof. John Bull (University of Reading): "Nowadays the house would be called a stately home": Pastoral Relocations in Tom Stoppard's *Arcadia*

*Après-midi: Présidente de séance Nicole Boireau (Université de Metz)*

14h -15 h Rencontre autour de la mise en scène française d'*Arcadia* avec Philippe Adrien (m. en sc), Françoise Gillard (comédienne) (en cours)

15h15-16h Liliane Campos (Paris Sorbonne Nouvelle): "This is not science. This is storytelling": the poetics of science in *Arcadia*

16h-16h45 Elisabeth Angel-Perez (Paris-Sorbonne): "Stoppard's chaocomedic wit"

17h Conversation with Tom Stoppard (sous réserve).

Samedi 15 octobre 2011, Grand Amphi, Institut du monde Anglophone, rue de l'Ecole de Médecine

*Matin*

*Présidente de séance : Margaret Jones-Davies (Paris-Sorbonne)*

9h-9h45 Anne-Valérie Dulac (Paris XII-Créteil) « Les Arcadies de Sidney et de Stoppard »

9h45-10h30 Sophie Chiari (Université de Provence): « "O'er-dyed blacks" (1.2.131): les couleurs dans le *Conte d'hiver* »

10h30-11h15 Jean-Jacques Chardin (Strasbourg): « *The Winter's Tale* et l'utilisation de la rhétorique emblématique »

11h30-12h15 Pierre Iselin (Paris-Sorbonne): « 'As we are mocked with art' (5.3.68) : *The Winter's Tale* entre science et magie »

*Après-midi*

*Présidente de séance : Line Cottagnies (Sorbonne Nouvelle)*

14h-14h45 Sermin Meskill (Paris 7-Denis Diderot): « The Aesthetics of the Court Masque in *The Winter's Tale* »

14h45-15h30 Gyorgy Szönyi (Szeged, Hongrie): « Romance, Ritual and Magic in Shakespeare *The Winter's Tale* »

15h30-16h15 François Laroque (Sorbonne Nouvelle-Paris 3): « *The Winter's Tale* and Popular Culture »

*Présidente de séance : Dominique Goy Blanquet (Université d'Amiens)*

16h30-17h30 Keynote lecture: Prof. Richard Wilson (Cardiff): "'Monstrous to our human reason'. The broken grave in *The Winter's Tale*."

17h30 Table ronde sur *The Winter's Tale* et *Arcadia* présidée par Dominique Goy-Blanquet (Amiens) et avec Monique Le Roux (*La Quinzaine Littéraire*) (sous réserve), Yan Brailowsky (Paris X), Liliane Campos (Sorbonne Nouvelle-Paris 3), Graham Saunders (University of Reading)

19h Clôture du colloque

Contacts :

Elisabeth Angel-Perez ([eangelperez@wanadoo.fr](mailto:eangelperez@wanadoo.fr)), Pierre Iselin ([iselin.pierre@gmail.com](mailto:iselin.pierre@gmail.com)), François Laroque ([flaroque@noos.fr](mailto:flaroque@noos.fr))

## **- La littérature d'éducation au 18<sup>e</sup> siècle**

Université d'Augsburg (1<sup>er</sup> au 3 mars 2012)

Le paradigme de la perfectibilité de l'homme qui domine le siècle des Lumières est accompagné par l'essor de la littérature d'éducation. Avec la découverte de l'enfance, les questions pédagogiques gagnent en importance et l'idéal de l'égalité pose aussi le problème de l'accès à l'éducation, notamment en ce qui concerne les relations entre les sexes. A partir du Télémaque se profile en plus ce qu'on appelle aujourd'hui la littérature de jeunesse dont des ouvrages tels que les Magasins d'une Mme Leprince de Beaumont se propagent à travers

toute l'Europe par l'intermédiaire de la presse et de nombreuses traductions. De même, nous assistons à la production de nombreux manuels de langue afin de développer les compétences linguistiques de base qui puissent garantir l'accès à cette littérature.

Le colloque prendra en compte les différentes approches méthodologiques, les savoirs transmis, les différents genres et formes textuelles auxquels ont recours les auteur(e)s de cette littérature ainsi que les rapports entre les sexes. Il couvre toute la gamme de la littérature européenne.

Le colloque sera accompagné d'une exposition d'ouvrages originaux disponibles à la Oettingen-Wallersteinsche Bibliothek de l'université d'Augsbourg, un des plus grand fonds de littérature profane au 18e siècle en Europe.

Responsable : Rotraud von Kulessa

Des propositions de communication en français, allemand et anglais sont à adresser jusqu'au 15 octobre 2011 à [rotraud.kulessa@phil.uni-augsburg.de](mailto:rotraud.kulessa@phil.uni-augsburg.de). Les communications se tiendront dans ces trois langues.

### **- Serial Thinking, from the Middle Ages to the Enlightenment**

University of Groningen, Pays-Bas (7-8 juin 2012)

Responsables : Anne-Marie De Gendt, Alicia C. Montoya, with the support of Philiep Bossier

In order to organize and render comprehensible the world around them, medieval men and women developed a clear predilection for serial thinking. These series included the four elements, the five senses, the seven vices and virtues, and many others. While these mental categories, thus organized into list form, allowed them to structure thought, the numbers in these series also had a symbolic value, explaining perceived correspondences between the microcosm and the macrocosm. Various networks of correspondences were created between the different series, at times

resulting in real feats of sleight of hand. Indeed, how could the five senses be reduced, for example, to the four elements ?

It was often by means of symbols and allegories that serial thinking, together with metaphorical thinking, expressed itself at the textual and visual level. Literary series such as the Nine Worthies, the Twelve Pairs of France or the ten days of the Decameron enjoyed considerable popularity until the early modern period and beyond, as for instance in a late text like Sade's 120 Journées de Sodome.

During this two-day conference, we would like to examine how serial thinking functioned during the premodern and early modern periods, as well as the transformations it underwent throughout the centuries.

Papers (in French or English ; 300 words) to be sent with a short bio-bibliographical notice, to Anne-Marie De Gendt and Alicia C. Montoya : [a.m.e.a.de.gendt@rug.nl](mailto:a.m.e.a.de.gendt@rug.nl), [A.C.Montoya@rug.nl](mailto:A.C.Montoya@rug.nl) before October 15, 2011.

**- Cabinets de curiosités, collections techniques et musées d'arts et métiers : origines, mutations et usages des Lumières à la Seconde Guerre mondiale**

Colloque international organisé par le Musée des arts et métiers (Cnam), le Centre Maurice Halbwachs (EHESS) et l'Université d'Evora (CIDEHUS)

29 septembre-1er octobre 2011 Paris Université Paris Diderot Musée des arts et métiers

Organisatrices : Ana Cardoso de Matos Marie-Sophie Corcy Christiane Demeulenaere-Douyère Irina Gouzévitch

Conseil scientifique : Jean-Louis Bordes, Patrice Bret, Serge Chambaud, Gérard Emptoz, Dominique Ferriot, Robert Fox, Anne-Françoise Garçon, Florence Greffe, André Grelon, Feza Günergun, Liliane Hilaire-Pérez, Marta Lourenço, Antoni Roca-Rosell, Hélène Vérin, Georgij Vilibahov

Contacts : Ana Cardoso de Matos [anacmatos@mail.telepac.pt](mailto:anacmatos@mail.telepac.pt)

Marie-Sophie Corcy [marie-sophie.corcy@cnam.fr](mailto:marie-sophie.corcy@cnam.fr) Christiane Demeulenaere-Douyère [christiane.demeulenaere@culture.gouv.fr](mailto:christiane.demeulenaere@culture.gouv.fr) Irina Gouzévitch [igouzevitch@ens.fr](mailto:igouzevitch@ens.fr)

Jeudi 29 septembre 2011

Université Paris Diderot, laboratoire ICT 105 rue de Tolbiac, 75013 Paris. Bâtiment Montréal, Salle des thèses (2e étage)

Session de la matinée (9 h - 12 h 30)

*I – Des origines aux grandes collections du XVIIIe siècle*

sous la présidence de Liliane Hilaire-Pérez et d'Hélène Vérin

9 h 30 - Benjamin Ravier-Mazzocco (Centre d'histoire des techniques (CH2ST/EA 127), Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne) : Images et modèles, les machines dans les collections du XVIIIe siècle

10 h - Dmitri Gouzévitch (CERCEC, École des hautes études en sciences sociales, Paris) : Les collections techniques de Pierre Ier à la Kunstkamera de Saint-Pétersbourg : sources, usages, conservation, destinée

10 h 30 - Camille Frémontier-Murphy (Paris) : Les cabinets ou l'acceptation des formes plastiques de raisonnements scientifiques : dilemme pour l'Académie royale des sciences de Paris

11 h 30 - Simon Surreaux (Centre Roland Mousnier, Université Paris IV Sorbonne) : Mathématiques et astronomie dans les intérieurs domestiques des maréchaux de France au XVIIIe siècle. Le rapport aux sciences d'une élite militaire au temps des Lumières

12 h - Alain Mercier (Musée des arts et métiers, CNAM, Paris) : Des naturalia au Conservatoire des arts et métiers. Une typologie des collections scientifiques et techniques à l'Age classique (XVIe-XVIIIe siècles)

Session de l'après-midi (14 h 30 - 17 h 30)

*II – Musées éphémères, musées perdus*

sous la présidence de Patrice Bret et de Marta Lourenço

14 h 30 - Marie Thébaud-Sorger (CHR (CNRS-EHESS), Paris) : Du Repository de la Society of Arts au Musée de Monsieur: les collections éphémères de l'invention technique au XVIIIe siècle

15 h - Darina Martykánová (Université de Potsdam) : Les instruments pour l'expédition de Guantánamo de Cuba (1797). À la recherche des traces d'une collection confisquée

16 h - Chloé Sauvalle (Universcience, Paris) : Le cabinet des machines de la Société d'encouragement à l'industrie nationale

16 h 30 - Irina Gouzévitch (Centre Maurice Halbwachs, École des hautes études en sciences sociales, Paris) : Le « Gabinete de máquinas de Madrid » (1791-1808) : la réinvention d'une collection

Vendredi 30 septembre 2011

Musée des arts et métiers, Cnam 60 rue Réaumur 75003 Paris. Salle de conférences

Session de la matinée (9 h 30 - 13 h)

*III - Un nouveau statut au XIXe siècle*

sous la présidence de Christiane Demeulenaere-Douyère et de Marcela Efmertova

9 h 30 - Liliane Hilaire-Perez (Université Paris Diderot-Paris VII) et Marie-Sophie Corcy (Musée des arts et métiers, CNAM) : La salle des produits anglais au Conservatoire des arts et métiers

10 h - Marta Lourenço (Musée de Science de Lisbonne / CIUHCT) et David Felismino (Musée de Science de Lisbonne / CHAM-UNL) : Les cabinets de physique du roi du Portugal (XVIIIe-XIXe siècles) : organisation, dispersion et collections perdues

10 h 30 - Ana Cardoso de Matos (CIDEHUS – Université d'Evora) :

L'apologie de la formation technique pour le développement industriel et la création du Conservatoire des arts et métiers du Portugal

*IV – Collections techniques et industrie*

sous la présidence de Jean-Louis Bordes et d'Antoni Roca-Rosell

11 h 30 - Marie-Christine Claes (Institut royal du Patrimoine artistique, Bruxelles) : Marcellin Jobard et le Musée royal de l'industrie de Bruxelles

12 h - Christiane Demeulenaere-Douyère (Archives nationales, CDHTE-Cnam, Paris) : Missions commerciales et collections techniques : l'introuvable « musée chinois » de M. Hedde

12 h 30 - Marcela Efmertova (Faculté d'électricité, Université technique de Prague) : Les laboratoires de l'Institut d'électrotechnique théorique et expérimentale à l'Université polytechnique de Prague et leurs appareils au début du XXe siècle

Session de l'après-midi (14 h 30 -17 h 30)

*V – Collections techniques et enseignement*

sous la présidence d'Anne-Françoise Garçon et d'André Grelon

14 h 30 - Henri Chamoux (Service d'histoire de l'éducation, Institut français de l'éducation, Lyon) : Les cabinets de physique dans les lycées au XIXe siècle

15 h - Jan Mikes (Faculté d'électricité, Université technique de Prague) : Du Klementinum de Prague à l'enseignement technique dans les écoles secondaires et à l'Université technique aux XVIIIe- XXe siècles

16 h - Antoni Roca-Rosell, Jaume Valentines et Carlos Alberto Acosta-Rizo (Universitat Politècnica de Catalunya, Barcelone) : Le patrimoine de l'ingénierie industrielle à Barcelone. Les collections éducatives : origine, préservation et futur

16 h 30 - Marie-Christine Thooris (Centre de ressources historiques, Bibliothèque de l'École polytechnique, Palaiseau) : Le patrimoine scientifique éducatif de l'École polytechnique

Samedi 1er octobre 2012

Musée des arts et métiers, Cnam 60 rue Réaumur 75003 Paris. Salle de conférences

Session de la matinée (9 h 30 - 12 h 30)

*VI - Collections techniques et muséologie, présentation et mise en contexte sous la présidence d'Ana Cardoso de Matos et d'Irina Gouzévitch*

9 h 30 - Grigorij Jastrebinskij (Musée de l'Hermitage, Saint- Pétersbourg) : Technical collections at the State Hermitage Museum : history, typology, functions

10 h - Lionel Dufaux (Musée des arts et métiers, CNAM) : Les collections ferroviaires au Musée des arts et métiers

10 h 30 - Galina Zakrevskaja (Musée central des transports ferroviaires de Russie, Saint-Pétersbourg) : Le Musée central des transports ferroviaires en Russie (1813-...) et ses collections patrimoniales : hier, aujourd'hui, demain...

Pause

11 h 30 - Manga Makrada Maina (Programme doctoral international HERITECHS) : Les objets saos : la mise en contexte des techniques dans une collection ethnographique

12 h - Delphine Issenmann et Sébastien Soubiran (Jardin des Sciences, Université de Strasbourg) : Exposer le patrimoine scientifique et technique : l'exemple de la station de sismologie de l'Université de Strasbourg

Session de l'après-midi (14 h 30 - 17 h 30)

VII - Collections techniques et muséologie : débats, interrogations, préoccupations, solutions sous la présidence de Gérard Emptoz et de Dominique Ferriot

14 h 30 - Michel Atten (Archives et patrimoine historiques du groupe France Télécom / Latts) : Le patrimoine historique des télécommunications françaises : de l'« archive » matérielle à la profusion immatérielle

15 h - Laurent Mannoni (Cinémathèque française, Paris) : Les collections techniques de la Cinémathèque

15 h 30 - Alain Roux (Cité des sciences et de l'industrie, La Villette) :

Quelques expériences muséologiques liées aux réserves de la Halle aux cuirs

Pause

15 h 45 - Feza Günergun (Faculté des lettres, Université d'Istanbul) :

Collections d'instruments techniques à Istanbul : témoins des pratiques traditionnelles et la modernisation en Turquie

16 h 15 - Marie-Sophie Corcy (Musée des arts et métiers, CNAM) :

La politique d'enrichissement des galeries du Conservatoire des arts et métiers (1849-1880)

### **- Shakespeare in Performance I : The Comedies**

Colloque international - 17-18 novembre 2011. Co-organisation Laboratoire 3 LAM (EA 4335), Université du Maine, Le Mans, France/University of Maine at Farmington, United-States.

Jeudi 17 novembre : salle 201, Maison de l'Université.

9h : Ouverture du colloque par M. Guillotin, Président de l'Université du Maine, M. Lebdaï, directeur-adjoint du Laboratoire 3 LAM et Mme Rivier, co-organisatrice du colloque.

*I : "adaptation, réécriture, actualisation"*

Présidents de séance : Eric Brown University of Maine at Farmington) et Estelle Rivier (Université du Maine, Le Mans).

9h20 : Laurent Berger, (Université Paul Valéry, Montpellier.)

"L'actualisation de Shakespeare : problèmes conceptuels et évolution d'un concept"

10h : Daniel Salerno, (University of Maine at Farmington ABD Boston University.)

"Whence Comes This Restraint? : Staging Asceticism in Measure for Measure"

11h20 : Diana Henderson, (Mit, Massachusetts.)

"Ephemeral Echoes and Brash Possibilities: the liberation of adapting Shakespeare's Early Comedies"

12h00 : Richard Hillman, (Université François Rabelais, Tours.)

« Lecture dramatique : dialogue entre Montreux et Shakespeare. »

*II : "Contournements, détournements : des esthétiques plurielles"*

Présidents de séance : Isabelle Schwartz-Gastine (Université de Caen/Basse-Normandie) et Benaouda Lebdaï (Université du Maine, Le Mans.)

14h30 : Doyle Ott, (Sonoma State University.)

"Extreme Embodiments : Circus Technique in Playing Shakespeare"

15h10 : Michael Dobson, (Shakespeare Institute, Stratford-upon-Avon, University of Birmingham.)

"Shakespearean comedy as a way of life"

16h20 : Misty Beck, (Bates College and the University of Maine at Farmington)

"Pastoral Form, Film Style and Intertextuality: Language and the Camera in Branagh's As You Like It"

17h20 : Lecture-rencontre autour de Macbeth mis en scène par Pascale Nandillon, atelier Hors champ, Résidence Théâtre de l'Espal, le Mans.

21h 30 : projection de The Tempest, film de Julie Taymor. Espace EVE, Université du Mans.

Vendredi 18 novembre : Abbaye de l'Epau, Dortoir des Moines, Le Mans.

*III : "Autour de La Tempête"*

9h : accueil des participants. Présidents de séance : Carole Guidicelli (Institut de la Marionnette) et Richard Hillman (Université de Tours).

9h20 : Mariangela Tempera, (Université de Ferrare.)

"Giorgio Strehler's 'La tempesta' from stage to (comic) screen"

10h : session pratique dirigée par Michael Corbidge, RSC voice coach, Stratford-Upon-Avon.

11h : Patrick Le Bouf, (Bibliothèque Nationale de France.)

« Edward Gordon Craig and the Tempest"

11h40 : Patrick J. Cook, (Associate Professor of English, George Washington University.)

"Representing Trauma in Shakespeare's Tempest and Julie Taymor's Film Adaptation"

Présidents de séance : Pauline Blanc (Université de Tours) et Brigitte Felix (Université du Maine, Le Mans).

14h : Misty Krueger, (University of Maine at Farmington.)

"From Davenant to Duffett: Staging Shakespeare's The Tempest during the English Restoration"

14h40 : Carole Guidicelli, (Université Paris 3), Lucile Bodson (Institut International de la Marionnette) et Gabriel Hermand-Pricquet (artiste marionnettiste professionnel.)

« Voyage avec marionnettes de l'île de Prospero à la forêt d(es) Arden(nes) ou : de la « matière dont les rêves sont faits » à la mise en jeu des niveaux de théâtralité »

16h00 : clôture du colloque.

Personnes à contacter : estelle.rivier@free.fr et brown.eric@maine.edu

**- Epistolary quarrels: matter and manner**

Electronic Enlightenment colloquium on the sociology of the letter

Announcing — 2011 EE Colloquium - 19<sup>th</sup> November 2011, Oxford

Call for papers

The colloquium is intended to provide a forum for both academics and graduate students exploring correspondence in the early modern period. The papers given by academics will be

40 minutes; those given by graduate students will be 20 minutes. Conference papers can be in English or French.

A selection of papers will be published electronically in the Electronic Enlightenment Project's *Letterbook*.

Please send us your proposals (max 250 words) by Friday 9 September 2011:

Email: [eecolloquium@e-enlightenment.info](mailto:eecolloquium@e-enlightenment.info)

Or alternatively by post:

*Electronic Enlightenment Project ; Bodleian Libraries, University of Oxford*

*Osney One Building , Osney Mead, OX2 0EW ; United Kingdom*

We look forward to welcoming you to Oxford later this Autumn.

Dr Robert V. McNamee

Director, Electronic Enlightenment Project

=====

## 2. APPELS A CONTRIBUTIONS

### - Gender and Religion

CFP for *Gender & History* Special Issue 25.3

Issue editors : Joanna DeGroot (University of York) and Sue Morgan (University of Chichester)

From medieval female spirituality to modern Hindu or Muslim ‘fundamentalisms’, from Buddhist saints and African healers to nineteenth-century muscular Christianity, histories of gender and religion have attracted increasing attention from scholars over the last two decades. This special issue will highlight the rich diversity of ongoing historical work in this field and provide an opportunity to critically reflect upon contemporary theoretical, methodological and historiographical debates and issues within this burgeoning area of gender history.

The term ‘religion’ is both fluid and capacious in its meaning including, inter alia, an intellectual belief system, an interior source of personal motivation or mystical experience, an influential public cultural discourse, a platform for political action, a series of ritual performances or an organisational worship structure. Working with this ‘inclusivist’ notion of religion we are interested in proposals which explore any of these aspects, whether in so-called ‘world’ or ‘major’ religions, or in less well known or large scale areas of religious practice. We have no prescriptive definition of the boundaries between the ‘religious’ and the ‘non-religious’ ; indeed, the question of how such boundaries have operated, as and when they are thought to have existed, and their shifting and permeable nature is an open one with major implications for the gendered study of histories of religion and secularisation ; we warmly welcome proposals dealing with such conceptual themes.

We are particularly interested in producing a multi-faith, multi-disciplinary volume which includes scholarship on a wide range of periods, places, and cultures, and in which anthropological, literary, political, theological or artistic approaches are brought to bear on historical treatments of gender and religion. We welcome proposals using these approaches or others and also encourage transnational comparative studies and work on premodern and nonwestern cultures. Other issues might include religious affiliation and gender as markers of difference and/or inequity ; the primacy or otherwise of gender in religious identity formations ; the (re)periodisation of conventional religious narratives and the historical intersections between confessional or denominational loyalties, race, class and sexuality. In

summary this special issue of Gender & History will critically examine the significance of gender as a methodological tool in eliciting new ways of reading the spiritual and the secular.

We plan to approach the creation of this volume via a colloquium to be held 17-18 September 2012 at the University of York (UK). Paper proposals (500-750 words maximum) are to be submitted by 31 October 2011 and invitations to present at the colloquium will be issued by January 2012. Papers must be submitted for pre-circulation to the editors by 15 July 2012 as a condition of participation. After the colloquium the editors will select papers for publication, and those accepted for publication will be expected to submit their revised text by 31 December 2012. This will allow the editors to work with authors to produce the final text of the issue by July 2013 for publication in November 2013 (which our UK colleagues will note falls within the REF timetable !!).

Send paper proposals to [joanna.degroot@york.ac.uk](mailto:joanna.degroot@york.ac.uk) AND [s.morgan@chi.ac.uk](mailto:s.morgan@chi.ac.uk) by 31 October 2011.

### **- Modes de vie alternatifs dans la fiction au féminin universel**

Appel à contributions pour un prochain numéro de la revue *La Cité des dames*.

Loin d'être antithétique, la fiction participe à créer le réel, en changeant les mentalités.

En ce qui concerne le rêve d'un monde plus équilibré, libéré de l'oppression millénaire des hommes sur les femmes, la fiction peut contourner à la fois le conditionnement et le militantisme souvent réducteur, pour atteindre des possibilités profondément Autre, qui résident à la fois dans la logique de ce qui est juste, et dans nos plus profonds souvenirs humains. Aussi, l'harmonie, ou au moins une certaine satisfaction que nous oserons qualifier de bonheur, l'emporte sur les oppositions/ dualités/ dichotomies et dogmes. La fiction, sans forcément être l'ordonnance pour un monde meilleur, peut indiquer l'absurdité des structures courantes et pousser vers de nouvelles expériences. Elle peut répondre à certaines questions essentielles et existentielles. Comment créer des structures de vie qui correspondent à nos besoins profonds ? Comment vivre, chez soi et au travail ? Comment répondre aux besoins des personnes de tous les âges ? Les miracles de tendresse qui surviennent dans des contextes inattendus sont souvent exploités dans la fiction. Quelles sont les émotions humaines qui permettent ces événements, et comment nos qualités (ignorées dans la société dans laquelle on vit) sont-elles capables de transformer nos relations et nos modes de vie, collectifs et individuels ?

Dans le monde *mainstream*, le masculin s'impose comme universel, renvoyant constamment « la femme » grammaticalement à la position de l'Autre. Ce fait grammatical, pris comme évident ou sans conséquences, peut-il être lié au fait que ce sont les hommes qui occupent la grande majorité des positions dirigeantes, et qui commettent des violences envers les femmes, s'approprient leur travail domestique au nom de l'amour, et leurs tâches subordonnées dans les milieux professionnels ? Sans ignorer certains progrès (mais aussi des régressions), les statistiques sont parlantes. Mais loin des statistiques, il y a un problème de fond : l'ignorance volontaire et une résistance à confronter la vérité et à embrasser de vrais changements. Les hommes ne veulent pas abandonner un statut qui semblerait privilégié (mais qui ne correspond pas forcément aux vrais besoins humains), et les femmes, largement dépendantes de la volonté des hommes, ont peur des conséquences (économiques, sociales, etc.) du fait de réfléchir, et encore plus d'agir...

Le Champ des Lettres emploie le féminin universel. C'est à dire, le féminin l'emporte grammaticalement. C'est une expérience, un choix esthétique aussi bien que militant, plus qu'un dogme militant. Nous voulons qu'il existe au moins un lieu sur terre où la langue

française donne priorité aux femmes. C'est pourquoi nous exigeons de nos contributrices (terme qui regroupe aussi les contributeurs) d'écrire au féminin universel. Ça signifie que les termes féminins regroupent tous les sexes, mais aussi que nous n'avons pas besoin de préciser « des femmes », et encore moins « de la femme », parce que c'est toujours implicitement, ici dans cette revue, le cas. « Elles » inclut « ils », dans l'amalgame humaine.

**Contact :**

[citedesdames@gmail.com](mailto:citedesdames@gmail.com) / <http://www.citedesdames.com>

**- Le déjà-vu et l'authenticité dans les cultures anglophones : contacts, frictions, heurts.**

SEARCH - Savoirs dans l'Espace anglophone : Représentations, culture, histoire - Université de Strasbourg ([www.search.unistra.fr](http://www.search.unistra.fr)) organise un colloque international intitulé

*Le déjà-vu et l'authenticité dans les cultures anglophones : contacts, frictions, heurts* à Strasbourg, les 16-17 mars 2012.

Après le colloque particulièrement riche de mars 2010 dont le titre était « Reprise, recyclage, récupération : le déjà-vu et l'authenticité dans la culture du monde anglophone », l'EA 2325 SEARCH de l'Université de Strasbourg, organise les 16 et 17 mars 2012 un nouveau colloque international sur le déjà-vu et l'authenticité dans les cultures anglophones, abordé cette fois sous l'angle de la dissonance, voire de la discordance. La métaphore musicale permettra de rendre compte des rapports de contacts, de frictions et de heurts dans les représentations, la culture et l'histoire de l'espace anglophone. La construction de la culture par les représentations ne s'élabore-t-elle pas dans la dynamique de la disharmonie ? Les évolutions historiques ne procèdent-elles pas aussi par friction, et même souvent par heurts ? Pour que le déjà-vu accouche d'une nouvelle authenticité, ne doit-il pas être soumis à un processus de frottement, de rugosité ?

Nous accueillerons des communications portant sur la littérature, la civilisation, l'histoire de l'art et l'histoire culturelle, qui s'attacheront à conceptualiser les notions évoquées dans le titre du colloque. Nous privilégierons les communications en anglais. Une publication sera assurée.

Date limite de remise des propositions : **15 novembre 2011.**

Contactez

Jean-Jacques Chardin ([chardin@unistra.fr](mailto:chardin@unistra.fr)), Christian Auer ([auer@unistra.fr](mailto:auer@unistra.fr)) ou Anne Bandy-Scubbi ([bandry@unistra.fr](mailto:bandry@unistra.fr)).

**- Edges of Freemasonry – Western Esotericism and the Enlightenment**

7–8 September, 2012, University of Tampere, Finland – [www.edges.fi](http://www.edges.fi)

The School of Social Sciences and Humanities at the University of Tampere is organizing an international conference on Freemasonry, Western Esotericism and the development of the Enlightenment ideas. The conference is organized in association with the Research Lodge Minerva No. 27 of The Grand Lodge of F. & A. M. of Finland. The themes focus on historical developments, although other aspects will also be presented.

The conference is a two-day event open to scholars, postgraduate students and students, likewise to the members of masonic lodges and the public. The conference language is English.

The keynote speakers of the symposium are Professor Ronald Hutton (University of Bristol, U.K.), Dr. Róbert Péter (University of Szeged, Hungary), Dr. Henrik Bogdan (University of Gothenburg, Sweden) and Mr. Antti Talvitie, Architect MSc. (Seinäjoki, Finland).

Freemasonry is among the most widespread spiritual communities and has had a significant role in diverse ideological currents often named western esotericism. Freemasonry, which is at least 300 years old, is firmly rooted in the tradition of the Enlightenment. Western esotericism and freemasonry have increasingly attracted attention from academic research. As a unique yet also controversial phenomenon freemasonry provides a dynamic standpoint for the study of western cultural and intellectual life which from this point of view has been much neglected.

The key themes are:

- 1 The historical constitution of freemasonry
- 2 The connections between western esotericism and the development of modern science
- 3 Symbols as cultural artefacts and transmission objects between the personal and the transcendence
- 4 Extending the rational: rites, intuition and religious experience in western subjectivity

The conference board welcomes all scholarly presentations, also from postgraduates, related to the themes or concepts of the Enlightenment, freemasonry, esotericism or the occult.

The organizers hope that proposals for the general sessions will be sent not later than November 31, 2011. Speakers are asked to supply their contact information, the title of the presentation and a short abstract (400—600 words). Proposals for other sessions can also be sent later. The abstract should preferably be sent via email to the conference secretary Mr. Antti Harmainen (papers@edges.fi) and to conference secretary Ms. Katariina Lehto (papers@symposium.fi).

For registration and details of the conference, please see [www.edges.fi](http://www.edges.fi). For further information please do not hesitate to contact the secretaries or Professor Risto Harisalo (risto.harisalo@uta.fi) and Dr. Marko Nenonen (marko.nenonen@uta.fi), +358 40 577 9737.

#### **- Markets, Law, and Ethics.**

This call seeks papers concerned with the culture of the market in the early modern period, conceived broadly as the norms, laws, customs and practices of exchange, including (but not limited to) buying and selling and lending and borrowing in the period 1400-1800. In recent years, influential studies have combined the study of everyday social life with the contextualist approach to intellectual history. Legal historians have looked beyond institutions and traditions to the plurality and practice of law in diverse contexts. Economic historians have revised the focus and scope of their studies to encompass the originating context of political, religious, and legal discourse, emphasizing the need for a socio-cultural history of markets. These and related scholarly trends have made the case for distinctively early modern instantiations of social and economic life, for example as “competence and competition” (Vickers) a “competitive household economy” (Muldrew) or a “baroque economy” (Ago). These are useful formulations and have moved our thinking beyond earlier notions of *gemeinschaft* and *gesellschaft*, moral and (implied) amoral economies, and ultimately unsatisfying debates about the character and timing of “transitions”. But what is next? This conference offers an opportunity for scholars from diverse historiographical backgrounds to come together and compare and contrast findings and thoughts across conventional chronologies and geographies, to reflect on the implications of supra-imperial and global approaches, and ponder possible future interpretations of late medieval/early modern market culture. Our approach is construed broadly as ‘from below’, in that it emphasizes popular understandings of markets and law embedded in practice rather than

theoretical abstraction. Invited speakers/commentators whose work has established and continues to drive our inquiries provide the focus for a two/three day meeting to be held at the University of Sheffield 22 June -- 25 June, 2012.

The organizers welcome paper proposals of 300 words (plus short cv.) Please email proposals to [s.middleton@sheffield.ac.uk](mailto:s.middleton@sheffield.ac.uk) and [j.e.shaw@sheffield.ac.uk](mailto:j.e.shaw@sheffield.ac.uk) by **1 December 2011**.

### **- L'Orient et l'Europe**

Unité de Recherche sur l'Histoire, les Langues, les Littératures et l'Interculturel (H.L.L.I., EA 4030)

Centre d'Études et de Recherche sur les Civilisations et les Littératures Européennes

Colloque international et pluridisciplinaire ; 24-26 mai 2012. Argumentaire complet dans la Lettre de juillet-août 2011. Les propositions de communication comportant un résumé d'une dizaine de lignes, nom du laboratoire et Université de rattachement, devront parvenir avant le **31 décembre 2011** aux adresses suivantes : [maryam.ghabris@univ-littoral.fr](mailto:maryam.ghabris@univ-littoral.fr) ou [catherine.wadoux@univ-littoral.fr](mailto:catherine.wadoux@univ-littoral.fr). Le comité scientifique : Jacqueline Bel, Maryam Ghabris, Xavier Escudero, Garry Randoll, Les communications ne devront pas dépasser 20 minutes. Elles se feront en français, anglais (ou espagnol). Organisation scientifique: Maryam Ghabris

### **- Filiations et affiliations**

Appel à contributions pour le n°6 des Cahiers *Shakespeare en devenir*: Filiations et affiliations <http://shakespeare.edel.univ-poitiers.fr/>

Détails dans la Lettre de juillet-août 2011. Les abstracts sont à envoyer avant le 30 novembre 2011 à [pascal.drouet@neuf.fr](mailto:pascal.drouet@neuf.fr) et [niayesh@paris-univ-diderot.fr](mailto:niayesh@paris-univ-diderot.fr)

Les articles seront à remettre avant le 31 mai 2012.

### **- Correspondances 1600-1800**

Journée « Jeunes chercheurs » organisée par SEAA XVII-XVIII, SFEDS, EA LCE, UMR LIRE - Université Lumière-Lyon2, 16 mars 2012

Les contributions pourront relever des domaines de la littérature, de la civilisation ou de l'histoire des idées.

On pourra donner au mot correspondance le sens de « relation par écrit entre deux personnes » et explorer le champ

- des correspondances réelles, privées ou officielles
- du courrier de lecteurs (par exemple dans les journaux de type « Spectateur »)
- de la correspondance comme genre littéraire
- des lettres insérées dans les autres genres littéraires

Mais on n'exclura pas le sens plus ancien de « rapport de conformité, d'analogie »

Les propositions (500 mots environ + bibliographie sélective) des jeunes chercheurs (doctorants ou tout récents docteurs) en Lettres modernes, en Études anglaises et en Histoire, accompagnées d'un CV, sont à envoyer pour le 5 décembre 2011 à l'un des deux organisateurs : [michele.vignaux@orange.fr](mailto:michele.vignaux@orange.fr) (domaine anglophone) ; [denis.reynaud@univ-lyon2.fr](mailto:denis.reynaud@univ-lyon2.fr) (domaine francophone).

### **- Corps héroïque, corps de chair dans les récits de vie de la première modernité**

Colloque International à l'Université de Reims Champagne-Ardenne, organisé par Christine Sukic au sein du CIRLEP (EA 4299), avec le soutien de PRISMES / Epistémè (EA 4398), 31 mai-1er juin 2012.

Le corps moderne s'invente, pour reprendre le titre de l'ouvrage de Nadeije Laneyrie-Dagen (*L'Invention du corps : la représentation de l'homme du Moyen Age à la fin du XIXe siècle*, 1997), pendant la première modernité, comme le montre en particulier le développement des anatomies : la *Fabrica* de Vésale, publiée la même année que *Des révolutions des sphères célestes* de Copernic (1543) est une véritable révolution corporelle qui se reflète dans la perception du corps humain de cette période. Le système galénique des humeurs continue néanmoins à dominer la vision du corps, sans doute parce que le corps mélancolique s'accorde avec cette période de crise de la pensée, de perte des repères et de redéfinition des normes. Les théories des passions, nombreuses aux XVIe et XVIIe siècles, sont également caractéristiques d'une vision instable du corps, à laquelle elles apportent mouvement et versatilité.

Ce colloque propose une réflexion spécifique sur la représentation du corps dans les textes biographiques de la première modernité, qui revendiquent souvent une forme d'objectivité, voire de vérité historique. A cet égard, le corps joue dans ces textes un rôle primordial parce qu'il établit une sorte de preuve à cette « vérité » affirmée – preuve décrite dans le texte et parfois illustrée par un portrait du sujet.

Cette « preuve par le corps » prend plusieurs formes. Le corps peut, par exemple, révéler un aspect hors du commun du sujet de la biographie et en faire alors un être héroïque ou saint. Ainsi, dans sa « vie » de Michel-Ange (1568), Giorgio Vasari consacre plusieurs pages aux funérailles de l'artiste, qui ont lieu vingt-cinq jours après sa mort. Le cercueil est brièvement ouvert pour permettre à tous de contempler le corps : « nous le vîmes intact, sans aucune puanteur, suggérant plutôt le repos d'un sommeil doux et tranquille. Outre le fait que les traits étaient restés identiquement ceux du vivant sauf un peu de couleur cadavérique, aucun membre n'avait de pénible altération ; la tête et les joues s'offraient au toucher comme s'il n'était mort que depuis quelques heures ». Le corps inanimé fait l'objet d'une véritable transfiguration, selon l'un des *topoi* de l'hagiographie.

Mais le corps du sujet peut aussi être investi d'une forme de vérité physique, matérielle, révélant cette fois un être de chair. C'est la conception qu'en a John Dryden dans la « Vie de Plutarque » qui précède la traduction des Vies de Plutarque de 1683. Reprenant les catégories de l'Histoire élaborées par Francis Bacon (commentaires ou annales ; Histoire proprement dite ; biographie), Dryden indique qu'avec la biographie on touche aux « circonstances minuscules, et à la dimension banale de la vie » : « Ici, on vous conduit dans les appartements privés du héros : vous le voyez en vêtements d'intérieur, et on vous montre ses actions et ses conversations privées [...]. Vous voyez ce pauvre animal raisonnable, aussi nu que la nature l'a fait ; et vous prenez connaissance de ses passions et de ses folies, et voyez en ce demi-dieu un homme ». Le corps du héros biographé apparaît ici dans une nudité impudique, source d'intimité avec le lecteur et le biographe. Pour Vasari, le corps de Michel-Ange est celui d'un saint ; pour Dryden, le corps du héros est celui d'un homme.

Le colloque permettra donc aussi, on l'espère, une réflexion sur le rôle de la représentation du corps dans le développement du texte biographique pendant la première modernité. Les textes ou documents étudiés seront des biographies, avec le sens large que ce mot peut avoir lorsqu'on le rapporte à la première modernité : vie, « vie et mort », hagiographie, panégyrique, éloge, oraison funèbre, biographie de poète, de prince, de peintre, de criminel(le), de personnage historique, mais aussi autobiographie.

Toutes les aires géographiques de l'Europe de la première modernité peuvent être couvertes. La langue du colloque est le français ou l'anglais et les communications ne devront pas excéder 25 minutes. Certaines communications du colloque seront publiées dans la revue *Imaginaires* (université de Reims Champagne-Ardenne), après examen par un comité de lecture. Les frais d'inscription (50 euros, 30 euros pour les doctorants) couvriront cette publication, ainsi que les repas de midi et les pauses du matin et de l'après-midi.

Envoyez votre proposition de communication sous format Word (300 mots environ), accompagnée d'une brève notice biographique à Christine Sukic ([christine.sukic@univ-reims.fr](mailto:christine.sukic@univ-reims.fr)) avant le 1er décembre 2011.

Centre Interdisciplinaire de Recherches sur les Langues Et la Pensée (CIRLEP EA 4299)  
 Directeur : Thomas Nicklas, Université de Reims-Champagne Ardenne, Campus Croix Rouge  
 Bâtiment 13, Rue François Mauriac, 51096 Reims Cedex, <http://www.univ-reims.fr/CIRLEP>

### **- From Text(s) to Book(s) / Du texte au livre, Des textes aux livres**

21-23 June 2012 / 21-23 juin 2012. Date limite pour les propositions: 15 décembre 2011

L'équipe d'accueil I.D.E.A. ('Théories et pratiques de l'Interdisciplinarité Dans les Études Anglophones') organise un colloque international intitulé « Du texte au livre / Des textes aux livres » du 21 au 23 juin 2012. Ce colloque est envisagé comme un forum de discussion autour des différentes façons dont les textes sont matérialisés afin d'être « consommés » par le lectorat, des débuts de l'imprimerie à nos jours. Les questions soulevées par l'intitulé pourront être abordées d'un point de vue historique ou contemporain. Les communications qui adopteront une perspective historique pourront par exemple s'intéresser aux modes de production du livre à une époque donnée ou à leur évolution au fil du temps. Celles qui se placeront dans une perspective contemporaine pourront envisager des cas où la matérialisation des textes ne prend pas forcément la forme du codex, ou discuter l'impact que les récents développements technologiques (tels que les avancées en matière d'impression numérique ou l'émergence de supports de lecture comme le Kindle Reader d'Amazon ou l'iPad d'Apple) ont pu avoir sur le passage du texte au « livre ». Sont encouragées les communications qui traitent de questions théoriques fondamentales sur le façonnage des textes (littéraires ou autres) tout autant que les études de cas spécifiques.

L'appel à communications complet se trouve sur le site web qui a été mis en place pour ce colloque: <http://idea-udl.org/du-texte-au-livre-des-textes-aux-livres/>

Les invités d'honneur ayant confirmé leur présence sont Espen Aarseth (Center for Computer Games Research, IT University of Copenhagen), Daniel Ferrer (CNRS, ITEM, France), David Finkelstein (Queen Margaret University, Edinburgh, UK) et Claire Parfait (Université Paris 13, France).

Les propositions de communication, de 300 mots maximum, pour une présentation de 25 minutes, sont à envoyer à David Ten Eyck et Monica Latham ([david.ten-eyck@univ-nancy2.fr](mailto:david.ten-eyck@univ-nancy2.fr), [monica.latham@univ-nancy2.fr](mailto:monica.latham@univ-nancy2.fr)) avant le 15 décembre 2011. Les articles issus des communications présentées lors de ce colloque seront considérés pour une éventuelle publication dans la série *Book Practices and Textual Itineraries* publiée aux Presses Universitaires de Nancy: <http://idea-udl.org/book-practices-and-textual-itineraries/>

Organisateurs du colloque:

Nathalie Collé-Bak, Monica Latham & David Ten Eyck

**- Prayer and Performance, Denmark, April 2012**

Prayer and Performance : acts of belief as symbolic communication in the late medieval and Renaissance period

An international interdisciplinary colloquium examining the nature of prayer as performance in late medieval and early modern culture

Submissions should be made by 15 October 2011

URL: [http://web.me.com/jsterrett/Joseph\\_Sterrett/Prayer\\_&\\_Performance.html](http://web.me.com/jsterrett/Joseph_Sterrett/Prayer_&_Performance.html)

**- Les horreurs du Sud : Autres regards sur le monde méditerranéen en Europe du Nord et en Amérique, 1453-1939**

[Argumentaire complet dans la Lettre de septembre]. Les propositions de communications (qui ne devront pas excéder 25 min), de 250 mots environ, en français ou en anglais, accompagnées d'une courte biographie, devront parvenir avant le 20 novembre 2011. Elles sont à adresser à Martine Monacelli, [mmonacelli.faraut@aliceadsl.fr](mailto:mmonacelli.faraut@aliceadsl.fr) ou à Gilbert Bonifas, [gilbert.bonifas@wanadoo.fr](mailto:gilbert.bonifas@wanadoo.fr). Les frais d'inscription au colloque seront de 30 euros.

**- Aspects du serment en Angleterre (XVIe-XVIIe siècles)**

**Épistémê – EA4398 (PRISMES).** Université de Paris III Sorbonne Nouvelle, **samedi 23 juin 2012**

Cette première journée d'études se propose d'aborder la question du serment à l'époque moderne (XVIe-XVIIIe siècles) en Angleterre, de trois points de vue : littéraire, historique et juridique. En littérature, on s'intéressera à la représentation et à la fonction du serment, et à son évolution entre le XVIe et le XVIIIe siècle. En histoire, on se demandera quel rôle joue le serment dans le système théologico-politique anglais qui s'élabore et évolue à partir d'Henri VIII. En droit, on pourra interroger le statut et la validité du serment ainsi que ses rapports avec la « Common Law » et avec la notion d'« equity ». Cela permettra de resituer la question au cœur du débat historiographique anglais sur le XVIIe siècle et de se demander dans quelle mesure le serment est un indice ou pas de l'évolution libérale de la société anglaise.

Voici quelques éléments et quelques pistes de réflexion :

Qu'il soit d'amour ou d'allégeance, le serment exige, pour être valide, une adhésion entière et sans réserve de ceux qui le prêtent. Il peut être d'ordre privé et intime, comme celui que se jurent deux amants ou deux amis, dans ce cas on le suppose libre et réciproque. On pense au serment d'Horatio et de Marcellus dans *Hamlet*, à celui que prêtent les compagnons du roi de Navarre dans *Peines d'amour perdues*. Il peut être d'ordre privé et politique (le serment que prêtent les conjurés avant un complot, un assassinat, par exemple), dans ce cas on le suppose également libre (mais hors la loi) et il sert à lier entre eux tous les conspirateurs pour qu'aucun ne fasse défaut à l'entreprise. Enfin, il peut être d'ordre public et politique, comme le serment exigé par une autorité souveraine de certaines personnes assurant certaines fonctions (les magistrats en particulier) ou dans certaines circonstances (le serment *ex officio* imposé aux accusés à partir de 1588). Ce peut être aussi celui qu'un roi exige d'une partie ou de la totalité de ses sujets. C'est le cas du serment d'allégeance (celui de 1606 par exemple) ou du serment d'abjuration de 1702. Élaborés par les seules autorités, ils contraignent les sujets unilatéralement et ont force de loi. Cette typologie reste évidemment incomplète et on pourra justement s'interroger sur les différents types de serments utilisés en littérature et au cours de l'histoire anglaise.

Déjà en vigueur au Moyen Âge entre seigneurs et vassaux, le serment devient dès le XVIe siècle, et le règne d'Henri VIII en particulier, un instrument essentiel de gouvernement

dans un pays dépourvu de la bureaucratie nécessaire – comme en France ou en Castille – pour faire appliquer les mesures décidées à Londres et réprimer toute tentative de dissidence ou de désobéissance. Il permet de s'assurer de la loyauté des sujets, notamment dans un pays où tous ne sont pas acquis à la Réforme henricienne. Gouvernement politique et gouvernement des consciences sont alors étroitement liés, comme en témoignent les serments d'abjuration de 1643 et 1656 (concomitants avec la fin des persécutions anti-catholiques cependant), spécifiquement dirigés contre la communauté catholique anglaise.

Le serment met parfois en jeu uniquement le sens moral (serment d'amour), mais le plus souvent il combine la contrainte juridique avec la contrainte morale. C'est là que peuvent surgir des conflits entre l'ordre de la conscience et celui de la loi. C'est là que peut devenir difficile l'adhésion entière et sans réserve de ceux qui doivent le prêter. Cela peut motiver un refus, dont les conséquences sont potentiellement fatales (le cas le plus célèbre étant celui de Sir Thomas More, illustré par Anthony Munday *et alii* dans sa pièce éponyme par exemple) ; ou bien donner naissance à un procédé qui permette de se mettre en règle avec la loi tout en l'étant avec sa conscience : la casuistique. Loin d'être une spécialité des seuls jésuites, elle se développe en Angleterre aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles avec la parution des ouvrages (souvent réédités) d'auteurs comme William Perkins (*A Case of Conscience*, 1592), Jeremy Taylor (*The Rule of Conscience*, 1660) ou Robert Sanderson (*Nine Cases of Conscience*, 1678).

Le statut juridique du serment est également un point à aborder. On devra à cet égard faire la différence entre les serments d'affirmation et les serments de promesse, ces derniers étant particulièrement problématiques, tant du point de vue de la langue dans laquelle ils doivent être rédigés que de leur légalité. Mais surtout, c'est sur la valeur contractuelle du serment que l'on pourra s'interroger, notamment à partir du serment du couronnement prêté par les monarques anglais. C'est là en effet le fondement de la réflexion politique des monarchomaques anglais et de ceux qu'on appelle plus largement les théoriciens contractualistes.

Les propositions de contributions (d'une page au plus et incluant une courte présentation bio-bibliographique) doivent parvenir avant le **30 novembre 2011** à Gilles Bertheau ([gbertho@club-internet.fr](mailto:gbertho@club-internet.fr)). Les interventions retenues pour la journée d'études seront publiées en ligne dans la revue *Etudes Epistémè* (<http://www.etudes-episteme.org>).  
Contacts: Gilles Bertheau, [gbertho@club-internet.fr](mailto:gbertho@club-internet.fr) ou Line Cottegnies, [line.cottegnies@free.fr](mailto:line.cottegnies@free.fr)

#### **- Louis XIV: Outside In. Reactions and Responses to the Sun King beyond France.**

A conference at the Maison française d'Oxford, May 3-4, 2012: sponsored by the Williamite Universe and the Maison française.

[Full presentation in Lettre de septembre] If you have a suggestion for a panel paper, or further questions about the conference – please contact Tony Claydon ([t.claydon@bangor.ac.uk](mailto:t.claydon@bangor.ac.uk)) or Charles-Edouard Levillain ([charles-edouard.levillain@iep.univ-lille2.fr](mailto:charles-edouard.levillain@iep.univ-lille2.fr))

#### **- Regards français sur les crises politiques britanniques au XVII<sup>e</sup> siècle**

Samedi 16 Juin 2012 – Université Paris-Sorbonne (centre Roland Mousnier, salle G 647)

[Argumentaire complet dans la Lettre de septembre]. Les propositions de communication (titre, résumé d'une page maximum) sont à adresser avant le 1 février. Les communications seront publiées dans un numéro spécial de la revue *XVII<sup>e</sup> siècle* à la fin de l'année 2012.

Une journée d'étude organisée le Centre Roland Mousnier (URM 8596) avec le soutien de l'École doctorale Paris-Sorbonne et le GDR - France-Iles Britanniques.

Contact : stéphane Jettot [Jettot@yahoo.com](mailto:Jettot@yahoo.com)

**- « Haendel après Haendel » : construction, renommée et influence de Haendel et de la figure haendélienne**

Colloque international, Université de Tours, 18, 19 et 20 octobre 2012. [Présentation complète dans la lettre de mai]

Prière d'adresser un résumé de la communication envisagée (500 mots maximum) avant la date limite du **1er mars 2012** à :

Prof. Pierre Dubois ;  
Département d'anglais  
UFR de Lettres et langues  
Université François Rabelais  
3 rue des Tanneurs, F - 37000 - Tours  
Tel. 00.33.(0)4.70.43.68.95  
E-mail: [degott@univ-metz.fr](mailto:degott@univ-metz.fr)

Prof. Pierre Degott  
UFR Lettres et Langues  
Université de Metz  
Île du Saulcy, F - 57045 Metz Cedex 1  
Tel. 00.33.(0)3.87.38.97.51  
E-mail: [pierre.dubois85@univ-tours.fr](mailto:pierre.dubois85@univ-tours.fr)

Le comité scientifique communiquera son avis en mai 2012.

**- Conscience, littérature et images du pauvre et de la pauvreté en Europe (XVIème-XVIIIème siècles)**

Ce colloque qui fera l'objet d'une publication se tiendra au Havre les **3 et 4 mai 2012**. Le délai pour l'envoi des propositions de communication est fixé au **1<sup>er</sup> novembre 2011** et un programme complet des deux journées sera diffusé avant la fin de l'année 2011. [Argumentaire complété dans la lettre d'avril 2011]

Comité organisateur : Hélène Rabaey et Luc Torres, respectivement Maître de Conférences et Professeur au Département d'Espagnol de l'Université du Havre. Les propositions de communication sont à envoyer à [luc.torres@sfr.fr](mailto:luc.torres@sfr.fr)

**- Modernité du dix-huitième siècle**

Colloque en hommage à Alain Bony, Spectateur du dix-huitième siècle britannique.

Organisé les 14, 15 et 16 juin 2012. Par l'Université Lumière-Lyon 2 et L'École Normale Supérieure de Lyon

Tout au long de ses travaux, Alain Bony s'est attaché à décrire l'entrée dans la modernité de formes littéraires diverses. Deux grands domaines d'études seront privilégiés : l'essai périodique, autour du Spectator d'Addison et Steele, et le « (nouveau) roman anglais du XVIIIe siècle », de Defoe à Sterne, en passant par Richardson et Fielding. Les repères chronologiques pourront aller des années 1660 au début du XIXe siècle, sans conception trop restrictive des bornes chronologiques du « long eighteenth century ». Les intervenants sont plus particulièrement invités à nouer un dialogue avec l'œuvre d'Alain Bony, voire à faire état d'une partie de l'héritage intellectuel qu'il a légué à la communauté des dix-huitiémistes. Parmi les grandes thématiques abordées par Alain Bony, on pourra proposer des interventions sur la presse, l'idéologie et l'éducation, ainsi que la fiction, l'utopie, la satire ou encore le récit de voyage. On pourra aussi frayer d'autres voies, comme les littératures française et comparées du dix-huitième siècle, qui n'ont jamais été très loin des préoccupations d'Alain Bony.

Projets de communication (200 mots) avec titre, à envoyer simultanément, avant le **1<sup>er</sup> décembre 2011** à Baudouin Millet ([baudouinmillet@aol.com](mailto:baudouinmillet@aol.com)), Isabelle Baudino ([ibaudino@orange.fr](mailto:ibaudino@orange.fr)) et Nathalie Zimpfer ([nathzimpfer@free.fr](mailto:nathzimpfer@free.fr)).

### **- Landscapes & Environments**

St Hugh's College, Oxford, U.K - January 4-6, 2012

The annual meeting of the British Society for Eighteenth-Century Studies is Europe's largest and most prestigious annual conference dealing with all aspects of the history, literature, and culture of the long eighteenth century.

We invite proposals for papers and sessions dealing with any aspect of the long eighteenth century, not only in Britain, but also throughout Europe, North America, and the wider world. Proposals are invited for fully comprised panels of three or four papers, for roundtable sessions of up to five speakers, for individual papers, and for 'alternative format' sessions of your devising.

While proposals on all and any eighteenth-century topics are very welcome, this year the conference theme will be Landscapes & Environments. We would thus particularly welcome proposals for panels and papers that address eighteenth-century uses of, and attitudes to, landscapes and environments of all kinds, throughout the long eighteenth century and in any part of the world. These might include, but will not be confined to: changes in the landscape (including urban landscapes) and environment; climate and weather (for example 'the great storm' of 1703); 'greening' the eighteenth century; landscape gardening; enclosure; pastoral; the picturesque; sacred landscapes; ruins and archaeology; representations of the landscape; and meanings and significance given to landscapes and environments, in all fields from history to the arts, literature, and philosophy.

<http://www.bsecs.org.uk/events/>

### **- Unstable Narratives of the Sovereign Body from the Age of Enlightenment to World War I**

Two-Day Symposium September 20-21, 2012, University of Cambridge

[More detail in Lettre de juin]

Abstract proposals of 300-word maximum for a 20-minute presentation are welcome, accompanied by a 2-page CV. Advanced PhD students (3rd year onwards) are welcome to propose papers. Paper proposals for wider-world case studies as well as European studies are very welcome. The intention is to publish select papers after the colloquium, so presentations are especially welcome if they are for original, unpublished work.

Informal enquiries and abstracts/CVs can be sent to Dr Isabel DiVanna (id239@cam.ac.uk), Clare College, Cambridge, CB2 1TL. The deadline for submission of paper proposals is December 1st, 2011.

### **- The Rural Experience: Country Life in Literature, Song, Film & Folklore, an interdisciplinary and international conference, 26-28 March, 2013.**

Keynote speakers: Professor J. Hillis Miller, Distinguished Research Professor, UC Irvine, and Professor Ronald Hutton, Bristol University.

Loughborough University, Leicestershire, UK

For generations and centuries, people have lived on the land, and from the land. Many more have experienced, individually and in communities, rural life, and many others have recorded or borne witness to this experience, in narrative, song, oral and written record. Despite the present modern global experience of the urban, many people around the world are still, primarily, rural, living in agrarian communities. This interdisciplinary conference aims to consider the rural experience over the centuries, from many perspectives.

Email address for information or to submit abstracts: [rural@lboro.ac.uk](mailto:rural@lboro.ac.uk) Advance deadline 30th October 2012 but early submission is encouraged.

Topics and authors may include but are not limited to: John Clare, Thomas Hardy, Laurie Lee, Richard Jefferies, Flora Thompson, Richard Mabey, and other English writers of the rural. Papers are encouraged on non-confirmist and dissident communities, communities of belief such as Ranters, Levellers, Quakers, Mennonites, and working agrarian communities around the world; rural labouring classes across the centuries; rurality and modernity. Papers may also address any aspects of rural and agrarian life, including those that have changed or been transformed as a result of technological or legislative intervention, from literary, historical and other disciplinary perspectives: issues of regional and community experience in distinction or opposition to national concerns in Irish, Welsh, or Scottish texts; North American writing and film; borderland and diasporic experience; European ideas and images of the rural, agrarian life in literature of Australasia.

<http://www.lboro.ac.uk/departments/ea/events/The%20Rural%20Experience.html>

=====

### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

#### - Conférences IRCL

Jeudi 6 octobre 2011, 14h-16h

Cycle Shakespeare. Conférence d'Yves Thoret (Paris Ouest Nanterre la Défense) : Shakespeare et les scènes de reconnaissance

Lieu : Montpellier, Université Paul Valéry (salle à préciser)

Contact : [nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr](mailto:nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr)

Jeudi 13 octobre 2011, 16h-18h

Tim McLoughlin : Editing a text for the web: problems and suggestions from the example of « The Correspondence of James Barry »

Lieu : Montpellier, Université Paul Valéry (salle à préciser)

Contact : [nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr](mailto:nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr)

#### - Séminaire de Recherche sur les îles Britanniques, XVIIe-XVIIIe siècles

La séance de rentrée du Séminaire de Recherche sur les îles Britanniques, XVIIe-XVIIIe siècles, Aix-Marseille Université, se tiendra le lundi 10 octobre de 17h à 19h, sur le campus Schuman (29 avenue Robert Schuman, Aix-en-Provence, salle B150) et accueillera

Susan James sur le thème : « Religious emotions, positive and negative. The case of David Hume ».

Après avoir enseigné à l'Université du Connecticut et à Cambridge, Susan James est aujourd'hui professeur de philosophie à Birkbeck College (Université de Londres), et l'une des spécialistes mondiales de la philosophie à l'époque moderne. Ses travaux portent sur la philosophie politique aux dix-septième et dix-huitième siècles et sur les femmes philosophes, comme Margaret Cavendish, dont elle a édité les écrits chez Cambridge University Press (2003). Particulièrement intéressée par le sujet des émotions et leurs implications éthiques et politiques, elle est notamment l'auteur sur ce thème de *Passion and Action: The Emotions in Early Modern Philosophy* (Oxford University Press, 1997) et, tout récemment, de *Spinoza on*

*Philosophy, Religion and Politics: The Theologico-Political Treatise*, qui paraîtra chez Oxford University Press en 2012.

Informations complémentaires et programmation de la deuxième année du cycle consacré aux émotions ('Les émotions: savoirs et sciences') sur le site du séminaire: <http://britaix17-18.univ-provence.fr/>

**- Shakespeare on Screen in Francophonia / Shakespeare à l'écran dans le monde francophone**

Journée d'étude (2), vendredi 14 octobre 2011, Montpellier, Université Paul Valéry

Salle: à préciser, IRCL, UMR 5186 CNRS

9 h 15 Opening by / Ouverture par Patricia Dorval et Nathalie Vienne-Guerrin (Montpellier III, IRCL) :

Chair / Présidence de séance : Nathalie Vienne-Guerrin

9 h 30 Patricia Dorval : Introduction to the 'Shakscreen' database / Présentation de la base « Shakscreen »

10 h François Amy de la Bretèque (Montpellier III, RIRRA 21) : Shakespeare in French early silent films / Shakespeare dans le cinéma muet français des premiers temps

10 h 45 Nathalie Crouau (Lyon) : 'Union in partition' : A Midsummer Night's Dream in L'Appartement by Gilles Mimouni (1996) / 'Union in partition' : Le Songe d'une nuit d'été dans L'Appartement de Gilles Mimouni (1996)

11 h 45 Frédéric Delord (IRCL, Montpellier III) : Auditioning for Shakespeare: Twelfth Night in Michael Haneke's Code Unknown (2000) / L'audition shakespearienne : La Nuit des Rois dans Code inconnu de Michael Haneke (2000)

Afternoon / Après-midi

Chair / Présidence de séance : Sarah Hatchuel (Université du Havre, GRIC)

14 h 30 Mariangela Tempera (University of Ferrare) : Staging Shakespeare in Arnaud Desplechin's Esther Kahn (2000) / Mettre en scène Shakespeare dans Esther Kahn d'Arnaud Desplechin (2000)

15 h 15 Douglas Lanier (University of New Hampshire) : 'I will make him tell the tale anew': Rewriting Othello in Les Enfants du Paradis (1945) / La réécriture d'Othello dans Les Enfants du Paradis (1945)

Chair / Présidence de séance : Clara Calvo (Universidad de Murcia)

16 h 15 Tony Howard (University of Warwick) : Shakespeare and Pericles in Paris nous appartient / Shakespeare et Périclès dans Paris nous appartient

17 h Alexander Huang (George Washington University and MIT) : Digital Shakespeare / Shakespeare et le numérique

17 h 45 Sarah Hatchuel (GRIC, Université du Havre) : introduction to the 'Univene' website / Présentation du site 'Univene'

18 h End of conference / Fin de la journée

Contacts : [patricia.dorval@univ-montp3.fr](mailto:patricia.dorval@univ-montp3.fr), [nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr](mailto:nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr)

**- Séminaire "Construction de l'Orient"**

Ce nouveau séminaire se met en place à l'Université Paris Diderot - Paris 7, sous la responsabilité de Jean-Marie Fournier et de Ladan Niayesh. Les travaux portent sur la construction de l'objet "Orient" dans le contexte pré-orientaliste et proto-orientaliste de la littérature et de l'imaginaire anglais du Moyen Âge à la fin du 18<sup>e</sup> siècle. Les séances,

ouvertes à tous, se tiennent un lundi par mois, de 18h à 19h30, à l'UFR Charles V, 10, rue Charles V, 75004, Paris (salle C330 pour toutes les séances, sauf le 17/10, où on sera en C25).

17 octobre 2011 : Séance introductive. Présentation de Ladan Niayesh (Paris Diderot-Paris 7): "Quel Orient? Quelques pistes méthodologiques à partir de *Tamburlaine* (1587-1588) de Christopher Marlowe"

#### - Conférences inaugurales de l'IRCL

Judi 20 octobre 2011, 14h-17h

Conférence de Claire Gallien : « L'orientalisme à l'épreuve du temps, de l'espace et des textes. Quelques pistes de réflexion sur les modalités et les enjeux de l'élaboration d'un savoir »

Conférence de Patrick Taïeb : « L'Amant Jaloux (1778), opéra-comique de Grétry, et ses sources dans les théâtres anglais et espagnol »

Lieu : Montpellier, Université Paul Valéry (salle à préciser)

Contacts: [nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr](mailto:nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr), [jean-pierre.schandeler@montp.cnrs.fr](mailto:jean-pierre.schandeler@montp.cnrs.fr)

#### - Séminaire "Society, Culture and Belief, 1500-1800"

The programme for the academic year 2011-12 is on the theme of **TRUTH AND CREDIT**

Convenors: Surekha Davies (Birkbeck), Laura Gowing (King's College London), Kate Hodgkin (University of East London) and Michael Hunter (Birkbeck).

Seminars will take place in the, on the following Thursdays at 5.30 p.m.

20 October 2011 (Athlone Room, Senate House (Room 102), London, WC1)

Koji Yamamoto (University of Edinburgh)

*Reformation and the distrust of the projector in the Hartlib Circle*

3 November 2011 (Senate House room STB7, London, WC1)

Mark Hailwood (University of Exeter/ IHR)

#### - Troisième séminaire TISSEURS

21 octobre 2011 : « Quels outils théoriques pour penser la transtextualisation et les interculturalités? »

Université de Paris13, Laboratoire du CRIDAF, 99, av. Jean-Baptiste Clément - 93430 Villetaneuse, Séminaire du 21 Octobre 2011, 14 h, Salle N100, IUT de l'Université de Paris 13, Villetaneuse.

Communications

Frédéric. Sylvanise (Université de Paris 13)

"A la recherche d'une poétique ou: comment lire une chanson?"

Fabien Desset (Université de Limoges)

"Les outils de la transtextualité et de la transposition d'art dans l'étude de l'ekphrasis shelleyenne"

François Balanche

"De *La Soirée avec Monsieur Teste* à « L'Entretien avec M. Croche »: un « exercice de transposition »"

Contacts: Agathe TORTI: [agathetorti@yahoo.fr](mailto:agathetorti@yahoo.fr), Laïla GHERMANI: [lghermani@gmail.com](mailto:lghermani@gmail.com), Céline MURILLO: [celine.murillo@iutv.univ-paris13.fr](mailto:celine.murillo@iutv.univ-paris13.fr).

Le site du Laboratoire du CRIDAF : [www.univ-paris13/cridaf](http://www.univ-paris13/cridaf).

**- Séminaire EMPHASIS (Early Modern Philosophy and the Scientific Imagination)**

Organiser: Dr Stephen Clucas ([s.clucas@bbk.ac.uk](mailto:s.clucas@bbk.ac.uk))

The purpose of EMPHASIS is to provide a London forum for scholars working in the history of philosophy, intellectual history and the history of science of Europe in the period 1400-1650. The term 'philosophy' is interpreted in its fullest Renaissance sense, and includes such themes as: Neoplatonism, scholasticism and late Aristotelian philosophy, Epicureanism, stoicism, scepticism, cosmological theories, the classification of the disciplines, encyclopaedism, Lullism, the art of memory, the philosophy of mathematics, theories of the soul, theories of language and signs, etc.

All meetings: Saturdays, 2.00-4.00pm: Room G37, 1st Floor, Senate House south block

22 October 2011

Manuel Mertens (University of Ghent): 'Giordano Bruno's *Cantus Circaeus* and demonic deception'

5 November 2011

Hannah Dawson (University of Edinburgh): 'Locke on the law of nature'

**- A Yorkshire Tragedy**

Journée d'étude IRCL (partenariat avec le CREA, université Paris Ouest Nanterre la Défense) (Programme « Apocryphes »)

Vendredi 4 novembre 2011. Montpellier, Université Paul Valéry (salle à préciser)

Contacts : [nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr](mailto:nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr), [anny.crunelle@u-paris10.fr](mailto:anny.crunelle@u-paris10.fr)

**- Séminaire d'histoire intellectuelle**

Groupe de recherches en histoire intellectuelle, Centre de recherches historiques, EA 1571, Université Paris 8, vendredi, 17h-19h, salle B 313, Université Paris 8

Ce séminaire se veut un lieu de discussion des recherches en cours et des questions historiographiques et théoriques dans le domaine d'histoire intellectuelle, pris dans un sens large. Il est ouvert à tous.

28 octobre 2011 Ann Thomson : « L'histoire intellectuelle et l'historiographie des 'Lumières' »

**- George Buchanan : textes et traductions.**

Journée d'étude, 4 novembre 2011 : Salle 12, Institut du Monde Anglophone, 5 rue de l'École de Médecine, 75006 Paris

Journée d'étude du groupe Epistémè organisée par Armel Dubois-Nayt (Université Versailles - Saint-Quentin), Carine Ferradou (Université Paul Cézanne - Aix-Marseille III) et Line Cottagnies (Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3). Soutenue par PRISMES (EA 4398), Université de la Sorbonne Nouvelle - Paris 3 et le GDRI CLARo (UMR 8163 : « Savoirs, Textes, Langage »), Université de Lille 3.

9h45-10h15 : Carine Ferradou et Armel Dubois-Nayt, Introduction à la journée d'étude.

I. « Les textes de circonstance ». Présidence de séance : Michel Magnien

10h15-10h45 : Roger P.H. Green, University of Glasgow, « Buchanan and his Psalms: translator / paraphraser / versifier / poet ? ».

10h45-11h15 : Nathalie Catellani-Dufrêne, Université de Picardie-Jules Verne/IUFM d'Amiens : « La conception de la traduction chez Buchanan ».

11h15-11h45 : Philip Ford, University of Cambridge : « la traduction française du Pro lina ». II. « Les traductions à but originellement didactiques ». Présidence de séance :

Roger Green.

14h30-15h00 : Zoé Schweitzer, Université de Saint-Etienne : « Buchanan, helléniste et dramaturge, interprète d'Euripide ».

15h00- 15h30 : Martine Furno, Université Stendhal, Grenoble III : « Interprete Georgio Buchanano Scoto : G. Buchanan et sa traduction latine des Rudimenta Grammatices de Linacre. »

III. « La réception immédiate de Buchanan via les traductions vernaculaires ».

Présidence de séance : Tony Gheeraert.

16h30-17h00 : Carine Ferradou, Université Paul Cézanne : « Jephté, tragédie traduite du latin de George Buchanan Escossois : Florent Chrestien traducteur, polémiste et poète ».

17h00-17h30 : Armel Dubois-Nayt, Université de Versailles-Saint-Quentin : « Les traductions anglaises et écossaises de la detectio ».

17h30-18h00 : Philip Ford: Conclusion de la journée et discussion.

=====

#### 4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES

##### - **The First Actresses: Nell Gwyn to Sarah Siddons**

National Portrait Gallery, 20 October 2011 - 8 January 2012

*The First Actresses* will explore the vibrant and sometimes controversial relationship between art, gender and the theatre in eighteenth-century England. Combining much-loved masterpieces with newly-discovered works, the exhibition will look at the ways in which actresses used portraiture to enhance their reputations, deflect scandal and increase their popularity and professional status.

The exhibition features portraits by artists such as Joshua Reynolds, Thomas Gainsborough, John Hoppner and James Gillray, with highlights including Reynolds's famous portrait of Sarah Siddons as the Tragic Muse, Hogarth's *The Beggar's Opera* and Gainsborough's portrait of Elizabeth Linley. Visitors will discover the fascinating stories of actresses including Nell Gwyn, Kitty Clive, Hester Booth, Lavinia Fenton, Sarah Siddons and Dorothy Jordan.

Starting with the emergence of the actress's profession in the late seventeenth century, *The First Actresses* will show how women performers were key figures in celebrity culture. Fuelled by gossipy theatre and art reviews, satirical prints and the growing taste for biography, eighteenth-century society engaged in heated debate about the moral and sexual decorum of women on stage and revelled in the traditional association between actress and prostitute. The



exhibition will also look at the resonances with modern celebrity culture and the enduring notion of the actress as fashion icon.

[www.npg.org.uk/whatson/exhibitions/2011/the-first-actresses-nell-gwyn-to-sarah-siddons.php](http://www.npg.org.uk/whatson/exhibitions/2011/the-first-actresses-nell-gwyn-to-sarah-siddons.php)

### - Recipes and Remedies

Wellcome Collection, 15 September - 17 November 2011

This autumn Wellcome Collection will be holding a special series of events exploring the connections between food, health and life. Inspired by the intriguing collections of handwritten recipes and remedies in the Wellcome Library, we will be asking if food can cure, rooting through the history of culinary medicines and exploring contemporary scientific and cultural responses to food.



The historical strand of the series opens on **6 October** with 'Healthcare and housewifery' <<http://www.wellcomecollection.org/whats-on/events/healthcare-and-housewifery.aspx>>, an exploration of early modern household medicine by Dr Elaine Leong (historian of early modern medicine and science, University of Cambridge).

On **11 and 12 November** we will challenge food artists Blanch & Shock to cook up a Feast to Cure Melancholy <<http://www.wellcomecollection.org/whats-on/events/a-feast-to-cure-melancholy.aspx>>, following the suggestions for food, drink and lifestyle in Robert Burton's 1621 text *The Anatomy of Melancholy*.

The series will conclude on **17 November** with Reading Between the Lines <<http://www.wellcomecollection.org/whats-on/events/reading-between-the-lines.aspx>>, in which Dr Sara Pennell (historian of material culture and domesticity at Roehampton University) will investigate the hidden meanings of recipes and remedies, and the role recipes have played in our constructions of self-identity since the 17th century.

For full details of all the events in the series, please go to <http://www.wellcomecollection.org/whats-on/events/recipes-and-remedies.aspx>.

=====

## 5. ANNONCES ET SOUTENANCES

- **Rémi Vuillemin** a soutenu sa thèse de doctorat intitulée "**Le Recueil pétrarquiste à l'ère du maniérisme: poétique des sonnets de Michael Drayton: 1594-1619**" à l'Université de Strasbourg le vendredi 16 septembre à 14h30.

La soutenance a eu lieu à la MISHA, salle de la Table Ronde, Allée du général Rouvillois, Strasbourg.

Le jury était composé des Professeurs Anne Bandry (Strasbourg), Jean-Jacques Chardin (Strasbourg), Directeur de thèse, Pascale Drouet (Poitiers), Rapporteur, Balz Engler (Bâle), Rapporteur.

- **Marlène Bernos** soutiendra sa thèse de doctorat le 6 octobre 2011 à 14 h en Sorbonne - Salle Bourjac - 17, rue de la Sorbonne - 75005 Paris.

Titre des travaux : **Le débat sur la prostitution à Londres, 1749 -1802**

Membres du jury :

Mme Isabelle Bour (Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3), Mme Suzy Halimi (directrice, Université Sorbonne Nouvelle Paris 3), Mme Guyonne Leduc (Université de Lille 3), M. Hans-Peter Wagner (U.Koblenz-Landau, Allemagne)

### - **Prix Mnémosyne 2011**

Association pour le développement de l'Histoire des femmes et du genre

Le prix Mnémosyne a été créé par l'Association pour le développement de l'Histoire des femmes et du genre.

Décerné chaque année, il couronne le mémoire de master de langue française d'une étudiante ou d'un étudiant dont les travaux portent sur l'histoire des femmes et du genre en France ou à l'étranger.

Le mémoire doit avoir été soutenu dans une université française entre le 1er septembre 2010 et le 31 octobre 2011.

Le montant du prix est de 750 euros.

L'association encourage la publication du mémoire. Les mémoires précédents ont été publiés aux presses universitaires d'Angers et de Rennes.

Adresser les mémoires en deux exemplaires avant le **31 octobre 2011** accompagnés d'un résumé de 5000 signes (maximum, espaces compris) à : Pascale Barthélémy, ENS de Lyon, Site Descartes

15 Parvis René Descartes, BP 7000 69 342 Lyon Cedex 07

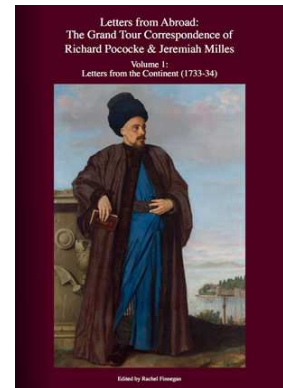
[barthelemyascale@ens-lyon.fr](mailto:barthelemyascale@ens-lyon.fr)

=====

## 6. PARUTIONS

- *Letters from Abroad: The Grand Tour Correspondence of Richard Pococke and Jeremiah Milles*. Volume 1: Letters from the Continent (1733-34). Edited by Rachel Finnegan with a Preface by Nicola Figgis, University College Dublin. Pococke Press, 2011. 336 p.

This is an edition of the previously unpublished Grand Tour correspondence of Richard Pococke (later Bishop of Ossory) and his cousin Jeremiah Milles (later Dean of Exeter) who, together in 1734 & 1736 embarked on two tours of the Continent, with Pococke famously continuing his travels to the East (1737-41). Their travels are recorded in an extensive collection of letters (from Pococke to his mother and from both cousins to their uncle, Thomas Milles, Bishop of Waterford & Lismore) and a collection of travel journals.



Volume 1 reproduces the edited Grand Tour letters from the first voyage (1733-34) and contains biographies not only of the two correspondents, but also of the recipients of their letters, Mrs. Pococke, who lived in Highclere, near Southampton, and Bishop Milles, who resided in the Bishop's Palace, Waterford. It also reconstructs the deleted passages from the Pococke letters, which give a fascinating insight into the author's financial problems, including his dealings with his banker, John Bagwell of Clonmel, and instructions to his mother regarding the purchase of his wigs and the management of his wardrobe. Such details, together with his keen and at times uncharitable observations on human nature, offer the reader an alternative view of a man once described as "*the dullest man that ever travelled.*"

- *Sex education in eighteenth-century France*. Ed. Shane Agin. SVEC 2011:09, ISBN 978-0-7294-1016-8. 302 pages.

Did 'sex education' actually exist in eighteenth-century France? Shaped by competing currents of religious dogma, atheist materialism and bourgeois morality, eighteenth-century France marked the beginning of what Michel Foucault called 'une fermentation discursive' on matters related to sex. But when we consult the educational theorists or *philosophes* of the time for their opinions on preparing a young person for life as a sexual being, we are met with a telling silence. Did an Enlightenment era that dared to make sex an object of discourse also dare to make it an object of pedagogy?

*Sex education in eighteenth-century France* brings together specialists from a range of disciplines to address these issues. Using a wide variety of literary, historical, religious and pedagogical sources, contributors explore for the first time the nexus between sex and instruction. Although these two categories were *publicly* kept distinct, writers were effectively shaping attitudes and behaviours. Unraveling the complex system of rules and codes through which knowledge about sex was communicated, contributors uncover a new dimension in the practice of education in the eighteenth century.

- **John LOCKE**, *Écrits monétaires*, trad. Florence BRIOZZO, direction scientifique André TIRAN, Classiques Garnier, Paris, 2011, 382 p., ISBN: 978-2-8124-0272-2.

Les écrits sur la monnaie de John Locke ont été publiés à la fin du XVIIIe siècle, à une époque de bouleversements politiques et économiques, où l'on se détachait peu à peu des pratiques et

habitudes de pensée héritées du Moyen Age. Textes de circonstances, souvent polémiques, ils jettent aussi les bases, avant Adam Smith, d'une science économique naissante. Souvent cités, ils ont été peu traduits. Cette première traduction intégrale en français du recueil de 1696 permettra à chacun, philosophe, économiste, historien, de les redécouvrir, en approchant au plus près du texte original.

- Sarah HATCHUEL et Nathalie VIENNE-GUERRIN, eds. *Shakespeare on screen : Hamlet*, Publications des Universités de Rouen et du Havre, Mont-Saint-Aignan, 2011, 550 pages, ISBN: 978-2-87775-511-5, price: 27 euros.

Preface

Sarah Hatchuel and Nathalie Vienne-Guerrin

*Hamlet on Film at Mid-Century and Fin de Siècle: Olivier and Branagh*

Samuel Crowl

Hallmark Hall of Fame: Three Go's at *Hamlet* (1953, 1970, 2000)

Bernice W. Kliman

The Country Matters in Kozintsev's *Elsinore*

Dominique Goy-Blanquet

To Cut or Not to Cut? What's in the Written Text of Filmed

*Hamlets*

Jacek Fabiszak

The Gaps in Gertrude: Interpretations of the Role in Five Feature

Films

Russell Jackson

Joseph Papp and Diane Venora *Rehearsing Hamlet*

Patricia Lennox

The Ghost and the Skull: Rupturing Borders between the Living and the Dead in Filmed *Hamlets*

Victoria Bladen

*Hamlet's Ghost on Screen: The Paradox of the Seventh Art*

Pierre Kapitaniak

*Hamlet and World Cinema: A Paradigmatic Instance*

Mark Thornton Burnett

Akira Kurosawa's *The Bad Sleep Well* (1960) and Aki Kaurismäki's *Hamlet Goes Business* (1987): *Film Noir* or *Neo-Noir* Modern *Hamlets*, or Genre as an Ideological Signifier

Anne-Marie Costantini-Cornède

*Nouveau Noir: Claude Chabrol's Ophélie, Shakespeare's Hamlet, and the Nouvelle Vague*

Douglas Lanier

"I've been killed, but I'm not dead": Remains of *Hamlet* in the French telefilm *L'Embrumé* (1980)

Sarah Hatchuel, Nathalie Vienne-Guerrin

André Téchiné's "Shakespearean Trilogy"

Frédéric Delord

*Une femme douce* by Robert Bresson: *Hamlet* or Anti-Cinematography

Gaëlle Ginestet

2B or not 2B: The Elect(ed) and the Damned in *Hamlet 2*

Courtney Lehmann



“*Hamlet on Harleys*”: *Sons of Anarchy*'s Appropriation of *Hamlet*

Sylvaine Bataille

“Not to Be”: Referencing the Rest of *Hamlet* on Screen

Mariangela Tempera

*Hamlet on Screen: An Annotated Filmo-Bibliography*

José Ramón Díaz Fernández

- ***Book Practices & Textual Itineraries*** 1 / 2011 “Tracing the Contours of Literary Works”  
Gen. eds. Nathalie Collé-Bak, Monica Latham, and David Ten Eyck. Presses Universitaires  
de Nancy, July 2011

<http://www.lcdpu.fr/livre/?GCOI=27000100922240>

Book Practices & Textual Itineraries (<http://idea-udl.org/book-practices-and-textual-itineraries/>) is a series of peer-reviewed book-length publications devoted to the study of book history and textual scholarship. It traces evolutions in the production, transmission and reception of books and texts over time and across cultural and disciplinary boundaries. It likewise examines new practices that are developing in response to the acceleration of textual production and exchange provoked by electronic media, and considers their significance for the editing and interpretation of literary works. Published at Nancy-Université, with an international editorial advisory board, the series aims to facilitate dialogue on book history and textual scholarship between scholars from France, Europe and the English-speaking world.



The essays in this volume, *Tracing the Contours of Literary Works*, draw upon recent debates in the fields of textual scholarship and book history to argue for a more flexible understanding of what constitutes a literary work. Each contributor, while working from different perspectives, draws attention to the impossibility of establishing any clearly delineated space within which such works can be said to exist. All of the essays engage with cases that challenge our assumptions about how literary works should be defined, be it through re-edition in varying forms, in varying contexts, with varying paratextual features; through character migration between texts, and even between media; or through the presence of multiple authorised versions. The title of the volume, 'Tracing the Contours of Literary Works', acknowledges the continuing relevance of distinctions between literary and non-literary works while simultaneously drawing attention to the care that critics must exercise in defining the objects of his or her study. It suggests that the outlines we trace around the space 'belonging' to any given literary work must always be provisional, fluid, perhaps multiple, since no work can be reduced to a single, authoritative textual state.

Table of Contents

Nathalie Collé-Bak, Monica Latham, David Ten Eyck

Introduction

Grzegorz Maziarczyk

'The Novel as Book: Mark Z. Danielewski's Recuperation of the Codex Format'

Susan Pickford

'Combe and Rowlandson's *Dr. Syntax*, Pierce Egan's *Life in London*, and the Illustrated Character as a Form of Literary Property'

Simon Frost

'Book, Work and Text: from Material Book History to New Literary Theories'

Cécile Cottenet

'The Lives of a Book: The Conjure Woman through the Ages'

Lukas Erne

'On Reading King Lear'

Pierre Degott

'A Story of Gains and Losses: the Early Editions of Smollett's Roderick Random'

Boris Drenkov

'The Unfortunate Life of Robert Chester's Loves Martyr'

Nathalie Collé-Bak

'The Pilgrim's Progresses of Bunyan's Publishers and Illustrators, or the Role of Illustrations in the Life of a Text/Book'

Sandro Jung

'The Visual 'Life' of James Thomson's The Seasons, 1730-c. 1800'

- *Cahiers Élisabéthains*. A Biannual Journal of English Renaissance Studies, N° 79 (2011)

#### ARTICLES

Dramatizing Belief: Charlatans, Credulity and Faith in John Heywood's Four PP

Peter HAPPÉ

Hope, Despair and the Voicing of Renaissance Homoeroticism in Richard Barnfield's

"Certaine Sonnets"

Clinton E. HAMMOCK

The Ambivalence of Revenge and of the Avenger's Role in Hamlet: The Function of Letters and Emblematic Allusions

Michele MARRAPODI

The Wilderness Metaphor in The Duchess of Malfi

Michael STEFFES

#### NOTE

Shakespeare's Sir John Oldcastle and Jonson's Ursula the Pig Woman

Joan FITZPATRICK

#### THEATRE FEATURE

"The actors are come hither": Andrzej Wajda's Shakespearean Happening in Gdańsk

Jerzy LIMON

#### PLAY REVIEWS

Fausuto no Higeiki [The Tragedy of Doctor Faustus], directed by Yukio Ninagawa, Theatre Cocoon, Tokyo, 17 July 2010 (Tomonari KUWAYAMA)

La Nuit des rois [Twelfth Night], translated by Jean-Michel Déprats, directed by Nicolas Briançon, Festival "Le Printemps des Comédiens", Amphithéâtre d'O, Montpellier, 17 June 2010 (Nathalie CROUAU & Gaëlle GINESTET)

Roméo et Juliette [Romeo and Juliet], directed by Françoise Chatôt, Théâtre Gyptis, Marseille, France, 15 March 2011 (Florence MARCH)

La Comédie des erreurs [The Comedy of Errors], directed by Dan Jemmett, Théâtre des Bouffes du Nord, Paris, 5 and 8 February 2011 (Stéphane HUET)

La Nuit des rois [Twelfth Night], adapted and directed by Jean-Michel Rabeux, MC93 (Maison de la Culture de Seine-Saint-Denis), Bobigny, 22 March 2011 (Stéphane HUET)

The Coveted Crown: Henry IV, Parts I and II, directed by Patrick Swanson, Actors' Shakespeare Project, Midway Studios, Fort Point Channel, Boston, USA, 20 November 2010 (Kaara L. PETERSON)

The Duchess of Malfi, directed by Laurie Sansom, The Royal Theatre, Royal and Derngate, Northampton, 19 October 2010 (Eleanor COLLINS)

Richard II, directed by Andrew Hilton, The Tobacco Factory, Bristol, 25 February 2011 (Peter J. SMITH)

The Comedy of Errors, directed by Andrew Hilton, The Tobacco Factory, Bristol, 30 April 2011 (Yolana WASSERSUG)

Hamlet, directed by Nicholas Hytner, Olivier Theatre, National, London, 7 October, 26 October and 26 November 2010 (Peter J. SMITH)

King Lear, directed by Michael Grandage, Donmar Warehouse, London, 13 January 2011 (Colette GORDON)

As You Like It, directed by Stephen Unwin for the Rose Theatre, Rose Theatre, Kingston-upon-Thames, 24 February 2011 (Neil ALLAN)

Hamlet, an RSC Young People's Shakespeare production directed by Tarell Alvin McCraney, The Courtyard Theatre, Stratford-upon-Avon, 10 September 2010 (Richard KENNEY)

Measure for Measure, directed by Amy Hodge, The Provincial, Cardiff, 24 November 2010 (P. B. ROBERTS)

Doctor Faustus, directed by Toby Frow, The Royal Exchange, Manchester, 21 September 2010 (Kath BRADLEY)

#### BOOK REVIEWS

Julie Sanders, ed., Ben Jonson in Context (Cambridge: Cambridge University Press, 2010) (Warren CHERNAIK)

James Schiffer, ed., Twelfth Night: New Critical Essays (London and New York: Routledge, 2011) (Walter CANNON)

Jane Kingsley-Smith, Cupid in Early Modern Literature and Culture (Cambridge: Cambridge University Press, 2010) (Sarah CARTER)

Michael D. Bristol, ed., Shakespeare and Moral Agency (London & New York: Continuum, 2010) (Dana E. ASPINALL)

Scott L. Newstok, Quoting Death in Early Modern England: The Poetics of Epitaphs Beyond the Tomb (London: Palgrave Macmillan, 2009) (Joseph STERRETT)

Lloyd Edward Kermode, ed., Three Renaissance Usury Plays, Revels Plays Companion Library (Manchester and New York: Manchester University Press, 2009) (Charles WHITWORTH)

Richard Rowland, Thomas Heywood's Theatre, 1599-1639: Locations, Translations, and Conflict (Farnham: Ashgate, 2010) (Eoin PRICE)

Julian Curry, Shakespeare On Stage: Thirteen Leading Actors on Thirteen Key Roles (London: Nick Hern Books, 2010) (Kevin A. QUARMBY)

Erica Sheen, Shakespeare and the Institution of Theatre: "The Best in this Kind" (Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2009) (Eoin PRICE)

- *Eighteenth-Century Fiction*, Volume 24, Number 1, Fall 2011

<http://utpjournals.metapress.com/content/nw3hm28t4375/>

Female Favouritism, Orientalism, and the Bathing Closet in Memoirs of Count Grammont  
Danielle Bobker

Gentlemen and Gentle Women: The Landscape Ethos in Millenium Hall  
Nicolle Jordan

True Crime: Contagion, Print Culture, and Herbert Croft's Love and  
Madness; or, A Story Too True  
Kelly McGuire

Burney, Ovid, and the Value of the Beautiful  
G. Gabrielle Starr



Jane Austen as Editor: Letters on Fiction and the Cancelled Chapters of Persuasion. Katie Gemmill.

**- Revue d'études benthamiennes, numéro 9, Utilitarian Ethics**

Jean-Pierre Cléro, L'utilitarisme est-il une éthique acceptable ?

Malcolm Quinn, The Invention of Facts: Bentham's Ethics and the Education of Public Taste

Francisco Vergara, Bentham and Mill on the 'quality' of Pleasures

Arnon Ben-David, The distinction between the expository and the censorial modes of enquiry in Bentham

Makoto Suzuki, Utilitarianism and Evaluative Conflict between Actions

<http://etudes-benthamiennes.revues.org>

**- Cahiers Charles V, numéro 46**

'L'Empire britannique en héritage : esclavage, abolition, discrimination et commémoration, de l'Amérique du Nord à l'Australie'

Pour toute commande, merci de faire parvenir à Claire Tirefort un chèque de 14 euros, à l'ordre de l'Agent Comptable de l'Université Paris Diderot, à l'adresse suivante :

Université Paris Diderot, UFR Etudes Anglophones, 10 rue Charles V, 75004 Paris

**Recensions**

Reviewed for H-Albion by Christopher Maginn

Mac Cuarta, Brian, ed.. *Reshaping Ireland, 1550-1700: Colonization and Its Consequences*.

Dublin: Four Courts Press, 2011. Illustrations, maps. 300 pp. ISBN 978-1-84682-272-8.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=33831>

Reviewer: Christopher Thompson. University of Buckingham

*The History of Parliament: The House of Commons 1604-1629*. Edited by Andrew Thrusch,

John P. Ferris. Cambridge, Cambridge University Press, 2010, ISBN: 9781107002258;

6496pp.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1129>

Reviewer: Clarissa Campbell Orr. Anglia Ruskin University

Andrew C. Thompson. *George II, King and Elector*. New Haven, CT, Yale University Press,

2011, ISBN: 9780300118926; 315pp.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1138>

Reviewer: Andrew C. Thompson. University of Cambridge  
Jennifer Mori. *The Culture of Diplomacy: Britain in Europe, c. 1750-1830*. Manchester, Manchester University Press, 2011, ISBN: 9780719082726; 256pp.  
<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1139>

Reviewed for H-Albion by Douglas Kanter  
Hall, Gerald R. *Ulster Liberalism, 1778-1876*. Dublin: Four Courts Press, 2011. 272 pp. ISBN 978-1-84682-202-5.  
<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=32552>

Reviewed by Pat Thane, King's College, London  
Krista Cowman. *Women in British Politics, c.1689-1979*. London: Palgrave Macmillan, 2010.  
<http://www.cercles.com/review/r52/Cowman.html>

Reviewed by Freyja Cox Jensen, Christ Church (Oxford)  
Peter E. McCullough. *Sermons at Court : Politics and Religion in Elizabethan and Jacobean Preaching*. Cambridge: University Press, 1998 [Paperback reissue, 2011]-  
<http://www.cercles.com/review/r50/Sermons.html>

---

# Actualités SEAA1718

## Novembre 2011

### SOMMAIRE

#### 1. COLLOQUES

- Traduction(s) et retraduction(s) : Histoire et Philosophie
- Pyrame et Thisbé ou la mort des amants
- Anthropologie historique du protestantisme
- Témoigner. De la Renaissance aux Lumières
- Shakespeare in Performance
- Epistolary quarrels: matter and manner
- La perception et la représentation de la France et des Français

#### 2. APPELS À CONTRIBUTIONS

- SAES Atelier XVIe-XVIIe
- SAES Atelier 18<sup>e</sup> siècle
- SAES atelier « femmes, sexe, genre »
- *Female Explorers : Women's Scientific Travelling, 1750-1850*
- Corporalité et spiritualité dans l'œuvre de Walter Scott.
- ESSE
- Edward Gibbon in Deutschland
- Edges of Freemasonry – Western Esotericism and the Enlightenment
- Markets, Law, and Ethics.
- L'Orient et l'Europe
- Filiations et affiliations
- Correspondances 1600-1800
- Corps héroïque, corps de chair dans les récits de vie
- From Text(s) to Book(s)
- Prayer and Performance
- Regards sur le monde méditerranéen en Europe du Nord et en Amérique
- Aspects du serment en Angleterre
- Louis XIV: Outside In.
- Regards français sur les crises politiques britanniques au XVIIe siècle
- Haendel après Haendel
- Modernité du dix-huitième siècle
- Landscapes & Environments (BSECS)

#### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

- Séminaire "Society, Culture and Belief, 1500-1800"
- Journée d'étude IRCL : A Yorkshire Tragedy
- Séminaire franco-britannique d'histoire
- Séminaire « État, travail et société »
- Journée d'étude "Enlightenment, Dissent and Toleration"
- Séminaire « Histoire et poétique des querelles »

- Séminaire « Savoirs et techniques d'anticipation »
- Conférence « *The Slave Ship. A Human History* »
- Journée d'étude IRCL : autour du mythe de Thésée
- Conférence IRCL à deux voix « Molière et Shakespeare »
- Séminaire d'histoire intellectuelle
- Séminaire Epistémè
- Journée d'études : Aux sources de l'histoire de l'anthropologie
- Journée d'étude sur l'*Essay on the History of Civil Society* d'Adam Ferguson

#### **4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES, SITES INTERNET**

- The Jack Horntip Collection
- Winter's Tale Festival at Liverpool
- Exposition *Petits théâtres intimes*

#### **5. ANNONCES ET SOUTENANCES**

- Habilitation de Florence March
- Thèse d'Olivier Maldent
- La Société d'études anglophones sur les femmes, le sexe et le genre
- The Group for Literary Archives and Manuscripts
- Publication Grants and Awards

#### **6. PARUTIONS**

- *Stature and Masculinity in Eighteenth-Century English Literature*
- *L'Orient anglais: connaissances et fictions au XVIIIe siècle*
- *Shakespeare and the Cleopatra/Caesar Intertext*
- *Mediating Identities in Eighteenth-Century England.*
- *Stylistics and Shakespeare's Language - Transdisciplinary Approaches*
- *Poison et antidote dans l'Europe des XVIe et XVIIe siècles*
  
- Recensions

## 1. COLLOQUES

### - Traduction(s) et retraduction(s) : Histoire et Philosophie

Jeudi 3 et vendredi 4 novembre 2011. Groupe de recherche «Penser la traduction » (master de traduction T3L, EA 1569 Le Texte étranger). Université de Paris 8 Vincennes Saint-Denis

Jeudi 3 novembre 2011 à l'Université Paris 8 (salle B313, bâtiment B) (métro : ligne13, station Saint-Denis-Université)

- 10 h 15      Allocution de bienvenue
- 10 h 30      Michael Oustinoff, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3  
> *La (re)traduction comme enjeu majeur pour les sciences humaines à l'heure de la mondialisation et energiea humboldtienne.*
- 11 h 10      Michèle Leclerc-Olive, École des hautes études en sciences sociales  
> *Traduire les sciences humaines : entre langue naturelle et concepts thématiques.*
- 11 h 50 —    Albina Bojarkina, Université d'État de Saint-Petersbourg  
12 h 30      > *Traduire la correspondance de Mozart en russe.*
- 14 h          Table ronde sur l'édition des sciences humaines  
> animée par Mme Gisèle Sapiro (CNRS), avec la participation de Mme Nyffenegger du Centre national du Livre et de M. Marc de Launay, éditeur scientifique du volume de la Pléiade consacré à Nietzsche.
- 14 h 40      Will Slauter, Université de Paris 8  
> *Traduction, copyright et droit d'auteur : une perspective historique*
- 15 h 20      Sandra de Caldas, doctorante, Université de Paris 8  
> *Terminologie et traduction des sciences sociales et humaines en portugais-français : variation et diversité culturelle*

Vendredi 4 novembre 2011 au Musée d'art et d'histoire de Saint-Denis (métro : ligne13, station Porte de Paris)

- 10 h          Poncharal Bruno, Université Paris 7 – Denis Diderot  
> *Expérience de pensée et traduction*
- 10.40        Luisa Simonutti, CNR, Italie  
> *Le philosophe se fait traducteur. Carrefours d'idées au XVIII siècle.*
- 11.20 —    Emmanuelle de Champs, Université de Paris 8  
12.00        > *Bentham en français : auto-traductions, traductions, et re-traductions*

Visite guidée (env. 45 min max.) du musée d'Art et d'Histoire de Saint-Denis

- 14 h          Abdennour Benantar, Université Paris 8  
> *Retraduction/restitution du texte original dans sa langue d'origine ?*  
> *Commentaire d'Ibn Rochd/Averroès sur la République de Platon.*
- 14 h          Ann Thomson, Université Paris 8  
> *Quelques réflexions sur la traduction au XVIIIe siècle.*
- 15 h 10      *Présentation du projet Réseaux et échanges culturels (fin 17e-début 19e siècle) : dictionnaire électronique en ligne de traducteurs*  
Table ronde avec Ann Thomson (Paris 8), Emmanuelle de Champs (Paris 8),

Sabine Juratic (ENS), Luisa Simonutti (CNR), Will Slauter (Paris 8)

16 h à 17 h *Clôture du colloque suivi d'un cocktail amical organisé à l'occasion de la parution chez Michel Houdiard des actes du colloque transdisciplinaire « L'intime et le Politique dans la littérature et les arts contemporains »*  
(Université Paris 8)

### - **Pyrame et Thisbé ou la mort des amants**

Programme « Arrêt sur scènes », IRCL. Montpellier, Université Paul Valéry.

Mercredi 9 et jeudi 10 novembre 2011

Contacts : [benedicte.louvat@neuf.fr](mailto:benedicte.louvat@neuf.fr), [janice.valls-russell@univ-montp3.fr](mailto:janice.valls-russell@univ-montp3.fr)

Organise a l'occasion de la présentation au Théâtre des 13 Vents de Montpellier des *Amours tragiques de Pyrame et Thisbé* dans la mise en scène de Benjamin Lazar, le colloque sur « La mort de Pyrame et Thisbé ou l'éternelle jeunesse de la tragédie » s'inscrit dans le programme « Arrêts sur scènes » de l'IRCL. Il s'agit d'éclairer la genèse, les enjeux et les interprétations possibles d'une scène particulièrement remarquable dans les théâtres anglais et français des XVI<sup>e</sup>, XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

Le présent colloque se déclinera en deux temps : le premier sera consacré à la pièce de Théophile de Viau, le second trouvera son unité autour de la scène de la mort de Pyrame et Thisbé; la rencontre s'achèvera par une table ronde avec le metteur en scène Benjamin Lazar.

Le programme « Arrêts sur scènes » se poursuivra les 4, 5 et 6 avril 2012 avec le colloque-festival « Scènes de reconnaissance ».

L'Institut de recherche sur la Renaissance, l'âge classique et les Lumières (IRCL), unité mixte de recherche (UMR 5186), bénéficie du double soutien de l'Université Paul Valéry - Montpellier III et du CNRS. Ses membres (chercheurs, enseignants-chercheurs et doctorants) travaillent sur les domaines anglais et français, de la Renaissance aux Lumières.

#### **MERCREDI 9 NOVEMBRE 2011**

9h15 Ouverture du colloque par Patrick GILL, vice-président du Conseil scientifique, Université de Montpellier III

*Les Amours tragiques de Pyrame et Thisbé* de Théophile de Viau : perspectives croisées

Présidente de séance : Catherine PASCAL (Université de Montpellier III, U.M.R. 5186, I.R.C.L.)

9h45 Fabien CAVAILLE (Université de Caen - Basse Normandie)

*Pyrame et Thisbé* de Théophile face à la tragédie française du règne d'Henri IV et de la régence

de Marie de Médicis : un *hapax*?

10h15 Pierre PASQUIER (Université de Tours, U.M.R. 6576, C.E.S.R.)

Le décor de *Pyrame et Thisbé* dans le *Mémoire de Mahelot*

Président de séance : Richard HILLMAN (Université de Tours, U.M.R. 6576, C.E.S.R.)

11h15 Michèle ROSELLINI (E.N.S. de Lyon)

*Vie et envie*. L'épicurisme paradoxal de *Pyrame*

11h45 Sandrine BLONDET (Paris)

Le *Pyrame* de Puget de La Serre

De *Pyrame et Thisbé* à *Pyrame et Thisbé*

Président de séance : Franck SAIAIN (Université de Montpellier III, U.M.R. 5186, I.R.C.L.)

14h30 Lise MICHEL (Université de Lausanne) Formes et enjeux de l'« archaïsation » de

*Pyrame et Thisbé* dans la mémoire littéraire au XVII<sup>e</sup> siècle

15h00 Bénédicte LOUVAT-MOLOZAY (Univ. de Montpellier III, U.M.R. 5186, I.R.C.L.)  
La postérité de la mort de Pyrame et Thisbé dans le théâtre français du XVII<sup>e</sup> siècle

15h30 Discussion et pause

Président de séance : Patrick TAIEB  
(Université de Montpellier III, U.M.R. 5186, I.R.C.L.)

16h15 Dominique MONCONDHUY (Université de Poitiers)

Les représentations picturales du triste sort de Pyrame et Thisbé : attendus et enjeux du sujet

16h45 Charles WHITWORTH (Université de Montpellier III, U.M.R. 5186, I.R.C.L.)

Dying in Harmony: Johann Adolf Hasse's tragic intermezzo *Piramo e Tisbe* (1768)

20h30 Théâtre des Treize Vents : *Pyrame et Thisbé* suivi d'un repas sur place

#### **JEUDI 10 NOVEMBRE 2011**

Autour de Shakespeare

Présidente de séance : Janelle JENSTAD (Université de Victoria)

9h30 Richard HILLMAN (Université de Tours, U.M.R. 6576, C.E.S.R.) The Death of Pyramus and Thisbe: The French Connection Re-considered

10h00 Janice VALLS-RUSSELL (Université de Montpellier III, U.M.R. 5186 I.R.C.L.)  
Des murs de Pompéi aux planches de Stratford-upon-Avon : la mise en corps de la mort de Pyrame et Thisbé

10h30 Questions

Présidente de séance : Nathalie VIENNE-GUERRIN (Université de Montpellier III, U.M.R. 5186, I.R.C.L.)

11h15 Nicoleta CINPOES (University of Worcester) *Pyramus and Thisbe 4 You* or a « Wondrous Strange » Tale of Contemporary Romanian Theatre

11h45 Florence MARCH (Université d'Avignon) Pyrame et Thisbé revisité par Shakespeare et Vilar dans *Le Songe d'une nuit d'été* : mise en abyme d'un théâtre populaire

Rencontre avec Benjamin LAZAR, metteur en scène des *Amours tragiques de Pyrame et Thisbe*

14h30 Table ronde avec Benjamin LAZAR animée par Jane CHAMBON (Université de Montpellier III, E.A. 4209, R.I.R.R.A. 21) et Bénédicte LOUVAT-MOLOZAY (Université de Montpellier III, U.M.R. 5186, I.R.C.L.)

#### **- Anthropologie historique du protestantisme à l'époque moderne.**

Lyon, 17-18 novembre 2011 (ISH, 14 avenue Berthelot, 69007 Lyon, salle Marc Bloch)

#### **Jeudi 17 novembre**

9h45 : Introduction

Lionel Obadia (Université Lyon 2) : Le monothéisme comme modèle et comme analogie pour les sciences religieuses : regards croisés entre l'histoire, la sociologie et l'anthropologie

*Séance 1 : La culture matérielle*

10h45 : Présentation : Olivier Christin (Université de Neuchâtel)

11h30 : Andrew Spicer (Oxford Brookes University) : "The Way to Salvation": Religious Art and the Huguenots

Evelin Wetter (Abegg Stiftung, Berne) : Handling late medieval *vasa sacra* in early modern Hungary and Transylvania

14h15 : Raymond Mentzer (University of Iowa) : The introduction of communion tokens and pews in the French Reformed Churches

Andreas Nijenhuis (Vrije Universiteit Amsterdam) : Eglise publique et religions tolérées : organisation des cultes aux Provinces-Unies (1680-1750)

Maria-Cristina Pitassi (Institut d'Histoire de la Réformation, Genève) : Les pratiques de lecture individuelle de la Bible en milieu calviniste

Discussion

Pause

*Séance 2 : Espace public/espace privé*

16h15 : Présentation : Keith Luria (North Carolina State University)

17h : Marie-Hélène Grintchenko (Collège des Bernardins, Paris) : L'église domestique d'une maison princière calviniste

Yves Krumenacker (Université Lyon 3) : l'espace domestique des protestants français

Discussions

20h30 : Concert au Temple du Change

### **Vendredi 18 novembre**

9h 15 : Luc Daireaux (CRHQ, Université de Caen) : Le chant des psaumes, marqueur de l'identité huguenote au XVII<sup>e</sup> siècle

Laurent Jalabert (Université de Nancy) : Un lieu de culte, deux confessions : le simultaneum et la définition des espaces religieux dans le duché de Deux-Ponts au XVIII<sup>e</sup> siècle

*Séance 3 : Un temps protestant*

11h : Présentation : Max Engammarre (Institut d'Histoire de la Réformation, Genève)

11h45 : Julien Léonard (Université Lyon 3) : L'imposition des mains donnée aux nouveaux pasteurs en France sous le régime de l'édit de Nantes : le sens d'un rituel

14h : Achim Landwehr (Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf) : An Early Modern Date Line: Confessionalized Timescapes in the Holy Roman Empire

Craig Koslofsky (University of Illinois) : Night of God, Night of the Devil : The Transformation of the Night in Early Modern Protestant Thought and Practice.

Leslie Tuttle (University of Kansas) : Jacques Massard and Protestant Dreams at the end of the Seventeenth Century

16h : Pierre-Jean Souriac (Université Lyon 3) : Suppression et restauration des lieux de culte en France au XVI<sup>e</sup> siècle

Jérémy Foa (Université de Provence) : L'histoire au ras du sol. Temps, mémoire et oubli au lendemain des premières guerres de Religion

Joke Spaans (Universiteit Utrecht) : Rethinking the Reformation

Trudélien van 't Hof (Universiteit Utrecht) : the 'Hieroglyphica' of Romeyn de Hooghe

18h Conclusions (Yves Krumenacker)

19h : Conférence publique au Temple du Change

Yves Krumenacker : Une identité protestante aux XVI<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles ?

### **- Témoigner. De la Renaissance aux Lumières – épilogue. Révélateurs & Révélations : l'interprétation de la preuve, de la loi, de la règle et du droit**

Colloque international, organisé par le CERHAC (Université Blaise Pascal) avec le soutien du SINRS (Stirling, Ecosse – GB)

17/18/19 Novembre 2011 – Maison des Sciences de l'Homme (4, rue Ledru – Clermont Ferrand)

Responsables scientifiques : Danièle Berton-Charrière, Monique Vénuat, John Drakakis

Contact : [CERHAC@univ-bpclermont.fr](mailto:CERHAC@univ-bpclermont.fr)

JEUDI 17 NOVEMBRE

Président de séance : Dominique DESCOTES (CERHAC UBP, UMR 5037)

14.00-14.45 // KEYNOTE SPEAKER // Jean BART (Université de Dijon)

« Témoins multiples, témoins douteux, témoins muets. »

15.00-15.30 // Utzima BENZI (Université Aix-Marseille I)

« La légation Caetani et le siège de Paris : le témoignage inédit d'un prédicateur franciscain. »

*Présidentes de séance : Monique VÉNUAT & Danièle BERTON-CHARRIÈRE (CERHAC, UBP, UMR 5037)*

16.00-16.30 // Clifford ARMION (École Normale Supérieure de Lyon)

« Shakespeare : la blessure comme témoignage. »

16.30-17.00 // Julie VAN PARYS-ROTONDI (CERHAC UBP, UMR 5037)

« *The Lamentacion of a Sinner* de Katherine Parr: témoignage d'une conversion à l'évangélisme. »

VENDREDI 18 NOVEMBRE

*Président de séance : Christian JÉRÉMIE (INSTITUT C. LONGEON ST ETIENNE, UMR 5037)*

9.00-9.30 // Sabrina JUILLET (Université de Versailles St Quentin)

« Témoigner de la volonté divine à gouverner l'Eglise en Ecosse. *La vraie loi des monarchies libres et Basilikon Doron.* »

9.30-10.00 // Jean BERTON (Université de Toulouse II)

« James Renwick (1662-1688), ou les derniers covenantaires martyrs de l'absolutisme des Stuarts. »

*Présidente de séance : Raphaëlle COSTA DE BEAUREGARD (CAS Toulouse II)*

10.30-11.00 // Armelle SABATIER (Université Paris II)

« Exposing evidence and testimonies in Elizabethan murder plays (*Arden of Faversham* (1592), *A Warning for Fair Women* (1599)). »

11.00-11.30 // Philippe MESNARD (Université Clermont-Fd II – CELIS / Fondation Auschwitz - Bruxelles)

« Dispositifs optiques, spectatoriaux et martyrologiques du XVIe siècle sur la scène, en peinture et sur la place publique. »

*Présidente de séance : Marie COUTON (CERHAC UBP, UMR 5037)*

14.00-14.30 // Claire BARDELMANN (Université de Metz)

« Oracular Proof and Divine Law in the English Renaissance. »

14.30-15.00 // Julie CORRE (CERHAC UBP, UMR 5037)

« Mensonge, hypocrisie et calomnie : le faux témoignage dans l'art emblématique de la Renaissance. »

15.15-16.00 // KEYNOTE SPEAKER // Raphaëlle COSTA DE BEAUREGARD (Université de Toulouse II)

« Nicholas Hilliard: miniature portrait painting as testimony. »

SAMEDI 19 NOVEMBRE

*Président de séance : Axel GASQUET (CERHAC UBP, UMR 5037)*

9.00-09.30 // Anna DEMOUX (CERHAC UBP, UMR 5037)

« L'acte de témoigner par l'intertextualité ou la révélation de la nature textuelle : l'exemple de *Coriolan* de William Shakespeare. »

09.30-10.00 // Jeanne CLEGG (Venise, Italie)

« Moll's Case. »

10.00-10.45 // KEYNOTE SPEAKER // John DRAKAKIS (SINRS Stirling)

« Acts of Memory and Forgetting in *Hamlet*. »

*Présidents de séance : John DRAKAKIS & Angus VINE (SINRS STIRLING)*

11.15-12.00 // KEYNOTE SPEAKER // Guila KESSOUS (Harvard / Paris IV / Artiste UNESCO 2011-2012)

« L'Art dramatique et le témoignage vivant : témoigner l'intémoignable. »  
12.00 – 12.30 : QUESTIONS // BILAN // CLÔTURE

### **- Shakespeare in Performance I : The Comedies**

Colloque international - 17-18 novembre 2011. Co-organisation Laboratoire 3 LAM (EA 4335), Université du Maine, Le Mans, France/University of Maine at Farmington, United-States.

*Jeudi 17 novembre* : salle 201, Maison de l'Université.

9h : Ouverture du colloque par M. Guillotin, Président de l'Université du Maine, M. Lebdai, directeur-adjoint du Laboratoire 3 LAM et Mme Rivier, co-organisatrice du colloque.

#### *I : "adaptation, réécriture, actualisation"*

Présidents de séance : Eric Brown (University of Maine at Farmington) et Estelle Rivier (Université du Maine, Le Mans).

9h20 : Laurent Berger, (Université Paul Valéry, Montpellier.)

"L'actualisation de Shakespeare : problèmes conceptuels et évolution d'un concept"

10h : Daniel Salerno, (University of Maine at Farmington ABD Boston University.)

"Whence Comes This Restraint? : Staging Asceticism in Measure for Measure"

11h20 : Diana Henderson, (Mit, Massachusetts.)

"Ephemeral Echoes and Brash Possibilities: the liberation of adapting Shakespeare's Early Comedies"

12h00 : Richard Hillman, (Université François Rabelais, Tours.)

« Lecture dramatique : dialogue entre Montreux et Shakespeare. »

#### *II : "Contournements, détournements : des esthétiques plurielles"*

Présidents de séance : Isabelle Schwartz-Gastine (Université de Caen/Basse-Normandie) et Benaouda Lebdai (Université du Maine, Le Mans.)

14h30 : Doyle Ott, (Sonoma State University.)

"Extreme Embodiments : Circus Technique in Playing Shakespeare"

15h10 : Michael Dobson, (Shakespeare Institute, Stratford-upon-Avon, University of Birmingham.)

"Shakespearean comedy as a way of life"

16h20 : Misty Beck, (Bates College and the University of Maine at Farmington)

"Pastoral Form, Film Style and Intertextuality: Language and the Camera in Branagh's As You Like It"

17h20 : Lecture-rencontre autour de Macbeth mis en scène par Pascale Nandillon, atelier Hors champ, Résidence Théâtre de l'Espal, le Mans.

21h 30 : projection de The Tempest, film de Julie Taymor. Espace EVE, Université du Mans.

*Vendredi 18 novembre* : Abbaye de l'Epau, Dortoir des Moines, Le Mans.

#### *III : "Autour de La Tempête"*

9h : accueil des participants. Présidents de séance : Carole Guidicelli (Institut de la Marionnette) et Richard Hillman (Université de Tours).

9h20 : Mariangela Tempera, (Université de Ferrare.)

"Giorgio Strehler's 'La tempesta' from stage to (comic) screen"

10h : session pratique dirigée par Michael Corbridge, RSC voice coach, Stratford-Upon-Avon.

11h : Patrick Le Bouf, (Bibliothèque Nationale de France.)

« Edward Gordon Craig and the Tempest »

11h40 : Patrick J. Cook, (Associate Professor of English, George Washington University.)

"Representing Trauma in Shakespeare's Tempest and Julie Taymor's Film Adaptation"

Présidents de séance : Pauline Blanc (Université de Tours) et Brigitte Felix (Université du Maine, Le Mans).

14h : Misty Krueger, (University of Maine at Farmington.)

"From Davenant to Duffett: Staging Shakespeare's The Tempest during the English Restoration"

14h40 : Carole Guidicelli, (Université Paris 3), Lucile Bodson (Institut International de la Marionnette) et Gabriel Hermand-Pricquet (artiste marionnettiste professionnel.)

« Voyage avec marionnettes de l'île de Prospero à la forêt d(es) Arden(nes) ou : de la « matière dont les rêves sont faits » à la mise en jeu des niveaux de théâtralité »

16h00 : clôture du colloque.

Personnes à contacter : estelle.rivier@free.fr et brown.eric@maine.edu

### **- Epistolary quarrels: matter and manner**

Electronic Enlightenment colloquium on the sociology of the letter

Announcing — 2011 EE Colloquium - 19<sup>th</sup> November 2011, Oxford

Call for papers

The colloquium is intended to provide a forum for both academics and graduate students exploring correspondence in the early modern period. The papers given by academics will be 40 minutes; those given by graduate students will be 20 minutes. Conference papers can be in English or French.

A selection of papers will be published electronically in the Electronic Enlightenment Project's *Letterbook*.

Please send us your proposals (max 250 words) by Friday 9 September 2011:

Email: [ee colloquium@e-enlightenment.info](mailto:ee colloquium@e-enlightenment.info)

Or alternatively by post:

*Electronic Enlightenment Project ; Bodleian Libraries, University of Oxford*

*Osney One Building , Osney Mead, OX2 0EW ; United Kingdom*

We look forward to welcoming you to Oxford later this Autumn.

Dr Robert V. McNamee

Director, Electronic Enlightenment Project

### **- La perception et la représentation de la France et des Français dans le monde anglo-américain des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles**

Colloque de la Société d'Études Anglo-Américaines des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, 20-21 janvier 2012

\*Lieu du colloque :\* Maison de la recherche de Paris 3, 4, rue des Irlandais, 75005 Paris

\*Vendredi 20 janvier 2012\*

\*Matinée : Politique, histoire des idées\*

\*Séance 1 : L'influence de la France et des Français dans l'évolution des idées\*

Président : Alain Morvan

9h Pierre Besses (Université Toulouse – Le Mirail) : « Newton critique de Descartes : 1663-1690. Relecture latourienne d'une guerre des deux physiques modernes »

9h30 Marie-Jeanne Rossignol (Université Paris-Diderot – Paris 7) : « Benjamin Franklin Bache et l'abolition de l'esclavage par la France, 1794-1796 »

\*Séance 2 : La perception de la France et des Français dans l'évolution de la politique\*

Président : Jacques Carré

10h30 Lawrence Aje (Université de Versailles Saint-Quentin en Yvelines) : « L'embrasement de Charleston à l'heure de la Révolution française et de Saint-Domingue, 1789 -1804 »

11h Laurent Curelly (Université de HauteAlsace –Mulhouse) : « 'The French, those Monkeys of Mankind': France and the French as seen by the Commonwealth and Protectorate newsbook/Mercurius Politicus/»

11h30 Allen Reddick (University of Zurich) : « The Insidious French Abroad: Thomas Hollis's Alarms in the New World and the Old »

\*Après-midi\*

Présidente : Suzy Halimi

14h30 Conférence de Claude Rawson : « War and the Epic Mania in England and France : Milton, Boileau and Mock-Heroic »

16h : Assemblée générale

18h30 : cocktail (Petit Amphi de l'Institut du Monde Anglophone)

### **\*Samedi 21 janvier 2012\***

\*Matinée : La France et les Français perçus par les voyageurs (correspondances, récits de voyages)\*

Président : Jean Viviès

9h Natalia Neverova (Université de Limoges) : «La France du début du XVII<sup>e</sup> siècle vue par un ambassadeur anglais : la correspondance de Thomas Edmondes »

9h30 Anne-Claire Fauquez (Université Paris 8) : «Réfugiés huguenots ou ennemis papistes : la représentation des Français dans la colonie de New York au XVII<sup>e</sup> siècle »

10h30 Maud Guillon (doctorante, Université Paris III Sorbonne Nouvelle) : « Entre gallophobie et gallomanie : la perception de la France chez les marchands américains en voyage, 1776-1815 »

11h Gérard Hugues (Université de Provence – Aix-Marseille 1) : « Gouverneur Morris, ou les ambiguïtés de l'universalisme révolutionnaire »

=====

## **2. APPELS A CONTRIBUTIONS**

### **- SAES Atelier XVIe-XVIIe**

#### **Congrès de la SAES, Université de Limoges : 11 au 13 mai 2012.**

L'atelier XVIe-XVIIe, qui se tiendra lors du Congrès de la SAES à Limoges les 11-13 mai 2012, portera sur la notion de « transparence ».

Le texte de cadrage général est accessible à [http://sha.univ-poitiers.fr/saesfrance/IMG/pdf/BULLETTIN\\_JUIN\\_2011.pdf](http://sha.univ-poitiers.fr/saesfrance/IMG/pdf/BULLETTIN_JUIN_2011.pdf).

Vos propositions de communication seront les bienvenues. Merci de bien vouloir les envoyer **avant le 30 novembre 2011** (la liste définitive des communicants doit être transmise aux organisateurs du Congrès avant le 10 décembre) à [muriel.cunin@gmail.com](mailto:muriel.cunin@gmail.com) et [pascale.drouet@neuf.fr](mailto:pascale.drouet@neuf.fr).

Les communications pourront être faites en français ou en anglais. Les articles retenus par le comité de rédaction seront publiés dans le n°7 des *Cahiers Shakespeare en devenir* (<http://shakespeare.edel.univ-poitiers.fr>).

Bien cordialement,

Muriel Cunin (université de Limoges) et Pascale Drouet (université de Poitiers)

### - SAES Atelier 18<sup>e</sup> siècle

Congrès de la SAES, Université de Limoges : 11 au 13 mai 2012.

Chères et chers collègues,

La pertinence pour les études dix-huitiémistes du thème de la transparence, retenu pour ce congrès, n'a pas besoin de beaucoup de commentaires. Le siècle des lumières n'a cessé de se vanter de la façon dont il entend se débarrasser de l'obscurantisme baroque, de l'ignorance, de la superstition, de la mystification, au profit d'une pensée et d'une expression claires, directes, et sans fard. A l'image de la science newtonienne et de l'épistémologie lockéenne, auteurs, artistes, compositeurs, philosophes, théologiens et politiques, revendiquent cette clarté de vision, véhiculée par des formes d'expression, à commencer par la langue anglaise, tout aussi transparentes. Les vers de Pope dans *An Essay on Criticism* sonnent comme un hymne, constamment repris, à la primauté de la lumière :

First follow NATURE, and your Judgment frame  
By her just Standard, which is still the same:  
Unerring Nature, still divinely bright,  
One clear, unchang'd, and Universal Light,  
Life, Force, and Beauty, must to all impart,  
At once the *Source*, and *End*, and *Test* of Art.

Lors de notre atelier, nous pourrions examiner les modalités de cette *doxa*, mais aussi ce qu'elle cache ou obscurcit. De même, l'absence de transparence, dans les pratiques aussi bien que les discours, ainsi que la remise en cause de la validité même des métaphores optiques et des évidences qu'elles sont censées révéler, pourront retenir notre attention.

Je vous invite à envoyer vos propositions de communications, accompagnées d'un bref descriptif, **avant le 10 décembre 2011 dernier délai**, à l'adresse suivante:

[jeffrey.hopes@free.fr](mailto:jeffrey.hopes@free.fr)

Bien cordialement

Jeffrey Hopes, Université d'Orléans

### - SAES atelier « femmes, sexe, genre »

Congrès de la SAES, Université de Limoges : 11 au 13 mai 2012. Le thème est « la transparence »

Voit-on à travers les femmes ? Voit-on à travers les hommes? Est-ce de la même façon? Différemment? La transparence a-t-elle un sexe? A-t-elle un genre?

Les termes « transparence », « invisibilité », « inexistance » sont-ils synonymes / interchangeables quand il s'agit de femmes? Une femme peut-elle en cacher une autre?

Un "teint transparent" est clair, délicat, diaphane, donc... féminin La transparence, "qui laisse voir clairement la réalité psychologique", "qui laisse voir le sens" pourrait signifier la limpidité, voire la vacuité par opposition à l'opaque, à l'épaisseur, au mystérieux.

La transparence comme "qualité de ce qui laisse paraître la réalité tout entière, de ce qui exprime la vérité sans l'altérer" (Robert) pourrait se lire comme honnêteté, fiabilité par opposition à la déformation, à la distorsion.

Que signifie l'adoption, par une auteure, d'un pseudonyme (masculin) ?

En littérature et en linguistique, quel rôle joue la langue épïcène ?

D'un point de vue sociologique et politique, le plafond de verre de la hiérarchie professionnelle - le plafond de verre repéré par les féministes anglo-saxonnes-, cet obstacle invisible résiste-t-il partout ? Et sinon ne dissimule pas toujours une falaise de verre ?

En historiographie enfin, les hommes ne restent-ils pas exclus en tant qu'individus sexués alors qu'ils sont omniprésents comme norme ? Si, depuis la fin des années 1960, les femmes sont moins absentes des récits historiques, sont-elles pour autant devenues visibles?

Nous vous invitons à envoyer vos propositions de communication (400 mots maximum) accompagnées d'un court CV à la SAGEF : [sagef@eila.univ-paris-diderot.fr](mailto:sagef@eila.univ-paris-diderot.fr) d'ici le 5 DÉCEMBRE 2011, délai de rigueur.

### **- Female Explorers : Women's Scientific Travelling, 1750-1850**

Nottingham Trent University - One-day Interdisciplinary Seminar, 20 novembre 2011, Nottingham, RU (3 mars 2012)

A One-day Interdisciplinary Seminar Nottingham Trent University to be held Saturday 3rd March 2012. Deadline : 20th November 2011 \*

It is often assumed, in both scholarly and popular accounts of travel and travel writing, that scientific travel and exploration was a male preserve until at least the late twentieth century. The same received wisdom, moreover, assumes that the many women travellers of earlier eras invariably travelled in a more desultory and dilettante fashion - as devotees of the 'picturesque', for example, or as 'sentimental' tourists. Recent scholarship, however, has begun to question and problematize these stereotypical views, especially in relation to some late 19th-century women travellers. As several studies have shown, figures such as Isabella Bird and Mary Kingsley undoubtedly made important contributions to contemporary science, although the gender norms of their day usually required them to be self-deprecating and to disclaim the highly esteemed label of 'explorer'.

Less well-known, however, are Bird and Kingsley's many precursors in the late 18th and early 19th centuries. Maria Graham, for example, became in 1824 the first woman to publish in the Transactions of the Geological Society, when she contributed a report on an earthquake she had witnessed in Chile. Sarah Bowdich, meanwhile, accompanied her husband Edward on an expedition to Gambia in 1822, and made numerous scientific discoveries in her own right.

Female Explorers : Women's Scientific Travelling, 1750-1850 is intended as an interdisciplinary seminar which can shed further light on these precursors to Bird and Kingsley. We accordingly seek papers exploring any aspect of the intersections between women, science, travel and travel writing in this period. We anticipate that this will include topics such as :

- \* women who travelled in a scientific spirit, conducting fieldwork or other forms of research (and please note this includes women of any nationality : British, French, American, Italian, German etc)

- \* women who used travel writing as means of engaging with, or contributing to, contemporary scientific debate

- \* the discursive and rhetorical difficulties faced in this period by women in adopting a scientific persona on the page

- \* the larger European- and even worldwide networks which enabled and assisted women's participation in contemporary science. Please note that this could also include papers on some of the men who worked most closely with women in this period : Hooker in Britain, for example, or Cuvier in France.

To propose a paper, or for any other enquiries, please contact Dr Carl Thompson at Nottingham Trent University (email : [carl.thompson@ntu.ac.uk](mailto:carl.thompson@ntu.ac.uk)). The deadline for proposals is 20th November 2011.

### **- Corporalité et spiritualité dans l'œuvre de Walter Scott.**

Colloque Walter Scott, organisé par l'équipe D2I (VALE) et la SFEEc, à l'université Paris-Sorbonne. Jeudi 5 et vendredi 6 juillet 2012.

Omniprésent et absent, le corps dérouté et dérange visiblement Walter Scott. Il s'efforce, en apparence du moins, de l'effacer de ses textes lorsqu'il reprend à son compte l'opposition traditionnelle, cartésienne, entre corps et esprit qui a longtemps tendu à dévaloriser le corps, pensé négativement comme non-esprit ou tombeau de l'âme. Le romancier choisit ainsi le plus souvent de ne s'attacher qu'à la description de la formation intellectuelle de ses personnages sans donner au lecteur suffisamment de détails sur leur apparence physique pour lui permettre de se les représenter. Il manifeste encore son peu d'intérêt pour la matérialité du corps — tout en dépassant cette fois la dichotomie entre corps et esprit — lorsqu'il dépeint la spectralité des corps à travers, par exemple, l'image de corps désincarnés.

En réalité, ce n'est pas tant le corps dont Scott se désintéresse que le corps dans sa représentation la plus ordinaire. Le corps ne fascine l'écrivain que dans le manque, le vide — dans le cas de corps spectraux par exemple — ou au contraire dans le plein, l'excès, lorsque le corps est ancré dans la matière : corps rabelaisien animé par ses besoins vitaux et exhibé dans de nombreuses scènes de ripailles, corps grotesque, hors norme, difforme, mutilé, démembré, voire transgressif (mélange des catégories féminin/masculin ou humain/animal), ou encore corps-mort, cadavre envisagé comme stade ultime du triomphe de la matière sur l'esprit. Cette attitude paradoxale vis-à-vis du corps s'explique sans doute par le sentiment de fascination-répulsion qu'éprouvait Scott lui-même – en raison notamment de son infirmité – mais aussi la société du XIXe siècle dans son ensemble. Origine des pulsions sexuelles et désirs charnels, le corps est l'indicible qui doit pourtant se dire, s'écrire, mais sous une autre forme. Apparemment inexistante dans les écrits de Scott, la sexualité est pourtant bien présente par transposition, par déplacement de l'animé vers l'inanimé comme l'illustrent bien le viol de la prison dans *Le Cœur du Midlothian* ou encore l'érotisation des paysages écossais.

Le corps est aussi, dans un sens figuré, ce qui tient ensemble plusieurs éléments, ce qui réunit, en un tout homogène et doué d'une unité propre, des composants matériellement distincts. Comme tout corps se compose de plusieurs éléments qu'il fédère, le mot pourra convenir pour désigner tout ce qui réunit, tels le corps domestique, mais aussi le corps politique, le corps de la nation.

Il s'agit donc de s'interroger sur la cohésion entre ces différents constituants et la cohérence de l'ensemble. Dans le véritable corps, le tout l'emporte sur la partie et diffère ainsi des simples mélanges et autres amalgames, d'où la question sous-jacente de l'unicité et de l'homogénéité du corps, notamment du corps textuel scottien, lui aussi fait d'un assemblage de corps étrangers.

Les propositions de communication (300-500 mots) devront être envoyées à [colloquescott2012@gmail.com](mailto:colloquescott2012@gmail.com) avant le 30 décembre 2011. Le comité de sélection se réunira avant le 15 janvier 2012.

### - ESSE

Le programme du congrès 2012 d'ESSE à Istanbul est disponible, ainsi que l'appel à communications pour les 77 séminaires qui y seront organisés. La date limite d'envoi des propositions est le 29 février 2012.

Le site internet du congrès (<http://www.esse2012.org>) étant encore en période de rodage, les renseignements sont actuellement disponibles sur le site d'ESSE :

<http://www.essenglish.org/cfp/conf1203.html#ESSE2012>

**- Edward Gibbon in Deutschland** – Spurenlese und Bausteine einer Rezeptionsgeschichte  
Colloque interdisciplinaire, 4-6 Octobre 2012 à la Technische Universität Carolo-Wilhelmina, Braunschweig, RFA. Pour plus d'informations, contacter le Pr. Till Kinzel, Englisch Seminar, TU Braunschweig, Bienroder Weg 80, D-38106 Braunschweig (Email: [t.kinzel@tu-bs.de](mailto:t.kinzel@tu-bs.de))

### - Le déjà-vu et l'authenticité dans les cultures anglophones : contacts, frictions, heurts.

SEARCH - Savoirs dans l'Espace anglophone : Représentations, culture, histoire - Université de Strasbourg ([www.search.unistra.fr](http://www.search.unistra.fr)) organise un colloque international intitulé

*Le déjà-vu et l'authenticité dans les cultures anglophones : contacts, frictions, heurts* à Strasbourg, les 16-17 mars 2012.

Après le colloque particulièrement riche de mars 2010 dont le titre était « Reprise, recyclage, récupération : le déjà-vu et l'authenticité dans la culture du monde anglophone », l'EA 2325 SEARCH de l'Université de Strasbourg, organise les 16 et 17 mars 2012 un nouveau colloque international sur le déjà-vu et l'authenticité dans les cultures anglophones, abordé cette fois sous l'angle de la dissonance, voire de la discordance. La métaphore musicale permettra de rendre compte des rapports de contacts, de frictions et de heurts dans les représentations, la culture et l'histoire de l'espace anglophone. La construction de la culture par les représentations ne s'élabore-t-elle pas dans la dynamique de la disharmonie ? Les évolutions historiques ne procèdent-elles pas aussi par friction, et même souvent par heurts ? Pour que le déjà-vu accouche d'une nouvelle authenticité, ne doit-il pas être soumis à un processus de frottement, de rugosité ?

Nous accueillerons des communications portant sur la littérature, la civilisation, l'histoire de l'art et l'histoire culturelle, qui s'attacheront à conceptualiser les notions évoquées dans le titre du colloque. Nous privilégierons les communications en anglais. Une publication sera assurée.

Date limite de remise des propositions : **15 novembre 2011.**

Contacter

Jean-Jacques Chardin ([chardin@unistra.fr](mailto:chardin@unistra.fr)), Christian Auer ([auer@unistra.fr](mailto:auer@unistra.fr)) ou Anne Bandy-Scubbi ([bandry@unistra.fr](mailto:bandry@unistra.fr)).

### - Edges of Freemasonry – Western Esotericism and the Enlightenment

7–8 September, 2012, University of Tampere, Finland – [www.edges.fi](http://www.edges.fi)

Full presentation in Lettre d'octobre

The organizers hope that proposals for the general sessions will be sent not later than November 31, 2011. Speakers are asked to supply their contact information, the title of the presentation and a short abstract (400—600 words). Proposals for other sessions can also be sent later. The abstract should preferably be sent via email to the conference secretary Mr.

Antti Harmainen (papers@edges.fi) and to conference secretary Ms. Katariina Lehto (papers@symposium.fi).

#### **- Markets, Law, and Ethics.**

This call seeks papers concerned with the culture of the market in the early modern period, conceived broadly as the norms, laws, customs and practices of exchange, including (but not limited to) buying and selling and lending and borrowing in the period 1400-1800. In recent years, influential studies have combined the study of everyday social life with the contextualist approach to intellectual history. Legal historians have looked beyond institutions and traditions to the plurality and practice of law in diverse contexts. Economic historians have revised the focus and scope of their studies to encompass the originating context of political, religious, and legal discourse, emphasizing the need for a socio-cultural history of markets. These and related scholarly trends have made the case for distinctively early modern instantiations of social and economic life, for example as “competence and competition” (Vickers) a “competitive household economy” (Muldrew) or a “baroque economy” (Ago). These are useful formulations and have moved our thinking beyond earlier notions of *gemeinschaft* and *gesellschaft*, moral and (implied) amoral economies, and ultimately unsatisfying debates about the character and timing of “transitions”. But what is next? This conference offers an opportunity for scholars from diverse historiographical backgrounds to come together and compare and contrast findings and thoughts across conventional chronologies and geographies, to reflect on the implications of supra-imperial and global approaches, and ponder possible future interpretations of late medieval/early modern market culture. Our approach is construed broadly as ‘from below’, in that it emphasizes popular understandings of markets and law embedded in practice rather than theoretical abstraction. Invited speakers/commentators whose work has established and continues to drive our inquiries provide the focus for a two/three day meeting to be held at the University of Sheffield 22 June -- 25 June, 2012.

The organizers welcome paper proposals of 300 words (plus short cv.) Please email proposals to [s.middleton@sheffield.ac.uk](mailto:s.middleton@sheffield.ac.uk) and [j.e.shaw@sheffield.ac.uk](mailto:j.e.shaw@sheffield.ac.uk) by **1 December 2011**.

#### **- L’Orient et l’Europe**

Unité de Recherche sur l’Histoire, les Langues, les Littératures et l’Interculturel (H.L.L.I., EA 4030)

Centre d’Études et de Recherche sur les Civilisations et les Littératures Européennes

Colloque international et pluridisciplinaire ; 24-26 mai 2012. Argumentaire complet dans la Lettre de juillet-août 2011. Les propositions de communication comportant un résumé d’une dizaine de lignes, nom du laboratoire et Université de rattachement, devront parvenir avant le 31 décembre 2011 aux adresses suivantes : [maryam.ghabris@univ-littoral.fr](mailto:maryam.ghabris@univ-littoral.fr) ou [catherine.wadoux@univ-littoral.fr](mailto:catherine.wadoux@univ-littoral.fr). Le comité scientifique : Jacqueline Bel, Maryam Ghabris, Xavier Escudero, Garry Randoll, Les communications ne devront pas dépasser 20 minutes. Elles se feront en français, anglais (ou espagnol). Organisation scientifique: Maryam Ghabris

#### **- Filiations et affiliations**

Appel à contributions pour le n°6 des Cahiers *Shakespeare en devenir*: Filiations et affiliations <http://shakespeare.edel.univ-poitiers.fr/>

Détails dans la Lettre de juillet-août 2011. Les abstracts sont à envoyer avant le 30 novembre 2011 à [pascale.drouet@neuf.fr](mailto:pascale.drouet@neuf.fr) et [niayesh@paris-univ-diderot.fr](mailto:niayesh@paris-univ-diderot.fr)

Les articles seront à remettre avant le 31 mai 2012.

### **- Correspondances 1600-1800**

Journée « Jeunes chercheurs » organisée par SEAA XVII-XVIII, SFEDS, EA LCE, UMR LIRE - Université Lumière-Lyon2, 16 mars 2012

Les contributions pourront relever des domaines de la littérature, de la civilisation ou de l'histoire des idées.

On pourra donner au mot correspondance le sens de « relation par écrit entre deux personnes » et explorer le champ

- des correspondances réelles, privées ou officielles
- du courrier de lecteurs (par exemple dans les journaux de type « Spectateur »)
- de la correspondance comme genre littéraire
- des lettres insérées dans les autres genres littéraires

Mais on n'exclura pas le sens plus ancien de « rapport de conformité, d'analogie »

Les propositions (500 mots environ + bibliographie sélective) des jeunes chercheurs (doctorants ou tout récents docteurs) en Lettres modernes, en Études anglaises et en Histoire, accompagnées d'un CV, sont à envoyer pour le 5 décembre 2011 à l'un des deux organisateurs : [michele.vignaux@orange.fr](mailto:michele.vignaux@orange.fr) (domaine anglophone) ; [denis.reynaud@univ-lyon2.fr](mailto:denis.reynaud@univ-lyon2.fr) (domaine francophone).

### **- Corps héroïque, corps de chair dans les récits de vie de la première modernité**

Colloque International à l'Université de Reims Champagne-Ardenne, organisé par Christine Sukic au sein du CIRLEP (EA 4299), avec le soutien de PRISMES / Epistémè (EA 4398), 31 mai-1er juin 2012. Argumentaire complet dans la Lettre d'octobre.

Envoyez votre proposition de communication sous format Word (300 mots environ), accompagnée d'une brève notice biographique à Christine Sukic ([christine.sukic@univ-reims.fr](mailto:christine.sukic@univ-reims.fr)) avant le 1er décembre 2011.

### **- From Text(s) to Book(s) / Du texte au livre, Des textes aux livres**

21-23 June 2012 / 21-23 juin 2012. Date limite pour les propositions: 15 décembre 2011

L'équipe d'accueil I.D.E.A. ('Théories et pratiques de l'Interdisciplinarité Dans les Études Anglophones') organise un colloque international intitulé « Du texte au livre / Des textes aux livres » du 21 au 23 juin 2012. Ce colloque est envisagé comme un forum de discussion autour des différentes façons dont les textes sont matérialisés afin d'être « consommés » par le lectorat, des débuts de l'imprimerie à nos jours. Les questions soulevées par l'intitulé pourront être abordées d'un point de vue historique ou contemporain. Les communications qui adopteront une perspective historique pourront par exemple s'intéresser aux modes de production du livre à une époque donnée ou à leur évolution au fil du temps. Celles qui se placeront dans une perspective contemporaine pourront envisager des cas où la matérialisation des textes ne prend pas forcément la forme du codex, ou discuter l'impact que les récents développements technologiques (tels que les avancées en matière d'impression numérique ou l'émergence de supports de lecture comme le Kindle Reader d'Amazon ou l'iPad d'Apple) ont pu avoir sur le passage du texte au « livre ». Sont encouragées les communications qui traitent de questions théoriques fondamentales sur le façonnage des textes (littéraires ou autres) tout autant que les études de cas spécifiques.

L'appel à communications complet se trouve sur le site web qui a été mis en place pour ce colloque: <http://idea-udl.org/du-texte-au-livre-des-textes-aux-livres/>

Les invités d'honneur ayant confirmé leur présence sont Espen Aarseth (Center for Computer Games Research, IT University of Copenhagen), Daniel Ferrer (CNRS, ITEM, France), David Finkelstein (Queen Margaret University, Edinburgh, UK) et Claire Parfait (Université Paris 13, France).

Les propositions de communication, de 300 mots maximum, pour une présentation de 25 minutes, sont à envoyer à David Ten Eyck et Monica Latham (david.ten-eyck@univ-nancy2.fr, monica.latham@univ-nancy2.fr) avant le 15 décembre 2011. Les articles issus des communications présentées lors de ce colloque seront considérés pour une éventuelle publication dans la série *Book Practices and Textual Itineraries* publiée aux Presses Universitaires de Nancy: <http://idea-udl.org/book-practices-and-textual-itineraries/>

Organisateurs du colloque:

Nathalie Collé-Bak, Monica Latham & David Ten Eyck

#### **- Prayer and Performance, Denmark, April 2012**

Prayer and Performance : acts of belief as symbolic communication in the late medieval and Renaissance period

An international interdisciplinary colloquium examining the nature of prayer as performance in late medieval and early modern culture

Submissions should be made by 15 October 2011

URL: [http://web.me.com/jsterrett/Joseph\\_Sterrett/Prayer\\_&\\_Performance.html](http://web.me.com/jsterrett/Joseph_Sterrett/Prayer_&_Performance.html)

#### **- Les horreurs du Sud : Autres regards sur le monde méditerranéen en Europe du Nord et en Amérique, 1453-1939**

[Argumentaire complet dans la Lettre de septembre]. Les propositions de communications (qui ne devront pas excéder 25 min), de 250 mots environ, en français ou en anglais, accompagnées d'une courte biographie, devront parvenir avant le 20 novembre 2011. Elles sont à adresser à Martine Monacelli, [mmonacelli.faraut@aliceadsl.fr](mailto:mmonacelli.faraut@aliceadsl.fr) ou à Gilbert Bonifas, [gilbert.bonifas@wanadoo.fr](mailto:gilbert.bonifas@wanadoo.fr). Les frais d'inscription au colloque seront de 30 euros.

#### **- Aspects du serment en Angleterre (XVIe-XVIIe siècles)**

**Épistémè – EA4398 (PRISMES)**. Université de Paris III Sorbonne Nouvelle, **samedi 23 juin 2012**

Argumentaire dans la Lettre d'octobre

Les propositions de contributions (d'une page au plus et incluant une courte présentation bio-bibliographique) doivent parvenir avant le **30 novembre 2011** à Gilles Bertheau ([gbertho@club-internet.fr](mailto:gbertho@club-internet.fr)). Les interventions retenues pour la journée d'études seront publiées en ligne dans la revue *Etudes Epistémè* (<http://www.etudes-episteme.org>).

Contacts: Gilles Bertheau, [gbertho@club-internet.fr](mailto:gbertho@club-internet.fr) ou Line Cottagnies, [line.cottagnies@free.fr](mailto:line.cottagnies@free.fr)

#### **- Louis XIV: Outside In. Reactions and Responses to the Sun King beyond France.**

A conference at the Maison française d'Oxford, May 3-4, 2012: sponsored by the Williamite Universe and the Maison française.

[Full presentation in Lettre de septembre] If you have a suggestion for a panel paper, or further questions about the conference – please contact Tony Claydon ([t.claydon@bangor.ac.uk](mailto:t.claydon@bangor.ac.uk)) or Charles-Edouard Levillain ([charles-edouard.levillain@iep.univ-lille2.fr](mailto:charles-edouard.levillain@iep.univ-lille2.fr))

### **- Regards français sur les crises politiques britanniques au XVIIIe siècle**

Samedi 16 Juin 2012 – Université Paris-Sorbonne (centre Roland Mousnier, salle G 647)  
[Argumentaire complet dans la Lettre de septembre]. Les propositions de communication (titre, résumé d'une page maximum) sont à adresser avant le 1<sup>er</sup> février. Les communications seront publiées dans un numéro spécial de la revue *XVIIIe siècle* à la fin de l'année 2012. Une journée d'étude organisée le Centre Roland Mousnier (URM 8596) avec le soutien de l'École doctorale Paris-Sorbonne et le GDR - France-Iles Britanniques.  
Contact : stéphane Jettot [Jettot@yahoo.com](mailto:Jettot@yahoo.com)

### **- « Haendel après Haendel » : construction, renommée et influence de Haendel et de la figure haendélienne**

Colloque international, Université de Tours, 18, 19 et 20 octobre 2012. [Présentation complète dans la lettre de mai]

Prière d'adresser un résumé de la communication envisagée (500 mots maximum) avant la date limite du **1er mars 2012** à :

Prof. Pierre Dubois ;  
Département d'anglais  
UFR de Lettres et langues  
Université François Rabelais  
3 rue des Tanneurs, F - 37000 - Tours  
Tel. 00.33.(0)4.70.43.68.95  
E-mail: [degott@univ-metz.fr](mailto:degott@univ-metz.fr)

Prof. Pierre Degott  
UFR Lettres et Langues  
Université de Metz  
Île du Saulcy, F - 57045 Metz Cedex 1  
Tel. 00.33.(0)3.87.38.97.51  
E-mail: [pierre.dubois85@univ-tours.fr](mailto:pierre.dubois85@univ-tours.fr)

Le comité scientifique communiquera son avis en mai 2012.

### **- Modernité du dix-huitième siècle**

Colloque en hommage à Alain Bony, Spectateur du dix-huitième siècle britannique.  
Organisé les 14, 15 et 16 juin 2012. Par l'Université Lumière-Lyon 2 et L'École Normale Supérieure de Lyon

Tout au long de ses travaux, Alain Bony s'est attaché à décrire l'entrée dans la modernité de formes littéraires diverses. Deux grands domaines d'études seront privilégiés : l'essai périodique, autour du *Spectator* d'Addison et Steele, et le « (nouveau) roman anglais du XVIIIe siècle », de Defoe à Sterne, en passant par Richardson et Fielding. Les repères chronologiques pourront aller des années 1660 au début du XIXe siècle, sans conception trop restrictive des bornes chronologiques du « long eighteenth century ». Les intervenants sont plus particulièrement invités à nouer un dialogue avec l'œuvre d'Alain Bony, voire à faire état d'une partie de l'héritage intellectuel qu'il a légué à la communauté des dix-huitiémistes. Parmi les grandes thématiques abordées par Alain Bony, on pourra proposer des interventions sur la presse, l'idéologie et l'éducation, ainsi que la fiction, l'utopie, la satire ou encore le récit de voyage. On pourra aussi frayer d'autres voies, comme les littératures française et comparées du dix-huitième siècle, qui n'ont jamais été très loin des préoccupations d'Alain Bony.

Projets de communication (200 mots) avec titre, à envoyer simultanément, avant le 1<sup>er</sup> décembre 2011 à Baudouin Millet ([baudouinmillet@aol.com](mailto:baudouinmillet@aol.com)), Isabelle Baudino ([ibaudino@orange.fr](mailto:ibaudino@orange.fr)) et Nathalie Zimpfer ([nathzimpfer@free.fr](mailto:nathzimpfer@free.fr)).

### **- Landscapes & Environments**

St Hugh's College, Oxford, U.K - January 4-6, 2012

The annual meeting of the British Society for Eighteenth-Century Studies is Europe's largest and most prestigious annual conference dealing with all aspects of the history, literature, and culture of the long eighteenth century.

We invite proposals for papers and sessions dealing with any aspect of the long eighteenth century, not only in Britain, but also throughout Europe, North America, and the wider world. Proposals are invited for fully comprised panels of three or four papers, for roundtable sessions of up to five speakers, for individual papers, and for 'alternative format' sessions of your devising.

While proposals on all and any eighteenth-century topics are very welcome, this year the conference theme will be Landscapes & Environments. We would thus particularly welcome proposals for panels and papers that address eighteenth-century uses of, and attitudes to, landscapes and environments of all kinds, throughout the long eighteenth century and in any part of the world. These might include, but will not be confined to: changes in the landscape (including urban landscapes) and environment; climate and weather (for example 'the great storm' of 1703); 'greening' the eighteenth century; landscape gardening; enclosure; pastoral; the picturesque; sacred landscapes; ruins and archaeology; representations of the landscape; and meanings and significance given to landscapes and environments, in all fields from history to the arts, literature, and philosophy.

<http://www.bsecs.org.uk/events/>

=====

### **3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES**

#### **- Séminaire "Society, Culture and Belief, 1500-1800"**

The programme for the academic year 2011-12 is on the theme of **TRUTH AND CREDIT**  
 Convenors: Surekha Davies (Birkbeck), Laura Gowing (King's College London), Kate Hodgkin (University of East London) and Michael Hunter (Birkbeck).  
 Seminars will take place in the, on the following Thursdays at 5.30 p.m.

3 November 2011 Mark Hailwood (University of Exeter/ IHR)  
*'The Honest Tradesman's Honour': occupational identity and credit relations in 17<sup>th</sup>-century England*

17 November 2011 Florence Grant (King's College London)  
*Trading on others' credit: imitation, copying and plagiarism in the business of 18<sup>th</sup>-century science*

**- « Apocryphal et anonymous plays » A Yorkshire Tragedy**

4 November 2011, Montpellier, Co-organized by CREA, Université Paris Ouest Nanterre La Défense and IRCL, Université Montpellier III

Université Montpellier III Paul Valéry, Site Saint Charles - Rue du Professeur Henri Serre, Arrêt Albert 1er (Tram1) – Salle des colloques 1

9.30 Opening: Anny Crunelle-Vanrigh (Université Paris Ouest Nanterre La Défense, CREA) and Nathalie Vienne-Guerrin (Université Montpellier III, IRCL)

Chair. Jean-Marie Maguin (IRCL)

10.00 Stanley Wells (Shakespeare Birthplace Trust) : A Yorkshire Tragedy Revisited

Chair. Jean-Christophe Mayer (IRCL)

11.15 Antoine Ertlé (Université de Bordeaux, IRCL): The Music of Madness in A Yorkshire Tragedy

12. Janelle Jenstad (University of Victoria). Paternal Infanticide in Early Modern Pamphlets

Chair : Yves Peyré (IRCL)

15.00 Peter Kirwan (University of Warwick). A Yorkshire Tragedy in Rep: Genre and Contexts

15.45 Yan Brailowsky (Université Paris Ouest Nanterre La Défense, CREA): 'My bliss is mixed with bitter gall': Gross confections in Arden of Faversham

**- Séminaire franco-britannique d'histoire**

Université Paris IV-Sorbonne. En partenariat avec le Groupe d'histoire intellectuelle (Université Paris 8-Vincennes-Saint-Denis) et l'Institute of Historical Research (University of London). (Fabrice Bensimon, Jean-François Dunyach, Stéphane Jettot, Frédérique Lachaud, François-Joseph Ruggiu, Ann Thomson). Sauf indication spéciale, les séances ont lieu de 17h30 à 19h30 à la Maison de la Recherche de l'université Paris IV-Sorbonne (28 rue Serpente, Paris 6<sup>e</sup>), salle D040.

Jeudi 3 novembre : Alan Mc Innes (University of Strathclyde), "Applied Enlightenment: its Scottish limitations"

Jeudi 10 novembre : Stéphane Jettot (Paris 4-Sorbonne), autour de son livre, *Servir le roi et la nation. Représentation diplomatique et représentation parlementaire dans l'Angleterre de la Restauration (1660-1702)* (PUPS, 2011).

Jeudi 17 novembre : Pascal Bastien (Université de Québec à Montréal), autour de son livre *Histoire de la peine de mort. Bourreaux et supplices, 1500-1800* (Seuil, 2010).

**- État, travail et société (France et Angleterre, XVIIIe-XIXe siècles).**

Séminaire : atelier d'histoire socio-économique (Paris 8, EHESS, ENS), Philippe Minard.

- 4 novembre 2011 : Philippe Minard

« Travail libre et travail non-libre dans le monde britannique, XVIIIe-XIXe siècles »

14 h.00- 16 h.00, à l'IHMC (escalier D, 3e étage), ENS, 45 rue d'Ulm 75005 Paris

- 18 novembre : (Doctorants et chercheurs)

Séance commune avec le Programme de Recherches Interdisciplinaires sur les Îles Britanniques

Alex Cook (Australia National University) : « The Revolution in Translation : Volney's English reception and the comparative study of political culture ».

Discutants: Antoine Lilti (EHESS) et Silvia Sebastiani (EHESS)

Lieu : 10, rue Charles V, 75004 Paris, salle C 330, de 14h. à 17 h.

- 2 décembre 2011 : Vincent Denis (université Paris 1)

« Le Traité sur la Police de France de William Mildmay (1763) : pour une histoire de la police britannique dans une perspective européenne ».

14 h.00- 16 h.00, à l'IHMC (escalier D, 3e étage), ENS, 45 rue d'Ulm 75005 Paris

### - Journée d'étude "Enlightenment, Dissent and Toleration"

5 novembre (date commémorative du complot des poudres, de la Glorieuse Révolution), et en l'honneur de la revue "Enlightenment and Dissent", the Dissenting Centre (Dr Williams's Library) et Queen Mary University, London organisent une journée d'études à Londres:

Session 1 – chair: David Wykes

1.30- 'Dissenters amidst the Arguments for and against Toleration: Some Soundings 1550-  
2.00 1689'

The Revd Professor Alan P. F. Sell

2.00- ' "The right of private judgement, with the care of the public safety": the Church of  
2.30 England's perceptions of Protestant Dissent in the later Eighteenth Century'

Professor Grayson Ditchfield (University of Kent)

Session 2 – chair: Dr Ken E. Smith

3.15- 'Reading Richard Price's *Discourse on the Love of Our Country* in Context  
3.45

Dr Rémy Duthille (Université Michel de Montaigne, Bordeaux)

3.45- 'Preaching to the Unconverted: Rationality and Repression in the 1790s'  
4.15

Dr Mark Philp (University of Oxford)

Session 3 – chair: Grayson Ditchfield

5.15- 'Enlightenment, Dissent and Toleration'  
6.00

Dr Martin Fitzpatrick (University of Aberystwyth)

Programme sur: <http://www.english.qmul.ac.uk/drwilliams/events/s2011.html>

### - Séminaire « Histoire et poétique des querelles »

Programme AGON, en collaboration avec le CELLF et le GRIHL

Organisation : Lise Andries (CNRS-CELLF), Alain Viala (Lady Margaret Hall, Oxford), Alexis Tadié (Paris-Sorbonne).

Maison de la Recherche, 28 rue Serpente, 75006 Paris

Salle D040 ? Lundi 16h-18h

- Lundi 7 novembre : Alain VIALA (Lady Margaret Hall, Oxford) : « La querelle de Bérénice n'a pas eu lieu »
- Lundi 14 novembre : Richard SCHOLAR (Oriol College, Oxford) : « La dispute en Utopie »
- Lundi 28 novembre : Antoine LILTI (EHESS) : « De la querelle au scandale : Jean-Jacques Rousseau et les paradoxes de la parrêsia »
- Lundi 5 décembre : Lise ANDRIES (CNRS-CELLF) : « Les Dialogues des morts au XVIIIe siècle »
- Lundi 12 décembre : Ian MACLEAN (All Souls College, Oxford) : « La querelle des femmes en France et en Angleterre de 1615 à 1625 : conjoncture et structure »

**- Séminaire "Savoirs et techniques d'anticipation, 18e-19e siècles"**

le mardi 15 novembre 2011, de 14 à 16 heures

Margaret Schabas (University of British Columbia):

« Economic Forecasting: David Hume and Adam Smith on the Spread of Commerce »

Le séminaire aura lieu à l'EHESS, 190 avenue de France (Métro Quai de la Gare), salle 527 au 5e étage du bâtiment.

Pour toute information sur le projet, voir le site : [www.hstl.crhst.cnrs.fr/research/anr/profutur/](http://www.hstl.crhst.cnrs.fr/research/anr/profutur/)

**- Conférence « *The Slave Ship. A Human History* »** par l'historien et écrivain Marcus Rediker, Paris Ouest Nanterre, mercredi 16 novembre 2011 Bâtiment B, salle des conférences, 9h45-12h30 Organisée par le CHISCO et par *Revolution-française.net* et avec le soutien de l'IHRF

**- Journée d'étude IRCL : Traditions, transfert, transmissions: autour du mythe de Thésée**

Vendredi 18 novembre 2011

Lieu : Montpellier, Université Paul Valéry (salle à préciser)

Contacts : [agnes.lafont@univ-montp3.fr](mailto:agnes.lafont@univ-montp3.fr), [marie-pierre.noel@univ-montp3.fr](mailto:marie-pierre.noel@univ-montp3.fr), [pierre.pontier@free.fr](mailto:pierre.pontier@free.fr)

**- Conférence IRCL à deux voix « Molière (G. Forestier) et Shakespeare (Y. Brailowsky), auteurs de leurs œuvres »**

Jeudi 24 novembre 2011, 15h-17h30

Lieu : Montpellier, Université Paul Valéry (salle à préciser)

Contact : [benedicte.louvat@neuf.fr](mailto:benedicte.louvat@neuf.fr)

**- Séminaire d'histoire intellectuelle**

Groupe de recherches en histoire intellectuelle, Centre de recherches historiques, EA 1571, Université Paris 8, vendredi, 17h-19h, salle B 313, Université Paris 8

Ce séminaire se veut un lieu de discussion des recherches en cours et des questions historiographiques et théoriques dans le domaine d'histoire intellectuelle, pris dans un sens large. Il est ouvert à tous.

25 novembre 2011

Emmanuelle de Champs : « Bentham et les réformateurs français sous l'Empire »

- **Séminaire Epistémè** (responsable : Line Cottegnies) E.A. 4398 : PRISMES  
 Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3  
 URL : <http://www.etudes-episteme.org/2e/>

Samedi 26 novembre, 10h00 – 12h30, Séminaire de rentrée, Institut du Monde Anglophone, 5 rue de l'École de Médecine, salle 16 : « La curiosité : Introduction à la problématique du séminaire ». Edith Girval (Univ. Rouen / Sorbonne Nouvelle), Line Cottegnies, Gisèle Venet (Sorbonne Nouvelle).

- **Journée d'études : Aux sources de l'histoire de l'anthropologie de la fin du XVIIIe siècle à la veille de la Première Guerre mondiale : une anatomie des archives**

le mardi 6 décembre 2011

Archives nationales, Hôtel de Soubise, 60 rue des Francs-Bourgeois, 750003 Paris

Comité d'organisation : Armelle Le Goff Yann Potin Pascal Riviale

Contact : armelle.le-goff@culture.gouv.fr

Au fil du XIXe siècle, la science anthropologique française s'institutionnalise et produit un considérable appareil théorique. Elle développe un savoir-faire dont l'influence se fait sentir sur des disciplines aussi variées que l'ethnologie, l'archéologie préhistorique, la paléontologie humaine, la psychologie et la sociologie. Mais l'utopie scientifique des anthropologues du xixe siècle a été aussi détournée, voire instrumentalisée, au profit d'usages médicaux et judiciaires jusqu'aux dérives de la « raciologie ». Cette journée d'étude se propose de dresser un état des lieux des différentes sources produites par l'anthropologie scientifique du début du xixe siècle à la veille de la Première Guerre mondiale : fonds d'archives publiques ou privées, collections photographiques et restes humains, etc. Il s'agira ainsi de surmonter la difficulté due à la dispersion de ces sources et d'insister sur la nécessité de leur exploitation croisée pour en saisir leurs potentialités historiographiques et l'intérêt qu'elles offrent pour la recherche en sciences humaines.

9h15 Ouverture de la journée

par Agnès Magnien, directrice des Archives nationales Philippe Taquet, vice-président de l'Académie des sciences

*Première session : État des lieux et études de cas*

Présidence : Philippe Taquet, vice-président de l'Académie des sciences, Catherine Mérot, conservateur général responsable des sections des xixe et xxie siècles des Archives nationales

9h30 Des anthropologues sans collections : les dossiers des missions scientifiques aux Archives nationales, clef d'entrée vers un corpus éclaté par Armelle Le Goff, conservateur général aux Archives nationales

10h00 Anatomie comparée d'un corps dispersé : les archives de l'anthropologie au Muséum d'histoire naturelle par Pascale Heurtel, conservateur des manuscrits et archives au Muséum national d'histoire naturelle, et Yann Potin, chargé d'études documentaires aux Archives nationales

10h30 Les collections du laboratoire d'anthropologie biologique par le Dr Alain Froment, directeur de recherche à l'Institut de recherche pour le développement et responsable scientifique des collections d'anthropologie du Muséum, et le Dr Philippe Menecier, ingénieur d'études, chargé de la gestion des collections d'anthropologie du Muséum

11h15 Le physique de l'emploi, usages de la photographie pour l'anthropologie par Christine Barthe, responsable scientifique de l'unité patrimoniale des collections « photographies » au musée du Quai Branly

*Seconde session : ramifications et champs d'application*

Présidence : Claude Blanckaert, directeur de recherche au CNRS Bruno Galland, directeur scientifique du site de Paris des Archives nationales

14h L'émergence de l'américanisme dans ses rapports à l'anthropologie française au XIXe siècle : une analyse des sources par Pascal Riviale, chargé d'études documentaires aux Archives nationales

14h30 Autour des sources relatives à l'anthropologue et préhistorien Chantre : un exemple de coopération trans-institutionnelle par Catherine Bodet, attachée de conservation au musée des Confluences à Lyon, et Julien Mathieu, responsable des fonds d'origine privée aux Archives départementales du Rhône

15h Les « Préhistoriques » sous l'œil des naturalistes : les hommes fossiles, entre Muséum d'histoire naturelle et Institut de paléontologie humaine par Arnaud Hurel, docteur en histoire contemporaine au Département de préhistoire du Muséum

15h45 De l'anthropologie scientifique à l'identité judiciaire : présentation de l'exposition « Fichés ? ». Photographie et identification du Second Empire aux années soixante, par Pierre Fournié, conservateur général responsable du Département de l'action culturelle et éducative des Archives nationales

16h15 Conclusion : bilan et perspective par Claude Blanckaert, directeur de recherche au CNRS

**- Journée d'étude sur l'Essay on the History of Civil Society d'Adam Ferguson** CREA (Centre de recherches anglophones - EA 370), Université Paris Ouest Nanterre La Défense 3 février 2012

10h-10h40 : Alexander Broadie (University of Glasgow) : 'Why should we be interested in Adam Ferguson today?' Pause

10h50-11h30 : Katherine Nicolai (University of Edinburgh) : 'the role of ancient philosophy in the Essay'. 11h30-12h10 : Bertrand Binoche (Paris I) « L'histoire de la société civile ou l'esprit des lois en mouvement »

14h-14h40 : Ann Thomson (Paris 8) 'Adam Ferguson and the Natural History of Mankind'

14h40-15h20 : Silvia Sebastiani (EHESS) : « Vertu civique contre sympathie ? La société civile de Ferguson dans le contexte des Lumières écossaises ».

15h30-16h10 : Michel Faure (Université de Haute-Alsace) : « Adam Ferguson ou les ambiguïtés d'une nostalgie réformatrice dans l'Essay on the History of Civil Society ».

16h10-16h50 : Norbert Waszek (Paris 8) : « Progrès et déclin chez Ferguson: 'a long, cool look at both sides of the medal of modern civilization' (Duncan Forbes) »

=====

#### 4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES, SITES INTERNET

##### - The Jack Horntip Collection

There are children's, university and drinking songs, toasts, recitations, and even some graffiti on this website. We have an extensive online collection of books and manuscripts and recordings, which we have found useful for research.

<http://www.horntip.com>

##### - Winter's Tale Festival at Liverpool

*The Liverpool Winter's Tale Festival* celebrates the 400th anniversary of those first recorded performances of the play, with a series of events that celebrate, analyse and respond to its obsessions with grief and hope, endings and renewals.

[www.liv.ac.uk/the-winters-tale](http://www.liv.ac.uk/the-winters-tale)



- **Exposition *Petits théâtres intimes*** au Musée des Augustins de Toulouse du 22 octobre 2011 au 22 janvier 2012. Celle-ci porte sur la peinture de genre française entre Révolution et Restauration, et comprend notamment une salle sur l'anglomanie.

Sont prévues une visite privée pour les anglicistes par le directeur du Musée, Axel Hémerly (le 8 novembre), ainsi que des visites-spectacles par la troupe de théâtre du département d'anglais de l'Université de Toulouse-Le Mirail (le 24 novembre et 1<sup>er</sup> décembre). Contact :

[muriel.adrien@numericable.fr](mailto:muriel.adrien@numericable.fr)



=====

#### 5. ANNONCES ET SOUTENANCES

- Florence March soutiendra son **Habilitation à Diriger les Recherches** le vendredi 25 novembre à 14h en Sorbonne (Salles des Actes, 1 rue Victor Cousin, 75005 Paris).

Le document de synthèse s'intitule "De la Renaissance au Festival d'Avignon : théâtre, métathéâtre et contrat de spectacle".

Le jury sera composé de : Georges Banu (Sorbonne nouvelle), Christian Biet (Paris Ouest-Nanterre), Marie-Madeleine Martinet (Paris-Sorbonne), Catherine Treilhou-Ballaudé (Sorbonne nouvelle), Nathalie Vienne-Guérin (Montpellier III) et E. Angel-Perez (Paris-Sorbonne).

- Le samedi 26 novembre à 14 heures, en Sorbonne, Salle Bourjac, Olivier Maldent soutiendra sa **thèse de doctorat** intitulée : '*As if a picture had any sense to hurt a body*': La représentation du corps du "non-civilisé" dans les Iles Britanniques, 1776-1815.

Membres du jury : Isabelle Bour, Sorbonne nouvelle, directeur, Suzy Halimi, Sorbonne nouvelle, Frédéric Regard, Université Paris-Sorbonne, Jean Viviès, Université de Provence

- **La Société d'études anglophones sur les femmes, le sexe et le genre** vient d'être créée. Elle est présidée par Florence Binard (Paris 7). Fortes du succès rencontré par l'atelier "[Etudes sur les femmes, le sexe et le genre](#)" proposé au 50e Congrès de la SAES à Lille en mai 2010, les coordinatrices de l'atelier ont décidé non seulement de [renouveler l'expérience](#) lors du 51e Congrès de la SAES à Paris en mai 2011, mais aussi de s'organiser en société savante afin de fédérer les anglicistes dont les recherches portent sur ces questions.

Cette association a pour objectifs principaux :

- de regrouper, en France, les universitaires anglicistes faisant des recherches sur les femmes, le sexe et le genre,
- de développer ces recherches au sein de l'enseignement supérieur en France,
- d'encourager et de développer la collaboration entre spécialistes de différentes disciplines en France et à l'étranger,
- de diffuser, sans obligation de périodicité, les résultats de travaux dans ce domaine.

<http://sagef-gender.blogspot.com/>



- **The Group for Literary Archives and Manuscripts (GLAM)** was established in 2005 to bring together archivists, librarians, curators, writers, researchers, and anyone else with an interest in the collecting, preservation, use and promotion of literary archives and manuscripts in Britain and Ireland. Initiated by [The John Rylands University Library](#), The University of Manchester, GLAM is an independent organisation which currently has over eighty members. <http://glam-archives.org.uk/>

#### **- Publication Grants and Awards**

These grants provide support for publication projects on historical American art (circa 1500–1980) that make a significant contribution to scholarship and have an international dimension. “International dimension” varies by project, but includes translations of important texts on American art; publications that are written by non-U.S. scholars or that have a significant number of non-U.S. contributors; and publications with a focused thesis exploring American art in an international context. Applications are judged competitively on an annual basis; projects must be under contract for publication. Books may receive a grant up to \$30,000; articles may receive a grant up to \$3,000. For more information, please visit [terraamericanart.org/grants/publication](http://terraamericanart.org/grants/publication).

#### **INTERNATIONAL ESSAY PRIZE FOR AMERICAN ART, SMITHSONIAN AMERICAN ART MUSEUM**

The Terra Foundation for American Art International Essay Prize recognizes excellent scholarship in the field of historical American art (circa 1500–1980) by a non-U.S. scholar. The winning manuscript submission should advance understanding of American art and demonstrate new findings and original perspectives. It will be translated and published in *American Art*, the Smithsonian American Art Museum’s scholarly journal, which will also cover the cost of image rights and reproductions; its author will receive a \$500 award. Essays

should be submitted by email to [terraessayprize@si.edu](mailto:terraessayprize@si.edu). For more information regarding essay requirements and format for submission, please visit [americanart.si.edu/research/awards/terra](http://americanart.si.edu/research/awards/terra).

APPLICATION DEADLINE: JANUARY 15, 2012

#### **- DOCTORAL AND POSTDOCTORAL RESEARCH TRAVEL GRANTS TO THE UNITED STATES**

These grants provide funding for doctoral students and postdoctoral scholars outside the United States to travel to the United States for research on topics concerning American art and visual culture prior to 1980. Six to nine grants are awarded annually: up to \$6,000 for doctoral students and up to \$9,000 for postdoctoral scholars (those who received their degree within ten years of the application deadline).

New this year: applications should be submitted directly to the Terra Foundation. For more information, please visit [terraamericanart.org/scholarship/fellowships](http://terraamericanart.org/scholarship/fellowships)

APPLICATION DEADLINE: JANUARY 15, 2012

=====

## **6. PARUTIONS**

- *Stature and Masculinity in Eighteenth-Century English Literature*, par Deborah Needleman Armintor. University of Washington Press, October 2011, 256p

From the publication of Jonathan Swift's *Gulliver's Travels* in 1726 to Josef Boruwlaski's *Memoirs of the Celebrated Dwarf* in 1788, eighteenth-century English literature, art, science, and popular culture exhibited an unprecedented fascination with small male bodies of various kinds. Henry Fielding's Tom Thumb plays drew packed crowds, while public exhibitions advertised male dwarfs as paragons of English masculinity. Little men, both real and imagined, embodied the anxieties of a newly bourgeois English culture and were transformed to suit changing concerns about the status of English masculinity in the modern era. *The Little Everyman* explores this strange trend by tracing the historical trajectory of the pre-modern court dwarf's supplanting in the 1700s by a more metaphorical and quintessentially modern "little man" who came to represent in miniature the historical shift in literary production from aristocratic patronage to the bourgeois fantasy of freelance authorship. Armintor's astute close readings of Pope, Fielding, Swift, and Sterne highlight little recognized aspects of some of the classic works and writers of the period while demonstrating how, over the course of a single century, the little man became an "everyman."



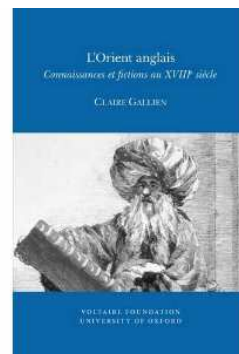
- *L'Orient anglais: connaissances et fictions au XVIIIe siècle* de Claire Gallien (Montpellier 3)

Source d'étude mais également d'inspiration, l'Orient a influencé de nombreux penseurs, historiens et écrivains anglais du XVIIIe siècle, dont les textes ont contribué au développement d'une véritable mode orientale en Angleterre. Mais parmi ces représentations de l'Orient se confondent ouvrages érudits et fictifs, connaissance et imagination.

Relisant un corpus de romans dits pseudo-orientaux à partir de leur intertexte savant, Claire Gallien met en évidence la déconstruction des frontières entre textes fictifs et non-fictifs. Si le roman s'inspire de l'érudition orientaliste, celle-ci emploie des techniques de vulgarisation propres à l'écriture romanesque.

Dans *L'Orient anglais* C. Gallien examine le lien qui unissait une mode à un système de connaissance, et permet de voir le rôle d'une culture étrangère dans la constitution d'une littérature nationale.

Pour en savoir plus : <http://xserve.volt.ox.ac.uk/VFcatalogue/details.php?recid=6502>



- Sarah Hatchuel, *Shakespeare and the Cleopatra/Caesar Intertext: Sequel, Conflation, Remake*, Fairleigh Dickinson University Press, 2011, 228 pages, ISBN: 978-1-61147-447-3.

Chapter 1 Revisiting *Julius Caesar: Antony and Cleopatra* as Logical Extension or Challenging Rewriting? 1

Chapter 2 "Play It Again, Antony!": Performing *Antony and Cleopatra* as *Julius Caesar's* sequel 19

Chapter 3 "Triple-Turn'd Whore!": Cleopatra in an Intertextual Triangle of Desire 83

Chapter 4 "Play it Again, Cleopatra!": Cleopatra as the Pivotal Figure in the Conflation of Plots 133

Chapter 5 "Carry on, Cleo!": From Sequel, to Remake and Parody 163

Conclusion 193

Filmography 199

Bibliography 203

Index 213

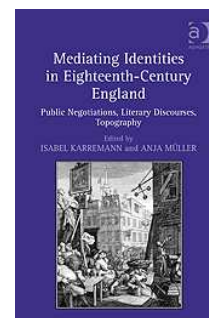


- Isabel Karremann and Anja Müller. Ed. *Mediating Identities in Eighteenth-Century England. Public Negotiations, Literary Discourses, Topography*. Farnham : Ashgate, 2011.

Through case studies from diverse fields of cultural studies, this collection examines how different constructions of identity were mediated in England during the long eighteenth century. While the concept of identity has received much critical attention, the question of how identities were mediated usually remains implicit. This volume engages in a critical discussion of the connection between historically specific categories of identity determined by class, gender, nationality, religion, political factions and age, and the media available at the time, including novels, newspapers, trial reports, images and the theatre. Representative case studies are the arrival of children's literature as a genre, the creation of masculine citizenship

in Defoe's novels, the performance of gendered and national identities by the actress Kitty Clive or in plays by Henry Fielding and Richard Sheridan, fashion and the public sphere, the emergence of the Whig and Tory parties, the radical culture of the 1790s, and visual representations of domestic and imperial landscape. Recognizing the proliferation of identities in the epoch, these essays explore the ways in which different media determined constructions of identity and were in turn shaped by them.

<http://www.ashgate.com/isbn/9781409426189>



- *Stylistics and Shakespeare's Language - Transdisciplinary Approaches*, sous la direction de Mireille Ravassat (Université de Valenciennes) et de Jonathan Culpeper (Université de Lancaster). Cette anthologie réunit des études par des linguistes et des littéraires dans les domaines de la lexicographie, de la prosodie, de la stylistique, des études de corpus et de cognitive.

Introduction Mireille Ravassat and Jonathan Culpeper

Chapter 1: 'Strange deliveries': Contextualizing Shakespeare's First Citations in the OED  
Giles Goodland

Chapter 2: Shakespeare's Vocabulary: Did it Dwarf All Others?

Ward E. Y. Elliott and Robert J. Valenza

Chapter 3: A New Kind of Dictionary for Shakespeare's Plays: an Immodest Proposal -  
Jonathan Culpeper

Chapter 4: 'If I break time': Shakespearean Line Endings on the Page and the Stage - Peter  
Kanelos

Chapter 5: Subject-Verb Inversion and Iambic Rhythm in Shakespeare's Dramatic Verse  
Richard Ingham and Michael Ingham

Chapter 6: Shakespeare's 'Short' Pentameters and the Rhythms of Dramatic Verse - Peter  
Groves

Chapter 7: Wholes and Holes in the Study of Shakespeare's Wordplay - Dirk Delabastita

Chapter 8: 'a thing inseparate/Divides more wider than the sky and earth' of Oxymoron in  
Shakespeare's Sonnets - Mireille Ravassat

Chapter 9: 'Rue with a difference': a Computational Stylistic Analysis of the Rhetoric of  
Suicide in Hamlet - Thomas Anderson and Scott Crossley

Chapter 10: Shakespeare's Sexual Language and Metaphor: a Cognitive-Stylistic Approach -  
José L. Oncins-Martínez

Chapter 11: Cognitive Interplay: How Blending Theory and Cognitive Science Reread  
Shakespeare - Amy Cook

Pour plus de détails, voici le lien vers le descriptif du livre :

<http://www.continuumbooks.com/books/detail.aspx?BookId=158639&SntUrl=153064>

### - **Poison et antidote dans l'Europe des XVIe et XVIIe siècles**

Études réunies par Sarah VOINIER et Guillaume WINTER (Université d'Artois-Textes et Cultures). Artois Presses Université, ISBN 978-2-84832-136-3

*Chapitre I : Le poison naturel, boisson et concoction*

1-Violaine Giacomotto-Charra, « Ô boisson magnanime ! Ambigüités et difficultés du discours sur les poisons naturels dans la seconde moitié du XVIe siècle en France »

2-Ariane Bayle, « Thériaque et triacleurs chez Pierre-André Mathiole »

3-Nathalie Peyrebonne, « Le vin-poison dans la littérature espagnole du Siècle d'Or »

4-Guillaume Winter, « 'Drunk with choler' : Poison, boisson et excès de bile à l'époque de Shakespeare »

*Chapitre II : Perspective historique et langue empoisonnée*

1- Armel Nayt-Dubois, « Profil des empoisonneurs et de leurs victimes en Écosse (1530-1630) »

2-Michèle Guillemont, « Poison(s) et antidote(s) du mauvais langage en Espagne au XVIe siècle »

3-Sarah Voinier, « Philippe II, roi empoisonneur ? »

4-Martial Martin, « Poisons et contrepoisons dans les libelles des guerres de religion »

5-Delphine Lemonnier-Textier, « La parole empoisonnée : des livres d'emblèmes à la figure du tyran dans Richard III de Shakespeare »



*Chapitre III : Maléfices et sorcellerie*

1-Marianne Closson, « Sorcière ou empoisonneuse : les enjeux d'une dénomination dans les textes de la fin du XVIe siècle »

2-Ana-Begonia Conde, « Le poison-maléfice dans les procès de sorcellerie »

3-Martín Gelabertó Vilagrán, « Châtiment divin et maladies maléfiques : les antidotes face aux venins diaboliques en Espagne (XVIIe-XVIIIe siècles) »

*Chapitre IV : Figurations littéraires*

1-Marc Carnel, « Amour et poison dans l'œuvre de Ronsard »

2-Jean-Claude Mailhol, « Stéréotypes et idées reçues autour du poison dans la littérature élisabéthaine »

3-Yan Brailowsky, « 'Poison, poison !' Infection de l'esprit et guérison par le rêve dans le Conte d'hiver et Cymbeline de Shakespeare »

**Recensions**

Reviewed for H-Albion by Paul Jenkins

Wilby, Emma. *Visions of Isobel Gowdie: Magic, Shamanism and Witchcraft in Seventeenth-Century Scotland*. Brighton: Sussex Academic Press, 2010. xi + 604 pp. , ISBN 978-1-84519-179-5.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=31976>

Reviewed for H-Albion by Margaret C. Jacob

Wrigley, E. A.. *Energy and the English Industrial Revolution*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010. Illustrations, map. xiii + 272 pp. ISBN 978-0-521-76693-7.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=31708>

Reviewed for H-Albion by Maureen Harkin

Ross, Ian Simpson. *Life of Adam Smith, The*. Oxford: Oxford University Press, 2009. 500 pp. ISBN 978-0-19-955003-6.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=31774>

Reviewed for H-Albion by Brian Casey

Jonathan Bell and Mervyn Watson. *History of Irish Farming, 1750-1950*. Dublin: Four Courts Press, 2009. Illustrations. 368 pp., ISBN 978-1-84682-208-7.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=32343>

Reviewer: Carol Cragoe

*The English Parish Church through the Centuries (DVD-ROM)*, edited by Dee Dyas. York, Centre for the Study of Christianity and Culture, 2010

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1154>

Reviewer: Patrick Walsh, University College Dublin

Stephen Conway. *Britain, Ireland and Continental Europe in the Eighteenth Century: Similarities, Connections, Identities*, Oxford, Oxford University Press, 2011, ISBN: 9780199210855; 356pp.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1152>

Reviewed for H-Albion by Sara Brooks

Quantin, Jean-Louis. *Church of England and Christian Antiquity: The Construction of a Confessional Identity in the 17th Century*, Oxford: Oxford University Press, 2009. xii + 511 pp., ISBN 978-0-19-955786-8.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=32395>

Reviewed for H-Albion by Brian Cowan

Knights, Mark. *Devil in Disguise: Deception, Delusion, and Fanaticism in the Early English Enlightenment, The*. Oxford: Oxford University Press, 2011. 336 pp. ISBN 978-0-19-957795-8.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=33522>

Reviewed for H-Soz-u-Kult by Philip Hahn

Marsh, Christopher. *Music and Society in Early Modern England*. Cambridge: Cambridge University Press, 2010., ISBN 978-0-521-89832-4.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=34221>

Reviewed for H-Albion by Ciaran O'Scea

Tostado, Igor Perez. *Irish Influence at the Court of Spain in the Seventeenth Century* Dublin: Four Courts Press, 2008. 213 pp., ISBN 978-1-84682-110-3.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=31104>

---

# Actualités SEAA1718

## Décembre 2011

### SOMMAIRE

#### 1. COLLOQUES

- BSECS : Landscapes & Environments
- *Dictionnaire of the French and English Tongues*
- La perception et la représentation de la France et des Français dans le monde anglo-américain des XVIIe et XVIIIe siècles

#### 2. APPELS À CONTRIBUTIONS

- SAES Atelier XVIe-XVIIe
- SAES Atelier 18<sup>e</sup> siècle
- SAES Atelier « Transparence dans les art(s) britanniques et américains »
- SAES Atelier « femmes, sexe, genre »
- Histoire religieuse et politique de l'Écosse au 17<sup>e</sup> siècle
- Community and the Sea in the Age of Sail
- Shakespeare in Performance II : The Tragedies
- Configuration(s)
- *Le Book of Common Prayer*
- Corporalité et spiritualité dans l'œuvre de Walter Scott.
- ESSE
- L'Orient et l'Europe
- From Text(s) to Book(s)
- Regards français sur les crises politiques britanniques au XVIIe siècle
- Haendel après Haendel

#### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

- Séminaire "Construction de l'Orient"
- Journée d'étude « Aux sources de l'histoire de l'Anthropologie... »
- Cycle Shakespeare IRCL :
- Journée d'étude IRCL : Théories dramatiques anglaise et française
- Atelier de Philosophie britannique
- Séminaire franco-britannique d'histoire
- *Séminaire du CREA XVIII*
- Séminaire de Recherche sur les îles Britanniques
- Conférence « Démonologie et autres sorcières en Écosse »
- Journée d'étude TEMOIGNER
- Journée d'étude Adam Ferguson

#### 4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES, SITES INTERNET

- Exposition "Watercolours"
- The British Newspaper Archive
- Lexicons of Early Modern English (LEME)

## 5. ANNONCES ET SOUTENANCES

- Habilitations de Florence Dsouza et Charles-Édouard Levillain
- Thèses de Laetitia Saonsonetti, Clarisse Godard Desmarest, Cyril Besson, Olivier Maldent, Aude de Mézerac-Zanetti, Christophe Hausermann, Fredline Laryea, Claire Téchené, Céline Sabiron, Margarita Georgieva
- AAS Visiting Research Fellowships 2012-13

## 6. PARUTIONS

- *Récit de voyage et Encyclopédie*
  - *S. T. Coleridge. La Catalyse poétique.*
  - *Décrire, prescrire, guérir : médecine et fiction*
  - *Représentations du CEMRA*
  - *Couples réels / couples métaphoriques*
- 
- Recensions

## 1. COLLOQUES

### - BSECS : Landscapes & Environments

St Hugh's College, Oxford, U.K - January 4-6, 2012

The annual meeting of the British Society for Eighteenth-Century Studies is Europe's largest and most prestigious annual conference dealing with all aspects of the history, literature, and culture of the long eighteenth century.

We invite proposals for papers and sessions dealing with any aspect of the long eighteenth century, not only in Britain, but also throughout Europe, North America, and the wider world. Proposals are invited for fully comprised panels of three or four papers, for roundtable sessions of up to five speakers, for individual papers, and for 'alternative format' sessions of your devising.

While proposals on all and any eighteenth-century topics are very welcome, this year the conference theme will be Landscapes & Environments. We would thus particularly welcome proposals for panels and papers that address eighteenth-century uses of, and attitudes to, landscapes and environments of all kinds, throughout the long eighteenth century and in any part of the world. These might include, but will not be confined to: changes in the landscape (including urban landscapes) and environment; climate and weather (for example 'the great storm' of 1703); 'greening' the eighteenth century; landscape gardening; enclosure; pastoral; the picturesque; sacred landscapes; ruins and archaeology; representations of the landscape; and meanings and significance given to landscapes and environments, in all fields from history to the arts, literature, and philosophy.

<http://www.bsecs.org.uk/events/>

### - *Dictionnaire de la Française et de l'Anglais de Randle Cotgrave (1611)*

Un Colloque international de deux jours : Jeudi 8 décembre à l'Université de Cergy Pontoise, 33 Boulevard du Port, 95011 CERGY-PONTOISE Cedex, Salle des Conférences (Les Chênes 1) ; Vendredi 9 décembre à l'Université de Versailles-Saint-Quentin-en-Yvelines, Bâtiment d'Alembert, 5-7 Boulevard d'Alembert, 78280 GUYANCOURT, Salle des Thèses, bâtiment A, 2<sup>e</sup> étage

#### **Jeudi 8 décembre 2011**

*Le Dictionnaire de Cotgrave*

10 h – 12 h 30

Madame la Présidente de l'Université de Cergy-Pontoise, Françoise MOULIN-CIVIL

Alain REY, Conseiller éditorial des Éditions Le Robert,

Conférence inaugurale

Président de séance : Salah MEJRI (laboratoire LDI)

Jean PRUVOST (UCP) : *L'homme, l'œuvre, et sa réception : continuité et rupture.*

Jean-François CHAPPUIT (UVSQ) : *Le Dictionnaire de Randle Cotgrave : une œuvre à la charnière de deux époques et pour toutes les époques.*

14 h 30 – 17 h

Président de séance : Douglas KIBBEE

Susan BADDELEY (UVSQ) : *La variation graphique chez Cotgrave.*

Mary HYMAN et Philip HYMAN (Historiens) : *"Eat my words" : Références culinaires et recettes dans le dictionnaire de Cotgrave.*

Guy DE MONTJOU (UVSQ) : *La traduction de l'idée de « semblance » dans les dictionnaires de Nicot et de Cotgrave.*

Alice FERRARA-LÉTURGIE (LDI) : *Le champ lexical des couleurs chez Cotgrave.*

17 h

Présentation de la réédition du *Dictionnaire of the French and English Tongues* par les éditions Honoré Champion et Slatkine suivie d'un cocktail.

***Vendredi 9 décembre 2011***

Accueil : 9 h 30

*Cotgrave : Rayonnement et Postérité*

10 h – 12 h 30

Ouverture

Madame la Présidente de l'Université de Versailles-Saint-Quentin-en-Yvelines, Sylvie FAUCHEUX

Président de séance : Jean PRUVOST

Douglas KIBBEE (Université de l'Illinois à Urbana-Champaign) : *Cotgrave et la norme émergente du français dans la première moitié du XVII<sup>e</sup> siècle.*

Odile LECLERCQ (Université de Provence) : *En amont et en aval de Cotgrave : de Robert Estienne à l'Académie française.*

Président de séance : Jean-François Chappuit

Anne CUNEO (écrivain) : *Un monde de mots : le Dictionnaire italien-anglais de John Florio.*

Marc ZUILI (UVSQ) : *Une année faste pour la lexicographie ? : 1611 et la publication du Tesoro de las dos lenguas castellana o española de Sebastián de Covarrubias.*

Ouverture et présidence de la Table ronde

14 h 30

Alain BOISSINOT,

Recteur de l'Académie de Versailles

*Le dictionnaire, lieu de mémoire vive*

Susan BADDELEY, Jean-François CHAPPUIT, Anne CUNEO, Douglas KIBBEE, Marie-Dominique LEGRAND, Francine MAZIÈRE, Jean PRUVOST

16 h 30 Cocktail de Clôture

Présentation de Dictionnaires anciens autour du Dictionnaire de Cotgrave :

Robert Estienne (1539, 1549), Jean Nicot (1606), Randle Cotgrave (1611, 1632, 1673), Pierre Richelet (1680), Antoine Furetière (1690), L'Académie française (1694), Antoine et César Oudin (XVII<sup>e</sup> s.).

**- La perception et la représentation de la France et des Français dans le monde anglo-américain des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles**

Colloque de la Société d'Études Anglo-Américaines des XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, 20-21 janvier 2012

\*Lieu du colloque :\* Maison de la recherche de Paris 3, 4, rue des Irlandais, 75005 Paris

**\*Vendredi 20 janvier 2012\***

\*Matinée : Politique, histoire des idées\*

\*Séance 1 : L'influence de la France et des Français dans l'évolution des idées\*

Président : Alain Morvan

9h Pierre Besses (Université Toulouse – Le Mirail) : « Newton critique de Descartes : 1663-1690. Relecture latourienne d'une guerre des deux physiques modernes »

9h30 Marie-Jeanne Rossignol (Université Paris-Diderot – Paris 7) : « Benjamin Franklin Bache et l'abolition de l'esclavage par la France, 1794-1796 »

\*Séance 2 : La perception de la France et des Français dans l'évolution de la politique\*

Président : Jacques Carré

10h30 Lawrence Aje (Université de Versailles Saint-Quentin en Yvelines) : « L'embrasement de Charleston à l'heure de la Révolution française et de Saint-Domingue, 1789 -1804 »

11h Laurent Curelly (Université de HauteAlsace –Mulhouse) : « 'The French, those Monkeys of Mankind': France and the French as seen by the Commonwealth and Protectorate newsbook/Mercurius Politicus/»

11h30 Allen Reddick (University of Zurich) : « The Insidious French Abroad: Thomas Hollis's Alarms in the New World and the Old »

\*Après-midi\*

Présidente : Suzy Halimi

14h30 Conférence de Claude Rawson : « War and the Epic Mania in England and France : Milton, Boileau and Mock-Heroic »

16h : Assemblée générale

18h30 : cocktail (Petit Amphi de l'Institut du Monde Anglophone)

### **\*Samedi 21 janvier 2012\***

\*Matinée : La France et les Français perçus par les voyageurs (correspondances, récits de voyages)\*

Président : Jean Viviès

9h Natalia Neverova (Université de Limoges) : «La France du début du XVII<sup>e</sup> siècle vue par un ambassadeur anglais : la correspondance de Thomas Edmondes »

9h30 Anne-Claire Faucquez (Université Paris 8) : «Réfugiés huguenots ou ennemis papistes : la représentation des Français dans la colonie de New York au XVII<sup>e</sup> siècle »

10h30 Maud Guillon (doctorante, Université Paris III Sorbonne Nouvelle) : « Entre gallophobie et gallomanie : la perception de la France chez les marchands américains en voyage, 1776-1815 »

11h Gérard Hugues (Université de Provence – Aix-Marseille 1) : « Gouverneur Morris, ou les ambiguïtés de l'universalisme révolutionnaire »

\*Après-midi : La représentation de la France et des Français dans les arts et la littérature\*

Présidente : Anne Bandry

14h Claire Labarbe (doctorante, Université Paris III Sorbonne Nouvelle) : « La France et les Français dans les livres de caractères anglais au XVIII<sup>e</sup> siècle: du 'caractère-type' au stéréotype »

14h30 Cristina Paravano (Università degli Studi di Milano ) : « The Representation of France and the French in the Theatre of Richard Brome »

15h30 Pierre Degott (Université Paul Verlaine – Metz) : « Enthousiasme, méfiance ou rejet ? L'influence de la Révolution française sur le répertoire lyrique de la scène britannique »

16h Aleksandra Kowalska (Université Charles de Gaulle –Lille III): « La représentation de la morale, des sentiments et de la sexualité des Français dans les romans féminins britanniques du long XVIII<sup>e</sup> siècle »\*

=====

## 2. APPELS A CONTRIBUTIONS

### - SAES Atelier XVIe-XVIIe

**Congrès de la SAES, Université de Limoges : 11 au 13 mai 2012.**

L'atelier XVIe-XVIIe, qui se tiendra lors du Congrès de la SAES à Limoges les 11-13 mai 2012, portera sur la notion de « transparence ».

Le texte de cadrage général est accessible à [http://sha.univ-poitiers.fr/saesfrance/IMG/pdf/BULLETTIN\\_JUIN\\_2011.pdf](http://sha.univ-poitiers.fr/saesfrance/IMG/pdf/BULLETTIN_JUIN_2011.pdf).

Vos propositions de communication seront les bienvenues. Merci de bien vouloir les envoyer **avant le 30 novembre 2011** (la liste définitive des communicants doit être transmise aux organisateurs du Congrès avant le 10 décembre) à [muriel.cunin@gmail.com](mailto:muriel.cunin@gmail.com) et [pascale.drouet@neuf.fr](mailto:pascale.drouet@neuf.fr).

Les communications pourront être faites en français ou en anglais. Les articles retenus par le comité de rédaction seront publiés dans le n°7 des *Cahiers Shakespeare en devenir* (<http://shakespeare.edel.univ-poitiers.fr>).

Bien cordialement,

Muriel Cunin (université de Limoges) et Pascale Drouet (université de Poitiers)

### - SAES Atelier 18<sup>e</sup> siècle

Congrès de la SAES, Université de Limoges : 11 au 13 mai 2012.

Chères et chers collègues,

La pertinence pour les études dix-huitiémistes du thème de la transparence, retenu pour ce congrès, n'a pas besoin de beaucoup de commentaires. Le siècle des lumières n'a cessé de se vanter de la façon dont il entend se débarrasser de l'obscurantisme baroque, de l'ignorance, de la superstition, de la mystification, au profit d'une pensée et d'une expression claires, directes, et sans fard. A l'image de la science newtonienne et de l'épistémologie lockéenne, auteurs, artistes, compositeurs, philosophes, théologiens et politiques, revendiquent cette clarté de vision, véhiculée par des formes d'expression, à commencer par la langue anglaise, tout aussi transparentes. Les vers de Pope dans *An Essay on Criticism* sonnent comme un hymne, constamment repris, à la primauté de la lumière :

First follow NATURE, and your Judgment frame  
By her just Standard, which is still the same:  
Unerring Nature, still divinely bright,  
One clear, unchang'd, and Universal Light,  
Life, Force, and Beauty, must to all impart,  
At once the *Source*, and *End*, and *Test* of Art.

Lors de notre atelier, nous pourrions examiner les modalités de cette *doxa*, mais aussi ce qu'elle cache ou obscurcit. De même, l'absence de transparence, dans les pratiques aussi bien que les discours, ainsi que la remise en cause de la validité même des métaphores optiques et des évidences qu'elles sont censées révéler, pourront retenir notre attention.

Je vous invite à envoyer vos propositions de communications, accompagnées d'un bref descriptif, **avant le 10 décembre 2011 dernier délai**, à l'adresse suivante:

[jeffrey.hopes@free.fr](mailto:jeffrey.hopes@free.fr)

Bien cordialement

Jeffrey Hopes, Université d'Orléans

### - SAES Atelier « Transparence dans les art(s) britanniques et américains »

La représentation artistique peut-elle se permettre d'être transparente ? N'y joue-t-elle pas son arrêt de mort ? Véritable provocation pour les belles lettres et la musique, la transparence constitue peut-être l'ultime défi des arts visuels. A bien y réfléchir la notion de transparence se révèle ambivalente avec de fortes tensions comme le texte général de cadrage le montre si bien : « le diaphane par rapport à l'opaque, le translucide au diffus, la clarté à la densité et à l'ambiguïté, la limpidité au palimpseste et au mystère, le lisible/intelligible au non-dit, la focalisation à la diffraction. » (<http://sha.univ-poitiers.fr/saesfrance/spip.php?article288>) D'une part, on est tenté de dire que les arts visuels qui misent sur l'exposition et l'exhibition de leur objet fuient la transparence ; l'objet d'art ne se destine pas à passer inaperçu ; il a vocation de visibilité. D'autre part, on peut également soutenir qu'un tableau n'emporte l'adhésion du spectateur que s'il est transparent. Certes, le cadre le signale comme artifice, mais le tableau se veut le plus souvent substitut du réel et tout écran ou effet de distanciation tue l'incrédulité. Off with the suspension of disbelief ! Pendant des siècles le discours académique prônait d'une certaine manière la transparence en dissimulant la *techné*, la dimension mécanique de l'art qui a permis l'illusion du réel. La révolution du 'jardin moderne' est précisément liée à l'effacement du jardinier et de la marque de l'artiste, 'the hand of art'. On trouve néanmoins dans les premiers discours esthétiques anglais sur le beau et le plaisir que la source de l'art est précisément de briser la transparence de l'art afin qu'il se donne à voir dans la maîtrise de ses moyens. C'est la satisfaction qu'apporte la compréhension de la technique de l'artiste qui déclenche le plaisir de l'imagination et procure le plaisir du spectateur. « The nobler works of Statuary and Painting appear to us a sort of wonderful phaenomena, differing in this respect from the wonderful phaenomena of Nature, that they carry, as it were, their own explication along with them, and demonstrate, eye to eye, the way and manner in which they are produced. [...] We wonder and are amazed at the effect; and we are pleased ourselves, and happy to find that we can comprehend, in some measure, how that wonderful effect is produced. » (Adam Smith, 'Of the Imitative Arts', 1777; published in *Essays on Philosophical Subjects*, 1795, pp.145-146).

Ceux qui se souviennent encore du congrès d'Orléans -SAES 2008- verront dans la transparence une déclinaison de Résurgence(s). Il est un plaisir de la spectralité de la toile chez le conservateur de musée comme chez l'amateur éclairé qui consiste à voir à travers les couches de la toile et révéler, comme si elle était transparente, un état antérieur ou postérieur à sa date de création : repentirs, esquisses, premières intentions, ou développement insoupçonné de la toile qui accouche de manières d'être inattendues...(<http://sillagescritiques.revues.org/524>) Entre *design* et réception, la toile parle. Le travail d'artistes contemporains comme Mark Wallinger, reprenant les représentations hippiques de Stubbs jusqu'au dépassement du support lorsqu'il acquiert un véritable cheval de course, ou comme Glenn Brown copiant sur des surfaces lisses les grandes oeuvres de John Martin jusqu'à les faire équivaloir à des illustrations de science-fiction, est un travail sur la transparence. La transparence contemporaine est souvent aussi une transparence face à l'histoire de l'art qui affleure plus ou moins clairement.

On ne saurait négliger des études ciblées sur le défi à l'opacité en abordant la forme et la technique des arts, qu'ils soient graphiques ou non. Ainsi, le génie des céramistes anglais a-t-il toute sa place dans ce congrès à Limoges puisque leur défi face à la production chinoise fut de créer un *creamware* qui puisse rivaliser avec la finesse de la porcelaine. On pense aussi aux expériences pré-cinématographiques à Londres avec Louthembourg et son 'Eidophusikon', rivalisant avec les transparents de Carmontelle qui défilaient dans l'obscurité des pièces parisiennes du XVIIIe siècle comme un film dans les salles obscures ( voir les deux

catalogues récents sur Carmontelle à Sceaux [<http://domaine-de-sceaux.hauts-de-seine.net/les-expositions/archives-des-expositions/les-quatre-saisons-de-carmontelle/>] et les lanternes magiques- [<http://www.cinematheque.fr/fr/saison-2009-2010/expositions/lanternes-magiques.html>]). La technique des « transparencies » sur verre pratiquée par les paysagistes anglais comme Turner mériterait une étude comparée avec les premiers travaux photographiques victoriens (voir the Pre-Raphaelite Lens), Washington). Enfin, on pense aux effets de transparence dans la matière des peintures abstraites britanniques dans la lignée de l'américain Mark Rothko...

Merci d'envoyer vos propositions avant le 5 décembre conjointement à CHARLOTTE GOULD de l'Université Paris 3-Sorbonne-Nouvelle ([c.gould@wanadoo.fr](mailto:c.gould@wanadoo.fr)) et Laurent Châtel ([laurent.chatel@paris-sorbonne.fr](mailto:laurent.chatel@paris-sorbonne.fr))

#### **- SAES Atelier « femmes, sexe, genre »**

Congrès de la SAES, Université de Limoges : 11 au 13 mai 2012. Le thème est « la transparence »

Voit-on à travers les femmes ? Voit-on à travers les hommes? Est-ce de la même façon? Différemment? La transparence a-t-elle un sexe? A-t-elle un genre?

Les termes « transparence », « invisibilité », « inexistence » sont-ils synonymes / interchangeable quand il s'agit de femmes? Une femme peut-elle en cacher une autre?

Un "teint transparent" est clair, délicat, diaphane, donc... féminin La transparence, "qui laisse voir clairement la réalité psychologique", "qui laisse voir le sens" pourrait signifier la limpidité, voire la vacuité par opposition à l'opaque, à l'épaisseur, au mystérieux.

La transparence comme "qualité de ce qui laisse paraître la réalité tout entière, de ce qui exprime la vérité sans l'altérer" (Robert) pourrait se lire comme honnêteté, fiabilité par opposition à la déformation, à la distorsion.

Que signifie l'adoption, par une auteure, d'un pseudonyme (masculin) ?

En littérature et en linguistique, quel rôle joue la langue épïcène ?

D'un point de vue sociologique et politique, le plafond de verre de la hiérarchie professionnelle - le plafond de verre repéré par les féministes anglo-saxonnes-, cet obstacle invisible résiste-t-il partout ? Et sinon ne dissimule pas toujours une falaise de verre ?

En historiographie enfin, les hommes ne restent-ils pas exclus en tant qu'individus sexués alors qu'ils sont omniprésents comme norme ? Si, depuis la fin des années 1960, les femmes sont moins absentes des récits historiques, sont-elles pour autant devenues visibles?

Nous vous invitons à envoyer vos propositions de communication (400 mots maximum) accompagnées d'un court CV à la SAGEF : [sagef@eila.univ-paris-diderot.fr](mailto:sagef@eila.univ-paris-diderot.fr) d'ici le 5 DÉCEMBRE 2011, délai de rigueur.

#### **- Journée d'étude internationale sur l'histoire religieuse et politique de l'Écosse au 17<sup>ème</sup> siècle.**

Dans le cadre des activités du groupe de recherche ACB (Axe Civilisation Britannique) de l'équipe d'accueil ACE (Anglophonie : communautés et écritures) de l'Université Rennes 2-Haute-Bretagne, une journée d'étude est prévue pour le 04 mai 2012 sur le thème suivant :

Life in Scotland during the period of Covenanting Rule and the legacy of the Covenanting Movement (1638-51).

Une première journée d'étude avait eu lieu en 2008 sur le thème de l'idéologie de résistance que constituait le *Covenanting Movement*. Cette seconde journée vise à mettre en lumière la

mise en place de la théocratie et la réalité de tous les jours pendant la période d'imposition de l'idéologie en question : l'application des principes énoncés dans le premier (1560) et le second (1578) *Book of Discipline* ; la nouvelle liturgie ; la mise en place des nouvelles structures et institutions ; les relations entre l'Eglise, représentée par la *General Assembly*, la Couronne, et le Parlement ; les méthodes de coercition employées pour forcer la population à adhérer aux nouveaux principes et à en respecter l'application ; les nouveaux rapports entre les diverses couches de la population et entre les individus, adhérents et non-adhérents à l'idéologie ; les mouvements de résistance à la nouvelle idéologie ; etc.

L'arrivée des troupes de Cromwell marque un tournant dans l'expérience théocratique et soulève de nouvelles questions. Quels furent les rapports des *Covenanters* avec l'occupant ? Quel fut le sort des *Covenanters* pendant l'occupation de l'Ecosse par les armées de Cromwell et pendant l'union forcée avec l'Angleterre qui a suivi ? La Restauration devait sonner le glas de l'expérience théocratique : comment les *Covenanters* réagirent-ils ? Quels furent leurs rapports avec le nouveau souverain, qu'ils avaient humilié sans pitié avant de le couronner en 1650 ? La Restauration fut-elle l'occasion de persécutions ? Des poches de résistance essayèrent de prolonger la vie du mouvement. On leur a donné diverses appellations selon leurs positions ou l'évolution de leurs idéaux : *Engagers*, *Resolutioners*, *Protesters*, *Cameronians*, etc., tous *dissenters* à un titre ou à un autre. Dans quelle mesure étaient-ils fidèles à l'idéologie du départ ? Comment vécurent-ils la fin de la théocratie ? A quelles difficultés, voire persécutions, se trouvèrent-ils confrontés ?

Toutes ces questions pourront être abordées au cours de communications qui ne devraient pas dépasser trente minutes. Tous les aspects religieux, politiques, administratifs, ou personnels pourront être examinés. Les témoignages collectifs ou individuels de l'époque sont par définition de nature à apporter des réponses à certaines de ces questions et pourraient constituer une base d'étude intéressante. La langue de communication sera l'anglais ou le français. Merci de bien vouloir soumettre vos projets de communications par courrier électronique à [rabin.jacques@orange.fr](mailto:rabin.jacques@orange.fr) avant le 30 janvier 2012.

### **- Community and the Sea in the Age of Sail**

A two-day international conference on 24-25 May 2012 at Aalborg University, Denmark.

Over the past decades, scholars have radically expanded the ways in which the ocean and its significance can be approached in historical research. Traditional historical analysis – typically focused on the state, terracentric and European in its outlook – has been challenged by new ways of studying the sea.

Today, the sea represents a vastly heterogeneous field of study in which diverse methodologies and theories are put to use. One new aspect concerns the interrelationship between the sea itself and its many different seafaring groups of peoples in the forming of such complex entities as nation, capitalism and cultural identity.

Recent research has pointed towards the ship as a contested political space in its own right. This research explores the ways in which community among sailors (as well as among other people living on and by the sea) enabled new forms of agency involving issues of race, class, gender, cultural identity and performance.

The interdisciplinary conference on 'Community and the Sea in the Age of Sail' will explore the part played by community in the history of ships, port cities, oceangoing and empire. What part did community play in the complex world of the seas and their ships, and what did it mean to be a 'part' – or not – of these communities as such?

The conference seeks to bring together different perspectives on the histories of the sea and the many different communities of people traversing the sea or otherwise dealing with the ocean.

We wish to confront issues like: How did questions of community shape struggles for agency among both seafaring and port-resident groups, and to what extent were these struggles themselves about commonality? What was the political arithmetic of authority and resistance in the age of sail? How was it performed and what was its rhetoric?

We welcome proposals from scholars - as well as post graduate students - in many different fields. Topics might include (but are not restricted to):

- *Antagonism, struggle and power in the shaping of oceangoing communities*
- *Rhetoric of class, race or gender in the communities of travel and mobility*
- *Historical agency within oceangoing communities*
- *Relations and boundaries between communities 'of the sea' and their 'landed' counterparts*
- *Port cities and the shaping of oceangoing communities*
- *Enabling new histories of the seas and their communities – a challenge to history-writing?*

Keynote speakers include Professor Marcus Rediker, University of Pittsburgh, USA and Professor Clare Anderson, University of Leicester, UK

The conference is held under the auspices of CEPS - Cultural Encounters of Premodern Societies and CGS - Institute of Cultural and Global Studies, Aalborg University, Denmark.

Please email an abstract of your paper (maximum 300 words) to the organizers for consideration

before 20 December 2011.

For more information on this conference please email the organizers: Research Student, Johan Heinsen, Aalborg University ([heinsen@cgs.aau.dk](mailto:heinsen@cgs.aau.dk)), Associate Professor, Torben Kjersgaard Nielsen, Aalborg University ([tkn@cgs.aau.dk](mailto:tkn@cgs.aau.dk))

### **- Shakespeare in Performance II : The Tragedies**

University of Maine at Farmington 4-6 May 2012

Deadline for proposals: 31 January 2012

Shakespeare and performance in all its expressions, with a focus on the tragedies. This includes stage and screen adaptations, but we are also especially interested in papers and proposals for workshops, demonstrations, and non-traditional presentations on previously under-examined Shakespearean performance (musical scores, ballet, puppetry, street theater, digitization, hybridization, and so forth). Papers engaging the intertextualities of play, performance, and reception, source and script, and that are sensitive to the multiplicity of competing interpretations are also encouraged.

In the spirit of switching back and forth between times, cultures, peoples and languages, this conference on May 4-6, 2012, at the University of Maine at Farmington, USA, is co-organized with the Université du Maine, France. It continues an exploration of similar topics developed for the Shakespeare and Performance conference in Le Mans, France, in November 2011.

The UMF conference will be hosted in the brand new Emery Community Arts Center.

Possible additional topics for papers :

- (1) directing the space, the stage, the light-effects;
- (2) the aesthetics of the stage and its coherence with the play-text;
- (3) voice, role and their practice;
- (4) spectacular effects (music; sets and props; architecture of the playhouse; rhythm and pace; the public's involvement, etc.);
- (5) editing/cutting/creating special effects/dramatic partition and scenario;
- (6) adaptation/actualization/historical reconstruction;
- (7) rewriting/rereading (additions; cuts; collages; translations).
- (8) performance and pedagogy

Other related proposals shall be taken into consideration.

Please send your proposals (10-12 lines) before 31 January 2011 to: [estelle.rivier@free.fr](mailto:estelle.rivier@free.fr)

And [brown.eric@maine.edu](mailto:brown.eric@maine.edu)

Proposals in French are possible.

Teachers and professors whose main subject is not English are welcome.

### - Configuration(s)

Colloque international organisé par le groupe R.A.O (Recherche Assistée par Ordinateur), au sein du CREA (EA370), Université Paris Ouest Nanterre La Défense, 8 et 9 juin 2012

Dès les années 1960, littéraires, linguistes et historiens, entre autres, fondent de grands espoirs sur l'ordinateur, qui ouvre, selon eux, de nouvelles pistes de recherche, mais aussi –surtout– une nouvelle manière d'aborder leurs objets d'étude. François Furet, par exemple, souligne que « l'utilisation de l'ordinateur par l'historien [...] est aussi une contrainte théorique très utile, dans la mesure où la formalisation d'une série documentaire destinée à être programmée oblige par avance l'historien à renoncer à sa naïveté épistémologique, à construire son objet de recherche, à réfléchir à ses hypothèses, et à passer de l'implicite à l'explicite<sup>[1]</sup>. »

Ce colloque a pour dessein de se pencher sur la contribution de l'informatique aux sciences humaines sous l'angle des configurations des divers éléments constitutifs de la recherche (objet, outil, production). On s'attachera par exemple à mettre en évidence les répercussions du recours à l'instrumentation électronique sur la configuration des savoirs (la définition des champs disciplinaires au sein des sciences humaines et le rapport de ces dernières aux sciences dites dures) et sur la configuration de la recherche individuelle dans le cadre d'une communicabilité toujours accrue qui facilite la participation à des projets collectifs d'envergure. Par ailleurs, on pourra analyser l'apport de l'instrumentation électronique à la mise au jour des configurations sous-jacentes, que ce soit d'une œuvre artistique ou littéraire, d'une langue, d'un paysage ou d'une société.

Les communications (30 minutes) pourront concerner toute aire géographique et toute période historique, mais se feront exclusivement en français ou en anglais.

Les propositions (300 mots) ainsi qu'un titre et une brève note bio-bibliographique sont à envoyer à Clotilde Prunier [cprunier@u-paris10.fr](mailto:cprunier@u-paris10.fr) avant le 30 novembre 2011. Après consultation d'un comité de lecture, elles pourront faire l'objet d'une publication.

Comité scientifique

Anne Bandry-Scubbi (Université de Strasbourg)

Françoise Deconinck-Brossard (Université Paris Ouest Nanterre La Défense)

Alain Kerhervé (Université de Brest)

Clotilde Prunier (Université Paris Ouest Nanterre La Défense)

### - *Le Book of Common Prayer* : Généalogie, réception et influences de la liturgie anglicane dans l'occident chrétien.

Colloque international organisé par le centre de recherches CORPUS EA4295 et Culture et Religion dans les Pays Anglophones, Amiens, 7-8 septembre 2012.

Les propositions (entre 250 et 350 mots) sont à envoyer avant le 10 mars 2012 à Rémy Bethmont ([remy.bethmont\[at\]u-picardie.fr](mailto:remy.bethmont[at]u-picardie.fr)).

L'année 2012 est le 350<sup>e</sup> anniversaire de la loi d'uniformité de 1662 validant une ultime révision du Livre des prières publiques (*Book of Common Prayer*). Jusqu'à l'apparition du Livre des prières alternatives (*Alternative Service Book*) en 1980, le livre de 1662 est resté la seule liturgie officielle de l'Église d'Angleterre ; il a par ailleurs le plus souvent constitué, peu ou prou, le patrimoine liturgique de départ de la plupart des Églises anglicanes qui sont apparues de par le monde depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle. L'année 2012 est aussi un anniversaire important dans la mesure où le refus par de nombreux puritains d'adopter cette liturgie les a forcés à quitter l'Église établie (*Great Ejection*), donnant ainsi naissance au non-conformisme et léguant au monde anglophone un mode ecclésial particulièrement pluriel et multiforme. Ce colloque propose d'examiner non seulement la révision liturgique de 1662 et les conséquences pour l'Angleterre de la loi d'uniformité de 1662, mais plus largement, de replacer le livre de prières anglican, et à travers lui la liturgie anglicane dans son ensemble, dans l'histoire liturgique et culturelle de l'Occident chrétien.

Les communications porteront sur un ou plusieurs des axes d'études suivants :

### **1) Généalogie**

On examinera la généalogie directe et indirecte du livre de 1662, dans la lignée des liturgies anglicanes qui l'ont précédé, mais aussi dans son rapport aux développements liturgiques médiévaux. On accueillera aussi les études comparatives entre l'évolution de la liturgie anglicane et celle des autres églises - protestantes et catholique - aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles dans le monde anglophone et plus largement dans l'espace occidental, sans omettre, quand il y a lieu, les influences réciproques.

### **2) Réception**

La manière dont le Livre des prières publiques est utilisé, dans les églises mais aussi en famille ou individuellement, constitue un autre axe d'études important : on pense, par exemple, aux nombreux ouvrages de dévotions familiales qu'il inspire, à la manière dont évolue l'application plus ou moins stricte des rubriques dans les offices et au devenir de la pratique effective des différents rites au sein des Églises anglicanes aux différentes époques de leur histoire. Autre chapitre important : le refus d'utilisation du Livre des prières publiques par les non-conformistes, ceux qui se voient contraints de quitter l'Église établie en 1662, et par les catholiques au sens large - les « papistes » du siècle de la Réforme et un certain nombre d'anglo-catholiques des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles. A côté de ces refus ou bien à leur suite se sont aussi exprimées des voix qui plaident pour un rapprochement sur les questions liturgiques. C'est le cas par exemple, à la fin du XVII<sup>e</sup> et au début du XVIII<sup>e</sup> siècle, chez certains anglicans et non-conformistes qui souhaitent que les pratiques cultuelles qui divisent fassent l'objet de négociations permettant une réunification de tous les protestants modérés au sein d'une Église d'Angleterre élargie. Enfin, liée à l'histoire des pratiques liturgiques, sans s'identifier nécessairement à elle, l'histoire des interprétations théologiques qui sont faites des liturgies du Livre des prières publiques, que ce soit à l'intérieur de la sphère anglicane ou au dehors, constitue un aspect fondamental de la réception des rites anglicans.

### **3) Postérité et influences**

La question de la réception du Livre des prières publiques est inséparable de celle de sa postérité : il a donné lieu à toutes sortes d'adaptations au cours de l'histoire (son influence sur la liturgie méthodiste, par exemple, ou encore sur celle de certains cercles réformés français est avérée) et, bien sûr, aux liturgies des différentes provinces anglicanes au fur et à mesure de leur transformation en Églises autonomes. Le statut de repère identitaire qu'ont longtemps eu, directement ou indirectement, le Livre de prières de 1662 et les rites cranmériens en général pose la question de ce qui fait qu'une liturgie est 'anglicane'. Depuis plusieurs décennies, les révisions liturgiques de grande ampleur qui ont eu lieu au sein de la Communion anglicane conduisent à reconsidérer ce qui constitue l'identité liturgique anglicane. Cette question

identitaire se pose également au sein des nouveaux Ordinariats anglicans permis récemment par le Saint-Siège au sein de l'Église catholique romaine.

#### **4) Rapport de la liturgie anglicane au sensible et au corps**

La manière dont la liturgie a inscrit son rapport au corps, au sensible et à l'esthétique est un axe d'étude important pour situer les rites anglicans dans l'histoire spirituelle et culturelle de l'Occident. Monument de la langue anglaise, le Livre des prières publiques a inspiré la littérature et a constitué une source de textes importante dans l'histoire de la musique sacrée. Également la liturgie anglicane a pris en compte l'être humain dans sa matérialité et dans sa corporalité d'une manière dont il convient d'examiner la spécificité : la question de l'orientation du ministre par rapport à l'autel et de ses habits liturgiques, les célébrations dans leur matérialité, l'importance du corps sexué dans les rites (on pense, par exemple, au rite des relevailles des femmes), etc. La question du corps dans le rite a des prolongements importants aujourd'hui, à l'heure de l'inclusion des femmes dans le ministère ordonné.

Ces différents axes d'études devraient permettre de faire le point sur l'état des recherches quant à la manière dont le livre de prières anglican de 1662 et la liturgie anglicane en général se situent dans la spiritualité et la culture occidentales.

#### **- Corporalité et spiritualité dans l'œuvre de Walter Scott.**

Colloque Walter Scott, organisé par l'équipe D2I (VALE) et la SFEEc, à l'université Paris-Sorbonne. Jeudi 5 et vendredi 6 juillet 2012.

Omniprésent et absent, le corps dérouté et dérange visiblement Walter Scott. Il s'efforce, en apparence du moins, de l'effacer de ses textes lorsqu'il reprend à son compte l'opposition traditionnelle, cartésienne, entre corps et esprit qui a longtemps tendu à dévaloriser le corps, pensé négativement comme non-esprit ou tombeau de l'âme. Le romancier choisit ainsi le plus souvent de ne s'attacher qu'à la description de la formation intellectuelle de ses personnages sans donner au lecteur suffisamment de détails sur leur apparence physique pour lui permettre de se les représenter. Il manifeste encore son peu d'intérêt pour la matérialité du corps — tout en dépassant cette fois la dichotomie entre corps et esprit — lorsqu'il dépeint la spectralité des corps à travers, par exemple, l'image de corps désincarnés.

En réalité, ce n'est pas tant le corps dont Scott se désintéresse que le corps dans sa représentation la plus ordinaire. Le corps ne fascine l'écrivain que dans le manque, le vide — dans le cas de corps spectraux par exemple — ou au contraire dans le plein, l'excès, lorsque le corps est ancré dans la matière : corps rabelaisien animé par ses besoins vitaux et exhibé dans de nombreuses scènes de ripailles, corps grotesque, hors norme, difforme, mutilé, démembré, voire transgressif (mélange des catégories féminin/masculin ou humain/animal), ou encore corps-mort, cadavre envisagé comme stade ultime du triomphe de la matière sur l'esprit. Cette attitude paradoxale vis-à-vis du corps s'explique sans doute par le sentiment de fascination-répulsion qu'éprouvait Scott lui-même – en raison notamment de son infirmité – mais aussi la société du XIXe siècle dans son ensemble. Origine des pulsions sexuelles et désirs charnels, le corps est l'indicible qui doit pourtant se dire, s'écrire, mais sous une autre forme. Apparemment inexistante dans les écrits de Scott, la sexualité est pourtant bien présente par transposition, par déplacement de l'animé vers l'inanimé comme l'illustrent bien le viol de la prison dans *Le Cœur du Midlothian* ou encore l'érotisation des paysages écossais.

Le corps est aussi, dans un sens figuré, ce qui tient ensemble plusieurs éléments, ce qui réunit, en un tout homogène et doué d'une unité propre, des composants matériellement distincts. Comme tout corps se compose de plusieurs éléments qu'il fédère, le mot pourra convenir pour

désigner tout ce qui réunit, tels le corps domestique, mais aussi le corps politique, le corps de la nation.

Il s'agit donc de s'interroger sur la cohésion entre ces différents constituants et la cohérence de l'ensemble. Dans le véritable corps, le tout l'emporte sur la partie et diffère ainsi des simples mélanges et autres amalgames, d'où la question sous-jacente de l'unicité et de l'homogénéité du corps, notamment du corps textuel scottien, lui aussi fait d'un assemblage de corps étrangers.

Les propositions de communication (300-500 mots) devront être envoyées à [colloquescott2012@gmail.com](mailto:colloquescott2012@gmail.com) avant le 30 décembre 2011. Le comité de sélection se réunira avant le 15 janvier 2012.

#### **- ESSE**

Le programme du congrès 2012 d'ESSE à Istanbul est disponible, ainsi que l'appel à communications pour les 77 séminaires qui y seront organisés. La date limite d'envoi des propositions est le 29 février 2012.

Le site internet du congrès (<http://www.esse2012.org>) étant encore en période de rodage, les renseignements sont actuellement disponibles sur le site d'ESSE :

<http://www.essenglish.org/cfp/conf1203.html#ESSE2012>

#### **- L'Orient et l'Europe**

Unité de Recherche sur l'Histoire, les Langues, les Littératures et l'Interculturel (H.L.L.I., EA 4030)

Centre d'Études et de Recherche sur les Civilisations et les Littératures Européennes

Colloque international et pluridisciplinaire ; 24-26 mai 2012. Argumentaire complet dans la Lettre de juillet-août 2011. Les propositions de communication comportant un résumé d'une dizaine de lignes, nom du laboratoire et Université de rattachement, devront parvenir avant le 31 décembre 2011 aux adresses suivantes : [maryam.ghabris@univ-littoral.fr](mailto:maryam.ghabris@univ-littoral.fr) ou [catherine.wadoux@univ-littoral.fr](mailto:catherine.wadoux@univ-littoral.fr). Le comité scientifique : Jacqueline Bel, Maryam Ghabris, Xavier Escudero, Garry Randoll, Les communications ne devront pas dépasser 20 minutes. Elles se feront en français, anglais (ou espagnol). Organisation scientifique: Maryam Ghabris

#### **- From Text(s) to Book(s) / Du texte au livre, Des textes aux livres**

21-23 June 2012 / 21-23 juin 2012. Date limite pour les propositions: 15 décembre 2011

L'équipe d'accueil I.D.E.A. ('Théories et pratiques de l'Interdisciplinarité Dans les Études Anglophones') organise un colloque international intitulé « Du texte au livre / Des textes aux livres » du 21 au 23 juin 2012. Ce colloque est envisagé comme un forum de discussion autour des différentes façons dont les textes sont matérialisés afin d'être « consommés » par le lectorat, des débuts de l'imprimerie à nos jours. Les questions soulevées par l'intitulé pourront être abordées d'un point de vue historique ou contemporain. Les communications qui adopteront une perspective historique pourront par exemple s'intéresser aux modes de production du livre à une époque donnée ou à leur évolution au fil du temps. Celles qui se placeront dans une perspective contemporaine pourront envisager des cas où la matérialisation des textes ne prend pas forcément la forme du codex, ou discuter l'impact que les récents développements technologiques (tels que les avancées en matière d'impression numérique ou l'émergence de supports de lecture comme le Kindle Reader d'Amazon ou l'iPad d'Apple)

ont pu avoir sur le passage du texte au « livre ». Sont encouragées les communications qui traitent de questions théoriques fondamentales sur le façonnage des textes (littéraires ou autres) tout autant que les études de cas spécifiques.

L'appel à communications complet se trouve sur le site web qui a été mis en place pour ce colloque: <http://idea-udl.org/du-texte-au-livre-des-textes-aux-livres/>

Les invités d'honneur ayant confirmé leur présence sont Espen Aarseth (Center for Computer Games Research, IT University of Copenhagen), Daniel Ferrer (CNRS, ITEM, France), David Finkelstein (Queen Margaret University, Edinburgh, UK) et Claire Parfait (Université Paris 13, France).

Les propositions de communication, de 300 mots maximum, pour une présentation de 25 minutes, sont à envoyer à David Ten Eyck et Monica Latham (david.ten-eyck@univ-nancy2.fr, monica.latham@univ-nancy2.fr) avant le 15 décembre 2011. Les articles issus des communications présentées lors de ce colloque seront considérés pour une éventuelle publication dans la série *Book Practices and Textual Itineraries* publiée aux Presses Universitaires de Nancy: <http://idea-udl.org/book-practices-and-textual-itineraries/>

Organisateurs du colloque:

Nathalie Collé-Bak, Monica Latham & David Ten Eyck

#### **- Regards français sur les crises politiques britanniques au XVII<sup>e</sup> siècle**

Samedi 16 Juin 2012 – Université Paris-Sorbonne (centre Roland Mousnier, salle G 647)

[Argumentaire complet dans la Lettre de septembre]. Les propositions de communication (titre, résumé d'une page maximum) sont à adresser avant le 1<sup>er</sup> février. Les communications seront publiées dans un numéro spécial de la revue *XVII<sup>e</sup> siècle* à la fin de l'année 2012.

Une journée d'étude organisée le Centre Roland Mousnier (URM 8596) avec le soutien de l'École doctorale Paris-Sorbonne et le GDR - France-Iles Britanniques.

Contact : stéphane Jettot [Jettot@yahoo.com](mailto:Jettot@yahoo.com)

#### **- « Haendel après Haendel » : construction, renommée et influence de Haendel et de la figure haendélienne**

Colloque international, Université de Tours, 18, 19 et 20 octobre 2012. [Présentation complète dans la lettre de mai]

Prière d'adresser un résumé de la communication envisagée (500 mots maximum) avant la date limite du **1er mars 2012** à :

Prof. Pierre Dubois ;  
Département d'anglais  
UFR de Lettres et langues  
Université François Rabelais  
3 rue des Tanneurs, F - 37000 - Tours  
Tel. 00.33.(0)4.70.43.68.95  
E-mail: [degott@univ-metz.fr](mailto:degott@univ-metz.fr)

Prof. Pierre Degott  
UFR Lettres et Langues  
Université de Metz  
Île du Saulcy, F - 57045 Metz Cedex 1  
Tel. 00.33.(0)3.87.38.97.51  
E-mail: [pierre.dubois85@univ-tours.fr](mailto:pierre.dubois85@univ-tours.fr)

Le comité scientifique communiquera son avis en mai 2012.

=====

### 3. CONCOURS, JOURNÉES D'ÉTUDES, SÉMINAIRES ET CONFÉRENCES

#### - Séminaire "Construction de l'Orient"

Université Paris Diderot-Paris 7 (Responsables: J-M Fournier, L. Niayesh)

Prochaine séance: le lundi 5 décembre, 18h-19h30

Lieu: Salle C330, UFR Charles V, 10, rue Charles V, 75004, Paris

Le séminaire aura le plaisir d'accueillir Claire Gallien (Montpellier 3) et Louisiane Ferlier (Paris Diderot), qui nous parleront de:

"'Enthusiastick' Uses of the Oriental Tale: English Translations of Ibn Tufayl's Hayy ibn Yaqdhan in the Long Eighteenth Century"

Leur intervention portera particulièrement sur les traductions de 1674 ("An account of the oriental philosophy") et de 1686 ("The history of Hai Eb'n Yockdan"), disponibles sur EEBO.

Pour plus de détails sur l'actualité du séminaire et le programme de l'année, consulter notre site: <http://constructiondelorient.jimdo.com>

#### - Journée d'étude « Aux sources de l'histoire de l'Anthropologie de la fin du XVIIIe siècle à la veille de la Première Guerre mondiale : une anatomie des archives »

Mardi 6 décembre 2011

9 h 15 Ouverture de la journée

Agnès MAGNIEN, directrice des Archives nationales

Philippe TAQUET, Vice-président de l'Académie des Sciences

Première session : État des lieux et études de cas

Présidence : Philippe TAQUET, Vice-président de l'Académie des Sciences

Catherine MÉROT, conservateur général aux Archives nationales, responsable des sections du XIXe et XXe siècle

9 h 30 Des anthropologues sans collections : les dossiers des missions scientifiques aux Archives nationales, clef d'entrée vers un corpus éclaté.

par Armelle LE GOFF, conservateur général aux Archives nationales, section du XIXe siècle

10 h 00 Anatomie comparée d'un corps dispersé : les archives de l'anthropologie au Muséum national d'histoire naturelle

par Pascale HEURTEL, conservateur des manuscrits et archives au Muséum national d'histoire naturelle, et Yann POTIN, chargé d'études documentaires aux Archives nationales, section du XIXe siècle

10 h 30 Les collections du laboratoire d'anthropologie biologique

par le Dr Alain FROMENT, directeur de recherche à l'Institut de recherche pour le développement et responsable scientifique des collections d'anthropologie du Muséum, et le Dr Philippe MENNECIER, ingénieur d'études, chargé de la gestion des collections d'anthropologie du Muséum

11 h 15 Le physique de l'emploi, usages de la photographie pour l'anthropologie

par Christine BARTHE, responsable scientifique de l'unité patrimoniale des collections « photographies » au Musée du Quai Branly

Seconde session : ramifications et champs d'application

Présidence : Claude BLANCKAERT, directeur de recherche au CNRS

Bruno GALLAND, directeur scientifique des Archives nationales, Paris

14 h 00 L'émergence de l'américanisme dans ses rapports à l'anthropologie française au XIXe siècle : une analyse des sources

par Pascal RIVIALE, chargé d'études documentaires aux Archives nationales, section du XIXe siècle

14 h 30 Autour des sources relatives à l'anthropologue et préhistorien Chantre :

un exemple de coopération trans-institutionnelle

par Catherine BODET, attachée de conservation au musée des Confluences à Lyon, et Julien MATHIEU, responsable des fonds d'origine privée aux Archives départementales du Rhône

15 h 00 Les "Préhistoriques" sous l'œil des naturalistes : les hommes fossiles, entre Muséum d'histoire naturelle et Institut de Paléontologie humaine par Arnaud HUREL, docteur en histoire contemporaine au Département de préhistoire du Muséum national d'histoire naturelle

15 h 45 De l'anthropologie scientifique à l'identité judiciaire : présentation de l'exposition « Fichés ? ». Photographie et identification du Second Empire aux années soixante,

par Pierre FOURNIÉ, conservateur général aux Archives nationales, responsable du Département de l'action éducative et culturelle

16 h 15 Conclusion : bilan et perspective

par Claude BLANCKAERT, directeur de recherche au CNRS

#### **- Cycle Shakespeare IRCL :**

- Andrew Hiscock (Bangor university) : Society for Renaissance Studies, annual partnership lecture: « Shakespeare et les romanciers du XVIIIe siècle : Henry Fielding et Fanny Burney »  
Jeudi 8 décembre 2011

- Jean-Christophe Mayer (CNRS, IRCL): « Reading Shakespeare's Early Modern Readers: Folger Library Findings »

Jeudi 15 décembre 2011, 16h-18h

Lieu : Montpellier, Université Paul Valéry (salle à préciser)

Contact : [nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr](mailto:nathalie.vienne-guerrin@univ-montp3.fr)

**- Journée d'étude IRCL : Théories dramatique anglaise et française** : contacts, circulation, influences (1)

Vendredi 9 décembre 2011, 10h-17h

Lieu : Montpellier, Université Paul Valéry (salle à préciser)

Contact : [benedicte.louvat@neuf.fr](mailto:benedicte.louvat@neuf.fr)

#### **- Atelier de Philosophie britannique**

(Etudes anglophones, LARCA, Paris-Diderot -- UMR STL, Lille 3)

Thème en 2011-12 : Le Gouvernement de l'esprit, le gouvernement des esprits : opinions et croyances

La prochaine séance de l'Atelier aura lieu le lundi 12 décembre, de 18h à 20h, en salle C330 à Charles V.

Robert Mankin parlera sur le thème : 'Opinion et philosophie chez Locke'.

### **- Séminaire franco-britannique d'histoire**

Université Paris IV-Sorbonne. En partenariat avec le Groupe d'histoire intellectuelle (Université Paris 8-Vincennes-Saint-Denis) et l'Institute of Historical Research (University of London). (Fabrice Bensimon, Jean-François Dunyach, Stéphane Jettot, Frédérique Lachaud, François-Joseph Ruggiu, Ann Thomson). Sauf indication spéciale, les séances ont lieu de 17h30 à 19h30 à la Maison de la Recherche de l'université Paris IV-Sorbonne (28 rue Serpente, Paris 6<sup>e</sup>), salle D040.

**Jeudi 8 décembre** : Steven Pincus (Yale University), "Gulliver's Travels, Political Economy, and Empire: The Reconfiguration of the British Empire in the Age of Walpole" (en partenariat avec le PRI îles Britanniques EHESS- Paris7)

**Jeudi 15 décembre** : Rémy Duthille (Bordeaux 3), « Patriotisme et bienveillance universelle chez les radicaux britanniques, 1776-1789 »

**Jeudi 5 janvier 2012**: Rosemary Sweet (University of Leicester), "British travellers in Italy in the 18<sup>th</sup> century"

### **- Séminaire du CREA XVIII, EA Prismes, Année 2011-2012**

Université de la Sorbonne nouvelle, Institut du monde anglophone, 5 rue de l'Ecole de médecine, 6<sup>e</sup>, 10h30, salle 12

Pour la seconde année, le thème du séminaire sera « Qu'est-ce que les Lumières ? ». La séance d'ouverture sera assurée par Jean Goulemot, qui proposera le second volet de sa réflexion théorique d'ensemble commencée l'année dernière. L'exploration des spécificités nationales sera conclue par Alexander Broadie, qui évoquera les Lumières en Ecosse. Deux autres séances seront centrées sur la pensée de l'histoire au XVIII<sup>e</sup> siècle, une troisième proposant un regard critique sur les idées influentes et controversées de Jonathan Israël sur les Lumières. Cette année encore, nous ferons une visite de musée, le vendredi 9 mars 2012 à 15h.

**Samedi 10 décembre 2011**

**Jean Goulemot**, Université de Tours

« Socle, valeurs et tensions des Lumières »

### **- Séminaire de Recherche sur les îles Britanniques, XVII<sup>e</sup>-XVIII<sup>e</sup> siècles**

Aix-Marseille Université. Les séances se déroulent le lundi de 17h à 19h, salle B150, Faculté des Lettres, 29 avenue Robert Schuman, Aix-en-Provence.

<http://britaix17-18.univ-provence.fr/>

Séance 2 (12 décembre 2011), présidente : Laurence Lux-Sterritt

Les émotions et la médecine

« Émotions, corps et médecine en Angleterre au XVIII<sup>e</sup> siècle : l'intérieur et l'extérieur » par Hélène Dachez (Université Toulouse 2-Le Mirail)

« Le genre de l'émotion dans la médecine du XVIII<sup>e</sup> siècle : de l'hypochondrie à la maladie des pâles couleurs » par Sophie Vasset (Université Paris Diderot)

- **Conférence « Démonologie et autres sorcières en Écosse »** de Messieurs Jean MIGRENNE, Ancien professeur d'Anglais au Lycée Malherbe de Caen, Traducteur de la Démonologie de Jacques VI d'Écosse et Pierre KAPITANIAK, Maître de Conférences à l'Université Paris VIII-St Denis sur le thème suivant  
 mercredi 14 décembre 2011 à 17H30  
 à l'Ancien Collège des Ecosais Maison Ste-Geneviève, 65, rue du Cardinal-Lemoine, Paris 5è (métro Cardinal-Lemoine)

- **Journée d'étude TMOIGNER du CERHAC de Clermont Ferrand II.**  
 16 décembre 2011, MSH, salle 332 12.45

Sara HARVEY: Quand un flibustier témoigne de son expérience: Guillaume Coppier (1645), Alexandre-Olivier Exquemelin (1678), Raveneau de Lussan (1688).

Sophie JORRAND: Témoigner : l'âge d'or de la flibuste, XVIIe-XVIIIe. Condamnation, hésitation et dissimulation.

- **Journée d'Étude : *Essay on the History of Civil Society*, d'Adam Ferguson**

Une journée d'études consacrée à l'*Essay on the History of Civil Society* d'Adam Ferguson se tiendra à l'Université Paris Ouest Nanterre La Défense, le 3 février prochain. Contact : Clotilde Prunier. <http://anglais.u-paris10.fr/spip.php?auteur304>

=====

#### 4. EXPOSITIONS, MUSÉES, SPECTACLES, SITES INTERNET

- **Exposition « Watercolours » à Calais**

Exposition visible de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h (sauf le dimanche matin, le lundi et les jours fériés) au Musée des Beaux-Arts, 25 rue Richelieu, à Calais-Nord. Renseignements au 03 21 46 48 40.

Watercolours confronte ces paysages calaisiens, côtiers, portuaires, montagneux, urbains ou plus champêtres de Francia, Turner, Bonington, Callow, Cox, Cristall, Owen ou Wild à une pratique contemporaine du dessin, et du paysage en particulier. Les effets de lumière et de transparence des uns renverront aux recherches actuelles des autres, de la figuration à l'abstraction, dans un perpétuel aller et retour. L'artiste Catherine Melin, lauréate cette année du Prix du salon du dessin contemporain Drawing now investit tout le hall du musée et réalise au fusain un dessin original in situ. Des photographies en noir et blanc d'Hervé Robillard, soulignent les préoccupations communes aux deux techniques dans le traitement de la lumière et du papier. Le musée et Le Fresnoy-Studio national des arts contemporains s'associent pour présenter l'installation animée et monumentale de l'artiste belge Hans Op de Beeck, Sea of Tranquility. <http://www.calais.fr/Nouvelle-exposition-temporaire>



Watercolours confronte ces paysages calaisiens, côtiers, portuaires, montagneux, urbains ou plus champêtres de Francia, Turner, Bonington, Callow, Cox, Cristall, Owen ou Wild à une pratique contemporaine du dessin, et du paysage en particulier. Les effets de lumière et de transparence des uns renverront aux recherches actuelles des autres, de la figuration à l'abstraction, dans un perpétuel aller et retour. L'artiste Catherine Melin, lauréate cette année du Prix du salon du dessin contemporain Drawing now investit tout le hall du musée et réalise au fusain un dessin original in situ. Des photographies en noir et blanc d'Hervé Robillard, soulignent les préoccupations communes aux deux techniques dans le traitement de la lumière et du papier. Le musée et Le Fresnoy-Studio national des arts contemporains s'associent pour présenter l'installation animée et monumentale de l'artiste belge Hans Op de Beeck, Sea of Tranquility. <http://www.calais.fr/Nouvelle-exposition-temporaire>

### - The British Newspaper Archive

What makes this project so special?

We have scanned millions of pages of historical newspapers and made them available online for the first time ever.

Search millions of articles by keyword, name, location, date or title and watch your results appear in an instant.

Compare this with hours of painstaking manual searching through hard copies or microfilm often requiring a visit to the British Library in North London and it is easy to appreciate the ground breaking nature of this project.

The British Newspaper Archive contains some newspaper content originally funded as part of a £3m contribution from JISC. This was an important initiative that contributed greatly to the British Library's digitisation of historic newspapers project. As the British Newspaper Archive grows all three million pages created from the JISC project will be included amongst millions of other pages digitised by brightsolid.

<http://www.britishnewspaperarchive.co.uk/>



### - Lexicons of Early Modern English (LEME) - <http://leme.library.utoronto.ca/>

Locating historical references and accessing manuscripts can be difficult with countless hours spent searching for a single text for the sparsest of contributions to your research.

*Lexicons of Early Modern English* is a growing historical database offering scholars unprecedented access to early books and manuscripts documenting the growth and development of the English language. With more than 580,000 word-entries from 176 monolingual, bilingual, and polyglot dictionaries, lexical encyclopedias, hard-word glossaries, spelling lists, and lexically-valuable treatises surviving in print or manuscript from the Tudor, Stuart, Caroline, Commonwealth, and Restoration periods, *LEME* sets the standard for modern linguistic research on the English language.



=====

## 5. ANNONCES ET SOUTENANCES

- **Florence DSOUZA** a soutenu son habilitation à diriger des recherches le lundi 14 novembre 2011 sur

**"Les contacts entre les Européens et les Indiens depuis 1600".**

Composition du jury :

Alexis Tadié (Université Sorbonne-Paris4, Directeur)

Jacques Carré (Université Sorbonne-Paris 4)

Vanessa Guignery (Ecole Normale Supérieure, Lyon)

Michel Prum (Université Denis Diderot-Paris7)

Gilles Teulié (Université de Provence-Aix Marseille 1).

- **Charles-Edouard LEVILLAIN** soutiendra son Habilitation à diriger les recherches :  
**"Des armes et des lois. Guerre, diplomatie et pratique du pouvoir. Angleterre-Hollande 1640-1720"**

le samedi 10 décembre 2011 à 14h00, à l'Université Paris 8, Salle : D 002

Jury:

Lucien BELY (Université Paris 4-Sorbonne)

Joël CORNETTE (Université Paris 8)

Anne DUNAN-PAGE (Université de Provence Aix-Marseille I)

Pierre LURBE (Université Paul-Valéry Montpellier III)

Steven PINCUS (Yale University)

Catherine SECRETAN (CNRS)

Ann THOMSON (Université Paris 8), directrice

- **Laetitia SAONSONETTI** a soutenu sa thèse le vendredi 18 novembre 2011, à 14h, à l'Institut du Monde Anglophone, 5, rue de l'Ecole de Médecine 75006 Paris. Elle était intitulée :

**"Représentations du désir dans la poésie narrative élisabéthaine (*Venus and Adonis, Hero and Leander, The Faerie Queene II & III*)"**

Le jury était composé de Mmes les professeurs Dominique Goy-Blanquet (Amiens), Line Cottagnies (Sorbonne Nouvelle Paris 3) et de MM. les professeurs Armand Himy (Paris Ouest Nanterre La Défense), Jean-Marie Maguin (Montpellier 3) et François Laroque (Sorbonne Nouvelle Paris 3).

- **Clarisse GODARD DESMAREST** a soutenu sa thèse de doctorat à label européen en études anglophones le samedi 19 novembre 2011 à l'Université Paris-Sorbonne - Paris IV, sur le sujet:

**"Expression artistique et conscience patrimoniale d'après les textes de l'Écosse des Lumières"**

Le jury était composé de:

Monsieur le Professeur Pierre Carboni, de l'Université de Nantes

Monsieur le Professeur Jacques Carré, de l'Université de Paris-Sorbonne

Monsieur le Professeur Etienne François, de l'Université Freie Universität Berlin

Monsieur le Professeur John Lowrey, de l'Université d'Edimbourg

Madame le Professeur Marie-Madeleine Martinet, de l'Université de Paris-Sorbonne

Madame le Professeur Marie-Hélène Thévenot-Totems, de l'Université de Paris-Sorbonne, directeur de recherche

- **Cyril BESSON** a soutenu publiquement sa thèse le samedi 26 novembre dans la Salle des Actes de l'Université Stendhal-Grenoble 3 à 8h30 sur le sujet suivant:

**La constitution de la scotticité dans l'oeuvre de Walter Scott, James Hogg et Robert Louis Stevenson.**

Jury:

M. Denis BONECASE, IUF, Professeur à l'Université Stendhal.

M. Pierre CARBONI, Professeur à l'Université de Nantes.

M. Pierre MORERE, Professeur émérite à l'Université Stendhal, directeur.

M. Jean-Pierre NAUGRETTE, Professeur à l'Université de la Sorbonne Nouvelle - Paris 3

- **Olivier MALDENT** a soutenu sa thèse de doctorat le samedi 26 novembre à 14 heures, en Sorbonne, Salle Bourjac, sur le sujet

**'As if a picture had any sense to hurt a body' : La représentation du corps du "non-civilisé" dans les Iles Britanniques, 1776-1815.**

Membres du jury :

Isabelle Bour, Université de la Sorbonne nouvelle, directeur

Suzy Halimi, Université de la Sorbonne nouvelle

Frédéric Regard, Université Paris-Sorbonne

Jean Viviès, Université de Provence

- **Aude de MÉZERAC-ZANETTI** a soutenu sa thèse de doctorat en cotutelle le vendredi 18 novembre 2011 à l'Université Paris 3-Sorbonne Nouvelle.

Intitulé de la thèse: « **Les évolutions de la liturgie en Angleterre sous le règne d'Henri VIII (1534-1547)** »

Etablissements associés dans la cotutelle: Université Paris 3-Sorbonne Nouvelle (ED 514, équipe d'accueil PRISMES, EA 4398) / Durham University (Department of Theology and Religion)

Composition du jury: Mme et MM. les Professeurs

- Bernard BOURDIN (Université Paul Verlaine, Metz, Faculté de Théologie Catholique)

- Bernard COTTRET (Université de Versailles/Saint Quentin-en-Yvelines)

- Franck LESSAY (Paris 3-Sorbonne Nouvelle, co-directeur)

- Peter MARSHALL (University of Warwick)

- Nicole REINHARDT (Durham University)

- Alec RYRIE (Durham University, co-directeur)

- **Christophe HAUSERMANN** a soutenu sa thèse le samedi 3 décembre à 14 h en salle Bourjac, 17, rue de la Sorbonne 75005 Paris

Intitulé de la thèse : "**Apprentis et apprentissage dans les comédies citadines élisabéthaines**"

Le jury était composé de Martine Azuélos (Sorbonne Nouvelle-Paris 3), Jean-Jacques Chardin (Marc Bloch-Strasbourg), Pierre Iselin (Paris-Sorbonne) et François Laroque (directeur, Sorbonne Nouvelle-Paris 3).

- **Fredline LARYEA** soutiendra publiquement sa thèse, à la Sorbonne nouvelle, Institut du Monde Anglophone, salle 33, le 9 décembre à 9 heures, sur le sujet

**"La traduction de l'humour et de l'esprit anglais dans le roman et le théâtre depuis le XVIIIe siècle à aujourd'hui".**

Composition du jury :

Pascal Aquien, Prof. Paris-Sorbonne

Catherine Delesse, Prof. Nancy 2

Christine Raguét, Prof. Sorbonne nouvelle (directrice)

Pascale Sardin, Prof. Sorbonne nouvelle

- **Claire TÉCHENÉ** soutiendra publiquement sa thèse le samedi 10 décembre 2011 à 14 h, en salle des thèses, 580 F , Halle aux Farines, Rue Marguerite Duras, Esplanade des Grands Moulins, 75013 Paris, (Hall F, 5e étage, accès par le hall E) sur le sujet suivant :

**"La Musique dans la poésie, une figure de l'altérité chez les romantiques anglais"**

devant un jury composé de Pierre Dubois (Tours), Joanny Moulin (Provence), Axel Nesme (Lyon 2), Marc Porée (ENS Ulm) et Jean-Marie Fournier (Paris Diderot, directeur).

- **Mlle Céline SABIRON** soutiendra publiquement sa thèse le samedi 10 décembre 2011, à 9 heures, à l'Université de Paris-Sorbonne (Maison de la Recherche, 28 rue Serpente, 75006, salle D116, 1er étage), sur le sujet suivant :

**"Limites et frontières dans les romans écossais de Walter Scott"**

Composition du jury:

Mme Odile BOUCHER-RIVALAIN (Pr. Cergy), rapporteur

M. Laurent BURY (Pr. Lyon 2), rapporteur

Mme Françoise DUPEYRON-LAFAY (Pr. Paris 12)

M. Alain JUMEAU (Pr. émé. Paris 4), directeur

M. Alexis TADIÉ (Pr. Paris 4)

- **Margarita GEORGIEVA** soutiendra publiquement une thèse de doctorat en langue, littérature et civilisation anglaises, le lundi 12 décembre 2011, à 13H30, à l'Université de Nice (UFR Lettres, Arts, sciences humaines, salle du Conseil), sur le sujet suivant:

**"The Gothic Child: A Study of the Gothic Novel in the British Isles (1764-1824)".**

Composition du jury:

Monsieur le Professeur Emérite Max DUPERRAY, Université de Provence

Madame le Professeur Françoise DUPEYRON-LAFAY, Université de Paris Est Créteil

Madame le Professeur Elizabeth DUROT-BOUCÉ, Université du Havre

Madame le Professeur Emérite Denise TERREL, Université de Nice Sophia Antipolis (directrice)

Madame le Professeur Marie-Noëlle ZEENDER, Université de Nice Sophia Antipolis

#### **- AAS Visiting Research Fellowships 2012-13**

American Antiquarian Society Visiting Academic Fellowships, 2012-2013

The American Antiquarian Society (AAS) invites applications for its 2012-13 visiting academic fellowships. At least three AAS-National Endowment for the Humanities fellowships will be awarded for periods extending from four to twelve months. Long-term fellowships are intended for scholars beyond the doctorate; senior and mid-career scholars are particularly encouraged to apply. Over thirty short-term fellowships will be awarded for one to three months.

The short-term grants are available for scholars holding the Ph.D. and for doctoral candidates engaged in dissertation research, and offer a stipend of \$1850/month. Special short-term fellowships support scholars working in the history of the book in American culture, in the American eighteenth century, and in American literary studies, as well as in studies that draw upon the Society's preeminent collections of graphic arts, newspapers, and periodicals. Accommodations are available for visiting fellows in housing owned by AAS.

The deadline for applications is January 15, 2012.

For further details about the fellowships, as well as application materials, please consult our website <<http://www.americanantiquarian.org/fellowships.htm>>

The AAS is a research library located in Worcester, MA whose collections focus on American history, literature, and culture from the colonial era through 1876. The Society's collections are national in scope, and include manuscripts, printed works of all kinds, newspapers and periodicals, photographs, lithographs, broadsides, sheet music, children's literature, maps, city directories and almanacs, and a wide range of ephemera. Of particular interest to members of SHARP is our extensive collection of materials related to the history of publishing and the book trades in the U.S. and Canada.

For detailed descriptions of the collections, please consult our guidebook, *Under Its Generous Dome*, available online at <<http://www.americanantiquarian.org/collections.htm>>

Paul J. Erickson

Director of Academic Programs

American Antiquarian Society

[508-471-2158](tel:508-471-2158)

=====

## 6. PARUTIONS

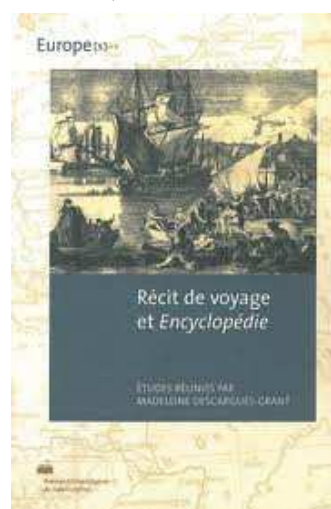
- *Récit de voyage et Encyclopédie*, études réunies par Madeleine DESCARGUES-GRANT

Les Encyclopédistes, Diderot tout particulièrement, se méfiaient des voyageurs, trop souvent tentés de justifier leurs longues et coûteuses entreprises par des récits qui enjolivaient la réalité. Ils ne pouvaient néanmoins se passer de leurs connaissances, seule l'observation indirecte permettant de couvrir certains sujets parmi les innombrables champs ouverts par l'Encyclopédie ; la Chine en est un exemple illustre.

Les voyages forment la jeunesse et l'esprit, certes, mais comment voyager en s'affranchissant des préjugés culturels et des valeurs nationales qui empêchent d'aller à la découverte de ce qui est radicalement autre ? Comment lier l'étude et le dépaysement ? Les textes rassemblés dans ce volume s'attachent à révéler le « cahier des charges » du voyageur des Lumières, appelé à s'enrichir avec le temps et le développement des sciences modernes. Au-delà de la stimulation de la curiosité intellectuelle, de l'esprit de découverte et de vérification, le voyage est aussi l'école du doute: il est recherche de la vérité autant que reconnaissance de la part d'inconnaissable de certaines réalités, voire interrogation sur la possibilité même du savoir.

Les auteurs étudiés ici font éprouver la tension de récits qui tentent de concilier les parts du scientifique, de l'esthétique et du fictionnel. Dans leur portée initiatique, les voyages sont toujours inspiration de l'écriture.

<http://www.pu-valenciennes.fr/euro01.htm>



### SOMMAIRE

Avant-Propos

Du côté de l'Encyclopédie:

Muriel BROT

Diderot et les voyages

Franck CABANE

Usages diderotiens des Références aux voyages des philosophes dans les articles d'histoire de la philosophie de l'Encyclopédie

Christian ALBERTAN

La Chine, les Jésuites et l'Encyclopédie

Sylviane ALBERTAN-COPPOLA

La médecine chinoise dans l'Encyclopédie

Christophe REY

De l'Encyclopédie à l'Encyclopédie méthodique : le lexique du voyage, à partir de quelques exemples

Du côté des auteurs et des récits de voyage:

Marie-Pierre DION

Le cas du duc Emmanuel de Croÿ, géographe et encyclopédiste dévot

Constance LACROIX

Itinéraire romanesque et rêve encyclopédique : une héroïne jacobite sur les chemins de la connaissance

Claire GALLIEN

Esthétique et pratique du double regard dans le Recueil de cent estampes (1714) de Le Hay et dans A Full and Just Account of the Present State of the Ottoman Empire (1709) d'Aaron Hill

Madeleine DESCARGUES-GRANT

Smollett en France : voyage au bout des lumières

VARIA Voyages et écritures:

Alexis TADIÉ

The Practice of Travel-Writing : from Travel to Theory

Élise BRAULT

Eliotian Faces : Vestiges of a Period

Émeline BAILLEUX

Stendhal : le passeport et la plume

Sylvia LEMELE, *S. T. Coleridge. La Catalyse poétique. Essai*, éditions Beaurepaire, Orthez, 2011, 170 pages, ISBN: 978-2-35767-104-1, prix: 18 euros.

L'œuvre de Coleridge lutte, proteste contre une souffrance qu'elle cherche à endormir, à convertir en joie, dans un sentiment dominant d'espoir ultime. Comme si elle voulait oublier la rupture, la déchirure, comme si rien n'avait existé. Mais en créant un monde rêvé, elle laisse s'échapper la détresse dont elle se nourrit, qui réapparaît, envers et contre tout, tenace et récurrente.

Tempéré néanmoins par une ambivalence émotionnelle latente, le génie poétique de Coleridge se joue de ses démons. Combinaison magique et fragile, à l'instar du dôme de plaisir de Kubla Khan, il s'édifie sur les fondations instables d'une poétisation douloureuse et se révèle dans la catalyse poétique des *Conversation Poems*.

Tout comme il se livre à des expérimentations en chimie, et dans le contexte culturel d'une analogie entre les lois de l'âme et de la nature, le poète utilise le rôle performatif de l'écriture pour inscrire son expérience psychologique et faire transparaître indirectement l'ébauche d'une théorie dans son œuvre poétique. Par-delà la théorie, le rêve se crée, intense d'instant



atemporels réflexifs du passé et du présent, de l'infini des possibles, pleins d'être participant d'un principe d'individuation et de la conversion de l'âme.

- Sophie Vasset, *Décrire, prescrire, guérir : médecine et fiction dans la Grande-Bretagne du XVIII<sup>e</sup> siècle* (Presses de l'Université Laval, 2011), 346 pages.

En suivant les trois étapes de la démarche médicale – décrire, prescrire, guérir – cette étude interdisciplinaire examine comment les discours fictionnels et médicaux du XVIII<sup>e</sup> siècle se rejoignent, s'opposent et se répondent. Sophie Vasset analyse la fiction anglaise de la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle (Defoe, Richardson, Fielding, Smollett, Sterne) en regard de la médecine populaire de la même époque. Certains éléments du discours médical sont en effet invoqués par les écrivains pour justifier leur entreprise littéraire. De même, la médecine utilise le récit et emploie des métaphores qu'elle partage avec la fiction. Ainsi, les médecins comme les écrivains cherchent à représenter le corps vivant dans tous ses états, de la douleur au plaisir, et à définir des principes de vie, qu'ils traquent par de multiples stratégies narratives. Les auteurs de fiction, comme ceux de la médecine populaire et didactique, développent à leur tour de nombreuses stratégies prescriptives : la lecture est censée aider à organiser sa vie quotidienne et guider la façon de s'occuper de son corps. Enfin, la fiction comme la médecine promettent de guérir par l'exercice physique et la purge, la pensée et le rire. C'est à l'examen détaillé et rigoureux des trois scansiones de la geste médicale ainsi scénographiée que nous convie le présent ouvrage.



- **Représentations du CEMRA EA3016** (Université Stendhal Grenoble 3) sur "Horizons".

Vous trouverez les articles à cette adresse: <http://www.u-grenoble3.fr/representations/> et le sommaire ci-dessous.

Sommaire:

Avant propos

Catherine Delmas, Université Stendhal-Grenoble3

Dans le sillage de Wallis et Bougainville : Cook à Tahiti

Jean-Stéphane Massiani, Université de Provence..... 1

Le voyage de Mary Wollstonecraft en Scandinavie : un horizon entre espoir et déception

Stéphanie Gourdon, Université Lyon2..... 16

« [A]lone, circumscribed by the boundless ocean... »: l'horizon des héros de Defoe

Anne Dromart, Université de Lyon 3, CNRS, UMR LIRE 5611..... 25

The Mysteries of Udolpho : le voyage italien ou le 'sublime' exorcisé

Michel Morel, Université de Nancy 2..... 35

Children's versions of *Gulliver's Travels* and the question of horizons of expectation: from biting satire to exciting adventure story

Ruth Menzies, Université de Provence, Aix-Marseille I..... 43

Une leçon de « différence » : la notion d'horizon chez les écrivains-voyageurs imaginés par V. S. Naipaul

Otilia Bardet, Université de Limoges..... 52

« Horizons » dans *Wanting* de Richard Flanagan

Colette Selles, Université de Toulouse 2, UTM, CAS..... 62

Espérances et désillusions des premiers rédacteurs de presse anglophone d'après *An Insular Possession*, de Timothy Mo

Iside Costantini - Université de Bretagne Occidentale – Brest..... 71

La géopolitique impériale à l'horizon du XX<sup>e</sup> siècle ou de l'instrumentalisation des peurs en Europe

Flavien Bardet, Université Michel de Montaigne Bordeaux III..... 84

Les Britanniques en Terre sainte (1917-1948) : La Bible comme horizon

### - *Couples réels / couples métaphoriques*

Les communications du premier séminaire « jeunes chercheurs », organisé conjointement par la SFEDS et la SEAA XVII/XVIII en 2009 à Paris 3 (*Couples réels / couples métaphoriques*, éditeurs scientifiques Isabelle Bour et Catriona Seth), sont maintenant accessibles en ligne sur le site de la SFEDS (<http://sfeds.ish-lyon.cnrs.fr/publications/publications.html>).

Isabelle Bour et Catriona Seth - Présentation

Laure Bazire - Un couple médecin/patient au XVIIIe siècle : Louise d'Épinay et Théodore Tronchin

Philippe Corno - Imaginaire politique du couple conjugal dans le théâtre de la Révolution française : Métaphores de l'union et de la désunion

Myriam-Isabelle Ducrocq - « Loin des eaux profondes où s'ébat le Léviathan » : Harrington, opposant républicain de Hobbes

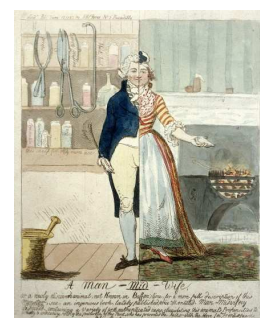
Maud Gallet - Britannique ou Américain ? La double identité de deux voyageurs américains en Grande-Bretagne pendant la Révolution américaine

Amélie Golven - Avec ou sans l'Etat ? : le combat de William Godwin (1756-1836) pour l'éducation

Aleksandra Kowalska - La dichotomie vierge / femme insatiable dans certains romans féminins anglais de la fin du XVIIe et du XVIIIe siècles

Flora Mele - Le couple Favart : Un exemple d'union artistique et sentimentale au 18e siècle

Piero Schiavo - Les couples Démocrite-Héraclite et Démocrite-Hippocrate à l'âge moderne entre histoire et légende



### Recensions

Reviewed by Sandrine Parageau, Université Paris-Ouest Nanterre

Anne Dunan-Page (ed.), *The Cambridge Companion to Bunyan* (Cambridge: University Press, 2010)

<http://www.cercles.com/review/r54/Dunan.html>

Reviewer: Diego Lucci - American University in Bulgaria

*Varieties of Seventeenth- and Early Eighteenth-Century English Radicalism in Context.*

Edited by Ariel Hessayon, David Finnegan. Farnham, Ashgate, 2011, ISBN: 9780754669050; 286 pp.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1157>

Reviewed for H-Albion by Douglas M. Peers

Nechtman, Tillman W. *Nabobs: Empire and Identity in Eighteenth-Century Britain.*

Cambridge: Cambridge University Press, 2010. xiii + 266 pp. ISBN 978-0-521-76353-0.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=31613>

Reviewer: Charles McKean, University of Dundee

*The History of the Scottish Parliament. Volume 3: Parliament in Context, 1235-1707.* Edited

by Keith Brown, Alan R. MacDonald. Edinburgh, Edinburgh University Press, 2010, ISBN: 9780748614868; 304pp.

<http://www.history.ac.uk/reviews/review/1164>

Reviewed for H-Albion by Geoff Quilley

Fordham, Douglas. *British Art and the Seven Years' War: Allegiance and Autonomy*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2010. xiii + 334 p. ISBN 978-0-8122-4243-0.

<http://www.h-net.msu.edu/reviews/showrev.php?id=31730>

---